CLSC du Grand Chicoutimi

La Régie recorrige son tir

6

MÉTÉO
MAX: 23
ENSOLEILLÉ

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 209 | LE SAMEDI 8 JUIN 1996 | 56 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

Meilleur agent-vendeur 1995
Succursale Chicoutimi

Céline Bouffard
agent immobilier
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 - Base: 677-2226
La Capitale
314014

Éric Gagné, membre des Sky Hawks

Un Baieriverain dans le vent

4

(Photos Normand Boivin)

Rencontre des chefs

L'économie éclipse la constitution

18

Abus de confiance

Filteau évite la prison

3

La juge Paradis prête serment

4

La police frappe un gros coup à Jonquière

par Julien Harvey

JONQUIERE (JH) - Les agents de la Sûreté du Québec et ses unités spécialisées en collaboration avec les policiers de la Sécurité publique de Jonquière ont frappé un gros coup, tôt hier matin, à Jonquière, en effectuant six perquisitions dans des résidences situées sur les rues Perrier, Des Merles, Fortier et Sainte-Ursule.

Une trentaine de policiers et deux chiens renifleurs ont pris part à l'opération.

Ces perquisitions leur ont permis de mettre la main sur une quantité impressionnante de drogues et d'arrêter six présumés trafiquants dont cinq hommes et une femme.

L'enquête, amorcée par les enquêteurs du crime organisé de la SQ, a débuté lors de la saisie de stupéfiants, il y a quelques jours, au cabaret l'Entre-cuisse de Jonquière.

Les présumés trafiquants sont âgés entre 37 et 55 ans. Parmi le groupe l'on retrouve Jacques Chiasson en liberté sur conditions et en attente de sentence depuis sa comparution devant la justice pour le hold-up perpétré en compagnie d'un complice à la Caisse populaire de Saint-Ludger-de-Milot, ce printemps.

L'opération policière a permis de mettre la main sur 150 fioles de résine de cannabis et 25 quarts de cocaïne. Une importante quantité de cocaïne, qui doit être expertisée, et du matériel servant au trafic de stupéfiant ont également été retrouvés. Des armes à feu mal entreposées et des imitations d'armes de poing (pistolets à air comprimé) ont également été saisis par les policiers.

Le principal suspect, Jacques Chiasson, en attente de sentence, a été incarcéré et devait comparaître hier au palais de justice de Chicoutimi sous diverses accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic. Les autres suspects devraient comparaître par voies de sommation.

Cas de la maladie du légionnaire

La source de contamination reste inconnue

QUEBEC (PC) - Les chercheurs de l'hôpital du Saint-Sacrement, à Québec, n'avaient toujours pas trouvé, en fin d'après-midi hier, la source de contamination qui est à l'origine des onze cas de la maladie du légionnaire diagnostiqués dans la région immédiate de Québec depuis le 12 mai dernier.

«Nous n'avons pas encore de piste absolument précise quant à la source de contamination, mais les renseignements recueillis auprès des personnes qui ont été affectées nous permettent de réduire le nombre d'hypothèses», a déclaré le docteur Réjean Paradis, du Centre de santé publique de Québec.

«Nous croyons cependant qu'il s'agit d'une épidémie de source commune», a-t-il ajouté.

Les responsables du Centre de Santé publique de Québec poursuivent leur investigation et la quête des échantillons dans le but d'identifier la source de contamination.

«La recherche se fait en deux volets, a expliqué le docteur Paradis. Nous soumettons les gens contaminés à un interrogatoire pour tenter d'identifier, par des croisements à différentes variables, un secteur de la ville où la source pourrait se situer. Par la suite, nous procédons à la cueillette d'échantillons dans ce secteur et soumettons ces échantillons au laboratoire du Centre de recherche de l'hôpital du Saint-Sacrement.» Comme la bactérie responsable de la maladie a une période d'incubation de deux à dix jours, les résultats des analyses effectuées à Saint-Sacrement ne seront pas connus avant lundi en fin d'après-midi ou mardi matin.

D'ici là, une douzaine d'échantillons auront été prélevés dans différentes tours d'aération extérieures d'édifices de la haute-ville et soumis au centre de recherche.

Dans le cas de l'épidémie qui affecte la région de Québec, les autorités médicales n'auraient pas été mises au courant aussi vite des cas de la maladie si une recherche n'avait été en cours à Saint-Sacrement, même si la maladie du légionnaire en est une à déclaration obligatoire.

FAITS DIVERS

Auto contre moto

SAINT-FRANCOIS-DE-SALE (NB) - Un motocycliste a subi une fracture à une jambe, hier soir, quand son véhicule est entré en collision avec une voiture.

L'accident est survenu sur la rue de l'Eglise, à Saint-François-de-Sale, à 21h20.

Au moment d'écrire ces lignes, on ne pouvait obtenir plus de détails puisque les patrouilleurs de la Sûreté du Québec étaient en route vers le lieu de l'accident.

Durand condamné

CHICOUTIMI (SL) - Steeve Durand, 18 ans, a reconnu hier matin sa participation au vol de bijoux d'une valeur de 27 000 $ commis le 13 janvier dernier à la bijouterie Orlac de la Place Davis dans le secteur Arvida, à Jonquière.

Il a été condamné à une peine d'emprisonnement de six mois, consécutive à la peine de même durée qu'il purge actuellement depuis mars dernier pour une autre série de vols avec effraction.

Le juge Jean Simard de la Cour du Québec a accepté la suggestion commune de son avocat, Me Jean-Marc Fradette, et de la substitut du Procureur général, Me Claudine Roy.

Un autre individu est coaccusé du vol, il s'agit de Claude Gaudreault, qui attend pour subir son procès.

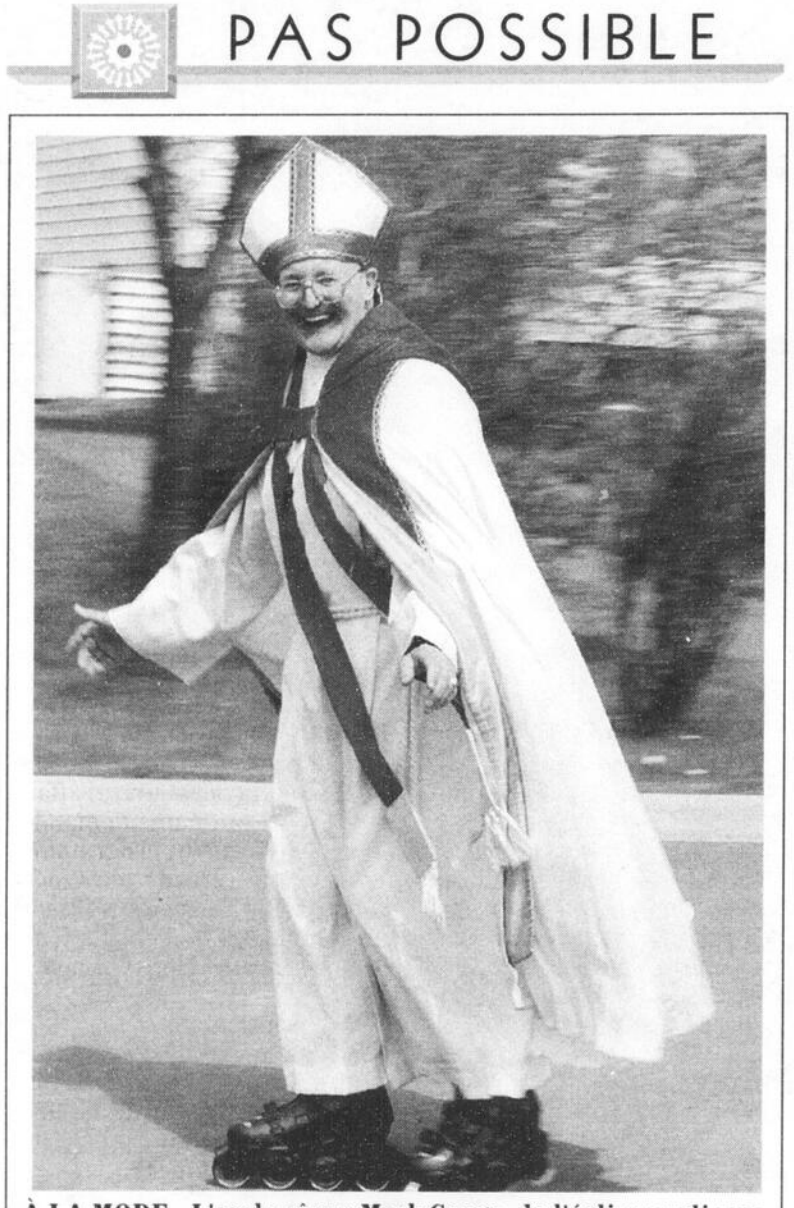
Le matériel volé était constitué de bagues et de bijoux facilement reconnaissables.

La plate du public d'aujourd'hui provient de Daniel Tremblay de la rue St-Marc à La Baie.

C'est un homme qui travaillait dans un magasin de musique et qui aimait bien le plein air. Le soir, il sortait dehors avec son fils et lui disait: «Allons jouer à la 'cassette'» (cachette).

Envoyez vos plates à: P. Bourdon, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

PAS POSSIBLE



À LA MODE - L'archevêque Mark Genge, de l'église anglicane de St. John, n'a pas hésité à chausser les patins à roues alignées, hier, pour amasser des fonds au profit d'un collège local. L'événement s'est déroulé comme sur des roulettes...

(Photo PC)

La zone de pluie qui a affecté le sud du Québec s'est retirée juste à temps pour la fin de semaine. Le soleil sera de retour aujourd'hui ainsi que demain sur les regions. Les températures seront de saison. Quelques nuages viendront effleurer l'extrême sud dimanche.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé. Maximum près de 23. Vents de l'ouest de 15 à 30 km/h le matin.

Dimanche, ensoleillé. Minimum près de 8. Maximum près de 24.

Lever: 4h44
Coucher: 20h41

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 08h55 (4m5) et basse à 16h30 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 21h40 (4m2) et basse à 04h50 (1m1).
La Baie - La marée sera haute à 08h45 (5m0) et basse à 15h15 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 21h25 (4m7) et basse à 03h45 (1m3).

SOMMAIRE

Arts	27
Bandes dessinées	26
Bourse	40-41
Détente	26
Décès	48
Finances	38-39
Horoscope	26
Petites annonces	42 à 45
Sports	49 à 55
Télévision	31

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec «Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
8-2-8
À quatre chiffres
7-4-2-3

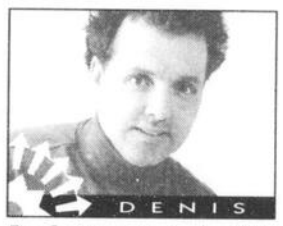
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Chicoutimien chanceux

Une mise de 50 cents rapporte 115 929 $!

CHICOUTIMI (DB) - «Chérie, pince-moi...»

Quand Clément Morissette, de Chicoutimi, a appris que sa mise de 0,50 $ lui rapportait la somme de 115 929 $, mercredi dernier, il était tout simplement incrédule.



Pas du tout familiers avec les jeux de hasard, Clément Morissette, son épouse Suzanne et la mère de celle-ci, ont accompagné le club social Le Reflet au Casino de Charlevoix, mercredi, pour se «détendre et avoir de l'agrément». Ils ne s'attendaient pas à gagner, même si tout le monde l'espère secrètement...

Âgé de 48 ans et employé de Sears depuis 25 ans, M. Morissette s'est présenté devant les machines à sous sans prendre le temps de regarder le fonctionnement et le lot en jeu. Après avoir remarqué que la plupart des joueurs se dirigeaient vers un îlot, il a pris une autre direction pour déposer quelques pièces de 25 sous.

Quand l'îlot achalandé s'est dégagé, M. Morissette et son épouse s'y sont rendus pour jouer. Deux pièces de 0,25 $ sont déposées et là, tout s'accélère. «T'as gagné Clément, t'as gagné Clément», lui crie-t-on.

«Je ne savais pas combien j'ai gagné, raconte-t-il, bien calmement, parce que j'ai pas pris le temps de regarder au-dessus de la machine la somme en jeu. Une dame est venue me féliciter et m'a demandé d'attendre les superviseurs.»

C'est ce qui arrivé. Quatre ou cinq superviseurs l'ont invité à la salle VIP (very important person), pendant qu'un technicien vérifie la machine. Après que rien d'anormal eût été relevé, on lui a annoncé qu'il gagnait la somme de 115 929 $.

Il s'agissait du plus important montant jamais gagné au «slot machine» du Casino de Charlevoix. Il s'agit d'un îlot de machines à sous où le lot monte progressivement. Les machines sont reliées entre elles et à mesure que les joueurs y déposent des pièces de 0,25 $, le montant à gagner grimpe.

Quand on lui demandé s'il voulait être payé en chèque et/ou en argent, sagement, l'heureux vainqueur a répondu en chèque.

Deux jours après sa bonne fortune, M. Morissette a eu le temps de réfléchir. Il est certain d'au moins une chose : il ne s'énervera pas.

«C'est un bon petit coussin pour ma retraite ou ma préretraite. La première nuit, j'ai beaucoup pensé et au réveil, je suis allé voir un de mes amis qui avait gagné au 6/49. J'ai suivi ses conseils.»

Parents d'une fille de 21 ans et d'un garçon de 17 ans, le couple Morissette s'offrira peut-être une petite gâterie et le reste du montant sera placé en sécurité.

Clément Morissette est content de ce qui lui arrive; surtout que ses collègues de travail viennent de lui faire une petite fête pour ses 25 ans de services à la compagnie. Ses récentes performances lui ont aussi valu le titre de meilleur directeur des ventes du Canada. Comme prix, il aura la chance de souper avec le grand patron de Sears Canada.

CHANCE AU CASINO - Le Chicoutimien Clément Morissette montre une copie du chèque de 115 929 $ qu'il a rapporté du Casino de Charlevoix en milieu de semaine.
(Photo Sylvain Dufour)

Abus de confiance envers son employeur

Un fonctionnaire écope de travaux communautaires

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le fonctionnaire provincial Léo Filteau, 63 ans, reconnu coupable d'abus de confiance envers son employeur au terme d'un procès devant un jury de 12 concitoyens pour avoir accepté un pot-de-vin de 100 $ a été condamné hier à effectuer 90 heures de travail communautaire sous la surveillance du service de probation.

Le juge François Tremblay, de la Cour supérieure qui avait présidé le procès et dirigé les débats, a dit au fonctionnaire abattu par la fatigue et anxieux de la sentence : «Je pense que vous avez eu déjà votre punition à cause de la publicité...»

Plus tôt, l'avocat de Léo Filteau, Me Jean-Marc Fradette, avait suggéré l'avenue du travail communautaire tout comme le substitut du Procureur général, Me Paul Roy. Me Fradette n'avait pas précisé de nombre d'heures en ce qui concerne le travail communautaire, mais il avait aussi offert un don complémentaire à un organisme pouvant aller jusqu'à 1000 $.

Le procureur de la Défense avait rappelé dans ses représentations au juge que Léo Filteau était sans antécédent judiciaire de quelque nature que ce soit et que son employeur avait jugé de la gravité de son geste en lui infligeant une suspension sans solde d'une durée de trois semaines.

Depuis les événements, le fonctionnaire avait été déplacé à une fonction moins attrayante, celle de préposé à l'accueil, qui ne lui laissait pratiquement plus aucune des responsabilités qui étaient tributaires de son travail régulier. Après le procès et le verdict, le fonctionnaire a eu un choc et s'est inscrit pour deux semaines sur le programme d'assurance-maladie de la fonction publique, De retour au travail, il a éprouvé de la difficulté à continuer à recevoir le public, après toute la publicité qui avait entouré l'affaire. Il a présenté une demande pour bénéficier du programme de mise à la retraite anticipée offert par le Conseil du trésor aux employés de l'État. Une réponse est attendue sous peu.

Couronne

Loin de s'acharner sur le fonctionnaire, le ministère public a été bon prince en ne réclamant pas de prison pour un crime passible d'une peine maximale de cinq ans de pénitencier.

Me Paul Roy a rappelé que la tenue d'un procès devant jury pour une affaire de 100 $ avait pu en étonner plusieurs, mais qu'après explication le public comprenait que ce n'était pas une question de montant mais bien de principe : un employé de l'État était accusé d'avoir abusé de la confiance de son employeur alors qu'il lui avait confié des responsabilités considérables.

Me Roy a affirmé qu'il ne croyait pas que l'emprisonnement était une solution qui s'imposait dans les circonstances et qu'un certain nombre d'heures consacrées à la communauté pouvaient faire office de réparation.

Le juge Tremblay a rapidement abondé dans le même sens que les procureurs, a prononcé un sursis d'un an et donné un délai de huit mois pour faire les travaux.

Historique

L'examinateur Léo Filteau, du bureau de Jonquière de la Société de l'Asssurance-automobile du Québec (SAAQ), avait été accusé à la suite de la déclaration d'un candidat à l'examen de conduite automobile Stanislas Dufour, 70 ans. L'aspirant conducteur avait échoué par deux fois son examen écrit ou oral et avait réussi avec brio le troisième test sous la surveillance de Léo Filteau. Quelques minutes auparavant, il avait avancé une enveloppe contenant un billet de 100 $ à un chef d'équipe qui assignait les examinateurs. Celui-ci avait repoussé l'offre et assigné Filteau à l'examen régulier.

Quelques semaines plus tard, un membre de la famille du chef d'équipe avait surpris dans un centre commercial une conversation entre le nouveau conducteur qui se vantait d'avoir «acheté son permis» et son frère. Une enquête interne avait révélé les dessous l'affaire mais, par quatre fois par la suite, Filteau avait refusé une offre de pot-de-vin avancée par un agent double du service des enquêtes de la SAAQ.

CHAUSSURES POP
ALMA
Galeries du Lac-Saint-Jean
669-0885
JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
695-8703
ROBERVAL
Carrefour Jeannois
275-7261

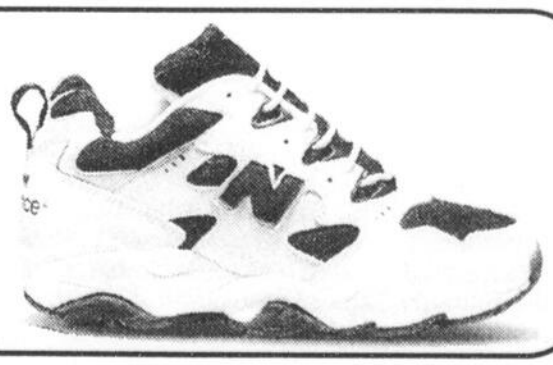
new balance

LARGEURS DISPONIBLES	MODÈLES ▼ LARGEURS ▶	2A	B	D	2E	4E
HOMMES	MK907 - DEVILLE			■	■	■
	MX655 - MULTISPORT		■	■	■	■
	MK807 - TOUT-ALLER		■	■	■	■
	CT515 - TENNIS		■	■	■	■
FEMMES	WX655 - MULTISPORT	■	■	■		
	WF535 - ENTRAINEMENT	■	■	■		
	WCT515 - TENNIS	■	■	■		

Modèles, largeurs et pointures en magasin peuvent varier mais la plupart sont disponibles avec plaisir sur commande. Certains modèles pour hommes jusqu'à 18, femmes 13.

Multisports, Multilargeurs

Nos chaussures de sport sont calibrées pour rejoindre la largeur précise de votre pied, pas seulement sa longueur. Un meilleur ajustement, un meilleur rendement.



174913

Après plus de 600 sauts

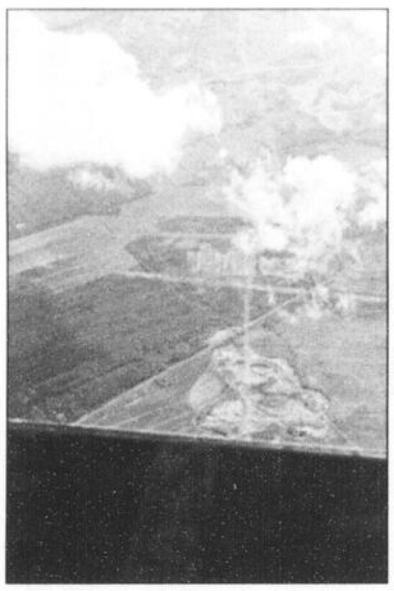
Nervosité et adrénaline toujours au rendez-vous

LA BAIE (NB) — «Il y a toujours un petit peu de nervosité 15 secondes avant de sauter mais une fois dehors, étant donné que tu ne peux pas remonter dans l'avion, aussi bien t'amuser.»

Le caporal Eric Gagné, de La Baie, fait partie des Sky Hawks depuis maintenant deux ans.

Aujourd'hui et demain, lors des sauts de démonstration de l'équipe de parachutistes des Forces canadiennes, au spectacle aérien de Bagotville, il descendra avec six drapeaux accrochés à son équipement pour que les spectateurs puissent le reconnaître. Un privilège auquel a droit le fils d'une région où l'équipe se produit.

Les Sky Hawks, qui fêtent leurs 25 ans cette année, regroupent des membres des forces armées de toute provenance, dont le dénominateur commun est la passion du parachutisme. Dans l'équipe actuelle, on retrouve des commis, des ingénieurs, des sapeurs, des médecins, des fantassins, des artilleurs; bref, presque autant de gars qu'il y a de métiers dans l'armée.



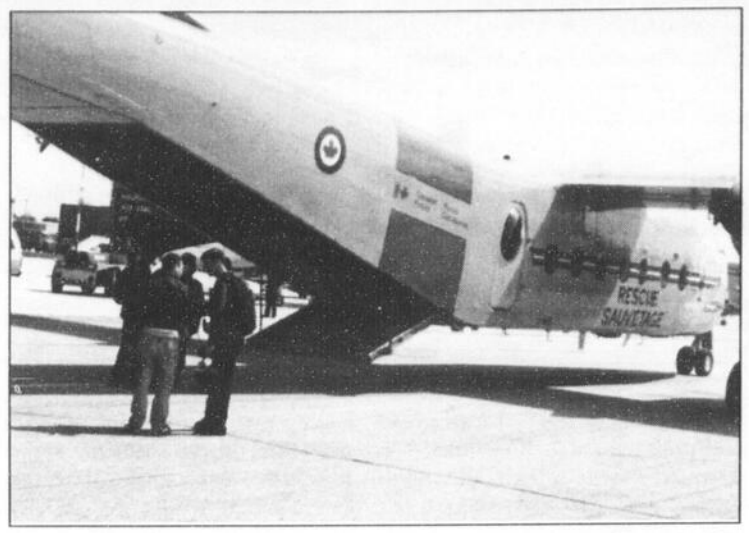
IMPRESSIONNANT — Lorsque la porte cargo s'ouvre à 12 500 pieds, le spectacle est impressionnant.

(Photo Normand Boivin)

Pour être membre, l'exigence de base est d'avoir cumulé au moins 50 sauts chez les civils ou les militaires et une fois accepté, le candidat doit suivre l'entraînement des Sky Hawks.

Le caporal Eric Gagné, qui compte 11 ans dans les forces, travaille à Bagotville comme spécialiste de systèmes de largages. De février à novembre, Bagotville le prête à la base d'Edmonton, le point d'attache des Sky Hawks, et l'équipe composée de 17 parachutistes fait de 80 à 90 sauts d'exhibition par saison en une quarantaine d'endroits différents.

Parmi eux, il y a les écoles où les parachutistes des forces se produisent avant de donner aux jeunes, encore tout épatés, des conférences sur l'importance de poursuivre leurs études et de ne pas consommer de drogues.



APPAREIL - Les Sky Hawks utilisent, pour leurs sauts et leurs déplacements, un CC-115 Buffalo qui leur est fourni par le 442e escadron de transports, de recherches et de sauvetage de Comox, en Colombie-Britannique.

(Photo Normand Boivin)

Une vie intéressante

Avant de joindre les Sky Hawks, Eric Gagné comptait déjà une bonne expérience comme parachutiste, car avant d'être muté à Bagotville, il avait travaillé au dépôt d'entretien des parachutes en Alberta, après avoir travaillé quatre ans à Valcartier.

«C'est là que j'ai commencé à sauter», explique celui qui cumule, aujourd'hui, entre 600 et 650 sauts.

«Lorsque tu travailles à l'entretien des parachutes, tu dois, en tout temps, être capable d'en prendre un dans le tas et sauter avec, question d'assurer la qualité constante du travail. C'est comme ça que j'ai commencé.»

Le sympathique Baieriverain croit que c'est peut-être sa dernière saison avec les Hawks. «La vie est intéressante, mais il ne faut pas abuser des bonnes choses, dit-il. Il y a aussi la famille. On ne la voit pas beaucoup... quand on est parti de février à novembre.»

Pure adrénaline

Hier matin, quelques journalistes sont montés à bord du Buffalo qui emportait les Sky Hawks pour deux sauts d'entraînement.

Dans l'avion, le sérieux des visages contraste avec la bonhomie précédant le décollage.

Pendant que le bimoteur grimpe jusqu'à 12 500 pieds, certains ont la tête baissée, comme s'ils se recueillaient; d'autres ont un visage de cire qu'on ne peut percer parce que les lunettes de soleil qu'ils portent masquent le miroir de leur âme.

Mais on sent que malgré toute la confiance en leur équipement et en leurs capacités, les gars ne peuvent pas oublier que dans quelques instants, leur vie ne va tenir qu'à quelques mètres carrés de toile.

Lorsque la porte cargo s'ouvre à l'arrière de l'appareil, juste au bord du siège où nous sommes assis pour prendre de «bonnes» photos, le spectacle est hallucinant. Le gouffre nous attire et nous terrorise. Instinctivement, on resserre les sangles de la ceinture de sécurité.

Après avoir inspecté mutuellement leurs équipements, un premier groupe de quatre sauteurs s'installe sur la plate-forme de largage.

Les gars crient et se tapent dans les mains. Ce cérémonial, que chaque groupe répétera sous nos yeux, vise, on le sent bien, à se donner la dose de courage nécessaire.

L'adrénaline, même pour le journaliste qui reste bien sanglé à bord, est à son comble.

Stand By! Ready? Go!

Les quatre gars sont aspirés dans le vide et ne sont bientôt que de petits points noirs. 12 000 pieds plus bas, les gens sont ravis. Les Sky Hawks arrivent.

Nomination de Micheline Paradis

La cérémonie revêt un caractère inhabituel

par Claude Côté

HEBERTVILLE-STATION (CC) — C'est dans l'enthousiasme et avec une certaine émotion que le monde régional de la justice et de nombreuses personnalités civiles et politiques de Lac-Saint-Jean-Est ont salué, hier, au cours d'une cérémonie protocolaire qui se déroulait en l'église d'Hébertville-Station, la nomination de Micheline Paradis comme juge de la Cour du Québec.

L'événement, présidé par le juge en chef associé Rémi Bouchard, revêtait un caractère plutôt inhabituel puisque Micheline Paradis est la première femme à monter sur le banc de la magistrature au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le bâtonnier régional, Me Régis Gaudreault, de Jonquière, a probablement résumé la pensée de la majorité des gens qui assistaient à la cérémonie lorsqu'il a dit que cette première exigera une réécriture de l'histoire du mouvement des femmes dans la région. Mentionnant que cette nomination donne accès à un monde occupé jusqu'à ce jour par des hommes, le bâtonnier estime qu'à partir de maintenant il sera plus facile de croire que l'accès à la magistrature est un objectif réalisable pour une avocate.

La nomination du juge Paradis signifiera sans doute, selon Me Gaudreault, des changements d'attitude de la part des hommes qui, désormais, devront être respectueux de la personne qu'est Micheline Paradis et de la fonction qu'elle occupe. Souhaitant que ces changements d'attitude se reflètent sur l'ensemble de la communauté juridique, le bâtonnier régional admet que les avocats masculins avaient développé des façons de faire que l'usage les forcera à modifier.

La venue de la juge Micheline Paradis suscite, selon le bâtonnier Gaudreault, de grandes attentes de la part de la clientèle féminine, un secteur où elle était particulièrement active. Il soutient d'ailleurs que cette nomination ne peut faire oublier toutes les revendications sociales qui se font présentement pour l'obtention d'une équité toujours plus grande des femmes dans la société d'aujourd'hui. «Toute votre carrière d'avocate tendait justement à aider les groupes de jeunes et de femmes et les familles défavorisées à réaliser cet équilibre», dit-il.

La nouvelle juge ne devra pas se surprendre de voir, selon le bâtonnier, que ses premiers gestes officiels soient scrutés à la loupe, tant par les médias d'information que par l'ensemble de la communauté où elle a vécu (Hébertville-Station et Saint-Bruno) et les membres du barreau. Me Gaudreault a néanmoins la certitude que la juge Paradis contribuera à enrichir rapidement, par sa personnalité, la jurisprudence au Saguenay-Lac-Saint-Jean et au Québec.

Ecole

Pour sa part, Me Jean Morency, fondateur de l'étude d'avocats à laquelle Micheline Paradis était associée depuis près de 20 ans, a une fois de plus exprimé toute sa joie de voir que sa société a jusqu'à maintenant permis à quatre de ses avocats d'accéder à la magistrature. Avant cette dernière nomination, il y a eu en effet Jean-Paul Aubin, juge-coordonnateur à la Cour du Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean; Roger Banford, juge à la Cour supérieure du Québec; et Gratien Duchesne, également juge à la Cour supérieure du Québec. «Je vous préviens, a lancé Me Morency, cette école de la magistrature, qui fut fondée à mon insu en 1976, est maintenant fermée.»

JUGES — La nouvelle juge Micheline Paradis, en compagnie du juge en chef associé, Rémi Bouchard.

Le doyen des avocats d'Alma a ensuite rendu un vibrant hommage à la nouvelle juge dont la nomination, selon lui, n'est pas le fruit du hasard. «Son accession à la magistrature, a-t-il affirmé, découle des qualités de coeur et d'esprit de cette femme et de sa longue préparation qui en a fait l'une des avocates les plus redoutées en droit familial.»

Quant au juge en chef associé Rémi Bouchard, il a particulièrement insisté sur le rôle d'un juge et ses responsabilités sociales et judiciaires, tout en élaborant sur les qualités professionnelles nécessaires à l'exercice de cette profession. Le juge Bouchard agissait en remplacement du juge en chef de la Cour du Québec, Louis-Charles Fournier, que la maladie tient éloigné du travail depuis quelques semaines.

Le policier Maurice Girard accusé

CHICOUTIMI (SL) - Le policier baieriverain Maurice Girard, 48 ans, a fait l'objet hier au Palais de justice de Chicoutimi de quatre accusations reliées à une mésentente conjugale avec son ex-conjointe.

Il est accusé d'avoir fait des menaces de causer des lésions corporelles à son ex le ou vers le 25 mai 1996, fait des menaces de mort au cours de l'année 1996, harcelé sa conjointe dans les semaines qui précédèrent et conduit son automobile de façon dangereuse.

Le policier était absent lors de la mise en accusation devant le juge Jean Simard de la Cour du Québec, parce que représenté par son avocat, étant donné que les accusations ont été signifiées par déclaration sommaire de culpabilité. Cette procédure, utilisée à la discrétion de la Couronne en fonction de la gravité des crimes allégués, autorise l'absence de l'accusé si son avocat est sur place pour répondre en son nom.

Suspension

Depuis la divulgation des accusations portées contre lui, le policier a été suspendu avec solde par le Service de police de Ville de La Baie. La suspension est temporaire et pourra être réexaminée au fur et à mesure que des développements surviendront.

La prochaine comparution a été fixée le 8 juillet prochain, le temps que le procureur de la défense, Me Jean-Marc Fradette, prenne connaissance de la preuve dont dispose le ministère public.

Le policier demeure en liberté.

CHEZ SEARS, LA PLUS GRANDE RÉCLAME À CE JOUR DE VÊTEMENTS POUR HOMMES

Pour la première fois...

Rabais 25% sur TOUS les vêtements pour hommes

TOUS les vêtements de marques réputées et TOUS les vêtements des collections exclusives à Sears y compris Levi's^MD, Dockers^MD, Haggar^MD, Arnold Palmer^MD, R & R^MD, Nike^MD, Nevada^MD, Intersect^MD, Boulevard Club^MD, Point Zero^MD, Shipley^MD, Adidas, Brooks^MD, Speedo^MD, Ikeda^MD, McGregor^MD, Arrow^MD et Protocol^MD pour hommes.

Certains sous-vêtements aussi en réclame

PRIX EN VIGUEUR DU SAMEDI 8 JUIN AU DIMANCHE 16 JUIN 1996

sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240

Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Déménagement du CLSC

L'offre de Chicoutimi étudiée en priorité

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - La Régie régionale vient de changer son fusil d'épaule. L'offre de location de la ville pour loger le CLSC du Grand Chicoutimi au complexe Gagnon Frères, sur la rue Racine, sera évaluée en priorité... malgré l'expiration du délai.

Les administrateurs de la Régie régionale sont convaincus que l'offre de la ville ne serait toujours pas sur la«table» n'eut été de la déclaration de leur présidente, Solanges Guy David. On se souviendra qu'elle avait déclaré, cette semaine, que le CLSC irait en appel d'offres compte tenu du fait que la ville n'avait pas respecté la date butoir.

Selon le directeur général de la Régie, Louis-Philippe Thibeault, la présidente, par sa déclaration, a brusqué la ville et l'a forcée à réagir. Il ajoute que le conseil d'administration a voulu faire preuve de sagesse. C'est pourquoi, réuni en séance de travail à Alma, jeudi, le conseil a décidé de procéder à l'examen de cette offre. Celle-ci lui est parvenue le 5 juin, à 16h.

La présidente Solanges Guy David mentionne que cette décision témoigne une fois de plus de la volonté ferme du conseil d'administration de trouver le plus rapidement possible une solution au problème d'espace du CLSC des Coteaux tout en maintenant la souplesse nécessaire dans la recherche d'une solution.

Des dispositions seront donc prises pour procéder à l'examen de cette offre dans les meilleurs délais, assure la présidente.

Députée

La députée péquiste de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, s'associe à la ville de Chicoutimi et appuie l'offre qu'elle vient de déposer à la Régie régionale pour louer des espaces au CLSC.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, la députée mentionne que ce délai a permis à toutes les parties de sortir gagnantes, particulièrement la population du territoire du CLSC du Grand Chicoutimi. Selon elle, la conclusion de l'entente se traduira par des économies de plusieurs milliers de dollars pour la durée du bail de dix ans. Ce choix, dit-elle, permettra à une forte concentration de la population plus âgée de se rapprocher du CLSC tout en créant des impacts positifs au centre-ville.

Enfin, Jeanne Blackburn termine en rappelant que ce dossier met en présence un partenariat nouveau: des intérêts privés et des institutions publiques. Selon elle, l'avenir appartient à ce type de partenariat.

Une réserve de un million $ pour contrer les imprévus

CHICOUTIMI (CD) - La commission des finances de la ville de Chicoutimi vient de se constituer une réserve de un million$, qu'elle puise à même son budget, pour pallier aux imprévus de l'aventure du CLSC dans le complexe Gagnon Frères au centre-ville de Chicoutimi.

Au départ, l'administration municipale avait prévu un montant de 458 000$ pour payer les réparations du stationnement. Cependant, en raison d'un dépassement, les coûts pourraient atteindre de 650 000$ à 700 000$.

Le président de la Commission des finances, le conseiller Rémi Hamel, ne pense pas que la facture de la ville atteigne le million de dollars. A tout événement, il s'empresse d'expliquer que le projet du CLSC au centre-ville est une opportunité exceptionnelle qu'il ne faut pas rater si l'on veut revitaliser le secteur.

Selon Rémi Hamel, les projets importants ne tombent pas du ciel. Il estime que l'implantation du CLSC dans l'immeuble Gagnon Frères marquerait un point tournant pour la rue Racine.

Rémi Hamel soutient que l'administration municipale travaille sans relâche pour redonner un second souffle à la rue Racine. Avec le port de Chicoutimi et l'installation prochaine du bureau de tourisme sur la rue Racine, le conseiller fait remarquer que le secteur est appelé à redevenir un important centre d'intérêts.

FINANCES- Rémi Hamel, président de la Commission des finances.

Produits de lait de chèvres

La Fromagerie de la petite Heidi naît

SAINTE-ROSE-DU-NORD (DB) - Une nouvelle entreprise à la fois touristique et agricole vient de voir le jour à Sainte-Rose-du-Nord, grâce à la participation de plusieurs organismes gouvernementaux.

La Fromagerie de la petite Heidi est la seule entreprise de la région à fabriquer exclusivement des produits de lait de chèvre: fromage en grain, à tartiner au chocolat, aux échalotes, nature, en meule et dans l'huile aux épices.

Située au 504 du boulevard Tadoussac, la ferme caprine pourra être visitée tous les jours de l'été, entre 9 h à 18 h, à un coût minime.

Les promoteurs, Line Turcotte et Rhéaume Villeneuve, invitent toute la population régionale à goûter à leur «Sainte-Rose», aujourd'hui, à l'occasion d'une journée «porte ouverte», de 13 h à 16 h.

Les partenaires qui ont aidé les promoteurs à réunir les 160 000 $ nécessaires et à passer à travers toutes les étapes de préparation (étude de marchés, mise en marché, distribution, etc.) sont Le plan Paillé, le prêt option agricole du fédéral, le ministère de l'Agriculture, Pêcheries et Alimentation du Québec, le Fonds décentralisé de créations d'emplois, la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre et la Société d'aide au développement des collectivités La Baie/Bas-Saguenay.

Copropriétaire, Line Turcotte a bien confiance de voir progresser la petite entreprise artisanale. Au cours des prochains mois, elle et sont mari Rhéaume Villeneuve trairont 20 de leurs 43 chèvres pour récolter 400 litres de lait par semaine.

«Nous souhaitons que la production augmente progressivement, nous avons la capacité pour le faire.»

Pour le moment, le «Sainte-Rose» sera distribué dans les marchés d'alimentation naturelle et les épiceries fines. «Si les gens le demandent à leur épicier, suggère Mme Turcotte, il nous sera plus facile d'étendre notre réseau de distribution.»

Vous aurez deviné que le nom d'Heidi est inspiré du nom du dessin animé du même nom. Les Turcotte-Villeneuve ont baptisé leur première chèvre Heidi.

Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma

Tenue du huitième «lavothon»

par Claude Côté

ALMA (CC) - C'est aujourd'hui, de 9h à 16h, sur le stationnement des Galeries Lac-Saint-Jean, que se déroule le huitième «lavothon» annuel de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

Les organisateurs comptent amasser quelque 2000 $ au cours de cet événement qui se déroule pour la première fois sur le stationnement du centre commercial de l'avenue du Pont Sud. Il n'en coûte que 2,00 $ pour faire laver son véhicule-automobile et le matériel nécessaire à ce «lavothon» est fourni, depuis la première édition de 1989, par les pompiers volontaires de Lac-à-la-Croix.

L'argent ainsi amassé sera remis à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma qui, cette année, entend procurer de l'équipement médical spécialisé aux services d'orthopédie et de gynécologie de l'hôpital almatois.

Tournoi-bénéfice

D'autre part, c'est le vendredi 14 juin que se déroulera, au Club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, la 8e édition du tournoi de golf qui se tient annuellement également au profit de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

Au cours des sept dernières années, ce tournoi-bénéfice a attiré près de 1800 golfeurs et golfeuses de tous les coins du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il a en outre généré des profits nets de près de 100 000 $ pour la fondation de l'hôpital.

Pour conduire cette 8e édition au succès, le président du comité organisateur, Gerry Gagnon, est entouré des collaborateurs suivants: Maurice Abud, Roger Boudreault, Guy Bouchard, Jeannot Boulianne, Maurice Veilleux, Raymond Aubé et Suzanne Pelletier, directrice générale de la fondation.

Comme par le passé, la formule du tournoi sera «quatre balles, meilleure balle».

EN BREF

Satisfaction chez Niobec

SAINT-HONORE (NB) - Réunis en assemblée général hier soir, les 115 employés de la mine Niobec ont accepté, dans une proportion de 84%, les termes d'un contrat de travail de cinq ans.De part et d'autres, patrons et syndiqués se disent très satisfaits de l'entente qui a en outre le mérite de garantir la paix dans l'entreprise pour les cinq prochaines années, une première chez Niobec.

Les 11 séances de négociations, qui se sont faites sans bruit, vont permettre aux syndiqués travaillant sous terre, aux concasseurs et à la nouvelle usine de ferro-niobium, de toucher des augmentations salariales de 3,6% la première année du contrat, 2% pour chacune des trois années suivantes, et 3% la dernière. De plus, les travailleurs ont obtenu un régime de préretraite à l'âge de 61 ans, ce qui pourrait toucher une dizaine de travailleurs d'ici à la fin de la présente convention, ainsi qu'une sixième semaine de vacances après 25 années de services. Le président du syndicat, André Dion, a mentionné au Quotidien, à l'issue de l'assemblée, que les employés de la mine ont ainsi obtenu 17 des 20 demandes déposées à la table. Le contrat était échu depuis le premier mai.

Tremblement de terre

LA MALBAIE (PC)-Un tremblement de terre de faible intensité a été ressenti hier matin dans le comté de Charlevoix.L'épicentre de la secousse survenue à 5 h 42 a été repéré sous le fleuve Saint-Laurent, à la hauteur de La Malbaie.

Le tremblement de terre a duré une trentaine de secondes.C'est la troisième fois que cette région est secouée par un léger séisme en un mois et demi.

Produits retirés

MONTREAL (PC)-La compagnie Bayer inc. a retiré des lots de produits sanguins, jeudi, après qu'un hémophile de Montréal, Luc Simon, se fut plaint de leur qualité douteuse.

M. Simon, un designer âgé de 32 ans, a contracté le virus du sida il y a quelques années en s'injectant un coagulant, le «Facteur VIII». Comme beaucoup d'autres hémophiles, il est désormais suspicieux à l'endroit des compagnies pharmaceutiques et de la Croix-Rouge, qui distribue les produits. Il y a un mois, il a découvert que le Facteur VIII qu'on lui avait donné, le «Kogenate» fabriqué par Bayer, était trouble lorsqu'il mélangeait le sachet de poudre dans un flacon d'eau stérilisée. Il a fait sa petite enquête et trouvé que d'autres hémophiles avaient observé une turbidité semblable avec le même produit. A la suite de ses pressions, Bayer inc. a envoyé des fioles affectées à ses installations de Berkeley, en Californie, pour analyse.

RIEN À PAYER AVANT 1 AN

SUR TOUS LES CAMÉSCOPES, TÉLÉVISEURS, ÉLECTROMÉNAGERS ET PRODUITS AUDIO À PRIX RÉGULIER Y COMPRIS MODÈLES DÉMONSTRATEURS ET FINS-DE-LIGNE
S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

AVENTURE ELECTRONIQUE

MEILLEURS PRIX GARANTIS

PUREMENT QUÉBÉCOIS pour les SAGUENÉENS ET JEANNOIS

PROFITEZ DE L'ÉTÉ À BAS PRIX !

Offre incroyable!

White-Westinghouse

ENSEMBLE ÉLECTROMÉNAGERS 4 MORCEAUX

RÉFRIGÉRATEUR
- 18 pi. cu. • Portes réversibles
- 2 bacs à légumes
- 2 balconnets (1 gallon) dans la porte

CUISINIÈRE
- Nettoyage facile
- Prise pour appareil

SÉCHEUSE
- 4 cycles de séchage
- 4 choix de température
- Moteur robuste

LAVEUSE
- 7 cycles de lavage
- 3 choix de température
- Distributeur de javelisant

1999,00

SONY

UN 20" AU PRIX D'UN 14"

RÉCEPTEUR/MONITEUR
- Trinitron® noir-intense
- Entrée A/V améliorant l'image
- Minuterie d'arrêt automatique fermant le téléviseur après 30/60/90 minutes

Trinitron

389,00

PAYEZ ET EMPORTEZ KT2510

RÉCEPTEUR COULEUR 25"
- Télécommande

Jusqu'à épuisements des stocks

399,00

JVC AV2776

TUBE ULTRA FONCÉ
- Circuit d'enrichissement des noirs
- Nouveau «hyper surround» stéréo
- Qualité cinéma

« CINÉ » MAISON

Jusqu'à épuisements des stocks

598,00

Canon ES90

POUR RÉALISER FACILEMENT DES FILMS VIDÉO SUPERBES
- Visez et appuyez c'est tout
- Exposition automatique programmée
- Traitement numérique de l'image
- Télécommande
- Viseur couleur

Jusqu'à épuisements des stocks

698,00

SONY

3CD

MINI SYSTÈME HI-FI
- Platine à deux cassettes
- Changeur CD à 3 disques
- Lecture programmée de 32 pistes
- 24 préréglages de mémoire

NOUVEAU MODÈLE

299,00

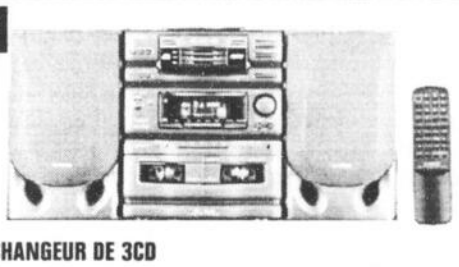
RCA

MAGNÉTOSCOPE À 2 TÊTES
- Programmation à l'écran
- Télécommande

329,00

FISHER

3CD



MINI SYSTÈME À CHANGEUR DE 3CD
- 60 Watts total
- Magnétocassette à deux platines à logique intégrale
- Changeur 3CD à chargement frontal
- Enceintes acoustiques 2 voies à event accordé

449,00

AT&T

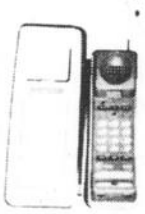
RÉPONDEUR AVEC ACCÈS À DISTANCE
- Mémo

Modèle reconditionné

29,99

AT&T

TÉLÉPHONE SANS FIL
- Fonction télé-avertisseur
- 2 canaux



Modèle reconditionné

39,99

KENWOOD PKG-12

RADIO D'AUTO À CASSETTE
- 4 X 15 watts

HAUT-PARLEURS 2 VOIES
- 5 1/4" • 80 watts

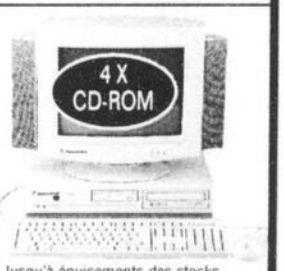
NOUVEAU MODÈLE

199,00

Packard Bell

TECHNOLOGIE MPEG

WIN 95 INCLUS



LEGEND 406CD MULTIMEDIA

PENTIUM 75MHz

- Processeur Pentium 75MHz
- Mémoire vive de 8Mo
- Disque rigide de 850Mo
- CD-ROM Quad-speed
- Carte de son 16-bit avec PB SRS 3D son Amphithéatre
- Fax/Modem & répondeur
- Video 1Mo PCI local bus
- MONITEUR OPTIONNEL

LOGICIELS INCLUS

- Grolier Encyclopedia
- MS-Money
- Sports et plus de 30 logiciels inclus...

Jusqu'à épuisements des stocks

1698,00

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h.
et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

La consécration du Parc du Saguenay

Le premier ministre français Alain Juppé devrait prolonger, jusqu'à La Baie et au Parc du Saguenay, sa première visite officielle en terre québécoise, lundi prochain. Guidé par son homologue, l'ancien ambassadeur à Paris Lucien Bouchard, le distingué visiteur pourra enfin observer les trois caps déjà baptisés aux couleurs de la France: Égalité, Fraternité et Indépendance.

Les deux premiers ministres consacreront alors le jumelage du Parc du Saguenay avec celui des Cévennes, signé à Rivière-Éternité, en juillet 1984. Le chef du gouvernement québécois et leader politique régional exhibera sans doute, avec sa fierté de Bleuet, la splendeur sauvage du fjord qui roule ses eaux profondes vers le Saint-Laurent entre les élévations rocheuses sculptées par les glaciers du quaternaire.

BERTRAND TREMBLAY

Il indiquera à son hôte que ce sont ces oeuvres grandioses de la nature ainsi que la recherche du Québec profond encore attaché aux traditions qui attirent un nombre croissant de touristes français chez nous.

Le fils de Saint-Coeur-de-Marie et député provincial de Jonquière partage d'ailleurs avec le "p'tit gars de Shawinigan", son collègue fédéral Jean Chrétien, la même passion pour les somptueux aménagements de la nature que les gouvernements supérieurs ont enveloppés dans la législation protectrice des parcs.

Au cours du dernier entretien dans le bureau du premier ministre canadien, Jean Chrétien se montra déçu de la réticence exprimée par les investisseurs à son invitation de construire un hôtel de grande classe pour loger les touristes européens. Voici comment Michel Vastel imagine, dans son dernier livre "Lucien Bouchard En attendant la suite...", le dialogue entre les deux adversaires politiques:

"Ces touristes-là se rendent chez vous après, dit Chrétien, connaissant bien l'intérêt des Européens pour le lac Saint-Jean et le fjord du Saguenay.

- C'est vrai qu'on n'est pas bien organisé pour les recevoir, admit Bouchard.

- Eh bien, nous avons besoin de cet hôtel mais personne ne veut prêter d'argent ! Je fais des appels moi-même, j'essaie, mais ça ne vient pas", expliqua le premier ministre du Canada.

Lorsque les deux hommes se revirent à l'inauguration du Centre Molson à Montréal, Chrétien annonça triomphalement à son confident: "Mon hôtel à Shawinigan, c'est réglé !"

Chez nous, les services d'hébergement apparaissent adéquats depuis que l'entreprise privée a construit les auberges des 21, des Battures, du Jardin et de la Grande-Baie ainsi que la Maison de la Rivière. Conçu par l'expertise renommée de Parcs Canada et réalisé grâce à de généreuses subventions d'Ottawa, le Parc de la Maurice génère les plus grandes retombées économiques. Objet d'un affrontement Québec-Ottawa sur la propriété du territoire, le Parc du Saguenay n'a pas mérité une mise en valeur appropriée.

Il souffre surtout de l'absence d'équipements comme un téléférique accroché au Cap Trinité pour permettre un accès facile à l'un des plus grandioses panoramas du monde.

Proposé par l'ancien député conservateur de Chicoutimi, André Harvey, le projet avait malheureusement été écarté par Québec. Inspirés par le nouveau climat de partenariat, les voisins Chrétien et Bouchard pourraient en assurer la réalisation au profit de l'économie.

CLIN D'OEIL

Il était une fois une petite fille sage

L'ouragan Céline Dion a fait des ravages à Jonquière. Mercredi, la vedette internationale a comblé ses fans, leur en donnant même plus que ce qu'ils demandaient.

L'accession de la chanteuse au rang de mégastar n'a nullement altéré sa personnalité. En public, Céline Dion donne toujours d'elle l'image d'une jeune femme sage, modeste et un peu surprise de tout ce qui lui arrive.

Tout le contraire de Madonna, en somme...et de la plupart des représentants de notre classe politique qui, pourtant, s'y connaissent en showbizz !

C. Néron

VOTRE OPINION

L'histoire s'écrit aussi au féminin

Sans vouloir contester l'article de Carol Néron, soulignant que Joseph-Dominique Guay est un personnage historique authentique, je voudrais rappeler que Mme Marguerite Tellier est la fondatrice de notre bibliothèque municipale et, qu'à ce titre, elle mérite de passer à l'histoire, en donnant son nom au nouvel édifice qui abritera cette année ce lieu sacré des intellectuels d'hier, d'aujourd'hui et de demain.

Habitant la rue Lafontaine à l'époque, non loin de Mme Tellier, je la voyais chaque jour descendre à pied — et remonter — cette côte abrupte, en escarpins ou en minces couvre-chaussures du temps, vêtue de noir, ses cheveux de neige auréolant son visage classique. Elle se rendait rue Racine (en haut de la côte cette fois heureusement) où elle venait d'ouvrir la Bibliothèque de Chicoutimi, le 28 octobre 1950, dans une pièce gracieusement prêtée par le docteur William Tremblay.

Épouse de Paul Tellier, gérant de la Compagnie Électrique du Saguenay, mère de quatre enfants, Mme Tellier avait été la présidente-fondatrice, en 1940, de la Société d'étude et de conférences au Saguenay—Lac-Saint-Jean, à la demande de Mme Thomas-Léon Tremblay, une amie de Montréal originaire de la région.

Promotion de la culture et des arts

Le but de cette association étant de promouvoir la culture des arts, des sciences et des lettres, en formant des cercles d'étude, et en organisant des conférences, des concours littéraires, des expositions, des visites de musées et de voyages, Mme Tellier songea, avec l'aide de membres de la Société d'étude, à instaurer une bibliothèque à Chicoutimi.

Ses collaboratrices dévouées bénévolement comme elle à ce projet, lui donnèrent tant d'envergure que la bibliothèque déménagea à l'hôtel de ville en 1953 et, le 10 juillet 1970, la Société d'étude et de conférences céda sa charte à la municipalité pour la somme symbolique de 1$.

L'appellation Bibliothèque Marguerite-Tellier ne devrait susciter aucune objection, ne serait-ce que pour rendre justice à cette femme, qui par sa ténacité et son travail désintéressé, nous a laissé une oeuvre qui perdure.

Odette Saintonge-Néron,
Chicoutimi.

Les patrons n'aiment pas l'article 45

Le législateur doit dissiper toute ambiguité relativement à l'interprétation de l'article 45 du Code du travail. Plus particulièrement, il doit préciser que cet article ne s'applique pas aux entreprises qui fournissent des biens ou des services sans acquérir l'entreprise ou une partie de l'entreprise de leurs clients.

Autrement dit, l'article 45 doit reconnaître clairement le droit à la sous-traitance sans que le sous-traitant n'écope de la convention collective du donneur d'ouvrage.

Tel est la position du Conseil du Patronat du Québec (CPQ), livré aux membres du Groupe de travail Mireault chargé par le ministère du Travail d'étudier l'article 45.

Le Code du travail, et plus particulièrement son article 45, ne doivent pas avoir pour effet d'empêcher l'application normale des règles économiques dans la gestion des entreprises et des organismes de l'État.

Le CPQ s'appuie d'ailleurs sur la jurisprudence dégagée dans les autres provinces canadiennes pour justifier son approche : partout le sous-contrat est exclu de l'application des dispositions législatives sur les concessions et les aliénations totales ou partielles d'entreprises, permettant ainsi l'exercice, sans embûches, du droit à la sous-traitance.

Ce n'est pas en maintenant artificiellement, par l'application de l'article 45, des conditions de travail privilégiées qui sont souvent celles offertes par le donneur d'ouvrage, que l'on peut répondre adéquatement aux préoccupations de rentabilité et de compétitivité des entreprises dans le village global que notre planète est devenue.

Annie C. Amisse,
pour le CPQ.

Achat de produits régionaux

Les fabricants misent sur les jeunes

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) - C'est prouvé, les habitudes de consommation se prennent dès le plus jeune âge. C'est pourquoi la Société des fabricants régionaux ont sensibilisé les jeunes à acheter régional en organisant une journée portes ouvertes à leur intention à l'hôtel le Montagnais hier en matin.

Pas moins de 550 élèves du secteur primaire de la Commission scolaire de Chicoutimi ont visité les 22 stands mis à leur disposition par pas moins de 22 fabricants régionaux tout en dégustant des produits régionaux au cours d'une collation bien de chez nous.

Fondée en 1993, la société regroupe présentement une cinquantaine de membres qui font la promotion de l'achat chez nous.

Porte-parole de la Société, Yves Desforges signale que les sondages effectués démontrent que les entreprises qui fabriquent des produits de consommation dans l'alimentaire, le meuble et le vêtement connaissent très peu les produits de consommation fabriqués ici.

«Pour faire face à cette situation on a donc dû créer, dans une premier temps, une image de marque sous la forme d'un logo. Ce dernier consiste en un Q majuscule traversé en son centre par le drapeau de la région. Ce logo identifie les produits fabriqués ici. La deuxième étape a été de faire connaître nos produits par l'entremise de la télévision. La troisième étape a été complétée hier lorsque 550 élèves de 5e et 6e année ont visité les stands des fabricants régionaux.

«Puisque ce sont les enfants qui ont sensibilisé les parents à l'utilisation du bac bleu et que ce sont eux qui amènent ceux-ci chez McDonald's, on pense que ce sont eux qui peuvent les inciter à acheter régional», analyse Yves Desforges.

En créant une image, Desforges pense que les enfants qui magasinent avec leurs parents les inciteront, à la vue d'un étalage, à acheter le produit régional. Ce dernier sera facilement identifiable au logo qui figure sur son emballage.

Côté alimentaire étaient présents les gens de Charcuterie LF, les Viandes CDS, les Breuvages EBL et la Boulangerie Morin, entre autres. Dans l'ameublement, les gens de Gilco étaient au poste de même que ceux de En trois dimensions. Côté vêtement, l'entreprise Wops était représentée de même que l'entreprise Bertrand Croft. Dans les produits de construction des manufacturiers de fenêtres tel LGC étaient présents de même qu'un manufacturier de PVC extrudé. Un manufacturier de stuco-polymère acrylique tel ADEX était sur place. Cette entreprise exporte 80 % de sa production.

CHRISTINE LABERGE... est présidente de la Société des fabricants régionaux.
(Photo Sylvain Dufour)

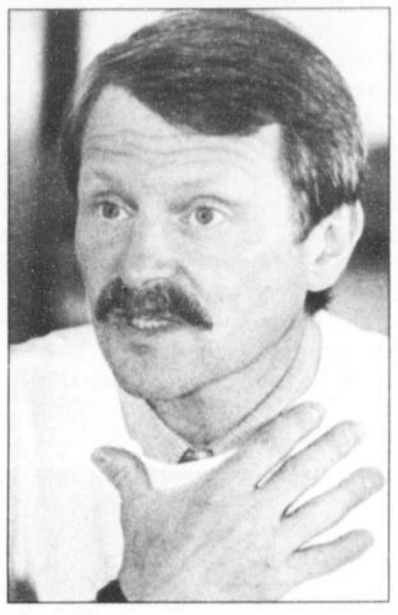
Un sondage effectué en juin 1995 par la Société des fabricants régionaux démontre que population d'ici est consciente de l'importance d'encourager les produits régionaux, à qualité et service égal avec la concurrence extérieure. Ainsi, 78 % des gens interrogés recherchent toujours ou quelques fois des produits régionaux lors de l'acquisition d'un bien;

Quatre-vingts pour cent sont convaincus que les produits portant l'étiquette «Un produit du Saguenay-Lac-Saint-Jean» sont des produits de qualité équivalente et 15 % croient même qu'ils sont de meilleure qualité;

Et 96,7 % des gens préfèrent acheter un produit fabriqué dans notre région plutôt qu'à l'extérieur.

Devant ces données encourageantes, la Société a décidé de mettre les bouchées doubles afin d'augmenter son membership et de multiplier les activités de sensibilisation.

«Il est primordial, a conclu la présidente de la Société, Christine Laberge, dans un contexte de mondialisation des marchés d'assurer la promotion et la valorisation des produits régionaux.»



Yves Desforges
(Photo Sylvain Dufour)

Chambre de commerce de Jonquière

Bénévole honoré

JONQUIERE (DB) - La Chambre de commerce de Jonquière, qui a une nouvelle présidente en la personne de Michelle Leduc, a honoré Me Sylvain Bouchard, à titre de bénévole de l'année.

Attaché à l'étude Gauthier Bédard, Société d'avocats, Me Bouchard s'est distingué au sein de la Chambre à titre de responsable du comité de formation et d'information.

Au début de son mandat, Mme Leduc a profité de la circonstance pour remercier tous les membres sortants de l'exécutif de la Chambre. La présidente a pris l'engagement de demeurer près des membres et de les consulter sur leurs préoccupations.

MUSIQUE AVANT TOUT ENR.

MAINTENANT À CHICOUTIMI
Venez découvrir l'émotion musicale

«Le deal du siècle!»
Hi-Fi Choice (Angleterre)

CD4
479 $

«À écouter absolument»
Haute - Fidélité (France)

«Une véritable aubaine»
What Hi-Fi (Angleterre)

«Un remarquable rapport qualité/prix»
Diapason Or (France)

SALLE D'ÉCOUTE
PRODUITS EXCLUSIFS
SERVICE PERSONNALISÉ

PRÊT D'APPAREILS POUR ÉCOUTE CHEZ-SOI
•••
DÉPOSITAIRE DES PRODUITS:
Mordant - Short, Copland, Cambridge Signet Goldentube Bedini - Lat, Kimber - Target Qued, Vandenhull

PROPRIÉTAIRES:
J. - C. Pilote
Dany Vaillancourt

Pour rendez-vous:
549-1755
Télécopieur:
549-6814

321382

VASTE CHOIX D'ESPADRILLES «CUIR»

NIKE

Bébés
2 points
Enfants, adolescents
dames, hommes jusqu'à 18 points

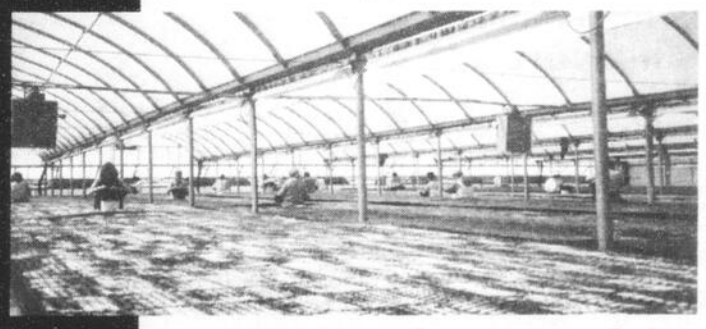
Visitez...
RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

322287

Du nouveau aux serres de la

COOPÉRATIVE FORESTIÈRE
FERLAND - BOILLEAU

Nous vendons maintenant directement aux consommateurs nos magnifiques fleurs annuelles produites sur place.



De plus vous pourrez vous procurer des jardinières suspendues ainsi que des plants de tomates de serre.

Les variétés disponibles sont:

- alyssum - bégonia - cinéraire - célosia - impatience - kochia - pétunia -
- pourpier - salvia - coléus - verveine - cosmos - marigold

Vous pouvez vous les procurer en vous rendant directement au complexe des serres au: 945, route 381, Ferland-Boilleau. Ouvert tous les jours de 10 h à 20 h, demandez Gaétan Tremblay ou Jean-Marc Lavoie, 676-2519

Encourageons l'achat de produits locaux pour créer des emplois locaux!

322813

Débardage de bois avec chevaux

Une expérience pilote crée six emplois

par Yvon Bernier

LATERRIERE (YB)- Une expérience pilote de débardage de bois avec chevaux de trait, impliquant une aide financière fédérale de 90 000 $ à une petite entreprise d'exploitation forestière, vient de favoriser la création de six emplois.

Respectivement représentants du Développement des ressources humaines Canada, de l'Association forestière Saguenay-Lac-Saint-Jean, et du centre de formation multiservices de la Commission scolaire Chicoutimi, Sylvie Taillon, Diane Bouchard et Michelin Dallaire exposent que le projet réalisé en collaboration, qui a été amorcée en février dernier et est sur le point de se terminer, vise à assurer la formation de travailleurs qui pourront ultérieurement détenir un emploi en forêt.

«Le programme de formation sur mesure mis sur pied comprend notamment des notions de base en aménagement forestier, en santé et sécurité du travail, l'apprentissage de techniques d'utilisation d'outils de coupe, et l'acquisition d'habiletés que nécessitent les travaux de coupe, de débardage et de transport de billes de bois. Les cours dispensés dans le cadre de ce programme totalisent 400 heures dont 220 sont consacrées à la pratique», résument Sylvie Taillon et Michelin Dallaire.

«Cette première expérience devrait essaimer, car les travailleurs qui ont obtenu cette formation vont sensibiliser d'autres personnes à cette façon respectueuse de tirer profit de la ressource forestière régionale», indiquent les mêmes porte-parole.

SUR LE CHANTIER- Les représentants des organismes impliqués dans le projet pilote visant à la création d'emplois en milieu forestier et le personnel de l'entreprise «Valorisation forestière» posent ici pour la postérité.
(Photo Jeannot Lévesque)

TIR DE BILLOTS- Un employé de l'entreprise «Valorisation forestière», fait tirer ici en douceur un billot jusqu'au site d'empilement des billes à récolter.
(Photo Jeannot Lévesque)

Sur le chantier

Copropriétaires de l'entreprise «Valorisation forestière», Richard Vézina et Mario Audet, expliquent que l'utilisation intensive de chevaux de trait combinée à l'utilisation d'équipements mécaniques ou hydrauliques légers ou semi-légers permettent de réaliser des travaux forestiers qui minimisent les impacts négatifs sur le milieu.

«Le passage d'un cheval ou de chevaux tirant des billots dans les sentiers n'occasionne aucun dommage aux lieux, contrairement à la circulation de véhicules lourds («timber jack» ou débusqueuses) sur les parterres de coupe. Nous sommes convaincus que la combinaison d'animaux de trait et d'équipements semi-légers est une formule d'avenir car elle respecte la Nature et peut être financièrement rentable si l'on y met le temps et l'énergie requis.»

Richard Vézina ajoute que de plus en plus de sylviculteurs et villégiateurs propriétaires de lots tiennent à aménager et à exploiter leur boisé sans porter préjudice au patrimoine naturel.

Pour sa part, Bruno Vézina avance que bien des concepts en matière de développement forestier, mis de l'avant par les gouvernements, «seront à toutes fins utiles des concepts creux si les propriétaires de boisés ne se tournent pas graduellement vers des aménagements et une exploitation plus traditionnelles de leurs biens.»

Directrice générale de l'Association forestière S-L-S-J, Diane Bouchard, estime que les orientations et nouvelles approches forestières mises de l'avant dont «la forêt habitée» et la «mise en valeur des lots intramunicipaux» sont autant de voies nouvelles à emprunter pour les personnes qui ont à coeur le développement durable. «Cette expérience pilote est intéressante à plusieurs égards», fait valoir la directrice générale.

DISTRIBUTIONS CUISI-LAM

Distributeur de quincaillerie et matériaux spécialisé pour la fabrication d'armoires de cuisine et meubles.

PIERRE TREMBLAY
Copropriétaire

1700, BOUL. SAINT-PAUL, SUITE 100, CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7J 4H1
TÉL.: (418) 545-1700 FAX: (418) 545-3570
320134

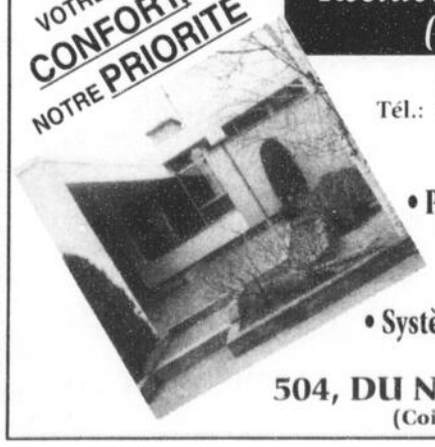
RÉCOMPENSE: 1000 $

À la personne qui nous donnera des informations pour récupérer la marchandise volée au **Magasin Action-Sport des Galeries Lac-Saint-Jean.**

Pour donner informations, communiquez:
M. Ghislain Lapointe, 669-5050
322610

Résidence Quatre Saisons
(personnes âgées)

VOTRE CONFORT, NOTRE PRIORITÉ



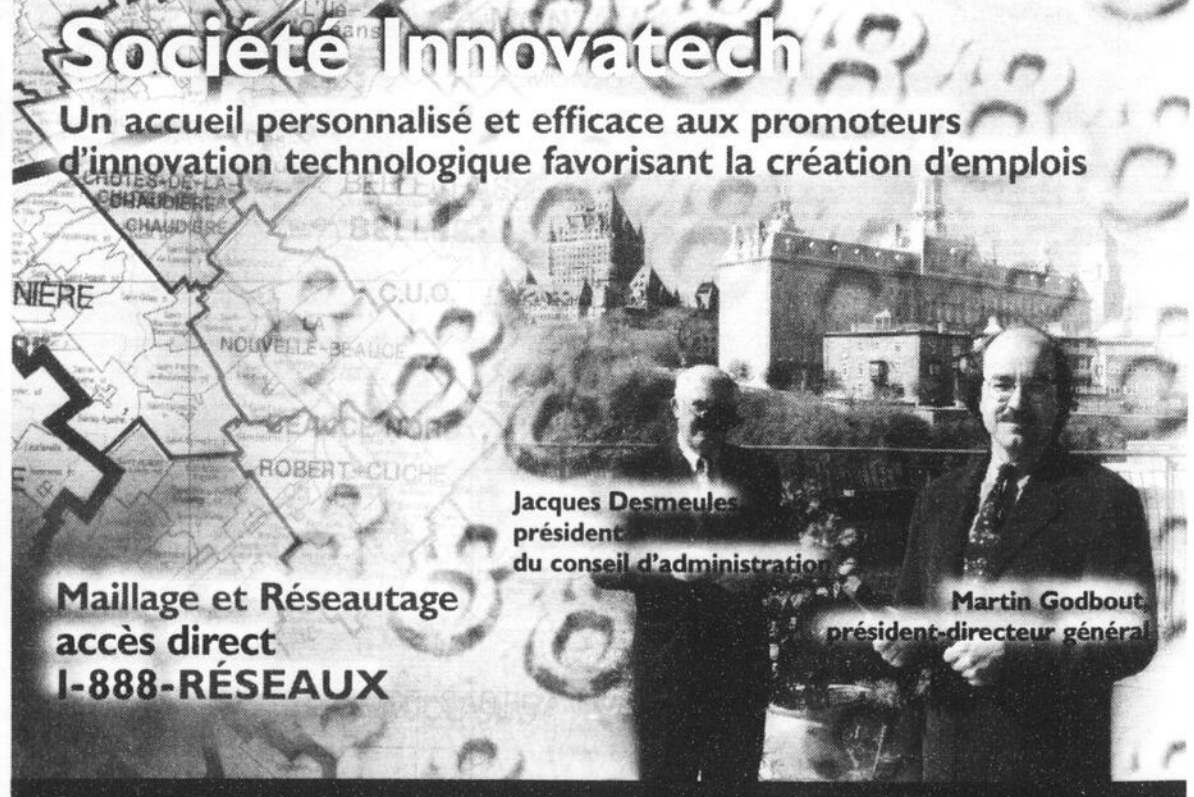
Tél.: 543-3937

- Infirmière sur place.
- Piscine extérieure avec terrasse.
- Grand terrain paysager.
- Grand salon avec foyer.
- Système incendie relié à la centrale.

504, DU NOUY – CHICOUTIMI
(Coin chemin Sydenham)
322911

Société Innovatech

Un accueil personnalisé et efficace aux promoteurs d'innovation technologique favorisant la création d'emplois



Maillage et Réseautage
accès direct
1-888-RÉSEAUX

Une initiative de

Société INNOVATECH Québec et Chaudière-Appalaches

En collaboration avec Bell *Mobilité*

Mérite municipal 1996

Groupe dolbien honoré

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) — La Société de gestion environnementale du Saguenay-Lac-Saint-Jean a reçu le Mérite municipal 1996 pour le projet de transformation de la coulée du centre-ville de Dolbeau en parc.

C'est Denis Trottier qui a reçu le trophée des mains du ministre des Affaires municipales, Rémi Trudel, hier à Québec.

Il était accompagné de la vice-présidente de l'organisme Brigitte Boulanger.

La Société de gestion environnementale du Saguenay-Lac-Saint-Jean est le seul organisme de la région à recevoir les honneurs. Denis Trottier était très heureux de cet hommage.

«C'est toujours intéressant de voir les efforts d'un groupe reconnus», a mentionné Trottier.

Il reçoit cet honneur en disant que cela permet de reconnaître la crédibilité du projet. Ça encourage aussi les gens à poursuivre les efforts dans la bonne direction. Denis Trottier croit également que le Mérite municipal va permettre d'ouvrir les portes, afin de poursuivre le travail amorcé. Il a également mentionné tout le travail d'équipe entourant ce projet particulièrement le rôle joué par Carol Richer, directrice de l'organisme.

Jusqu'à maintenant, le projet du parc a nécessité des investissements de 300 000 $, on parle de 450 000 $ à la fin de l'été.

Les premières étapes ont consisté à nettoyer la coulée. «On a sorti 10 camions de 10 roues de déchets», a déclaré Trottier. Les travaux de défrichage et d'aménagement ont suivi. On retrouve actuellement des modules de jeux, un sentier de 300 pieds le long de la rivière Mistassini, des fleurs, des bancs.

Le projet prévoit, à long terme, un agora avec une petite scène. Ce développement va nécessiter l'ajout de partenaires financiers, selon Trottier.

Le prix du Mérite municipal 1996 c'est la preuve, selon Trottier, que les optimistes ont gagné sur les pessimistes. Il ajoute que c'est un exemple pour les autres municipalités et que plus tard l'organisme pourra offrir ses services ailleurs.

Le projet a été considéré comme original et innovateur sous plusieurs aspects dont la prise encharge par un organisme du milieu, voué à l'environnement, d'un projet se réalisant dans le respect des infrastructures actuelles et la transformation d'une coulée en grand parc public.

De plus, on mentionne que le projet pouura éventuellement servir de laboratoire vivant pour la clientèle scolaire en plus de permettre à la population en général, de bénéficier d'une aire de versure en plein centre-ville.

La ville de Dolbeau a aussi reçu une plaque pour son encouragement au projet.

Le maire, Camille Lupien, était bien heureux de cet honneur. La Ville a contribué pour une somme de 15 000 $ l'anné dernière et 20 000 $ dans ce présent budget.

Le maire Lupien entend souligner de façon particulière le prix Mérite municipal lors d'une cérémonie officielle, qui aura lieu au cours de l'été.

COUPÉ EN DEUX — Voilà tout ce qui reste du camion-remorque transportant 45 000 livres de papier journal qui est entré en collision avec un train sur les terrains de la Stone Consol, jeudi soir. Personne n'a été blessé.

(Photo Sylvain Dufour)

Régie des rentes du Québec

Nouvelles heures d'ouverture

La Régie des rentes du Québec vous prie de prendre note que le personnel de ses centres de service à la clientèle peut maintenant vous accueillir de **8 h 30 à 17 h**, sans interruption.

À compter de septembre 1996, les centres de service seront ouverts jusqu'à **17 h 30.**

Vous pouvez cependant obtenir des renseignements par **téléphone,** dès **8 h,** douze mois par année.

322816

Québec

Chez l'Étoile venez célébrer vos vacances

Pourquoi pas vous faire un cadeau avant les vacances

C'est prouvez qu'à Jonquière c'est moins cher allez magasiner et venez comparer

6-2741
1996 DODGE NEON
4 portes, moteur 4 cylindres, transmission automatique, radio AM/FM stéréo, tapis protecteur, moulures latérales.
13 995$
+ taxes, transport en sus.
RABAIS INCLUS

6-2824
1996 PLYMOUTH BREEZE
Moteur 2,4 litres, tramsmission automatique, air climatisé, régulateur de vitesses, radio AM/FM cassette, essuie-glace intermittent, vitres teintées, volant ajustable.
18 340$
+ taxes, transport en sus.
RABAIS INCLUS

7-2915
1997 JEEP TJ
Toit rigide, moteur 2,5 litres, transmission manuelle 5 vitesses, sièges baquets et console en tissus, ensemble commodité, tapis protecteur, différentiel track-Lok, vitres teintées noir, marche-pied latéraux, volant de cuir, capote rigide.
21 600$
+ taxes, transport en sus.
RABAIS INCLUS

6-2878
1996 PLYMOUTH VOYAGER
Air climatisé, transmission automatique, vitre teintées noir, 7 passagers, radio AM/FM stéréo, suspension haut rendement, essuie-glace intermittent, sièges amovibles, insonorisation spécial.
19 999$
+ taxes, transport en sus.
RABAIS INCLUS

6-2913A
1994 CHRYSLER INTREPID
Moteur 3,3 V-6 injection, équipement complet, air climatisé, etc... Balance de garantie plan d'or. Couleur: blanc.

6-2891A
1993 DODGE GR CARAVANES
Moteur 3,3 litres V-6, équipement complet, 57 000 kilomètres, couleur: blanc.

6-2887A
1991 DODGE GR CARAVAN LE
Moteur 3,3 litres V-6 injection, équipement complet, air climatisé, etc... Balance de garantie. Couleur: bleu.

6-2804A
1994 PLYMOUTH VOYAGER
Moteur V-6 injection, air climatisé, volant ajustable, régulateur de vitesses, mirroir électrique, barrures de portes électriques.

Possibilité de financement sur place et garantie prolongée

Un vaste choix de véhicules usagés

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS EN ATELIER

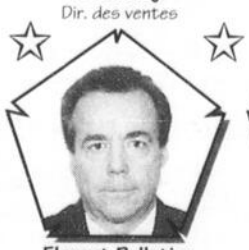
Paul Munger
Président

Yvan Roy
Dir. des ventes

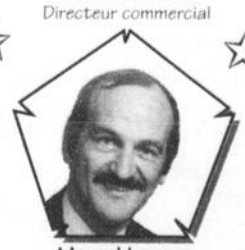
Claude Desbiens
Directeur commercial

Jean Fouquet
Représentant ÉTOILE

Mario Buteau
Représentant ÉTOILE



Florent Pelletier
Représentant ÉTOILE



Marcel Lepage
Représentant ÉTOILE

Sylvie Martel
Représentante ÉTOILE

l'Étoile

DODGE-CHRYSLER
JONQUIÈRE

3311, boul. du Royaume
542-9518

322789

Fourre-tout

Une histoire de profs

Il est amusant de constater comment la vie peut faire se croiser des destins. Le pilote de l'hélicoptère Sea King de la frégate Ville de Québec, Jean-Pierre Turcotte, a été surpris de retrouver deux de ses anciens «profs» lors de la visite du navire à Chicoutimi, le week-end dernier. Tout d'abord Roger Gauthier, professeur de maths au séminaire qui était invité en sa qualité de lieutenant de la Réserve navale, et notre collègue Normand Boivin, qui lui a donné ses premiers cours de pilotage à Saint-Honoré. Le comble, c'est que Roger Gauthier a enseigné également les maths à Normand ainsi qu'au photographe Roger Gagnon, qui était derrière la caméra. Certaines mauvaises langues disent que M. Gauthier a conservé de moins bons souvenirs du photographe que des deux autres.

Après neuf ans de travail

Bertrand Perron et Julien Bouchard étaient heureux, samedi dernier, d'amener leur «bébé» à l'Aéroparc de Jonquière. Il s'agit d'un avion de construction amateur Sportsman 2+2 sur lequel ils ont travaillé pendant neuf ans pour le réaliser par temps perdu. Perron, qui est mécanicien à la Ville de Jonquière et Bouchard, qui travaille dans l'industrie de la construction, ont réalisé l'avion à partir des plans, effectuant eux-mêmes toutes les soudures nécessaires. L'appareil, qui leur coûte environ 28 000 $, est équipé d'un moteur Lycoming de 160 forces et le duo a l'intention de se mettre à l'oeuvre pour lui fabriquer des skis et des flotteurs.

Maladies du coeur

Les activités estudiantines «Sautons en coeur» au profit de la Fondation des maladies du coeur ont été fructueuses. Ainsi, à l'école Curé-Hébert d'Hébertville, l'activité, qui était sous la supervision de Germain Girard professeur d'éducation physique, a connu un succès monstre. La collecte populaire a permis d'amasser 1555,04 $ pour la fondation.

De même, les élèves de l'école Saguenay Valley ont eu aussi fait leur part pour les maladies du coeur. Au total, 110 personnes, dont 70 élèves, ont contribué à la réussite de cette activité, organisée par Stewart Grant professeur d'éducation physique, qui a permis de recueillir 2003 $, soit 200 $ de plus que l'an dernier.

Monstres du lac

Après le succès obtenu avec leur concours d'OVNI, les Sceptiques du Québec récidivent cet été avec le concours de photographies de monstres aquatiques. A l'exception des monstres portant un maillot de bain, il n'y a pas de limite de photos et du nombre de monstres photographiées. De fait, il paraît que le lac Pipmuecan (dit Pit Morgan) regorge de beaux monstres.

A l'arrière de la photo, vous devez écrire le nom du monstre, le lac où il habite, les coordonnées du photographe et le trucage utilisé s'il y a lieu. Vous avez jusqu'au 10 octobre pour faire parvenir vos clichés à Concours de monstres aquatiques, C.P. 202, Succ. Beaubien, Montréal, H2G 3C9. Les prix à gagner : une carte de membre des Sceptiques et un abonnement au «Québec sceptique».

par Johanne St-Pierre

EN FURETANT

Guy Ménard

Le sympathique conseiller principal du service des communications d'Alcan dans la région, Guy Ménard (photo ci-contre), entreprendra une nouvelle étape dans sa carrière à compter du mois d'août. Il a en effet été nommé directeur de la publicité pour SECAL au siège social de Montréal. Même si c'est dommage qu'il quitte la région, nous souhaitons beaucoup de plaisir à M. Ménard dans ses nouvelles fonctions.

Guy Ménard

Laterrière

La Société d'agriculture de Chicoutimi tiendra une mini-exposition agricole aujourd'hui, de 13 h à 16 h, à l'aréna de Laterrière. En soirée, la population est invitée à venir célébrer en compagnie des agriculteurs du Saguenay dans le cadre d'un méchoui au boeuf braisé qui aura lieu au Manoir l'Oasis de Laterrière. Billets en vente au coût de 25 $ à l'édifice municipal et auprès de Clément Gagnon de la Société d'agriculture au 543-4999.

Portes ouvertes

Demain, les Fêtes du 150e de Laterrière et le cercle des Fermières de l'endroit tiendront une journée «portes ouvertes» de 10 h à 17 h au centre communautaire de l'endroit. Il y aura un dévoilement des pièces du 150e et des objets artisanaux réalisés par des élèves de 5e et 6e année de l'école Jolis-Prés.

Bercethon

Nos félicitations au groupe d'action communautaire de Falardeau qui a obtenu tout un succès avec son bercethon. L'objectif a été largement dépassé et c'est ainsi que quelque 8160 $ ont été recueillis et seront distribués en services à la population de Falardeau. L'organisme tient à remercier toutes les personnes qui ont contribué au succès de l'événement dont, entre autres, la présidente d'honneur Me Louise Guay, Michel Rannou et la troupe du Simone Show sous la responsabilité de Ghislaine Rannou.

Gagnants

Le bercethon de Falardeau a également fait des gagnants : Karla Jobin de Chicoutimi a gagné 300 $, Mme Gérard Tremblay de Falardeau a remporté 200 $, la Station service Mercier & Frères 150 $ et Ginette Tremblay de Falardeau 50 $.

GRANDIOSE — Les jeunes du cours de français théâtre, 5e secondaire, de la polyvalente Charles-Gravel, n'ont pas eu peur de retrousser leurs manches pour produire un audacieux spectacle dans le cadre des Méritas, sous le thème des Médiévales. Après trois mois intensifs de fébrile travail en compagnie de leur professeur Gervais Villeneuve, ils ont été 50 à monter sur scène jeudi pour jouer leur pièce où s'inséraient des numéros de fantaisie (acrobaties, chants, etc). Les étudiants ont non seulement rédigé les textes, passé les auditions, joué, mais ils ont aussi réalisé les décors. Ils ont également eu droit à la complicité de Stan D'Haese pour les costumes. Bref, les résultats ont été magnifiques. Bravo à tous les participants qui ont si bien su faire partager leur belle créativité et leurs talents.

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma: 668-4506 poste 825

St-Félicien: 679-3832 poste 825

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.**

Je veux publier mon message dans la rubrique:

- Femme cherche homme
- Homme cherche femme
- Alternatif

Nom:

Adresse:

Municipalité: Code postal:

Tél. (Jour): Tél. (Soir):

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. **Rencontres** est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

322550

Porte-à-porte d'un commerçant

Mise en garde

JONQUIERE (CD) - L'Office de la protection du consommateur met en garde les consommateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean contre les agissements d'un commerçant qui fait actuellement du porte-à-porte.

Selon le directeur du bureau régional, Léonard Fortin, le commerçant 9002-5636 Québec inc, qui fait également affaire sous le nom de Concept M.G. et Construction du Louvre ainsi que son représentant Rémi Godin, du 3691 boulevard Harvey, à Jonquière, n'a pas de permis de commerçant itinérant et n'a pas le droit, en conséquence, de solliciter les consommateurs à leur domicile.

Le porte-parole de l'Office indique que des consommateurs âgés du Lac-Saint-Jean ont affirmé avoir été visités à leur résidence par Concept M.G. Selon lui, certains ont même signé des contrats de rénovation de toiture ou de revêtement extérieur en plus de verser des acomptes réclamés par l'entreprise. L'Office a constaté que les contrats en question ne respectent pas les dispositions de la Loi sur la protection du consommateur en matière de vente itinérante.

Le directeur invite les gens à exiger de voir le numéro de permis du commerçant pour ensuite vérifier la validité du permis ainsi que l'identité de son titulaire auprès du bureau de l'Office. Il rappelle que le permis de commerçant itinérant atteste que l'entreprise qui en est titulaire a fourni le cautionnement requis par la loi, ce qui assure une certaine protection quant aux sommes versées par les consommateurs.

En l'absence de permis, les recours peuvent être beaucoup plus difficiles à exercer. Toutefois, ajoute-t-il, le permis ne constitue pas un gage d'honnêteté pas plus qu'une garantie de qualité des produits vendus.

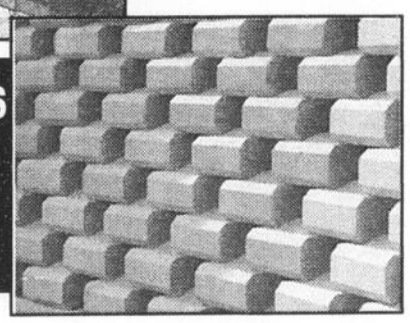
545-4051
EUDORE BOIVIN Ltée
2410, boul. Talbot
Chicoutimi

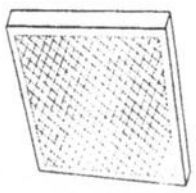
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi
8 h à 17 h
18 h 30 à 21 h
Samedi
8 h à 12 h

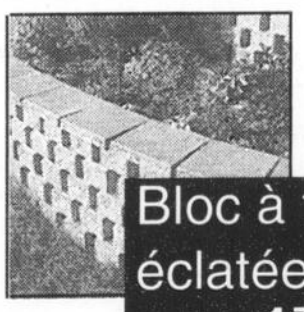
SPÉCIAUX DÉBUT DE SAISON

Pavé à partir: 99¢ pi car.

Blocs de remblais 8" 1 60$ ch.

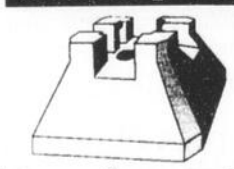






Bloc à face éclatée 8" À partir de 1 75$ ch.

Tuiles de patio
18" x 18" 1 75$ ch.
24" x 24" À partir de 3 75$ ch.



Bordures embouvetées
1 mètre
À partir de 3 70$ ch.

Bloc à patio 2 99$

Valide jusqu'au 15 juin 322787

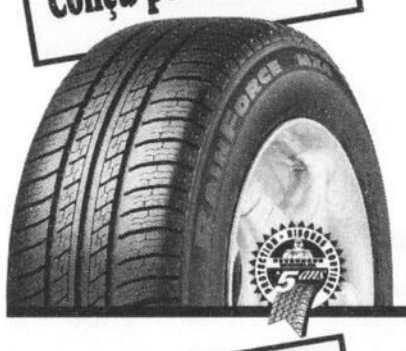
MICHELIN®

La science roule pour vous!

NOUVEAU!

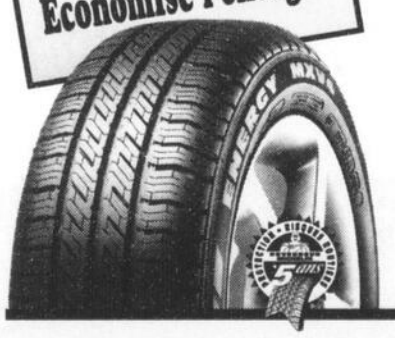
MICHELIN. One
4-SAISONS
P175/70R13 104.95$
P185/70R14 118.95$
P205/70R15 139.95$
Certains détaillants peuvent vendre à prix moindre

Conçu pour la pluie



MICHELIN® RainForce MX4
155R13 74.95$
175/70R14 101.95$
P205/75R15 125.95$
Certains détaillants peuvent vendre à prix moindre

Économise l'énergie



MICHELIN® Energy MXV4
185/70R14 88H 129.95$
195/65R14 89H 144.95$
P195/65R15 89H 152.95$
Certains détaillants peuvent vendre à prix moindre

** POUR TERMES ET CONDITIONS, VOIR LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DES PNEUS MICHELIN.

Consultez le détaillant de votre localité

MICHELIN®
PARCE QUE LES PNEUS, C'EST IMPORTANT®

Assurance-médicaments

L'opposition s'organise pour reporter le projet

QUEBEC (PC) - L'Opposition libérale a réclamé, hier, du ministre de la Santé et des Services sociaux Jean Rochon, qu'il retire immédiatement son projet de loi sur l'assurance-médicaments jusqu'à ce que toutes les informations aient été rendues publiques et analysées. Pour appuyer cette demande, le critique libéral Pierre Marsan a présenté une liste partielle des groupes, organismes ou associations qui sont venus déposer la même requête en commission parlementaire au cours des deux dernières semaines. Parmi ces groupes on retrouve la Fédération des CLSC, le Front commun des personnes assistées sociales du Québec, le Front commun CSN/FTQ/CEQ, la Coalition des aînés, l'Association québécoise des droits des retraités, l'Association québécoise des pharmaciens propriétaires, la Table des regroupements des organismes communautaires et le Regroupement des assurances de personnes à charte.

«Devant ce consensus contre son projet de loi, a demandé M. Marsan, le ministre acceptera-t-il enfin de retourner faire ses devoirs et de reporter l'adoption du projet de loi sur l'assurance-médicaments?»

Après avoir rappelé que tous ces groupements, autant que l'Opposition libérale étaient d'accord avec l'implantation du régime universel d'assurance-médicaments, le ministre a promis de répondre à toutes les questions et les demandes d'informations au cours des prochains jours.

«J'ai toujours dit, a-t-il précisé, qu'on prendrait le temps d'écouter tout le monde. On l'a fait. On est en train de terminer l'analyse de tout ce qu'il nous a dit. Dès le début de la semaine, lundi ou mardi au plus tard, je pourrai informer tout le monde, l'Assemblée nationale, l'Opposition et la population de ce qu'on peut faire avec toutes les suggestions.»

«A ce moment-là, a poursuivi le ministre, on pourra vraiment juger s'il y a une troisième étape à franchir, si oui ou non, on est prêt à procéder.»

Pour M. Marsan il est quand même essentiel que l'on ne procède pas à l'adoption du projet de loi et à l'implantation du régime dans les conditions actuelles alors qu'on ne connaît même pas les coûts et les médicaments qui seront inscrits. On ne sait pas non plus si la taxe de vente de 9 pour cent s'appliquera aux régimes individuels, alors qu'elle s'applique aux régimes collectifs.

Pierre Marsan

Il faudrait aussi connaître, selon le député libéral, l'ampleur des frais de gestion qui seront facturés par les assureurs privés. Dans le secteur des assurances on parle déjà de frais pouvant dépasser les 30 pour cent de la prime.

Déjà, les grandes centrales syndicales ont indiqué qu'il leur faudra beaucoup de temps pour renégocier les régimes d'assurances collectives pour les ajuster avec les nouveaux paramètres du régime d'Etat.

Toutes ces questions n'ébranlent pas vraiment le ministre qui persiste à vouloir faire adopter son projet de loi avant le 21 juin quitte à procéder à sa mise en vigueur par étape.

Les aînés désirent des chiffres plus précis

MONTREAL (PC)-Le président de la Fédération de l'âge d'or du Québec, M. Jean-Marie Marcotte, se réjouit du fait que le ministre de la Santé et des Services sociaux Jean Rochon semble vouloir prendre plus de temps pour implanter son projet d'assurance-médicaments.

Le président de la FADOQ, M. Jean-Marie Marcotte, était interrogé par quelques journalistes hier, à Montréal, alors qu'il participait au lancement du Réseau d'information des aînés sur Internet.

M. Marcotte a fait valoir que son groupe était justement l'un de ceux qui avaient invité le ministre à prendre son temps, pour évaluer les répercussions de son projet.

«Il y a trop de questions qui sont dans le nébuleux», confiait M. Marcotte à quelques journalistes.

Mardi dernier, alors qu'elles comparaissaient en commission parlementaire, les trois centrales syndicales, FTQ, CSN et CEQ, qui sont favorables au projet de loi ont, semble-t-il, réussi à ébranler l'empressement du ministre Jean Rochon. Tout en continuant de défendre le principe de son projet, le ministre avait alors admis qu'il devrait peut-être l' «arrimer à d'autres calendriers» que celui prévu.

Initialement, le projet devait entrer en vigueur dès janvier 1977.

Le ministre avait alors ajouté: «Assurons-nous que la mise en application de cette législation se fera à un moment où on sent vraiment qu'on a le consensus social qu'il nous faut pour la législation elle-même et, deuxièmement, qu'on se donne le temps aussi pour la mettre en application, qu'on s'assure qu'on ne fait pas des étapes avec un manque de rigueur et de préparation qui nous obligerait à reculer et puis à recommencer.»

M. Marcotte, de la FADOQ, renchérit: «Les aînés veulent participer, mais ils veulent avoir des chiffres qui sont clairs, précis, solides et qui vont tenir.» Il déplore ainsi le fait que le gouvernement évoquait à l'origine une contribution de 176 $, avant que certains interviennent dans le dossier pour prévenir que cela pourrait coûter plus cher.

Le président de la FADOQ invite même le ministère de la Santé et des Services sociaux à orchestrer une campagne d'information auprès du public.

Il veut aussi obtenir davantage de précisions sur la liste des médicaments couverts et sur diverses modalités concernant la contribution des personnes sans emploi.

M. Marcotte rappelle que sa fédération avait déjà interrogé ses membres au sujet de l'assurance-médicaments, dans les régions du Québec, au moment de choisir les délégués en vue de leur congrès, et que ceux-ci s'étaient divisés ainsi: 60 pour cent contre et 40 pour cent pour, avec certaines réserves.

OUVERTURE
JEUDI 20 JUIN 1996

HMV c'est...

- un service inégalé d'importation de disques
- du côté des commandes spéciales, tout est possible; nous trouverons ce que vous recherchez... si cela existe bien entendu !

HMV
PLACE DU ROYAUME

322630

ÉQUIPEMENT FÉDÉRAL QUÉBEC LTÉE

ÉQUIPEMEMENT FÉDÉRAL QUÉBEC LTÉE
40 ans au cœur de l'activité économique de la région

M. Harvey Laberge, président et chef de l'exploitation d'Équipement Fédéral Québec ltée et M. Denis Émond, directeur des succursales de Chicoutimi et de Chibougamau, ont le plaisir d'annoncer la construction d'une nouvelle succursale à Chicoutimi et desservant la région du Saguenay – Lac-Saint-Jean.

Ce projet, clés en main, a été confié à Les Immeubles FRG inc. de Chicoutimi. L'édifice sera situé sur la rue des Routiers dans le carrefour métropolitain. Le déménagement est prévu pour le mois de décembre 1996.

Cette expansion répond aux nouveaux besoins créés par la demande sans cesse croissante pour les produits Komatsu et Timberjack et la diversification des activités des clients d'Équipement Fédéral dans la région. De nouveaux ateliers modernes permettront de répondre avec encore plus d'efficacité aux besoins de sa clientèle.

Depuis la fin des années cinquante avec Équipement Fédéral puis l'ouverture de la première succursale de Timberjack en 1961, la succursale de Chicoutimi dessert le Saguenay – Lac-Saint-Jean et la région de Chapais-Chibougamau. Le personnel expérimenté agit en véritable partenaire avec sa clientèle dans les secteurs des opérations forestières, des grands travaux, de la construction et des mines.

En plus de consolider les emplois actuels aux ventes, aux pièces, au service et à l'administration, cette expansion permettra la création de quelques nouveaux emplois, particulièrement dans le domaine du service après-vente.

SIÈGE SOCIAL	CHICOUTIMI	BAIE-COMEAU
(514) 636-4950	(418) 549-0022	(418) 296-5277
1-800-881-9828	1-800-463-6550	1-800-463-0171
QUÉBEC	**VAL-D'OR**	**CHIBOUGAMAU**
(418) 654-0245	(819) 874-3733	(418) 748-7615
1-800-463-6209	1-800-567-6559	

323215

EN BREF

Fraude

KAMLOOPS, C.-B. (PC)— L'individu qui avait escaladé les murs de la résidence du premier ministre Jean Chrétien a été condamné à deux mois de prison hier pour avoir fraudé le système d'aide sociale de la Colombie-Britannique.

Kevin Barry Snow, âgé de 36 ans, avait utilisé de faux papiers d'identification pour obtenir 2600 $ du ministère des Services sociaux de cette province.

Snow avait été condamné à quatre jours de prison en mars et mis en liberté surveillée pendant 18 mois après avoir été arrêté par des agents de la GRC alors qu'il escaladait le mur entourant le 24, Promenade Sussex, la résidence officielle du premier ministre Jean Chrétien.

Snow sera en liberté surveillée pendant un an, devra suivre des traitements contre l'alcoolisme et effectuer 100 heures de travail bénévole, en sus de sa peine de prison.

Manifestation de camionneurs

HALIFAX (PC) — Des camions transportant du gravier et des matériaux usés ont ralenti la circulation sur les autoroutes de la Nouvelle-Ecosse, hier, alors que la tension montait entre le gouvernement et les artisans du transport.

Earl Germaine, le président de l'Association des camionneurs de la Nouvelle-Ecosse, a déclaré que les manifestations se poursuivraient «tant et aussi longtemps que nous n'aurons pas obtenu une rencontre» avec le ministre des Transports de la province, Richie Mann, qui a déclaré la semaine dernière qu'il ne reconnaissait plus l'exécutif de l'association en raison des menaces de grève illégale qu'il fait planer sur l'industrie et de mesures d'intimidation à l'encontre de camionneurs ayant accepté d'être moins bien rémunérés que ce que prévoit la réglementation gouvernementale.

Plusieurs camions ont considérablement ralenti la circulation sur les autoroutes menant à Halifax, Antigonish et North Sydney, en roulant à une vitesse de quelque kilomètres à l'heure seule-

Pour qu'après
revienne
le beau temps

Avec la réforme du réseau de la santé au Québec, les soins à domicile occuperont une place de plus en plus importante. C'est pourquoi l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne vous offre un tout nouveau service : l'Assurance convalescence Revisanté.

service d'aide à domicile
soins infirmiers à domicile
séjour dans un centre de convalescence
transport relatif aux soins de santé
frais de garde d'enfants
service d'assistance

L'Assurance convalescence **Revisanté** vous permet de vivre une convalescence sans tracas à la suite d'une hospitalisation, d'une chirurgie (y compris la chirurgie d'un jour) ou d'un accident. Dès que vous êtes assuré avec **Revisanté,** nous prenons soin de vous, vous n'aurez d'autre préoccupation que de vous rétablir.

Renseignez-vous ! 1 888 505-7766 et demandez le poste 136

❑ Je désire obtenir de l'information sur l'Assurance convalescence Revisanté.

ASSURANCE CONVALESCENCE revisanté

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

_____ Code postal _____

Postez ce coupon à l'attention de ***Monsieur Jocelyn Guay, Assurance vie Desjardins-Laurentienne 200, avenue des Commandeurs, Lévis (Québec) G6V 6R2***

03

ASSURANCE CONVALESCENCE
revisanté

Un service de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne inc.

Desjardins pour s'aider soi-même

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

SUPER SAMEDI ET DIMANCHE

Chez Sears, 2 jours seulement!

Profitez de nos bonnes affaires en magasin sur une foule de vêtements pour toute la famille

Rabais 25-60%

Rabais 60%

Vaste sélection de chaussures pour hommes et femmes y compris

TOUTES les sandales Naturalizer[MD] et Summerwalk[MD], une sélection de modèles habillés et tout-aller et de chaussures de sport Sonic[MD] **pour femmes**.

TOUTES les chaussures de soccer et de sport Sonic[MD] **pour hommes**.

Rabais 40%

Vaste sélection de vêtements pour femmes, garçons, filles, bébés et tout-petits y compris

Hauts et shorts Functionals[MD] variés, maillots à imprimé floral pour femmes, sélection de vêtements Geneviève Lapierre pour filles et garçons, ens. short 3 pièces en tailles 2-6X, choix de vêtements R&R[MD] pour garçons dont polos et chemises sport en tailles 8-18.

TOUTES les robes à prix ord. pour bébés et tout-petits.

Rabais 25%

TOUS les jeans et blousons Levi's[MD] pour garçons.

TOUS les sacs à main pour femmes.

TOUS les bas 9 à 5.

Rabais 50%

TOUS les chapeaux pour filles.

Salopettes Octane[MD]

en denim de coton **pour garçons** en tailles 8-18 en plus des

maillots à imprimé au cadre pour garçons, tailles 4-6X.

Rabais 30%

Vaste choix de vêtements de printemps de marques connues dont

TOUS les chemisiers R&R[MD], chaussettes WonderBra[MD], vêtements molletonnés Dragon[MD], pulls et cardigans Jessie[MD], blouses Two Roads[MD] à prix ordinaires pour femmes. Sélection de robes à prix ord. pour femmes.

TOUS les ens. short pour filles, tailles 7-16.

Activêtements Converse[MD] pour garçons, 7-18.

Rabais 25-60%

des prix d'origine de certains vêtements sport V.I.Petites[MD] et Image[MD] pour femmes.

Offres spéciales d'ouverture samedi seulement de

8 h 30 à 10 h

Rabais 25%

TOUS les vêtements et sous-vêtements à prix ord. et de liquidation pour femmes.

Rabais additionnel de 40%

TOUS les vêtements déjà en liquidation pour hommes et enfants et les chaussures pour toute la famille.

Pour 2 jours seulement, vous avez 3 choix...

Déjouez la TPS*

OU avec la carte Sears,

ne payez rien avant un an†

OU alors

ne payez pas d'intérêt††

sur les gros électroménagers, machines à coudre, aspirateurs**, meubles**, ens. de matelas et tapis décoratifs.

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR SAMEDI ET DIMANCHE, LES 8 ET 9 JUIN 1996.

Nos offres 'Pas d'intérêt', 'Paiement différé' ou 'Déjouez la TPS' ne peuvent être combinées. Ces offres ne s'appliquent pas aux achats sur catalogue ou des centres de liquidation. **Sauf aspirateurs d'atelier et meubles de jardin et pour bébés.

*DÉJOUEZ LA TPS...Sears déduira du montant total de votre achat un montant équivalant à la TPS. L'offre sur la TPS ne s'applique pas aux frais d'installation, de paiement différé, de livraison ou de contrat d'entretien. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 9 juin 1996

††PAS D'INTÉRÊT AVANT JANVIER 1998... sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. Taxes applicables, frais de livraison et 35$ de frais de paiement différé seront ajoutés au moment de l'achat et augmenteront le montant dû mensuellement. Le montant total de votre achat est divisé en 19 montants égaux qui sont facturés mensuellement sur votre compte Sears à partir du prochain relevé. Il n'y a pas d'intérêt sur les montants qui n'ont pas encore été facturés. Une fois le montant porté à votre compte, toute portion non payée de votre compte fera l'objet de frais de crédit le mois suivant. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 16 juin 1996. Renseignez-vous

†RIEN À PAYER AVANT JUIN 1997...sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35$ de frais de paiement différé. L'offre est en vigueur jusqu'au dimanche 9 juin 1996. Détails en magasin.

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240

Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Projet de fusion des municipalités

Les préfets exigent des réponses claires

SAINTE-FOY (PC) - Le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, et son projet de fusion volontaire des petites municipalités ont subi les foudres des préfets des municipalités régionales de comté (MRC), réunis en assemblée hier.

Ils ont réclamé par voie de résolution, dans un premier temps, l'élimination pure et simple de la carte représentant les nouvelles municipalités regroupées et les dates butoir pour la réalisation de ce que le ministre appelle la consolidation des communautés locales.

Ces dates butoir sont le 1er janvier 1997 (date à laquelle les municipalités désireuses de répondre au programme incitatif de fusion doivent en informer le ministère) et le 1er janvier 1999, jour de l'entrée en vigueur des nouvelles entités municipales.

Le ministre Trudel a donné une réponse vague sur la nouvelle carte proposée dans le projet de fusion volontaire et n'a pas voulu s'engager à la faire disparaître. Il n'a pas cru bon non plus d'identifier les personnes qui ont réalisé cette carte géographique, malgré les questions des préfets.

Le seul élément qui a pu réconforter les dirigeants des MRC pourrait être la possibilité que les dates limites deviennent «flexibles» et que le gouvernement permette des délais pour la mise en application du programme de fusion.

Par ailleurs, le ministre a refusé, comme il l'avait fait lors de la conférence de presse annonçant cette nouvelle politique, de parler de «pénalité» dans le cas des municipalités qui refuseraient de répondre au programme incitatif (financièrement) et de fusionner avec une ou plusieurs voisine.

De toute manière, a souvent dit le ministre Trudel, la tournée de consultation qu'il entreprendra bientôt permettra à tous les intervenants et dirigeants municipaux de faire connaître leurs points de vue et leurs suggestions de manière à bonifier le projet présentement sur la table.

Les préfets, qui ne s'opposent pas aux fusions volontaires et sans pénalité, ont surtout reproché au ministre de «tenir un beau discours» mais de ne pas tout dire sur les intentions du gouvernement dans ce dossier.

Manque d'argent

Avant de quitter la table pour se rendre à l'Assemblée nationale, un préfet lui a lancé: «Vous pouvez partir, je vais vous le dire en sortant, mais on est très déçu par les réponses évasives que vous avez données au monde municipal». Les préfets en avaient également long à dire à leur ministre sur le financement des MRC dont le budget de fonctionnement a été ramené de neuf millions $ à trois millions $.

Ils ont rappelé et demandé au ministre de respecter son engagement de trouver les six millions $ manquants pour le programme d'aide aux MRC.

Le ministre a répété, devant les récriminations de son auditoire sur le sous-financement dont souffriraient ainsi les petites municipalités, que «le gouvernement ne déviera pas de sa politique d'assainissement des finances publiques pour laquelle tout le monde doit faire sa part».

Un préfet a vivement regretté que, selon lui, le gouvernement se serve allègrement des revenus de la taxe foncière pour éponger son déficit ou financer d'autres programmes et des travaux d'infrastructures de grandes villes.

«Monsieur le ministre, si vous voulez la révolution, continuez à tripoter dans l'assiette de la taxe foncière».

Un collègue venait de lancer au micro: «Nous, les petites municipalités, on est traité comme de la boue».

La présidente de l'Union des municipalités de comté (UMRCQ), Mme Jacinthe B. Simard, maire de Baie Saint-Paul, a confié aux journalistes que l'organisme attendait des réponses précises et claires.

«Mais, encore une fois, on se retrouve avec des réponses qui manquent de clarté et c'est difficile pour nous d'avancer dans une conjoncture comme celle-là», a-t-elle dit.

Mme Simard a déploré que la nouvelle carte géographique ait été confectionnée sans consultation du monde municipal «et, par conséquent, on croit que c'est une entrave terrible à la démocratie et l'autonomie municipales».

Ethique

Les psychiatres s'interrogeront

MONTREAL (PC)-A l'heure actuelle, il existe un climat de méfiance entourant les demandes d'information faites par les compagnies d'assurances et les employeurs auprès des psychiatres traitant un employé en congé forcé de maladie.

La problématique est suffisamment sérieuse pour retenir l'attention des médecins qui participeront au 30e congrès annuel de l'Association des médecins psychiatres du Québec, du 19 au 23 juin, à Pointe-au-Pic. Le débat sur ce sujet sera lancé par la psychiatre Suzanne Lamarre qui traitera des problèmes d'ordre éthique que posent de tels échanges.

Mme Lamarre considère que le médecin a l'obligation de protéger l'intérêt de son patient quand vient le temps de rédiger des rapports à la demande des employeurs et des assureurs.

«Face aux demandes de plus en plus nombreuses et détaillées des compagnies d'assurances pour obtenir des preuves de maladie et de traitements concernant les patients, il serait bon de nous donner des règles sur ces échanges d'information confidentielle et développer des contextes de coopération permettant aux médecins d'aider les patients à recouvrer la santé dans les meilleurs délais possibles», écrit Mme Lamarre dans la présentation de sa communication.

«Le climat de méfiance qui entoure actuellement ces demandes d'information n'avantage aucune partie impliquée: patient, médecin traitant, médecin expert, assureurs et employeurs», ajoute-t-elle. Pour leur part, les psychiatres Dominique Bourget, Alain Labelle et Pierre Tessier traiteront de l'impact des contraintes légales dans la détermination des doses de médicaments à prescrire à un patient psychotique pouvant être dangereux pour la sécurité publique.

Plus pour moins, qui dit mieux?

Climatisation
Freins antiblocage
Poutrelles latérales de sécurité
Chauffage arrière
Rétroviseurs à réglage électrique
Verrouillage électrique des portes et du hayon

Moteur V6 de 180 chevaux
Chauffe-moteur
Boîte automatique à 4 rapports
Volant inclinable
Régulateur de vitesse électronique
Glaces teintées foncées
Radiocassette AM/FM stéréo

Exclusivités GM
7 sièges indépendants
Panneaux de polymère

319$/mois
LOCATION 36 MOIS

Lumina Van 7 passagers

LES CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

La Carte GM

Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 342 $. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Préparation incluse. Transport (745 $), taxes, immatriculation et assurances en sus. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL℠ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

322956

résultats — loto-québec — résultats

la Mini — Tirage du 96-06-07

NUMÉROS	LOTS
184190	50 000 $
84190	5 000 $
4190	250 $
190	25 $
90	5 $
18419	1 000 $
1841	100 $
184	10 $

la Quotidienne — Tirage du 96-06-01 au 96-06-07

	3	4
SAMEDI	249	7505
DIMANCHE	250	6919
LUNDI	556	9434
MARDI	166	0451
MERCREDI	942	3930
JEUDI	664	1912
VENDREDI	828	7423

Banco — Tirage du 96-06-07

02	03	10	11	13
15	19	22	25	31
38	44	47	48	50
53	56	63	66	70

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Super 7 — Tirage du 96-06-07

2 7 10 16 18 19 20

Numéro complémentaire 35

Extra Super 7 — Tirage du 96-06-07

NUMÉRO	LOT
200841	100 000 $

322809

Rencontre Bouchard-Chrétien

L'économie monopolise les discussions

QUEBEC (PC)-Au cours d'une rencontre de près de deux heures alors qu'elle devait en durer une seule, les premiers ministres Lucien Bouchard et Jean Chrétien ont évacué de leurs discussions toute référence aux problèmes constitutionnels pour se consacrer à des dossiers économiques.

M. Chrétien a même annoncé qu'il retenait la suggestion du premier ministre de la Saskatchewan Roy Romanow de ne même pas tenir la rencontre sur la formule d'amendement à la constitution prévue pour avril 1997, puisque les chances d'atteindre l'unanimité indispensable sur cette question sont nulles.

«Moi, j'aimerais, a dit M. Chrétien, qu'on ait un changement à la Constitution pour donner un veto aux régions. Mais pour changer la formule d'amendement, il faut l'unanimité. Puisque cela semble impossible, pourquoi perdre notre temps.»

C'est d'un commun accord, semble-t-il que les deux premiers ministres n'ont pas voulu perdre de temps sur la constitution. «Parce que ce n'est pas un sujet qui se retrouve très haut sur la liste des priorités de M. Bouchard, a expliqué M. Chrétien, alors que moi-même j'ai été élu en promettant de ne pas trop en parler.»

Le premier ministre québécois a indiqué qu'il était content d'avoir accepté l'invitation de son homologue canadien de le rencontrer dans la résidence d'été du Gouverneur général du Canada à l'intérieur des murs de la Citadelle de Québec.

«Cette rencontre nous projette dans la bonne direction au point de vue de la collaboration économique», a-t-il affirmé.

Effectivement, au chapitre de l'économie, les deux chefs de gouvernement se sont entendus pour créer un comité spécial restreint chargé d'étudier une quinzaine de projets industriels, dont dix, selon M. Bouchard, pourraient se réaliser d'ici une année.

«Nous ne voulons pas les identifier, a par ailleurs indiqué M. Bouchard, dans l'intérêt même de leur réalisation.»

Le seul engagement véritable qui est ressorti de cette rencontre concerne les travaux d'entretien du vieux Pont de Québec qui seront finalement réalisés au coût de 60 millions $. Via Rail paiera 60 pour cent de la note, le Québec 30 pour cent et Ottawa 10 pour cent.

Le projet du TGV (train à grande vitesse Québec-Windsor-Toronto) a encore une fois été abordé. Les deux chefs de gouvernement ont simplement donné le feu vert à une nouvelle étude du consortium Bombardier qui devrait être présentée d'ici quatre mois et pourrait déterminer les paramètres d'un nouveau projet. La participation des gouvernements serait toutefois réduite, la tracé modifié et les coûts diminués considérablement.

Puisque la question constitutionnelle ne se retrouvera même pas à l'ordre du jour et ne sera même pas abordée lors de la prochaine rencontre des premiers ministres canadiens du 20 et 21 juin à Ottawa, le chef du gouvernement québécois a donc décidé d'y participer.

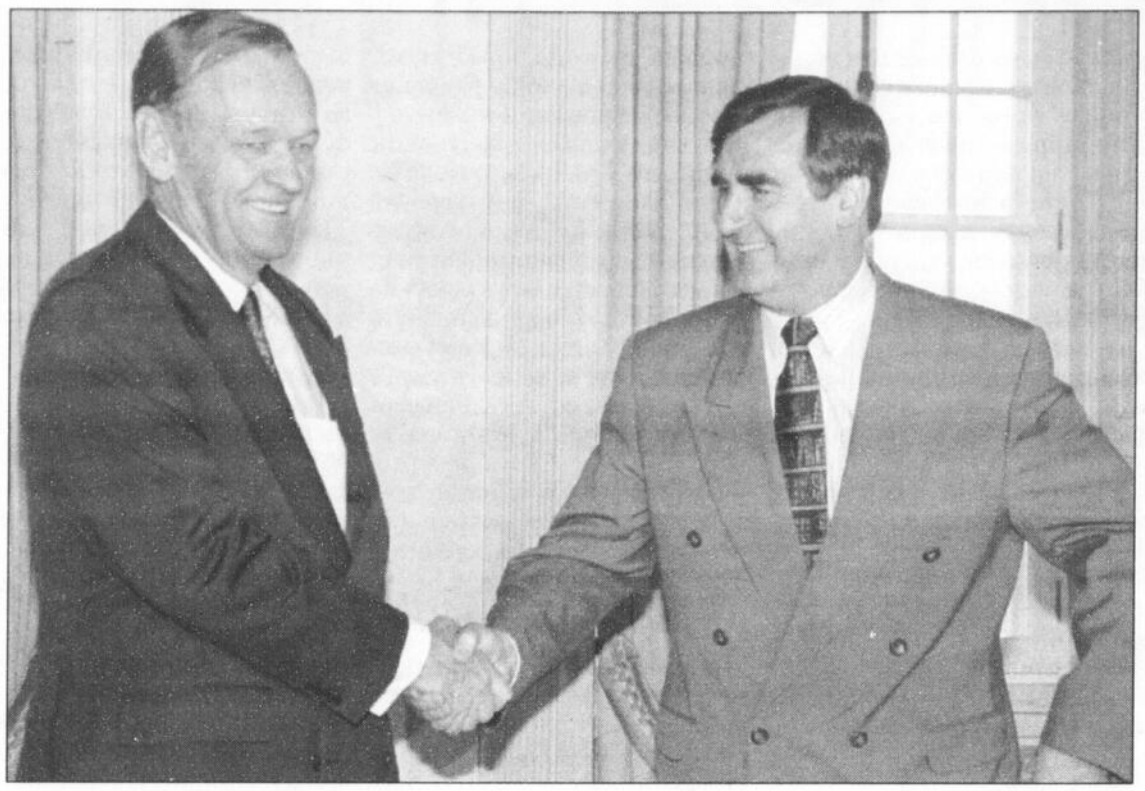
«Le premier ministre du Canada, a soutenu M. Bouchard, m'a dit que cette conférence serait exclusivement consacrée à l'économie, à des questions sociales et administratives. Dans cette mesure, je serai présent. Je mets cependant un peu de sourdine parce qu'il se peut qu'on aborde brièvement la question de la révision constitutionnelle. En ce qui me concerne, je ne suis pas intéressé.»

De toute évidence, cette rencontre, comme il fallait s'y attendre, est loin d'avoir aplani tous les différends entre les deux hommes. A quelques reprises au cours de la conférence de presse conjointe, autant M. Bouchard que M. Chrétien ont montré des signes d'agacement, s'interrompant même à quelques reprises pour clarifier certains points.

«J'aimerais bien que M. Bouchard soit mon ami en problèmes canadiens, a déclaré M. Chrétien, mais il a pris une option différente. Il agit comme premier ministre du Québec et moi comme celui du Canada.»

M. Bouchard a lui aussi pris le temps de préciser qu'il maintient toujours la cap sur la souveraineté malgré cette rencontre de travail avec M. Chrétien. «On ne doit pas dissocier la souveraineté du besoin du Québec d'avoir une économie forte, de créer des emplois, a-t-il dit. Je crois toujours que la souveraineté se bâtira dans un Québec fort.»

Quant à savoir s'il considère la rencontre d'hier comme un pas dans le sens du renouvellement du fédéralisme, M. Bouchard a vite réagi: «Ce n'est pas ce que j'ai entendu aujourd'hui.»



PROCHAINE - La rencontre entre Lucien Bouchard et Jean Chrétien s'est déroulée dans la cordialité. D'autre part, Lucien Bouchard participera à la prochaine rencontre des premiers ministres canadiens les 20 et 21 juin à Ottawa parce qu'il a reçu l'assurance que la question constitutionnelle n'y sera pas abordée.

(Photolaser PC)

Malgré la commission d'enquête

SNC-Lavalin acquiert un barrage

MONTREAL (PC)-Le gouvernement du Québec vient de céder un barrage public à SNC-Lavalin inc. pour permettre à la firme d'ingénierie de produire de l'électricité et de la vendre à Hydro-Québec.

Cette décision a été prise «malgré les travaux de la commission d'enquête sur la politique d'achat par Hydro-Québec d'électricité auprès de producteurs privés», indique un décret qui vient de paraître dans la Gazette officielle.

La commission d'enquête, dirigée par le juge François Doyon, tente entre autres de déterminer si Hydro-Québec a vraiment besoin d'acheter de l'électricité à des promoteurs privés, alors qu'Hydro a déjà des surplus.

Le décret affirme que le gouvernement était lié par des «engagements antérieurs légaux du ministère des Ressources naturelles et d'Hydro-Québec», à la suite d'un deuxième appel public de propositions, lancé en 1992.

Le gouvernement cède donc à SNC un barrage et d'autres ouvrages situés sur la rivière Sainte-Anne, à Saint-Alban (entre Trois-Rivières et Québec), pour environ 400 000 $. Il lui loue aussi les forces hydrauliques, ainsi que 15 000 hectares de terrains sur les rives. Hydro-Québec a signé un contrat.

La puissance installée de la centrale sera de 8,2 mégawatts. C'est moins que le seuil, de 10 mw, au-delà duquel des audiences publiques sont presque automatiques. Il s'agira du premier barrage exploité seulement par SNC.

«Au terme de l'évaluation comparative des propositions reçues, tel que prévu dans la politique d'octroi, le projet soumis par SNC-Lavalin inc. a été retenu», explique une note interne du ministère des Ressources naturelles transmise hier par l'attachée de presse du ministre Guy Chevrette.

«Les travaux prévus pour remettre cette centrale en exploitation entraîneront des investissements de plus de 10 millions $. Les opérations de la centrale devraient débuté officiellement sous peu, si ce n'est déjà fait.»

Il a été impossible de parler à un représentant de SNC, hier. D'autres petites centrales privées sont en voie de réalisation dans la région de Québec. La plus importante se trouve à Charny, sur la chute de la rivière Chaudière, où la firme Innergex veut investir 40 millions $ pour une centrale de 24 mw.

La mise en service est prévue pour l'automne 1998, rapporte Le Journal de Québec. Ce projet pourrait faire l'objet d'audiences publiques.

Innergex s'apprête à mettre en service deux de ses trois minicentrales qu'elle vient d'aménager sur la rivière Portneuf, près de Forestville, sur la Côte-Nord. Les trois centrales auront une puissance de 23 mw. A Donnacona, la Société Hydro-Donnacona mettra sa centrale de 4,7 mg en production le 1er décembre.

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

Stéphanie pour tes 17 ans, nous te souhaitons une journée remplit d'AMOUR et en plus c'est ton bal de finissante alors passe une bonne soirée, profites-en pour t'amuser.
Ta famille qui t'aime fort XXXXX

SALUT POPIN de Montréal, on espère que tu connais «l'adresse»... Grosses bises.
Les Boudesbim

BONNE fête Lucie. Il y a des personnes dont l'âge n'altère pas la beauté. Tu en fais partie.
Pierre xxx

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.
MESSAGE PERSONNEL NAISSANCE POÈME PROMPT RÉTABLISSEMENT VŒUX ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE FIANÇAILLES GÉNÉRATIONS GRADUATION MARIAGE
322166

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Référendum du 30 octobre 1995

Les constats d'infraction pleuvent

QUEBEC (PC) - Pas moins de 80 personnes et 11 entreprises, dont deux de l'Ontario, se sont vues délivrées un total de 118 constats d'infraction par le Directeur général des élections du Québec (DGE) Pierre F. Côté à la suite d'enquêtes sur des bulletins rejetés et la manifestation en faveur de l'unité nationale trois jours avant le vote référendaire du 30 octobre.

Par contre, les élus fédéraux et provinciaux, entre autres l'ancien ministre fédéral Brian Tobin et le député libéral de Glengarry-Prescott, qui ont avoué avoir participé à l'organisation de la manifestation d'appui des Canadiens au Camp Non, n'ont pas été reconnus coupables.

Dans le cas des bulletins rejetés, 28 personnes ont reçu un constat d'infraction passible d'une amende de 100 $ «parce qu'elles auraient, selon le DGE, en leur qualité de scrutateur, rejeté de façon manifestement déraisonnable des bulletins de vote valides».

Dans la circonscription de Chomedey (Laval) où 5426 bulletins ont été rejetés sur un total de 41 309 voix exprimées, c'est 28 scrutateurs du camp du Oui qui ont été pris en défaut par M. Côté.

Une seule personne a été accusée dans la circonscription de Laurier-Dorion où 1540 bulletins ont été rejetés sur un total de 41 296 voix exprimées. Dans Marguerite-Bourgeois où 2194 bulletins ont été rejetés sur 37 674 voix, quatre personnes ont été accusées.

À eux seuls, les délégués officiels pour les comités du Oui dans les circonscriptions électorales de Chomedey et Marguerite-Bourgeois, MM. Réal Lafontaine et Robert Massé, ont reçu respectivement 22 et trois constats d'infraction.

Dans ces deux cas, le DGE leur a reproché d'avoir utilisé leur poste de commande dans la hiérarchie électorale pour inciter des scrutateurs du Comité du Oui à agir à l'encontre de la loi, lors de séances d'information.

Si MM. Lafontaine et Massé sont reconnus coupables de ces infractions ils perdront leur droit de se livrer à un travail de nature partisane, de voter et d'être candidats à une élection pour une durée de cinq ans.

Dans l'enquête sur «la marche pour l'unité» qui a rassemblé plus de 100 000 personnes venues d'un peu partout au Canada le 27 octobre dans le centre-ville de Montréal, des constats d'infraction ont été délivrés à 11 entreprises et six autres à deux individus. Les amendes prévues dans ce cas varient entre 100 $ et 10 000 $.

Neuf entreprises québécoises et deux de l'Ontario sont accusées d'avoir payé pour la location d'autobus. Les compagnies ontariennes sont la Conmquest Tours et la Algonquin College Student Association.

Les entreprises québécoises sont : la Compagnie Multiprint Tex Ltée; Ginsberg Gingras et Associés inc; I.C.S. Canadian Ltd; I.E.C Holden inc.; Association des étudiants du Collège régional Champlain; Itech; Pièces de machine Châteauguay Ltée; Reithmans et Suzy Shier inc.

Aucune des grands sociétés aériennes canadiennes qui ont participé à cette activité partisane en offrant des rabais aux marcheurs pour l'unité n'a été poursuivie.

Par contre, MM. Ken Sinclair et Aurèle Gervais, tous deux d'Ottawa, ont été respectivement accusés d'avoir illégalement effectué des dépenses réglementées.

La loi québécoise sur les consultations populaires prévoit que seul l'agent officiel d'un comité national, son adjoint ou un agent local peuvent faire ou autoriser des dépenses en faveur de l'un ou de l'autre des camps en présence.

En plus de ces entreprises et individus, cinq étudiants de l'Université Bishop on reçu des constats d'infraction. Ils auraient voté au référendum du 30 octobre alors qu'ils n'étaient pas domiciliés au Québec le jour du scrutin. L'amende réclamée dans leur cas est de 500 $.

Pierre-F. Côté

3 JOURS SEULEMENT, LES 7, 8 ET 9 JUIN!

Vente sous chapiteau

GRATUIT+

Cellulaire Amigo Motorola 910

Téléphone gratuit
+ Certificat-cadeau RadioShack de $25
1718538

Pour la route
Nokia transportable
+ Étui gratuit
+ Pile gratuite
+ Chargeur gratuit
+ Adaptateur d'allume-cigarette gratuit
+ Certificat-cadeau RadioShack de $25
1718555

GRATUIT+

GRATUIT+

Offre exclusive à RadioShack : cellulaire portatif AT&T 3610

Téléphone gratuit
+ Étui gratuit
+ Adaptateur d'allume-cigarette gratuit
+ Chargeur supplémentaire gratuit
+ Certificat-cadeau RadioShack de $25
1718566

CANTEL® AGENT AGRÉÉ

Les cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro au moment de l'achat avec un abonnement à terme Cantel de 1 an. Aucun programme d'usager occasionnel admissible. Quantités limitées, aucun rabais différé ne sera émis. Certaines conditions s'appliquent, demandez les détails au vendeur.

GRATUIT CET ÉTÉ
3 mois sans redevances mensuelles
Avec les loisirs Amigo, dans le cadre d'une période fixe déterminée

Téléavertisseur numérique EZ Pager Panasonic

$79.95 à l'achat
+ vous recevez un crédit de 79.95 de Cantel

Service local illimité pour $13.95 par mois. Contrat de 2 ans requis.
1718600

+Recevez un certificat-cadeau RadioShack de $25 avec chaque cellulaire activé sur le réseau Cantel

Une foule d'aubaines tentantes sous la tente, les 7, 8 et 9 juin 1996!

Vous trouverez les tentes aux centres d'achats Les Galeries des Sources, à Montréal et Place Fleur de Lys, à Québec.

Offres disponibles aux magasins RadioShack suivants

à Montréal :
Place Rosemère, Rosemère
Carrefour Laval, Laval
Carrefour du Nord, St. Jerome
Centre Fairview, Point Claire
Galeries Rive Nord, Repentigny
Place Versailles, Montréal
Place Bourassa, Montréal
Galeries d'Anjou, Ville d'Anjou
Carrefour Richelieu, St-Jean
Place Longueuil, Longueuil
Plaza Alexis Nihon, Montréal
Promenades St-Bruno, St-Bruno
Mail Champlain, Brossard
Mail Montenach, Beloeil

à Québec :
Place Laurier, Ste-Foy
Galeries de la Capitale, Québec
Les Galeries Chagnon, Levis

à Chicoutimi :
Place Royaume

Expire le 9 juin 96

RadioShack SM DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE

Vous avez des questions. Nous avons les réponses.SM*

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit RadioShack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Piles, bandes, accessoires non fournis sauf mention contraire.

*TM/SM Marques de commerce de RadioShack, une division de Tandy Corporation U.S., dont InterTAN est un utilisateur agréé.

322955

Toujours dans son utérus

Une mère aurait tiré sur son bébé

OTTAWA (PC) - Un bébé de neuf jours dans un état critique après avoir été atteint d'un plomb à la tête alors qu'il se trouvait dans l'utérus de sa mère, se retrouvera au centre d'une cause juridique inusitée.

Le procureur public allègue en effet que Brenda Drummond, une employée des Postes âgée de 28 ans et mère de deux fillettes, a tenté de tuer son fils avec un fusil à plomb, deux jours avant de le mettre au monde.

Drummond a été accusée de tentative de meurtre. Si elle était reconnue coupable, elle pourrait écoper d'une sentence d'emprisonnement à vie.

«Cette cause est tout aussi bizarre qu'horrible», a déclaré hier un expert en droit médical de l'Université de Toronto, Bernard Dickens.

Cet expert et d'autres avocats affirment que la loi est claire. Selon eux, un acte contre un enfant non né et qui entraînerait sa mort, ou qui avait pour but d'entraîner sa mort, peut donner lieu à une accusation de meurtre ou de tentative de meurtre.

«Ce qui importe, c'est que le bébé est venu au monde vivant et qu'il est dès lors considéré comme un être humain», a expliqué M. Dickens.

La difficulté dans cette cause est que la loi sert normalement à accuser des hommes qui brutalisent ou blessent leurs compagnes tandis qu'elles sont enceintes, et qui causent ainsi la mort du bébé.

M. Dickens et d'autres avocats affirment qu'à leur connaissance c'est la première fois qu'une femme est accusée de tuer son bébé alors qu'elle le porte encore.

Ce cas a alerté le Comité national d'action sur le statut de la femme, selon lequel il met à jour de grands trous dans le filet de sécurité sociale au Canada.

«Les circonstances sociales sont très importantes, affirme Shree Mulay, du comité. Vous devez être dans un curieux état (mental et/ou physique) quand vous vous tirez une balle dans l'utérus.»

L'avocat de Drummond, Lawrence Greenspon, estime que la cause est complexe.

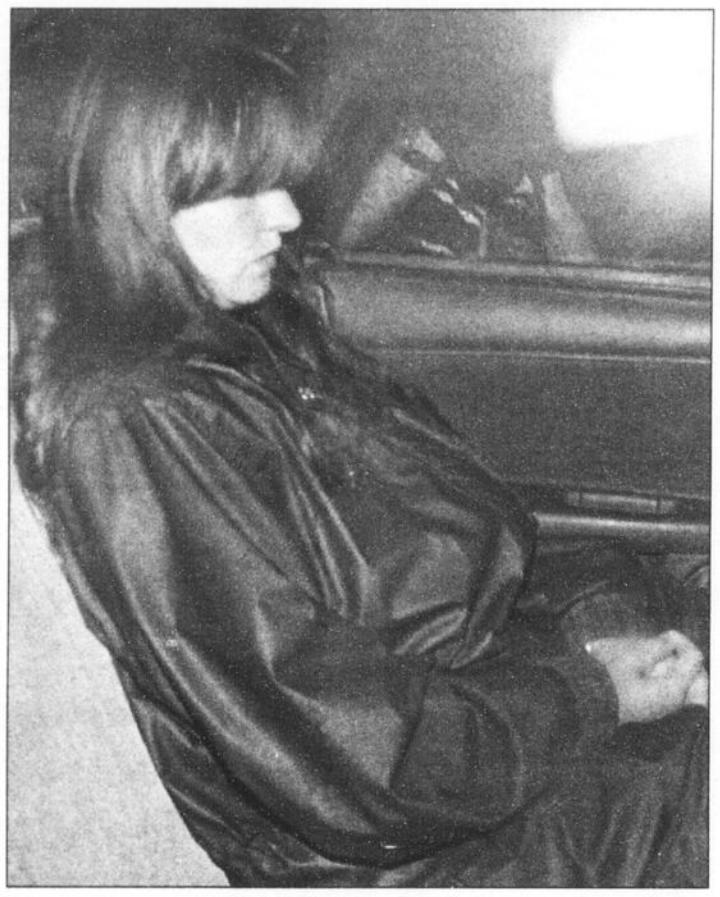
«Peu de faits ont été révélés à ce jour, mais quand toute l'histoire sera connue, je crois que les gens vont être très compréhensifs envers Brenda Drummond.»

L'expert Dickens rappelle qu'il ne connaît qu'un cas de droit, et encore vaguement similaire, impliquant des femmes qui ont tenté de s'avorter elles-même, puis ont donné naissance à un enfant vivant qui est cependant décédé par la suite. Elles pourraient elles aussi être accusées de meurtre ou de tentative de meurtre.

La loi canadienne est flexible envers les femmes qui tentent de tuer ou tuent leur enfant après sa naissance, tenant compte en cela des effets de la dépression postpartum. Dans ces cas, la justice peut choisir d'accuser la femme d'infanticide - ce qui peut donner lieu à une sentence maximale de cinq ans de prison.

Mais il est évident que la police n'a pas le choix de porter des accusations, ajoute M. Dickens.

«Cette cause n'est pas avant tout une affaire de compassion pour la mère, estime M. Dickens. Il s'agit en premier lieu d'un nouveau-né sérieusement blessé et qui pourrait mourir des suites de ses blessures.»



ACCUSÉE - Brenda Drummond, une Ontarienne de 28 ans, est accusée de tentative de meurtre sur son bébé. Le tribunal a ordonné qu'elle subisse un examen psychiatrique avant la suite des procédures.

(Photo PC)

Accusée de tentative de meurtre

L'Ontarienne devra subir un examen psychiatrique

SMITHS FALLS (PC) - Le tribunal a ordonné hier la tenue d'un examen psyschiatrique de 30 jours dans le cas de Brenda Drummond, cette Ontarienne de 28 ans qui aurait tenté de tuer son bébé alors qu'il se trouvait encore dans son utérus, en lui tirant un plomb dans la tête.

Mme Drummond, une employée des Postes mère de deux autres enfants, a été accusée de tentative de meurtre et d'utilisation d'une arme dans un dessein criminel au palais de justice de Smiths Falls.

Le ministère public lui reproche d'avoir tenté de tuer son bébé, vraisemblablement avec un pistolet à plomb, deux jours avant sa naissance.

Mme Drummond a donné naissance au bébé sans aucune assistance, le 30 mai dernier, dans la salle de bain de la résidence familiale, à Carleton Place, à une quarantaine de kilomètres à l'ouest d'Ottawa.

L'affaire a pris une nouvelle tournure jeudi lorsque l'on a appris, à la lecture de l'acte d'accusation, que la tentative de meurtre serait survenue avant la naissance du bébé.

L'enfant, un petit garçon, a survécu et est actuellement hospitalisé à l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario dans un état critique mais stationnaire.

Il a subi lundi une intervention chirurgicale au cours de laquelle les médecins ont retiré un projectile de plomb de son cerveau.

Mme Drummond a été arrêtée jeudi alors qu'elle était hospitalisée à l'hôpital Civic d'Ottawa.

Forces armées canadiennes

Collenette crée une équipe d'urgence

OTTAWA (PC) - Le ministre de la Défense, David Collenette, a annoncé hier la création au coût de 6 millions $ d'une nouvelle équipe d'intervention d'urgence mise sur pied par les Forces armées canadiennes. Cette équipe de 180 personnes comptera des ingénieurs, des médecins, des soldats d'infanterie et des spécialistes en communication.

L'Equipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) sera dépêchée à la demande de pays étrangers ou des Nations unies sur les lieux de catastrophes pour prodiguer des soins, assurer l'approvisionnement en eau potable et en électricité ainsi que prendre en charge le déminage et l'élimination des explosifs.

Cette équipe ne devrait pas être déployée en cas de conflits civils parce que cela mettrait en danger les travailleurs humanitaires, soutiennent des experts qui estiment qu'elle ne devrait intervenir que dans les cas de catastrophes naturelles.

«Nous connaissons la complexité, la sévérité et la fréquence des catastrophes auxquelles sont confrontés les organismes humanitaires», a déclaré le ministre Collenette.

«Les Forces armées canadiennes ont des ressources et des moyens uniques pour aider à relever ces défis.»

Certains organismes humanitaires se passeraient toutefois bien de leur aide. Ils soutiennent que l'intervention des militaires pourrait mettre en péril leur mission, en plus d'engendrer un dédoublement des services qu'ils offrent déjà à un coût inférieur.

«DART est davantage capable de répondre à des catastrophes naturelles qu'à une urgence complexe (dans une région en guerre)», estime le directeur national pour le Canada des services internationaux de la Croix-Rouge, Gilles Sandre.

M. Sandre souligne que les militaires seraient armés et seraient peut-être appelés à se défendre, perdant du coup leur neutralité.

Timothy Pitt, directeur exécutif de la section canadienne de Médecins sans frontières, se souvient de situations où la coopération avec les forces de l'ONU avait altéré la perception de neutralité à leur endroit, ce qui a eu des terribles conséquences pour les travailleurs humanitaires sur place.

«La neutralité est vraiment la plus grande protection que nous puissions avoir sur le terrain.»

M. Pitt soutient que le gouvernement devrait agir par la voie diplomatique avant que les crises éclatent, «plutôt que de déployer 200 militaires après que la marmite ait déjà débordé.»

Un porte-parole de CARE Canada, Kevin McCort, croit pour sa part que le Canada devrait consulter les organismes humanitaires avant de s'engager dans le financement de son équipe d'intervention.

Les organismes non gouvernementaux craignent également que les sommes investies dans DART ne réduisent d'autant leur financement et soulignent qu'ils sont à même d'intervenir à un coût beaucoup moindre que les Forces armées.

Les militaires ont par exemple demandé à la Croix-Rouge d'entraîner leurs médecins en vue de missions humanitaires.

«C'est notre spécialité d'effectuer d'urgence des interventions médicales en situation de crise quand ça va vraiment mal, explique M. Pitt. Nous n'avons pas besoin que les militaires s'en mêlent et qu'ils nous aident à soigner.»

Les organismes humanitaires soulignent que les militaires peuvent être utiles sur le plan logistique car ils peuvent mettre sur pied des ponts aériens capables de transporter d'énormes quantités de matériel pour aider des millions de réfugiés.

David Collenette

Internet

Les aînés inaugurent leur site

MONTREAL (PC) —Les aînés se mettent à l'Internet... Les personnes âgées y auront leur site, le Réseau d'information des aînés, qui donnera des renseignements sur la santé, la planification budgétaire et des conseils légaux. L'UQAM pourra même se charger de la formation.

La Coalition des aînés du Québec, qui regroupe près de 20 associations de retraités et de personnes âgées, en a fait l'annonce hier, dans le cadre du «Salon rendez-vous des 50 ans et plus», qui se tient à Montréal.

«Les aînés ne veulent pas être les analphabètes du futur», lançait, pleine d'enthousiasme, Gisèle Bérubé, coprésidente de la Coalition des aînés du Québec, lors du lancement officiel du réseau. Les personnes âgées veulent savoir se servir de cet outil moderne de communication et d'apprentissage.

Le Réseau d'information des aînés se veut à la fois un outil de référence spécialisé pour les personnes âgées et un moyen de communiquer entre elles et avec les jeunes.

Jusqu'ici, 10 ou 12 mouvements de personnes âgées y ont inséré des informations: leurs services, leurs coordonnées, le calendrier de leurs activités par exemple. On peut aussi y consulter les mémoires remis aux gouvernements par certains groupes d'aînés sur des sujets d'actualité.

Eventuellement, les concepteurs espèrent développer beaucoup plus le réseau. «On invite les associations à nous fournir de l'information», signalait hier Amapola Alarès. En plus du volet informatif, ce réseau permettra aux personnes âgées de communiquer entre elles et, surtout, avec les jeunes. Le groupe aimerait développer une sorte de «mentorat», de conseils de sagesse entre des jeunes et des aînés. «Ce sera un moyen de communiquer avec nos petits-enfants, se réjouissait Mme Bérubé. Ca leur appartient autant que les jeunes.»

Le Réseau d'information des aînés prévoit également la formation, qui sera assurée par le Laboratoire de technologie interactive de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), et ce pour une période de deux ans.

Aux sceptiques qui ne voient guère leur grand-maman «surfer» avec avidité sur Internet, Pierre Girardin, de l'UQAM, indique qu'aux Etats-Unis, entre trois et 10 pour cent des aînés utilisent l'Internet, selon les estimations. Et lorsqu'ils ont maîtrisé les touches et les boutons, «ils vont plus loin (que les jeunes), car ils se donnent des objectifs» à atteindre, relate-t-il.

Jean-Marie Marcotte, présidente de la Fédération de l'âge d'or du Québec, ignore combien de personnes âgées disposent, à la maison, d'un ordinateur.

Les concepteurs du projet notent toutefois que s'ils n'en ont pas, les intéressés pourront utiliser l'ordinateur de leur groupe ou association, ou celui d'une bibliothèque ou d'un lieu public.

Par le biais de ses 20 associations membres, la Coalition des aînés du Québec représente environ 500 000 personnes.

A LA TÉLÉ — La compagnie de téléphone du Manitoba vient de lancer son service «InBox Manitoba» qui permet aux Internautes d'utiliser l'écran de leur téléviseur pour naviguer sur Internet. Mark Lantz, 11 ans, montre ici que l'utilisation du clavier et de la télécommande devrait être un jeu d'enfant.
(Photolaser CP)

Vos partenaires en affaires

CA

Comptables agréés du Québec

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

BOIVIN, DARVEAU, BOILY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Place Vendôme
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6J2
Ronald Boivin, CA
Alain Darveau, CA
Jacques Boily, CA
418-549-6611
bdbca@saglac.qc.ca

Le Groupe Mallette Maheu
■ Comptables agréés
■ Conseillers en gestion
► CHICOUTIMI
► ALMA
► MÉTABETCHOUAN
► LA TUQUE
► DOLBEAU
► ROBERVAL
► SAINT-FÉLICIEN
► NORMANDIN
Associé à Arthur Andersen
Arthur Andersen s.e.n.c.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

321743

No 1 MODE MASCULINE

EXCLUSIVEMENT POUR LA FÊTE DES PÈRES
25% et 50% sur TOUT
TOMMY HILFIGER
Polo
Roch Delisle
propriétaire
Les maîtres tailleurs
aflamme Inc
321, rue Racine
(Dans la côte)
Chicoutimi
549-2255
322994

SPÉCIAUX
La Gerbe de Blé
PROMOTION ESTIVALE
GÂTEAUX «framboisier»
11,95$
CAPRICE AUX FRAISES
12,95$
TARTE AU SUCRE À LA CRÈME
4,99$
OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE
La Gerbe de Blé
COMPTOIR PÂTISSERIE ALLARD
1611, boul. Talbot, Édifice Place Talbot Chicoutimi
690-8095
322909

Renflouement imminent

L'Irving Whale pourrait reprendre du service

HALIFAX (PC)-L'Irving Whale est presque prête à être renflouée. Il est même possible qu'elle vogue à nouveau, transportant les produits d'Irving à travers les Maritimes.

Toutefois, la barge, qui a sombré il y a près de 26 ans dans le Golfe Saint-Laurent, a transporté sa dernière goutte de mazout, a indiqué le directeur des affaires environnementales chez J.D. Irving, Bill Borland. Dorénavant, elle se contentera de produits tels que la pulpe et le bois d'oeuvre.

A l'origine, l'Irving Whale était une barge à usage multiple, transportant du mazout dans sa cale afin d'approvisionner les villes du Nouveau-Brunswick, revenant de celles-ci le pont chargé de pulpe.

Des spécialistes vont examiner le bâtiment une fois que celui-ci sera en cale sèche, aux chantiers navals que possède Irving à Halifax, a indiqué M. Borland. Ils s'attendent à ce qu'il puisse être remis en état au lieu d'être mis à la casse.

«Nous avons toutes les raisons de croire que la coque est passablement intacte et qu'elle ne présente aucune avarie, a dit M. Borland. Elle n'a pas heurté le fond du Golfe; elle a coulé plutôt lentement.»

Des sections de la coque repêchées indiquent qu'elle n'a pas rouillé, a ajouté le responsable d'Irving.

«La barge est peut-être âgée de 30 ans mais elle s'est retrouvée entreposée au froid pendant quelque 20 ans. Le processus de la corrosion a besoin d'oxygène et sur un navire, vous trouvez de la rouille à l'endroit où se mêlent eau et air.»

Si l'Irving Whale vogue à nouveau, il sera facile de la reconnaître. Son pont est ceint d'un brise-lames à l'apparence d'une clôture -une rareté chez les pétroliers- destiné à maintenir en place les marchandises.

Le pompage du mazout de la barge, qui a succombé à une tempête le 9 septembre 1970, a été jugé trop coûteux, soit 27 millions $ contre 12 millions $ au départ pour le renflouage. Depuis une première tentative vaine, l'été dernier, il aura fallu 10 millions $ supplémentaires pour mener l'opération à terme.

Le gouvernement fédéral paiera la facture, Irving pouvant ainsi récupérer son bâtiment sans qu'il ne lui en coûte un sou.

Les 3000 tonnes de mazout Bunker C des cales de l'Irving Whale seront recyclées, a par ailleurs indiqué M. Borland.

La fin des famines reste un beau rêve

Ralph Goodale

OTTAWA (PC)-La baisse marquée de la production céréalière mondiale et la hausse des prix des céréales montrent à quel point les pays industrialisés doivent redoubler de vigilance pour assurer la sécurité alimentaire mondiale, a souligné hier le directeur général de la FAO, l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture, M. Jacques Diouf.

De passage à Ottawa où il assistait au Forum canadien sur le Sommet mondial de l'alimentation, M. Diouf a rappelé que cette rencontre internationale devra plus que jamais tenir compte des aléas des marchés internationaux.

Un Sommet mondial de l'alimentation aura lieu du 13 au 17 novembre à Rome, sous l'égide de la FAO, 22 ans après la Conférence mondiale de l'alimentation de Rome en 1974. On y avait proclamé que «chaque homme, femme et enfant a le droit inaliénable d'être libéré de la faim et de la malnutrition...». Aujourd'hui, cet objectif, qui aurait dû être atteint en dix ans, demeure un rêve.

Selon M. Diouf, la communauté internationale s'est laissée convaincre trop vite que les problèmes alimentaires avaient été réglés et que les stocks excédentaires de céréales représentaient une situation permanente qui ne pouvait pas changer du jour au lendemain.

«Or, nous avons vu dans l'espace d'un an que la situation qui existait depuis 20 ans a changé radicalement», a-t-il expliqué au cours d'une conférence de presse.

Parce que la production céréalière est en baisse, la sécurité alimentaire mondiale est mise à rude épreuve, a constaté hier M. Diouf et le Sommet mondial devra prendre des mesures pour éviter qu'une situation semblable ne se produise.

Pour sa part, le ministre de l'Agriculture Ralph Goodale a rappelé que le Canada voulait faire davantage en matière d'aide au développement mais qu'il devait d'abord mettre de l'ordre dans ses finances.

Le Sommet mondial de l'alimentation survient à un moment critique où la hausse marquée du prix des céréales pénalise les pays en voie de développement déjà fortement endettés. C'est 3,4 milliards $ de plus que les pays pauvres devront débourser pour acheter les céréales sur les marchés internationaux.

Dans un document de discussion en prévision du Sommet mondial de l'alimentation, le Canada se targue de posséder «un dossier enviable sur le plan de la sécurité alimentaire familiale et nationale. La plupart des Canadiens ont accès à des sources d'alimentation suffisantes et fiables, ce qui leur permet de vivre sainement et de manière productive», y lit-on.

Or, selon de nombreux participants au Forum canadien sur le Sommet mondial de l'alimentation, le bilan du Canada en matière de sécurité alimentaire n'est pas aussi rose qu'on le décrit.

Un participant a noté que le nombre de soupes populaires était en hausse depuis les années 80. On en compte maintenant 456. Plus de deux millions de Canadiens y ont recours. «Ces soupes populaires sont un indice que la faim est répandue et que le Canada ne peut pas assurer sa propre sécurité alimentaire», a signalé un professeur de la Colombie-Britannique.

Les organisations non gouvernementales canadiennes souhaitent que le Sommet débouche sur la ratification d'une convention qui garantirait que «la sécurité alimentaire est un droit humain fondamental.»

VIN ROUGE PRODUIT DU CHILI | 100 ANS VERS UN NOUVEAU SIÈCLE | VIN BLANC PRODUIT DU CHILI

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE
LE SOLEIL
QUÉBEC 1996

La Cuvée du Centenaire

Disponible dans toutes les succursales de la Société des alcools de l'est du Québec

Au profit de la Maison Michel Sarrazin

Pour chaque bouteille vendue, Le Soleil remettra un dollar à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin.

«TCHIN-TCHIN!»
L'équipe du Soleil

323141

Statut particulier pour le Québec

Le Parti réformiste réaffirme son opposition

VANCOUVER (PC)-Le Parti réformiste a réaffirmé son opposition à un statut particulier pour le Québec et le droit de tous les Canadiens à avoir leur mot à dire dans tout projet de sécession de la province.

Mais tenant compte de l'avis du leader Preston Manning, les délégués ont rejeté hier une proposition plus radicale prévoyant la tenue d'un référendum national préventif visant à bloquer toute déclaration unilatérale d'indépendance.

Ils ont aussi évité de tenir un débat potentiellement pénible en jetant aux orties une résolution qui exigeait que les députés du Bloc québécois soient exclus du Parlement parce qu'ils prônent la séparation.

M. Manning s'est déjà prononcé, il y a des semaines, contre l'expulsion du Bloc, soutenant que ce n'est pas le meilleur moyen de faire échec à la séparation. «On devrait le faire en les battant aux élections.»

La résolution était parrainée par des réformistes de la circonscription de Nanaimo-Cowichan, en Colombie-Britannique, dont le député est Bob Ringma. Ce qu'il y a d'ironique là-dedans, c'est que M. Ringma a lui-même été exclu du caucus réformiste pour avoir tenu des propos discriminatoires envers les gays et les minorités ethniques.

Les représentants de l'association de comté ont retiré la résolution juste au moment où le débat allait commencer.

Selon la députée bloquiste Pierrette Venne, qui assiste au congrès en tant qu'observatrice, les réformistes ont tout simplement pensé qu'il valait mieux éviter de tenir un débat embarrassant en public.

«Ils ne veulent pas de nous, a-t-elle lancé. Ils aimeraient bien nous flanquer dehors, mais ils n'ont pas eu le courage d'en discuter.»

Ce qui a fait dire au critique réformiste en matière d'unité nationale, Stephen Harper: «Franchement, je ne crois pas qu'il y ait quelqu'un dans ce parti qui ait très peur de soulever l'ire du Bloc.»

Quant à la question d'un statut particulier pour le Québec, elle a été rejetée par 95 pour cent des délégués. Cette position équivaut à un rejet du concept de société distincte préconisé par le premier ministre Jean Chrétien.

«Quiconque a été au Québec reconnaît que le Québec est unique», a déclaré le député d'Edmonton Ian McClelland.

«Chacune des provinces canadiennes est entrée dans la Confédération en tant que province distincte et unique.»

Par ailleurs, en ce qui a trait aux droits des gays, 93 pour cent des délégués ont décidé de définir le mariage comme une union hétérosexuelle et la famille comme des personnes unies par le sang ou l'adoption rejetant ainsi la notion de droits égaux pour les couples homosexuels.

Greyhound Airlines prendra son envol

OTTAWA (PC)-Greyhound Airlines pourra finalement prendre son envol, après que le cabinet fédéral eut coupé les ailes de son organisme de réglementation, hier, en prenant une décision lourde de conséquences pour l'industrie du transport aérien.

Dans un arrêté en conseil rendu public vendredi, le gouvernement fédéral a annoncé avoir renversé une décision de l'Office national des transports afin de permettre à Greyhound de se servir de la licence d'une compagnie de vols nolisés de la Colombie-Britannique, Kelowna Flightcraft.

Lors d'une conférence de presse subséquente, le ministre des Transports David Anderson a déclaré que Greyhound avait satisfait les exigences sur la propriété étrangère des compagnies aériennes canadiennes en effectuant une restructuration qui a fait passer le contrôle de sa nouvelle entreprise entre les mains d'actionnaires canadiens.

Greyhound Lines of Canada, la compagnie-mère américaine du nouveau transporteur aérien, est contrôlée à 68,2 pour cent par Dial Corp., de Phoenix, en Arizona.

En vertu de la loi, la propriété étrangère de compagnies aériennes exploitées au Canada ne peut dépasser 25 pour cent. Le 10 mai dernier, l'Office national des transports avait statué que Greyhound devait déposer une demande pour obtenir sa propre licence, au lieu de s'allier à Kelowna Flightcraft.

Le ministre Anderson a affirmé, hier, que ce sont les consommateurs, y compris les touristes en voyage au Canada, qui sortiront grands gagnants puisque Greyhound prévoit relier ses opérations de vente de billets d'autobus et d'avion.

L'industrie du tourisme s'attend à ce que cette nouvelle approche permette de voyager vers de petites communautés rurales partout au pays.

C'est d'ailleurs en tablant sur la multiplication des liaisons aériennes que le cabinet est intervenu en faveur de Greyhound, a reconnu hier le ministre Anderson.

«Cette décision a été prise pour favoriser les consommateurs», a-t-il affirmé.

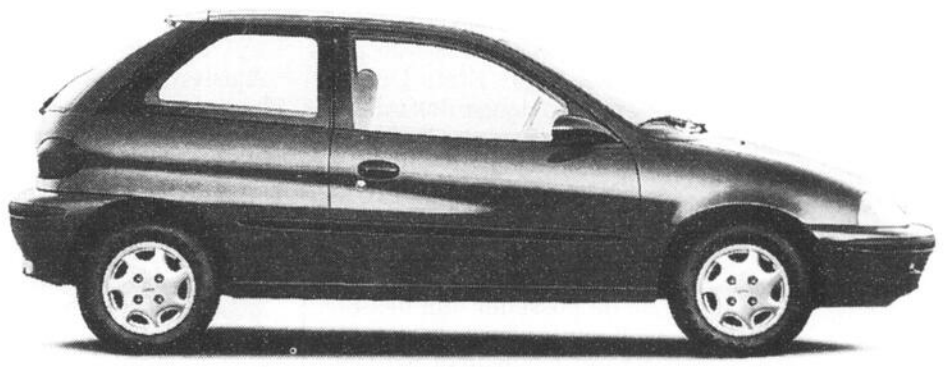
«C'est quelque chose qui aura l'effet d'augmenter les possibilités de voyage pour les Canadiens, plus particulièrement dans l'Ouest canadien. C'est également une bonne nouvelle pour le tourisme parce que nous avons besoin d'un système de transport qui peut amener les gens là où ils veulent et à bas prix», a dit le ministre.

Un analyste du transport aérien de Vancouver, Dave Frank, estime pour sa part que les consommateurs de l'Ouest pourront maintenant être en mesure de tirer profit de la concurrence, comme ceux qui vivent dans les régions de Toronto et Montréal.

Aide-mémoire pratique aux propriétaires de GEO.

Le réservoir d'essence est à gauche.

(À conserver dans votre pare-soleil.)



GEO METRO 1996
La championne de l'économie d'essence

9 996 $*

- Consommation d'essence : 4,3 L/100 km sur route, 5,4 L/100 km en ville
- Garantie GM TOTAL^MC 3 ans ou 60 000 km
- Assistance routière 24 h
- Deux sacs gonflables
- Programme pour diplômés, réduction de 750 $†

Geo
JE VEUX MA LIBERTÉ!

* Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock. Préparation incluse. Transport (500 $) et taxes en sus. Photo à titre indicatif seulement. † Programme pour diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

322957

Lutte contre la drogue

Le Canada doit faire marche arrière

MONTREAL (PC)-Diane Riley n'est pas banale. Cette femme blonde élégamment vêtue, aux cheveux soigneusement coiffés, titulaire d'un doctorat en psychophysiologie de l'Université de Toronto, disait à qui voulait l'entendre, il y a peu à Montréal, que le gouvernement canadien doit faire marche arrière dans sa lutte contre la répression des drogues. A son avis, le Canada doit légaliser la vente de la marijuana, s'engager à fond dans la distribution de seringues et de méthadone (héroïne de substitution) aux drogués, voir à ce que les détenus se piquent avec des seringas saines dans les pénitenciers et cesser de harceler et de criminaliser les toxicomanes.

Si vous croyez que Diane Riley a été embauchée par le cartel de Cali pour faire la promotion des drogues au Canada, vous faites fausse route. Analyste en chef des politiques au Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT), elle est profondément engagée depuis une dizaine d'années dans une croisade visant à favoriser l'importation en Amérique du Nord du modèle européen de lutte contre les toxicomanies, connu sous le nom de «réduction des méfaits».

Le credo de Diane Riley est le suivant : la preuve étant faite que le modèle de la répression et de la criminalisation coûte les yeux de la tête et ne mène nulle part, les pouvoirs publics ont tout avantage à «dealer» avec les vendeurs (ainsi qu'avec les consommateurs de drogues) pour amenuiser les impacts de ce commerce et de cette consommation.

Plus de 200 professionnels du secteur de la santé et des services sociaux du Québec (médecins, psychologues, pharmaciens, intervenants oeuvrant dans les centres de désintoxication, travailleurs de rue, etc.) écoutaient attentivement les propos de Diane Riley, ce jour-là, à Montréal.

Si manifestement quelques-uns doutaient toujours du bien-fondé de certaines de ses affirmations, la plupart semblaient disposés à s'engager dans cette voie. La conviction est de plus en plus forte, en effet, que la politique canadienne de répression et de tolérance zéro pour la possession simple de drogue s'est soldée par un échec, que les substances illicites sont de plus en plus présentes dans nos rues, et que le réalisme impose de composer avec cette réalité.

Le modèle de Merseyside

C'est de ce constat, explique Diane Riley, qu'est né en Angleterre, au début des années 1980, le modèle de réduction des méfaits de Merseyside. A cette époque, malgré la dure répression effectuée, la drogue circulait librement dans la ville.

Les drogués s'injectaient de l'héroïne au vu et au su de tout le monde, avec des seringues infectées en sus.

Dans ces conditions, les utilisateurs de drogues injectables risquaient fort de transmettre ensuite le sida, l'hépatite B ou l'hépatite C aux non-consommateurs qui avaient des relations sexuelles avec eux, amplifiant d'autant les risques d'épidémie dans l'ensemble de la population.

A Merseyside, les autorités publiques ont décidé de composer avec cette nouvelle donne en adoptant une série de mesures pour réduire les méfaits de cette consommation. On a donc fait en sorte qu'il soit dorénavant aisé de se procurer gratuitement en pharmacie une seringue saine en échange d'une seringue souillée. Pour réduire davantage les risques, les pharmaciens ont accepté de fabriquer sous ordonnances des «reefers», des cigarettes imbibées de stupéfiants (soit avec de l'héroïne ou son substitut chimique, la méthadone), pouvant être utilisées comme «solution de rechange» aux drogues injectables. Il était également possible de s'injecter une drogue de manière sécuritaire, en recourant, en clinique, aux services d'un professionnel de la santé.

Il a résulté de tout cela, soutient Diane Riley, qu'en 1991 la région de Merseyside avait le plus bas taux de séropositivité chez les utilisateurs de drogues injectables des 14 régions de l'Angleterre, soit un taux de huit cas par million comparativement à 34 cas par million pour l'ensemble de l'Angleterre. Et la Sûreté de Merseyside a été le seul corps policier du Royaume-Uni à enregistrer, en 1990-1991, une baisse du taux de criminalité. Diane Riley constate, comparativement, qu'en Ecosse (où on a refusé d'emprunter cette voie pour poursuivre la politique de répression et de criminalisation), le taux de séropositivité chez les utilisateurs de drogues injectables était, avec 183 cas par million d'individus, 13 fois plus élevé qu'à Merseyside.

CANADA- Plusieurs pays européens ont choisi une politique visant à réduire les méfaits de la consommation de drogue, adoptant le modèle du Merseyside. La psychophysiologue Diane Riley ne comprend pas les raisons pour lesquelles le Canada refuse toujours d'opter officiellement pour cette nouvelle approche.

Un échec cuisant de la politique de répression

MONTREAL (PC)-La politique de répression des drogues, dans laquelle les Etats-Unis persistent à engloutir des milliards de dollars, et avec laquelle le Canada se solidarise, se solde par un échec cuisant et devrait inciter nos élus à s'engager plutôt dans une politique de réduction des méfaits.

Ce point de vue, exprimé récemment à Montréal par Diane Riley, est partagé par un nombre croissant de professionnels de la santé du Québec et plus particulièrement de la région de Montréal.

Ainsi en est-il de Pierre Lamarche, qui dirige le Regroupement des centres de réadaptation Alternatives, Domrémy-Montréal et Préfontaine; de Jean Boislard, directeur du centre de réadaptation Domrémy de Montréal; du docteur Carole Morrissette, médecin-conseil à la Direction de santé publique de Montréal-Centre; de Réal Daoust, directeur des services professionnels au pavillon André-Boudreau; du docteur Julie Bruneau, de l'hôpital Saint-Luc; de Hélène Michaud, pharmacienne à la pharmacie Mayrand de Rosemont; et de Guylaine Desjardins, travailleuse de rue dans Hochelaga-Maisonneuve.

Toutes ces personnes étaient présentes lors de l'allocution de Diane Riley et ont eu l'occasion, au cours de la journée, d'exprimer les raisons qui les motivent depuis un certain temps déjà à oeuvrer dans cette direction.

Qu'on le veuille ou non, la drogue circule dans nos rues et à l'intérieur même de nos pénitenciers, malgré les murs et les miradors. La demande est de plus en plus forte pour les drogues, et l'offre reste soutenue malgré les efforts déployés par les policiers et l'appareil judiciaire pour en enrayer la distribution.

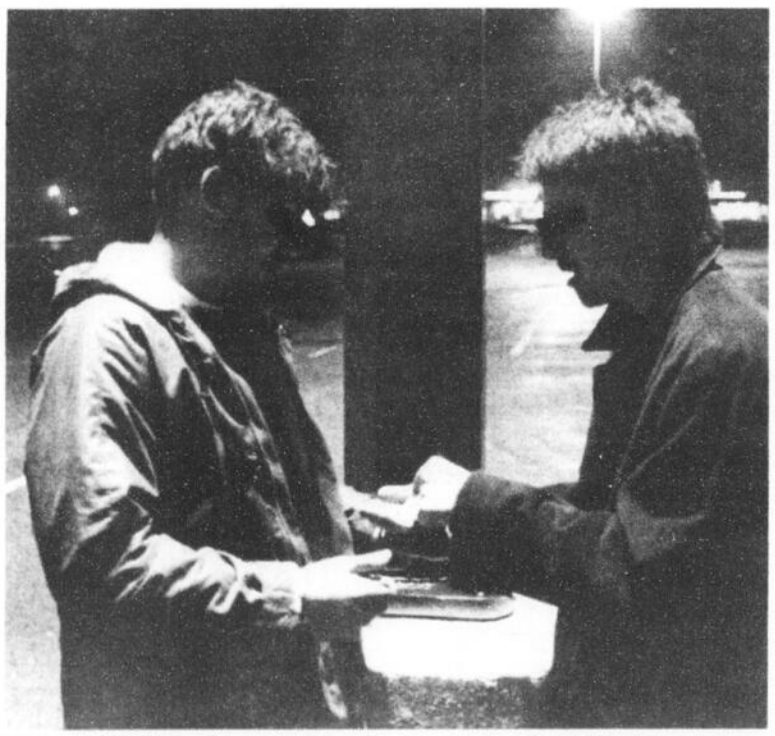
Pierre Boislard, directeur du centre de désintoxication Domrémy, a précisé en entrevue que le conseil d'administration de l'établissement avait reconnu l'immuabilité du phénomène en mettant un terme, il y a un peu plus d'un an, à sa politique interne de tolérance zéro à l'égard de l'alcool et des drogues, afin de lui substituer l'approche de réduction des méfaits. M. Boislard n'a pas hésité à qualifier d'échec la cure d'abstinence totale qui était la seule admise l'an dernier encore à Domrémy. De nos jours, les toxicomanes ne sont plus traités majoritairement en milieu clos mais bien en externe. En contact avec les drogues dans leur milieu de vie, la majorité d'entre eux effectuent des rechutes. Avec l'approche d'abstinence totale, le pourcentage des rechutes est de l'ordre de 90 pour cent dans les deux années qui suivent le début du traitement. «Si nous considérons que la consommation est un échec, nous avons 90 pour cent d'échecs», ajoute Pierre Boislard. Il suggère donc l'autre approche, consistant à intervenir pour réduire les méfaits de la consommation chez les usagers ainsi que dans leur entourage, estimant que cet objectif-là est plus réaliste et davantage porteur d'espoirs.

«Nous ne voulons pas envoyer le message qu'il n'y a pas de danger à prendre des drogues et que les gens peuvent en consommer. Notre objectif, c'est d'atteindre des gens qui ont des problèmes avec leur consommation ou avec leur façon de consommer. Si nous éliminons ces problèmes-là, nous estimons qu'il n'y a plus de problèmes de consommation. Un problème se reconnaît à ses conséquences. S'il n'y a pas de conséquences, il n'y a pas de problème. Penser autrement équivaut à adopter une position morale face au phénomène.»

La réduction des méfaits est actuellement au centre des débats dans plusieurs pays du monde. En France, il n'y a pas de consensus encore sur cette question et les positions des opposants sont nettement partagées. Au Canada, et au Québec plus spécifiquement, la consommation de drogues est considérée par l'ensemble des gens comme un tabou social à ne pas enfreindre.

En cautionnant officiellement une politique de réduction des méfaits, ne risque-t-on pas d'opter pour une politique de cohabitation pacifique avec les trafiquants et les consommateurs de drogues et de diluer par le fait même la force du tabou?

«La même chose s'est passée lorsqu'on a commencé à distribuer des condoms dans les écoles, rétorque Pierre Boislard. Ceux qui l'ont fait se sont attaqués à un tabou et les réactions ont été fortes. Mais il y a des choses qui doivent être faites parce que c'est la seule façon de limiter les dégâts. Nous nous attaquons au problème d'une autre manière parce que nous pensons que c'est préférable d'agir ainsi.»



POLITIQUE- Le Canada devrait davantage chercher à instaurer une politique de réduction des méfaits de la drogue plutôt que de s'enliser dans une politique inefficace de répression.

Négligences médicales

Les Québécois se plaignent peu

QUEBEC (PC) — Les Québécois se plaignent peu de leurs services de santé. Même les victimes de négligence se plaignent rarement.

«Les Québécois ne se plaignent pas pour rien. Les patients acceptent que les médecins se trompent, mais pas que leur médecin les trompe. J'ai vu beaucoup de cas de personnes qui n'auraient pas poursuivi leur médecin ou leur centre hospitalier si ces derniers n'avaient pas essayé de dissimuler la vérité», dit Me Jean-Pierre Ménard, un avocat spécialisé en droit de la santé.

Me Ménard enseigne le droit de la santé à la maîtrise au campus Longueuil de l'Université de Sherbrooke. Il est aussi l'auteur d'un ouvrage de référence sur le sujet. «Une étude de l'université Harvard publiée dans le New England Journal of Medecine en 1992 indiquait qu'un peu plus de 1 pour cent des patients traités dans les hôpitaux de l'Etat de New-York avaient été victimes d'erreurs ou de négligences qui auraient justifié des poursuites. Or, seulement de 1 à 2 pour cent des victimes ont déposé une poursuite», dit le juriste.

Pour lui, la situation est la même au Québec, tant par les pratiques médicales que par l'attitude des patients qui sont encore moins nombreux que les Américains à se plaindre.

«Quatre-vingt-dix-neuf pour cent des victimes ne font rien. Tout au plus exercent-elles un recours administratif mais les hôpitaux et régies régionales tendent à banaliser les plaintes des usagers, ce qui détourne les plaignants de poursuites civiles. Le système est peu crédible quand les enjeux sont importants car il n'existe pas pour les usagers, mais pour évacuer leurs griefs légers», dit Me Ménard.

Son propre bureau traite de 250 à 300 dossiers de plaintes par année, uniquement de la part d'usagers. De 100 à 150 poursuites sont ainsi signifiées à chaque année. Elles se règlent presque toutes à l'amiable.

«Je ne fais que ça, poursuivre médecins et hôpitaux. Je n'ai plaidé que deux dossiers en 1995. Les autres se règlent hors cours», dit Me Ménard.

Le juriste ne croit pas au système de traitement des plaintes mis sur pied par le ministère de la Santé pour les usagers des établissements de santé, avec appel à la régie régionale, et il ne croit pas que l'existence d'un commissaire aux plaintes y change quoi que ce soit.

«C'est un système efficace si l'enjeu n'est pas important, une impolitesse, un manque de délicatesse lors d'un examen, une remarque désobligeante. L'hôpital s'excuse et ça se règle. Mais une plainte qui mettra en cause des pratiques professionnelles ou des décisions administratives aura très peu de succès», dit Me Ménard.

Ainsi, une plainte portée à l'endroit d'un professionnel de la santé risque fort d'aboutir au Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de l'hôpital (CMDP) et elle devient alors hors circuit, hors de portée pour le comité des usagers, la régie régionale ou le commissaire aux plaintes.

«Toute décision du CMDP est confidentielle. Même le plaignant ne peut pas en connaître le résultat. Il ne sait pas si le médecin a été suspendu, radié, il n'a pas accès aux documents à moins que cela devienne public à la suite d'une décision du conseil d'administration», observe Me Ménard.

«Il existe une véritable paranoïa. Les CMDP veulent traiter ça entre professionnels de la santé en prétendant que les usagers sont mieux protégés. Mais dans la pratique, ça ne les protège pas puisque le plaignant ne connaît pas le règlement du litige. Jusqu'au guide de l'association des hôpitaux qui affirme que l'établissement évitera d'aider le patient s'il veut poursuivre et qu'il ne traitera pas la plainte», fustige Me Ménard.

Sida : l'âge joue un rôle majeur

LONDRES (AP) — Selon une étude britannique, les malades qui contractent le virus du sida relativement jeunes survivent plus longtemps que ceux qui sont atteints à l'âge mûr.

Les auteurs de l'étude publiée dans le journal médical The Lancet ont constaté que dans les cinq années qui ont suivi l'apparition du virus, 98 pour cent des patients âgés de 15 ans ou moins au moment de la contamination étaient toujours en vie, de même que 94 pour cent de ceux de la tranche d'âge 15-34 ans et 86 pour cent de la tranche 35-54 ans. En revanche, le pourcentage de survie n'était que de 46 pour cent pour les malades atteints à 55 ans et davantage.

Et la différence du taux de survie est encore plus prononcée après un délai de 10 ans: 86 pour cent pour les moins de 15 ans, 72 pour cent pour les 15-34 ans, 45 pour cent pour les 35-54 ans et 12 pour cent seulement pour les 55 ans et plus.

Pour parvenir à ces statistiques, les chercheurs du service épidémiologique du Fonds impérial de recherche sur le cancer et du centre d'hémophilie d'Oxford ont étudié les dossiers de 1216 hémophiles qui ont contracté le virus au cours de transfusions, au début des années 1980. Ces hémophiles ont été suivis médicalement depuis l'origine, si bien qu'il a été possible de déterminer ou tout au moins d'estimer avec une marge d'erreur réduite l'âge auquel ils ont été contaminés.

Les résultats de ces travaux montrent selon les chercheurs que l'âge est un facteur déterminant dans la progression de la maladie, de l'infection par le virus à l'apparition du sida et à la mort. Ils supposent que ce phénomène peut être lié à un affaiblissement progressif du système immunitaire avec l'âge, qui réduit la résistance de l'organisme aux attaques du virus.

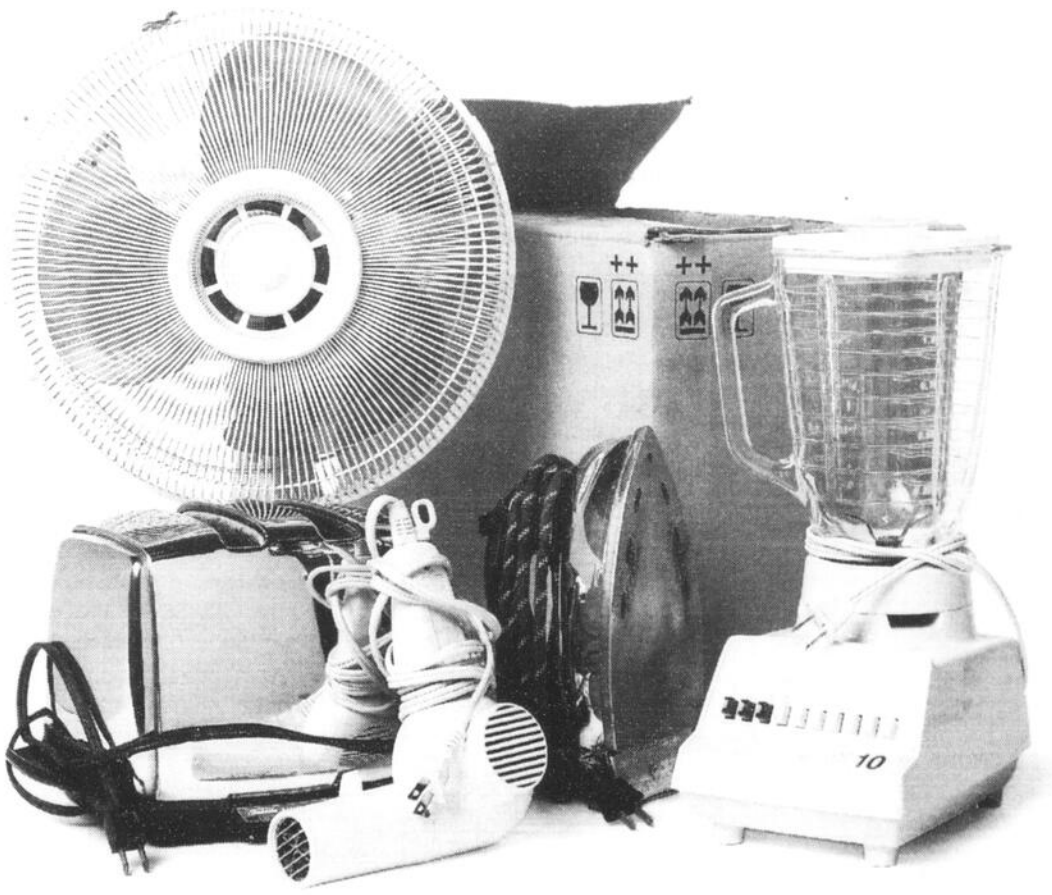
«Nous pensons que l'explication réside dans la variation de la capacité de l'organisme à lutter contre l'infection par le VIH», explique le Dr Sarah Darby, l'une des statisticiennes.

Dans un commentaire qui accompagne l'étude, le professeur Paul Volberding, de l'Université de Californie, considère ces travaux comme «importants et donnant matière à réflexion».

Vous déménagez ?
Tenez-nous au courant.

En avisant Hydro-Québec de votre changement d'adresse le plus rapidement possible, vous vous dégagerez de la responsabilité de payer pour le service à votre ancien domicile. Informez-nous au plus tard sept jours avant votre déménagement et évitez du coup les attentes pendant les périodes de pointe. Composez le numéro de téléphone inscrit sur votre facture ou remplissez le volet « Avis de changement d'adresse » que vous retournerez avec votre paiement dans l'enveloppe-réponse.

À compter du 15 juin 1996, si vous êtes déjà client d'Hydro-Québec et que vous déménagez, des frais de gestion de dossier de 20 $ seront ajoutés à votre facture. Dans le cas d'un nouveau client, les frais s'élèveront plutôt à 50 $ pour l'ouverture de son dossier.



Hydro Québec

322811

ENTRE-AMIES

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Oursons volants	Chloro-phylle	Bande à Dingo	Bande à Picsou	Robin des Bois junior	Où est Charlie?	Génie en herbe jun.	Roger D. Landry...	Les P'tits Bonheurs de Clémence		L'Univers des sports				Montagne	Pour tout l'art du monde / Début		Perfecto	Jardin d'au-jourd'hui	Branché
CFRS	Les émissions débutent à 13h00										Pub	Images du Québec	Vision mondiale		Tennis extra via	Pub	À la claire fontaine	Le Petit Journal	Passion plein air	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! Week-end (6h30)		L'Arche de Noé	Bugs Bunny	Bibi et Geneviève	Libre.../ Vos élus	Tournoi de quilles en équipe		Pub	Cinéma / LE PROJET MANHATTAN (5) avec Christopher Collet, John Lithgow					Cinéma / VOL AU CLAIR DE LUNE (5) avec Peter Reckell, Elizabeth Mason			Vidéo rock détente	Interactif	Fleurs et Jardins
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Documents culturels		Visa santé		Les Animaux de toutes les Russies		Cirque de Vérone	Cinéma / LE BATEAU VOLANT UN CONTE RUSSE (3) Film d'animation		

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 8 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Nouv. Aventures de Skippy	National Geographic		Plaisir de lire	Le Monde en mouvement		Cinéma / LE VOLEUR DE SAVONNETTES (4) avec Maurizio Nichetti, Caterina Sylos Labini			Cinéma / LE ROUGE ET LE NOIR - DEUXIÈME ÉPOQUE (4) avec Gérard Philipe, Danielle Darrieux (22h32)			
CKRS	Le Téléjournal	Raison Passion (18h20)	Olympica	Pierre Palmade / On s'connait?	Hockey / Avalanche - Panthers					Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22h50)	Cinéma / LE RETOUR DE PERRY MASON (5) avec Raymond Burr, Barbara Hale (23h20)	
CJPM	Le TVA	Cinéma / CROCODILE DUNDEE (4) avec Paul Hogan, Linda Kozlowski				Cinéma / LE MOMENT DE VÉRITÉ (4) avec Ralph Macchio, Noriyuki Morita					Le TVA / TVA Sports / Loteries (23h44)		Pub (23h57)
CFRS	Cinéma / CHIENNE DE VIE (5) avec Mel Brooks, Lesley Ann Warren				Splash Molson Grand Nord JMP / En cas de pluie reportée à dimanche, 20h00 et remplacée par: JOHNNY CURE-DENT (5) avec R. Benigni, N. Braschi				Le Grand Journal	Passion plein air	Cinéma / LEÇONS PRIVÉES: UNE AUTRE HISTOIRE (6) avec Mariana Morgan, Ray Garaza		
TV5	Thalassa		Journal FR2	Perdu de vue				On aura tout vu!	Bon Week-end	Journal belge / Météo... (22h55)	Visions d'Amérique	Géopolis / Albanie... (23h15)	Sortie libre
CANAL D	Les Champions		En rappel: Mireille Mathieu		Le Goût du monde		Biographies: Shirley Temple		Les Châteaux américains (2/2)			Ray Bradbury (23h37)	Cinéma / NOSFERATU... (3)
RDI	Bulletin des jeunes	Griffe	Le Monde ce soir	Un Canadien à Moscou	Grands Reportages / Métal mortel		Le Téléjournal	Scully rencontre	Émission spéciale: Congrès du Parti réformiste		L'Édition Week-end	Branché	Box-office
RDS	Golf LPGA (17h00)	Sports 30	Extrême Limite	Baseball / Expos - Cubs						Sport Gillette	Sports 30	Superstars WWF	
S.E.	Histoire d'amour (17h30)			Ma raison de vivre (19h20)			Apollo 13					Meurtre avec préméditation (23h25)	
CBJET	News		Busy Bodies	Royal Canadian Air Farce	Hockey / Avalanche - Panthers						Saturday Report	The Country Beat (23h15)	Cinéma / THE FIREMEN'S BALL (3) (0h15)
CFCF	Pulse	Country Profiles	Star Trek: Deep Space Nine		From the Yukon to the Yucatan: Eco Variety		The Show	Home Court	Lonesome Dove		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / DEADLY LOVE (5)
WVNY	ABC News	Funniest Videos			Second Noah		Cinéma / FAMILY REUNION: A RELATIVE NIGHTMARE (6) avec Melissa Joan Hart, Jason Marsden				Baywatch		Baywatch Nights
WCAX	News	CBS News	Entertainment this Week		Dr. Quinn, Medicine Woman		Touched by an Angel		Walker, Texas Ranger		News	Hercules	
WPTZ		NBC News	Home Improvement	Jeopardy!	Mysterious Origins of Man		Prophecies IV: The Final Visions					Saturday Night Live	
WCFE	Sneak Previews	The Editors	The Editors	McLaughlin Group	Keeping Up Appearances							Cinéma / GUNFIGHT AT COMANCHE CREEK (6) avec Audie Murphy, Ben Cooper (23h20)	
FOX	Star Trek: Deep Space Nine		Fresh Prince of Bel-Air	Home Improvement	Hockey / Avalanche - Panthers						Mad TV		Swift Justice
TSN	Golf LPGA / Classique Oldsmobile (16h30)		Sportsdesk	Adidas NHL Playoff Night	Baseball / Blue Jays - Rangers							Sportsdesk	
TMN	Little Big League				The Outer Limits	TMN Tonight (20h55)	Jungleground			Blood Fist VI: Ground Zero			Dead Connection
DISC.	Wings		Discovery Connection	The Living Sea	Discovery's Canada		Africa!: River of Life		Dinosaurs: Messages in Stone		Discovery Connection	The Living Sea	Discovery's Canada
LIFE	Medical Breakthroughs	Stocks & Investments	Cooking Secrets of the CIA	Cottage Life	Real Life		Tourist Trap	Great Outdoorsman	The Canadian Travel Show	Burt Wolf's Table	Real Life		Tourist Trap

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Palmarès

et un autre hit de Robert
(son vrai nom de
le est Milano) tourne
coup dans les bars
ntement et, fait à noter,
00 copies du «Single
ren» ont déjà trouvé
eur au Québec.
um sortira la semaine
haine et parions que la
nde sera très forte. Ces
CD sont disponibles
ARCHAMBAULT, la plus
de maison de musique et
ivres au Québec, 1130,
Talbot, Chicoutimi
in du Montagnais),
rt 7 jours 7 soirs.

ciab 94,5 énergie

FRANÇAIS

1. Les 2 printemps (Daniel Bélanger).
2. En attendant de partir (Noir Silence).
3. Le temps de m'y faire (Nanette Workman).
4. Il était 2 fois (N x B).
5. Flash tes lumières (Mercedez Band).
6. Je rêve encore (Éric Lapointe).
7. Ce jour-là (Marie Carmen).
8. Les trois p'tits cochons (Dan Bigras).
9. Miss Caprice (Roch Voisine).
10. Reste (Mitsou).

ANGLAIS

1. Salvation (The Cranberries).
2. Old man & me (Hootie & Blowfish).
3. Killing me softly (Fugees).
4. Counting blue cars (Dishwalla).
5. Always be my baby (Mariah Carey).
6. You, me and world war... (Gavin Friday).
7. Just a girl (No doubt).
8. Big me (Foo Fighters).
9. Chains (Tina Arena).
10. The right time (The Corrs).

nes en vers, signées La Tortue,
éclame une rançon énorme.
éa-Maria et Arthur arriveront-
déchiffrer à temps ces messa-
Parviendront-ils à sauver
stale? Un roman palpitant, une
se folle contre la montre.
dément, **Chrystine Brouillet**
rgne rien à ses jeunes détec-
. Andréa-Maria et Arthur. Cette
encore, les voilà mêlés à une
ire mystérieuse où ils auront,
sûr, le dernier mot! Chrystine
illet n'a jamais cessé d'écrire
is la parution de son premier
en 1982, pour lequel elle a reçu
rix Robert-Cliche. À plusieurs
ses, elle a té reconnue par des
de jeunes lecteurs. Parmi les
preux prix qu'elle a remportés
ses livres jeunesse, on note, en
et 1994, le Signet d'Or, où les
es l'ont désignée par vote
ilaire comme leur auteur
éré., L'an dernier, sa célèbre
ctive Maud Graham a repris du
ce dans Le Collectionneur,
ié dans la nouvelle collection
adultes Romans 16/96 de la
te échelle. Cet hiver, les
tures des personnages créés
Chrystine Brouillet ont été
sées sur les ondes de Radio-
bec, dans une série de 13
sions tirées de ses romans
iés dans la collection Roman
esse.

GAGNANTS DES LAISSEZ-PASSER DOUBLE «Mission impossible»

Dominique Néron
Chicoutimi
Membre 1858

Pierre Bédard
Jonquière
Membre 2265

Mélissa Cloutier
Chicoutimi
Membre 1058

Luc Flamand
Saint-Honoré
Membre 1053

Vicky Munger
Saint-Bruno
Membre 1230

Annick Duchesne
Jonquière
Membre 1501

Karine Duperré
Dolbeau
Membre 1995

Julie Fortin
Chicoutimi
Membre 1996

Sébastien Tremblay
Ville de La Baie
Membre 2001

Par la BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UN DC
Chaque soir du lundi au vendredi entre 18 h et 21 h pendant l'émission «Les demandes à...»

UNE COLLABORATION
ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

TIRAGE DE 4 VOLUMES
la courte échelle
+ TIRAGE D'UN DC
CHAQUE SAMEDI ENTRE 13 H ET 18 H

Ecoutez... ciab 94,5 énergie

PRIX TRIMESTRIELS:

PATINS À ROUES ALIGNÉES
CCM inclinées
avec casque protecteur, protèges genoux et protèges poignets

Valeur de: 380$

En collaboration avec SEARS

CERTIFICATS CADEAUX DE 250$
sur achat de disques compacts ou cassettes chez:
ARCHAMBAULT

La BANDE de ciné

NOS GAGNANTS

Télé-couleurs «Watchman» Valeur: 199,99$

LUC FLAMAND
3200, Chemin du Cap,
Saint-Honoré
Membre 1053

UNE MISSION QUI SORT DE L'ORDINAIRE

Il est 17 heures et le téléphone sonne. Drake répond. Une boîte vocale lui dit d'écouter ce qui suivra: «Tu dois te rendre au Cinéma Impérial et là tu regarderas les affiches qui t'indiqueront, par code secret (code qu'il a en sa possession), ce qui tu auras à faire».
Drake se rend audit cinéma et y découvre, sur les affiches, des chiffres. Il les décode et constate qu'il doit pénétrer à l'intérieur de la salle numéro 2 et complètement à ta gauche, te rendre à la rangée numéro 30, en partant de la dernière rangée et t'asseoir au 19e siège et regarder sous le siège le contenu de l'enveloppe qui s'y trouve.
Il lit lentement ce qu'il y a d'écrit: «Tu devras choisir, parmi tous les envois reçus un gagnant et te rendre le chercher à son domicile, sans éveiller les soupçons de ce dernier, afin de lui annoncer la bonne nouvelle et lui remettre ses billets.
La difficulté de cette mission est que les billets doivent être remis au gagnant seulement et à personne d'autre».
Pour la pige, rends-toi à la Maison de la presse du boul. Talbot dès 8 heures demain matin et là ta mission commencera.

Bonne chance.

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club!

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____ ÂGE: _____

GARÇON ☐ FILLE ☐

323118

Un terrasse, un rêve facilement réalisable

QUEBEC (PC)-Une terrasse derrière chez soi où la nature a encore droit de cité même dans un espace exigu : voilà à quoi rêvent de nombreux ménages. Le chemin à parcourir, du rêve à la réalité, n'est peut-être pas aussi considérable qu'on le croit.

«Souvent, avec un petit budget, on peut faire beau, solide et durable», déclare Mme Judith Picard, spécialiste en architecture du paysage.

La terrasse élémentaire coûtera (construction et plans) 2000 $ minimum. Plus sophistiquée, complexe, assemblée par tenons, mortaises et chevilles au lieu de clous galvanisés et de vis enduites de céramique... «the sky is the limit».

Généralement, même pour les projets sobres, il est préférable de ne pas lésiner au début, puisqu'on risque de «devoir réinvestir plus tard». Mme Picard est formelle: «Faites faire un plan». Un plan simple d'implantation coûtera entre 350 et 500 $; un plan détaillé de construction avec dessins dits «perspectifs», au moins 1500 $. Tout dépend de l'envergure. Gare aux plans «tout aller» ou aux photos de terrasses exaltantes de magazines, reflets de la vie de «gens riches et célèbres». Car la terrasse doit vous faire comme un gant.

«Si, au bout de deux ans, vous vous ennuyez sur votre terrasse ou ne la fréquentez plus, quand bien même vous avez dépensé peu pour l'implanter, vous l'aurez payé trop cher», reprend la jeune femme, à l'emploi de Les Artisans du paysage de Sainte-Foy.

Si votre terrasse vous incommode, c'est qu'elle a été conçue suivant des besoins incorrectement évalués, mal construite ou avec des matériaux de deuxième qualité.

Il faut tirer le plus grand parti de ce qu'on aimerait y faire, de l'environnement, de l'emplacement en fonction des moyens dont on dispose, et tout en tenant compte des règlements municipaux.

On souhaite y manger sans que les voisins ne voient dans notre assiette; y boire des rafraîchissements en lisant un bon livre ou son journal sous une «ombrière» qui produit des jeux d'ombre et de lumière presque décoratifs; faire la fête avec des amis à l'abri des regards; l'installer tout à côté de la piscine hors sol; y concilier le carré de sable des petits ou un spa thérapeutique; y faire éclater fleurs et plantes, à moins qu'on veuille se languir sous une pergola qui peut servir d'observatoire ou qu'on soit des inconditionnels de la cuisson sur le gril. Voilà pour les besoins.

Il faut tenir compte en outre du fait qu'on habite la ville, la campagne ou un lieu de villégiature; de la grandeur du terrain, sa conformation (plane, inclinée ou accidentée), de la végétation qui s'y trouve; de la nature de la maison (unifamiliale, jumelée ou en rangée); de la porte d'accès qui sera plus ou moins élevée par rapport au sol.

REVE- Le chemin à parcourir, du rêve à la réalité, n'est peut-être pas aussi considérable qu'on le croit lorsqu'on désire avoir une terrasse chez soi.

Sa terrasse, on la voudra peut-être évolutive. Pour y ajouter progressivement paliers, boîtes à fleurs, pergola, bancs. Le bois est pour cela idéal.

Si c'est fixe qu'on la réclame, et sans entretien, on préférera au bois la fibre de verre, le béton, le PVC qui, avec le temps, pourrait cependant perdre de l'éclat, ou les planches composites «polymère et bois» qui font leur entrée sur le marché.

Qu'un arbre se dresse juste à l'endroit où on voudrait sa terrasse ne fait pas problème, en principe. Votre architecte paysagiste y trouvera matière à beauté, prétexte à la création d'une zone d'ombre, il «bâtira» autour.

Aussi faut-il s'en tenir aux «trois B» de la terrasse: 1) bonne conception; 2) bons matériaux; 3) bon constructeur.

«Préférez le bois traité de bord en bord, les planches de «2 X 6» plutôt que de «1 X 6», des poteaux et poutres robustes», plaide Mme Picard, qui a pour le bois une grande prédilection. Même quand il vieillit, il reste beau.

On peut préférer le plastique recyclé. Le PVC, par exemple. Puis, il y a le «polymère et bois». Idéal, dit-on, pour les tabliers de terrasse. Lui aussi sans entretien théorique. Quoiqu'il peut être teint ou peint. Durabilité illimitée, proclame-t-on. Enfin, la fibre de verre vous fera un tablier robuste et complètement étanche.

Si on choisit le bois, il faut savoir que le bois, même traité, a besoin d'entretien.

Pour sa part, M. Bernard Gagnon, entrepreneur en construction à Saint-Laurent (I.O.), qui a l'expérience de la construction de terrasses, n'est pas enthousiasmé par le PVC. Les nouvelles planches «polymère et bois», il ne peut en parler. Leur arrivée sur le marché est encore trop récente. Il fait confiance à la fibre de verre, pour autant que le tablier de la terrasse soit bien aéré dessous.

Le bois, il le trouve maniable et chaleureux. Le pin traité surtout: deux fois plus cher que l'épinette, mais bien plus beau. Et un peu plus durable.

Le bois traité ne dispense pas de l'entretien, ni de la détection des têtes de clous qui dépassent et qu'il faut enfoncer. On doit être particulièrement aux aguets lors de l'inspection printanière de la maison.

M. Gagnon estime qu'une terrasse faite de bois traité peut tenir pendant 20 ans. Mais il faut voir à son affaire.

Période idéale

Il est temps de tailler les haies

d'après Associated Press

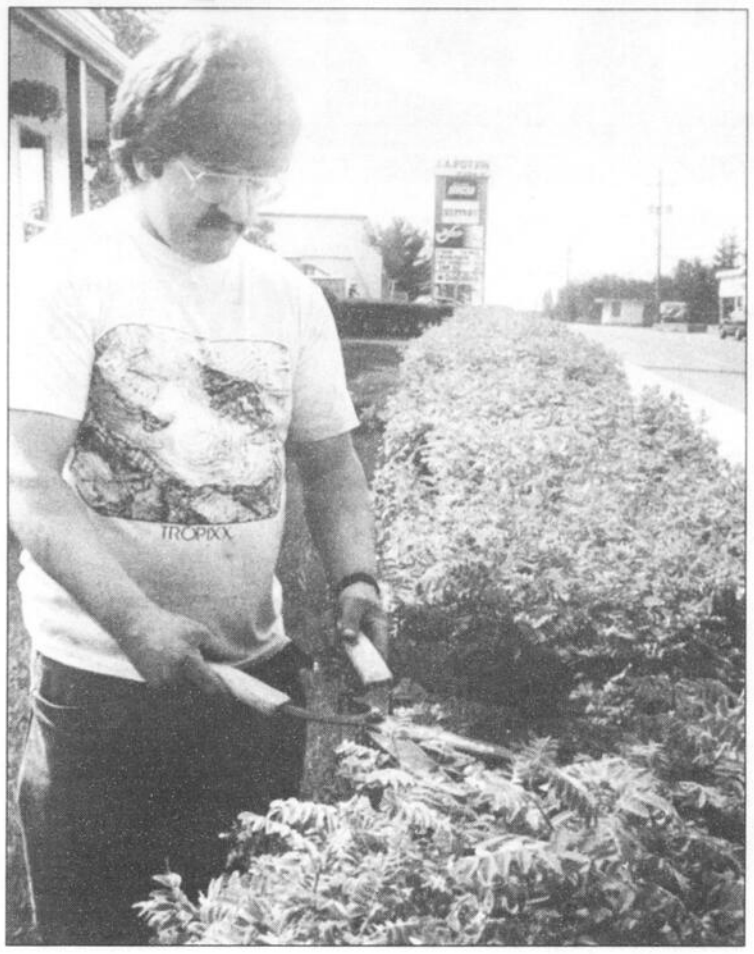
Juin est la période idéale pour procéder à la première taille de vos haies.

Pour les haies à feuillage persistant et à croissance lente buis, fusain, houx, troëne, laurier-cerise, if, thuya, nitida... la taille de juin suffit en général pour toute l'année.

Mais les espèces à feuilles caduques et de croissance rapide devront être taillées deux ou trois fois d'ici à octobre. C'est le cas pour l'atropurpurea, le charme, l'aubépine, le hêtre et la spirée.

Bien entendu, si vous avez des haies composées d'espèces décoratives à fleurs, comme le groseillier à fleurs ou le forsythia, il faut tailler dès que la floraison est terminée, et une seule et unique fois dans l'année, sinon vous n'auriez pas ou peu de fleurs l'an prochain.

Si vous avez de petites surfaces, contentez-vous de la cisaille à main car elle donne un bien meilleur fini que les taille-haies. En tout état de cause, la cisaille à main est de rigueur pour le laurier-cerise, sinon vous hacheriez ses grandes feuilles. Si votre haie fait plus de dix mètres de long, un taille-haies électrique, dont la puissance et la longueur des lames doivent être adaptées au type d'arbustes à tailler, vous facilitera la vie.



HAIE— Le mois de juin est la période idéale pour effectuer la taille des haies.

(Photo Rocket Lavoie)

Les taille-haies

Grâce à leurs deux lames mobiles qui travaillent en sens opposé, les taille-haies électriques permettent de tailler vite et sans fatigue. Le double tranchant accroît la netteté et la précision de la taille. Les tailles-haies permettent de tailler verticalement et horizontalement. Quand vous taillez horizontalement, pour égaliser le sommet de la haie prenez bien soin de travailler de bas en haut et en arc de cercle.

Commencez toujours la taille par le bas et taillez vos haies légèrement en cône afin que la base ne manque pas de lumière.

Même si vous êtes pressé de vous protéger des regards ou des bruits des voisins ou de la rue, sachez que si vous laissez pousser votre haie trop vite en hauteur le bas se dégarnira. Il vous faut limiter la croissance à 15 ou 20 centimètres par an au maximum.

Tailler les haies ne suffit pas. Il faut, tout au long des beaux jours, les désherber au pied.

Extirpez sans pitié les mauvaises herbes. Pour celles qui sont profondément enracinées, utilisez une gouge à asperges, un outil indispensable au jardinier même s'il ne cultive pas d'asperges car il est idéal pour enlever les indésirables avec leurs racines, faute de quoi elles ont vite fait de repousser.

Le désherbage à la main est préférable aux désherbants chimiques qui, même si l'emballage vous promet le contraire, risquent d'attaquer les racines de votre haie et de la faire dépérir.

Le désherbage est d'autant plus important quand les haies sont récentes car les mauvaises herbes ralentissent le développement des jeunes plantes en les privant d'eau, de lumière et de nourriture.

Les indésirables

Si votre haie est envahie de ronces ou autres arbustes embarrassants, détruisez ces indésirables en les coupant bien au-dessous du niveau du sol.

Au désherbage, ajoutez le binage qui freinera la croissance des mauvaises herbes et permettra une meilleure aération des racines qui s'abreuveront ainsi mieux en eau. Si l'été est très sec, et surtout si votre sol est léger, n'oubliez pas de copieux arrosages de temps en temps et des bassinages des feuilles.

Pensez aussi à traiter les haies avec un insecticide, au même moment où vous traitez vos rosiers. Les haies sont souvent le refuge d'insectes nuisibles qui s'en servent comme bases de départ pour aller attaquer vos massifs de fleurs ou vos planches de légumes.

C'est en septembre que vous préparerez le terrain pour les nouvelles haies que vous souhaitez planter. Les haies à feuilles persistantes seront plantées dès septembre.

Vous pourrez envisager de planter les haies à feuilles caduques au tout début du printemps.

Si vous habitez une région où le vent souffle parfois assez fort, pensez, après une tempête, à vérifier que les plantes formant la haie n'ont pas été ébranlées par le vent. Si nécessaire, redressez-les et tassez le sol autour des pieds.

La BANDE du QU

La BANDE Concours #10

La dictée à trous

À gagner

un abonnement d'un an au magazine mensuel **(Entre parenthèses)**

d'une valeur de: 28,95$

(Entre parenthèses)
Un magazine pour l'apprentissage du français et l'acquisition de connaissances générales.

Les éditions Atrium

(Écrire les nombres en lettres)

Nuances...

Choisissez dans la colonne de droite le mot qui correspond à la définition de gauche:

A. Union

1. Pacte par lequel peuples ou partis joignent leurs efforts pour un but commun. (_____) a. Hamonie
2. Synonyme de complicité. (_____) b. Collusion
3. Mise en rapport en parlant de deux personnes. (_____) c. Communion
4. Accord parfait, condition de la concorde ou de l'union. (_____) d. Symbiose
5. Association de deux ou de plusieurs organismes vivants, profitable à chacun. (_____) e. Alliance
6. Partage par plusieurs d'une même foi. (_____) f. Abouchement

B. Poème

1. Poème chanté chez les anciens Grecs. (_____) a. Impromptu
2. Pièce poétique très simple sur un sujet sentimental, en vogue vers les années 1780-1820. (_____) b. Romance
3. Poésie lyrique épique qui, à l'origine, était destinée à être chantée. (_____) c. Ode
4. Petite pièce de vers qui expriment une pensée galante. (_____) d. Madrigal
5. Petie pièce composée sans préparation. (_____) e. Chant

Faire parvenir à:

La bande du Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ TEL: _____
C.P.: _____ Membre #: _____

310422

La BANDE de curieux

Pourquoi avons-nous des cernes bleus sous les yeux quand nous sommes fatigués?

Au-dessous des yeux, la peau est traversée par de nombreux vaisseaux sanguins. Quand ces vaisseaux deviennent visibles (sous forme de demi-cercles bleutés), on a les yeux cernés. Évidemment, plus la peau est fine et le teint est pâle, plus les cernes sont apparents. Or, c'est souvent quand on est stressé ou fatigué qu'on est «blanc comme un drap». On peut camoufler les cernes grâce à des crèmes mais il vaut mieux s'attaquer au vrai problème en changeant son style de vie: dormir suffisamment, bien manger et faire de l'exercice. De plus, en massant le visage et en appliquant sur les paupières des compresses chaudes suivies de compresses froides, on active la circulation, ce qui contribue à faire disparaître les cernes.

La bon ordre: D-A-B-C
SOLUTION

Corrigé nuances #8

Vocabulaire:
Bizarre:
1) b, 2) d, 3) e, 4) a, 5) c, 6) f.
Gros:
1) h, 2) f, 3) b, 4) a, 5) c, 6) d, 7) e, 8) g.

Gagnante d'un abonnement d'un an au magazine «Entre Parenthèses»

Patricia Simard
1188, route 381 F. Boilleau
Membre #1891

LE BON ORDRE!

Classez par ordre logique ces quatre scènes.

Voir la solution dans bande de curieux

La BANDE musicale

Bon samedi tout le monde!

Salut, tout le monde!

Cette semaine, j'aimerais vous parler des chansons qui feront la pluie et le beau temps cet été. On sait que l'an passé le MACARENA a volé la vedette et remporté la palme du hit de l'été. Cette année, deux chansons se disputeront la première place, il s'agit de ICE CREAM MAN de Zippoo Man et CHILDREN de Robert Miles. Zippoo Man de son vrai nom Michael Dwamena, arrive d'Afrique et son hit est un mélange de Stand By Me et de Shaggy (Oh Carolina). Par contre, Children est du style

rave
Miles
famil
beau
prése
10 0
Child
pren
L'albi
proc
dema
deux
chez
gran
de l
boul.
(vois
ouve

La BANDE littéraire

Le ventre du serpent!

de Chrystine Brouillet
Illustrations de Nathalie Gagnon

Anora est persuadée qu'un trésor est caché près de son village. En tout cas, c'est ce que raconte la légende et ses amis Andréa-Maria et Arthur sont bien décidés à le découvrir avec elle. Mais un drame interrompt leurs recherches: on a enlevé leur idole, la célèbre chanteuse Christale T. De son côté, le ravisseur semble beaucoup s'amuser. Il rédige des

énigr
et r
Andr
ils à
ges?
Chris
cour
Déci
n'épa
tives
fois
histo
bien
Brou
depu
livre
le p
repri
jurys
nomi
pour
1993
jeun
popu
préfé
dété
servi
publi
pour
cour
aven
par
diffu
Quét
émis
publi
Jeun

la BANDE dessinée

DESSINS ET TEXTES:
Frédéric Fournel 96

par Sandra Bell Lundy

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Winnie l'Ourson	Oursons volants	La Bande à Ovide	Les Débrouillards	Le Jour du Seigneur		Point de presse	Nation huronne...	La Semaine verte / Résidus de copeaux...		Second Regard	Crois seulement	Mizike Mama Morgan		Sacre du Print. (14h50)	Légende de glace (15h40)	Le Siècle du peuple		L'Empire des futures stars	
CFRS	Les émissions débutent à 15h00														Images du Québec	Pub	À la claire fontaine	Le Petit Journal	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, Bonjour! Week-end (6h30)		Vision mondiale		Bibi et Geneviève	Finances	Complètement...	Pub	Lise Watier et Cie	Pub	Indycar 1996 - Détroit						Les Ailes de la mode	Automag plus	Vins et Fromages	Dinosaures
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Option Éducation		Le Monde en mouvement		Téléscience		Consommaction		Le Monde des volcans	On aura tout vu

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 9 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Zap		Montagne	L'Afrique de toutes façons	L'Univers des bébés animaux		Documents culturels		Voyage grandeur nature	Cinéma / LE JOUEUR (4) avec Gérard Philipe, Liselotte Pulver			
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h15)	Juste pour rire international	Les Beaux Dimanches / Roch Voisine Chaud 95			Beaux Dimanches / Villeneuve, Jacques: l'histoire d'un prénom		Le Téléjournal	Point (22h20) / Sport (22h45)	Cinéma / LE DÉCALOGUE: TU NE JUGERAS PAS avec Krystyna Janda, Aleksander Bardini (23h15)		
CJPM	Le TVA	Fort Boyard / Marie Plourde, François Massicotte		Drôle de vidéo	Cinéma / TENDRE CLARA (4) avec Whoopi Goldberg, Neil Patrick Harris				Le TVA / L'Événement (22h18)	TVA Sports (22h39)	Loteries / Compl. marteau (23h05)	Finances (23h34)	Pub (0h03)
CFRS	Écoute-moi / Les jeunes et le 21e siècle: espoir ou désespoir?		Cinéma / FLASHBACK (4) avec D. Hopper / Possibilité: SeaQuest, 20h00 Splash Molson Gand Nord JMP, 22h00 Le Grand Journal				Cinéma / BLAZE (4) avec Paul Newman, Lolita Davidovich (sous réserves)					Le Grand Journal (23h31)	Voir en couleurs (0h01)
TV5	L'École des fans / André Verchuren		Journal FR2	Faut pas rêver		Bouillon de culture		52 sur la une (21h40)		Journal belge / Météo... (22h55)	Visions d'Amérique	Pulsations (23h15)	Perdu de vue (0h15)
CANAL D	Les Champions		En rappel: Claude Dubois		Le Goût du Monde		Biographies / Il était une fois... Fergie		Cinéma / MARIE UGUAY (4) Documentaire				Cinéma / LES FRERES MOZART (3)
RDI	Bulletin des jeunes	D'Ici	Le Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages / Histoire d'un père-enquêteur		Le Téléjournal	Scully RDI / Guy A. Lepage	Entrée des artistes	Horizons francophones	L'Édition Week-end	Courants du Pacifique	Griffe
RDS	Sport Gillette	Sports 30	Soccer / Espagne - Russie				Soccer / Allemagne - République tchèque				Sports 30	Soccer / Danemark - Portugal	
S.E.	Jeu de puissance 2 (17h45)			Dernier Cri (19h35)			Rêves de famille				Impulsions (23h10)		
CBJET	Magical World of Disney		The Road to Avonlea		Stars on Ice			Edsville / Bad Hare Day (21h43)	Sunday Report	Venture (22h26) / Nation's... (22h55)	Sunday Night		Country Beat (23h44)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Funniest Home Videos	Basketball NBA / Bulls - SuperSonics					Law & Order		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	Funniest Videos	Funniest Home Videos		The New Adventures of Superman		Cinéma / THE EMPTY CRADLE (5) avec Kate Jackson, Lori Loughlin				Star Trek: The Next Generation		Star Trek: Deep Space Nine
WCAX	CBS News	M*A*S*H	60 Minutes		Cinéma / SINATRA (5) avec Philip Casnoff, Olympia Dukakis (1/2)						CBS News / Seinfeld (23h15)	Outer Limits (23h45)	
WPTZ	Pub	NBC News	Basketball NBA / Bulls - SuperSonics						Mad About You	3rd Rock from the Sun	Sightings		Cinéma / TRON (3) avec Jeff Bridges
WCFE	Wine Course	Collecting Across America	All Creatures Great & Small		Carreras, Domingo and Pavarotti				Pavarotti & Friends: For the Children of Bosnia (22h10)			Cinéma / THE BOY WHO COULD FLY (4) avec Lucy Deakins, Jay Underwood (23h35)	
FOX	The Sentinel		Space: Above & Beyond		The Simpsons	Married... with Children		The Crew	Seinfeld	Cheers	Week on DIRT	Pub	
TSN	NHL Playoff Game Night	Sportsdesk	European Soccer Championships / Allemagne - République tchèque				European Soccer Championships / Portugal - Danemark				Sportsdesk		Golf LPGA
TMN	Drop Zone (17h30)			Mighty Morphin Power Rangers: The Movie (19h15)			Batman Forever					Timecop (23h15)	
DISC.	Wings of the Red Star		Sunday @ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase				Kingdoms of Survival		Sunday @ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase
LIFE	The Gentle Doctor	Animal Adventure	To the Ends of the Earth		Gardener's World	Lynette Jennings Home	Martha Stewart Living	Kitchen & Bathrooms	Real Life		Gardener's World	Lynette Jennings Home	Martha Stewart Living

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 08 JUIN

9h00

CANAL D — NOUS IRONS TOUS AU PARADIS **3582514** (4) Fr. 1977. Comédie de Y. Robert avec Jean Rochefort, Victor Lanoux et Danièle Delorme. - Les bonheurs et les ennuis de quatre amis dans la quarantaine. (2h)

12h30

CJPM -CFER — LE PROJET MANHATTAN **849069** (5) (The Manhattan Project), É.-U. 1986. Comédie dramatique de M. Brickman avec Christopher Collet, John Lithgow et Cynthia Nixon. - De nombreuses forces sont aux trousses d'un adolescent qui a dérobé du plutonium pour dénoncer la présence d'un centre de recherches nucléaires dans sa banlieue. (2h30)

15h00

CJPM -CFER — VOL AU CLAIR DE LUNE **94156** (5) (Moonlight Flight), Can. 1987. Drame sentimental de J. Kaufman avec Peter Reckell, Elizabeth Mason et James Bradford. - Un musicien taciturne s'éprend d'une productrice de disques qui essaie de s'occuper de sa carrière. (1h30)

16h30

R.-Q. -CIVV — LE BATEAU VOLANT UN CONTE RUSSE **95779** (3) (The Fool of the World and the Flying Ship), G.-B. 1990. Film d'animation de F. Vose. - Malgré qu'il ait offert un bateau au tsar, le fils d'un pauvre paysan doit réussir diverses épreuves avant de recevoir la main de sa fille. (1h30)

18h00

CFRS — CHIENNE DE VIE **32576** (5) (Life Stinks), É.-U. 1991. Comédie satirique réalisée et interprétée par Mel Brooks avec Lesley Ann Warren et Jeffrey Tambor. - À la suite d'un pari, un milliardaire doit vivre en clochard pendant un mois dans le quartier le plus défavorisé de Los Angeles. (2h)

18h30

CJPM -CFER — CROCODILE DUNDEE **353427** (4) Aust. 1986. Comédie de P. Faiman avec Paul Hogan, Linda Kozlowski et Mark Blum. - Une journaliste américaine entreprend de faire un reportage sur un aventurier qui a échappé à l'attaque d'un crocodile dans la brousse australienne. (2h)

19h30

CKRS — PRÉSUMÉ INNOCENT **772779** (3) (Presumed Innocent), É.-U. 1990. Drame policier de A.J. Pakula avec Harrison Ford, Greta Scacchi et Brian Dennehy. - Soupçonné d'avoir tué une collègue dont il était l'amant, un avocat marié cherche à prouver son innocence. (2h30) ATTENTION: possibilité de diffusion d'un match de la finale de hockey.

20h30

CJPM -CFER — LE MOMENT DE VÉRITÉ **821935** (4) (The Karate Kid), É.-U. 1984. Comédie dramatique de J.G. Avildsen avec Ralph Macchio, Noriyuki Morita et Elisabeth Shue. - Souffre-douleur de ses camarades d'école, un adolescent de petite taille est initié aux arts martiaux par un vieux Japonais. (2h30)

21h00

R.-Q. -CIVV — LE VOLEUR DE SAVONNETTE **8070359** (4) It. 1989. Comédie fantaisiste réalisée et interprétée par Maurizio Nichetti avec Caterina Sylos Labini et Federico Rizzo. - Lors de sa diffusion à la télévision, un film en noir et blanc est transformé par l'irruption de personnages issus de messages publicitaires. (1h32)

22h32

R.-Q. -CIVV — LE ROUGE ET LE NOIR - DEUXIEME ÉPOQUE **9541601** (4) Fr. 1954. Drame psychologique de C. Autant-Lara avec Gérard Philipe, Danielle Darrieux et Antonella Lualdi. - Un jeune ambitieux choisit la carrière ecclésiastique pour réussir dans la société. (1h38)

22h50

CKRS — LE RETOUR DE PERRY MASON **2840243** (5) (Perry Mason Returns), É.-U. 1985. Drame policier de R. Satlof avec Raymond Burr, Barbara Hale et William Katt. - Un avocat prend la défense d'une femme accusée d'avoir tué un millionnaire. (2h)

23h00

CFRS — LEÇONS PRIVÉES: UNE AUTRE HISTOIRE **664750** (6) (X-Tra Private Lessons), É.-U. 1994. Drame de moeurs de D. Othenin-Girard avec Mariana Morgan, Ray Garaza et Deidre Imershein. - Les aventures sensuelles d'une photographe de mode à la recherche de sensations fortes. (2h)

00h00

CANAL D — NOSFERATU, FANTOME DE LA NUIT **5422625** (3) All. 1978. Drame fantastique de W. Herzog avec Klaus Kinski, Isabelle Adjani et Bruno Ganz. - Au cours d'un voyage en Transylvanie, un jeune homme devient la victime d'un vampire. (2h)

DIMANCHE 09 JUIN

9h00

CANAL D — LES MORFALOUS **3559286** (6) Fr. 1983. Drame de guerre de H. Verneuil avec Jean-Paul Belmondo, Marie Laforêt et Mathias Habich. - Pendant la campagne de Tunisie, des légionnaires français disputent à des Allemands un trésor en lingots d'or. (2h)

19h00

CFRS — FLASHBACK **33489** (4) É.-U. 1990. Comédie policière de F. Amurri avec Dennis Hopper, Kiefer Sutherland et Carol Kane. - Un policier chargé du transfert en train d'un fuyard capturé par le FBI est mêlé à divers incidents l'obligeant à prendre la fuite avec son prisonnier. (2h)

20h00

CJPM -CFER — TENDRE CLARA **72977** (4) (Clara's Heart), É.-U. 1988. Drame fantastique de R. Mulligan avec Whoopi Goldberg, Neil Patrick Harris et Kathleen Quinlan. - Un jeune adolescent délaissé par ses parents se réconforte auprès de sa gouvernante au tempérament chaleureux. (2h)

21h00

CFRS — BLAZE **93766248** (4) É.-U. 1989. Comédie dramatique de R. Shelton avec Paul Newman, Lolita Davidovich et Gailard Sartain. - Dans les années 50, une jolie campagnarde qui aspire à devenir chanteuse se lie à un politicien aux idées libérales. (2h31)

22h00

CANAL D — MARIE UGUAY **9421267** (4) Can. 1981. Documentaire de J.-C. Labrecque. - Entretien avec la poétesse québécoise Marie Uguay qui mourut d'un cancer à l'âge de 26 ans. (2h)

22h30

R.-Q. -CIVV — LE JOUEUR **9519002** (4) Fr. 1958. Drame psychologique de C. Autant-Lara avec Gérard Philipe, Liselotte Pulver et Françoise Rosay. - Après des déboires amoureux, un jeune homme se livre à la passion du jeu. (1h45)

23h15

CKRS — LE DÉCALOGUE: TU NE JUGERAS PAS **4907996** (2e de 10). (3) Pol. 1988. Drame de moeurs de K. Kieslowski avec Krystyna Janda, Aleksander Bardini et Olgierd Lukaszewicz. - Une jeune femme enceinte de son amant cherche à savoir auprès d'un cardiologue si son mari survivra à sa maladie. (1h)

00h00

CANAL D — LES FRERES MOZART **5326497** (3) Suéd. 1986. Comédie satirique de S. Osten avec Étienne Glaser, Philip Zanden et Henry Bronetl. - Les conceptions particulières d'un metteur en scène chargé de diriger un opéra de Mozart créent tout un brouhaha dans sa troupe. (2h)

00h31

CFRS — LA COMTESSE AUX PIEDS NUS **689213** (3) (The Barefoot Contessa), É.-U. 1954. Drame psychologique de J. Mankiewicz avec Ava Gardner, Humphrey Bogart et Edmond O'Brien. - Une vedette de cinéma connaît d'amers revers. (2h30)

MOTS CROISÉS

NO 3222

HORIZONTALEMENT

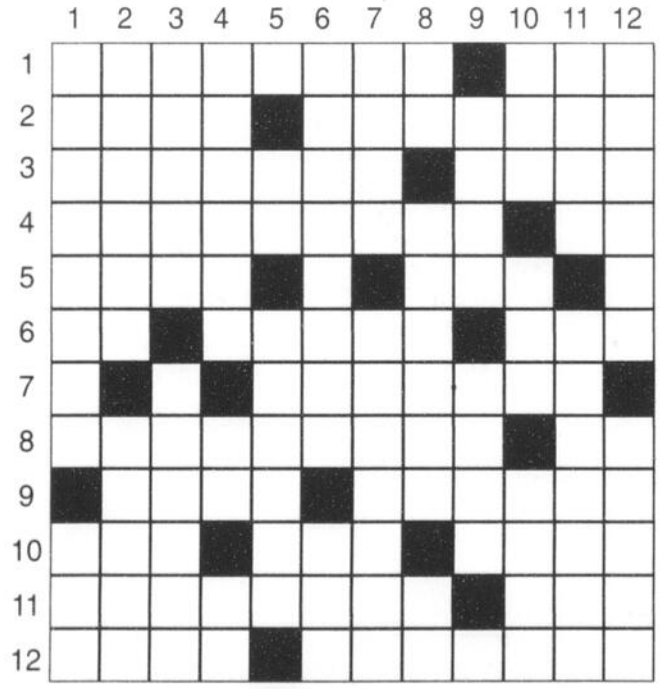
1 - Conversant - Trois fois.
2 - En outre - Chacun des deux angles supérieurs d'un but de football.
3 - Qui peut être aisément réduit en poussière - Rejetés comme faux.
4 - Abjectes - En matière de.
5 - Tunique moyenne de l'oeil - Dynamisme, vitalité.
6 - Sélénium - Tronc non ramifié, recouvert par les cicatrices des feuilles - Base d'un art.
7 - Oxyde ferrique hydraté qui altère les métaux ferreux exposés à l'air humide.
8 - Se ressaisir (se) - Laize.
9 - Il y en a douze dans l'année - Être tenu de payer.
10 - Extrémité - Capucin - Fils de Jacob.
11 - Soumet à une tâche pénible, ardue - Perroquet.
12 - Bramer - Basiliques.

VERTICALEMENT

1 - Répandre dans toutes les directions - Flan breton aux raisins secs ou aux pruneaux.
2 - Pièce massive qui forme la limite avant de la carène d'un navire - Formulée.
3 - Chance - Chacune des parois stériles d'un filon de minerai.
4 - Icônes - Poilé - Consonnes jumelles.
5 - Béryllium - Cadenette.
6 - Insinuation- Cri de douleur.
7 - Non habillées - Diplomate.
8 - Technétium - Araignée - Thallium.
9 - Crique - Mit à un niveau supérieur.
10 - Triage - Pieu aiguisé à une extrémité - Te permis de.
11 - Père d'Iule - Lanière reliant le sabre au ceinturon.
12 - Retour violent des vagues sur elles-mêmes - Rôdas.

SOLUTION DU D-3221

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	E	R	O	N	T	O	L	O	G	I	E
2	A	C	A	D	I	E	■	A	C	O	N	S
3	P	O	T	E	S	■	D	R	E	N	N	E
4	E	L	U	S	■	P	A	M	A	■	E	R
5	T	I	R	■	D	O	M	I	N	E	■	I
6	T	E	A	S	E	R	■	E	■	C	O	N
7	E	R	■	O	B	T	U	R	E	R	■	E
8	■	S	E	R	I	E	S	■	N	I	L	■
9	P	■	M	E	N	U	E	T	■	V	I	S
10	L	O	I	■	E	S	■	O	R	A	G	E
11	I	S	L	E	■	E	N	T	O	N	N	E
12	A	T	E	L	E	■	B	O	I	T	E	S



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 8 JUIN 1996

La lune poursuit sa course dans les poissons. Mars en bon aspect avec neptune dans le capricorne procurera aux natifs de ce jour un haut niveau social. Ils seront très intuitifs. Leur esprit comprendra et s'adaptera facilement aux situations complexes de la vie. Ils ne voudront pas avoir de relations amoureuses stables afin de jouir pleinement de leur indépendance.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous réalisez que ce que vous recevez ne signifie pas grand chose en fin cde compte. Vous voulez améliorer votre situation financière. Vous agissez de manière très brusque. Vous ne tolérez pas que certaines situations traînent en longueur et s'enveniment. Vous avez raison. Vous pouvez réaliser des choses peu communes. Cependant, vous devez poser des choix cruciaux face à l'essentiel. Certaines choses n'ont aucune dimension. Vous devez choisir.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Attention de ne pas poursuivre plusieurs lièvres à la fois car cela pourrait bien vous jouer de vilains tours. Souvenez-vous "Un tien vaut mieux que deux tu l'auras". Votre vie personnelle sera aussi comblée par des sorties ou des visites chez des amis et vous laisserez la seconde place à votre vie sentimentale. Si vous en êtes conscient, vous pourrez peut-être réussir à allier l'un à l'autre, pour le plus grand bien de votre vie de couple.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

C'est la période la mieux appropriée pour se lancer en affaires, pour faire de nouvelles acquisitions et pour réaliser de vieux rêves. N'essayez pas de devenir millionnaire en un seul jour. Mieux vaut y aller selon vos possibilités et avancer lentement sur la route du succès. C'est également le bon moment pour tenter de faire le point dans votre vie. Les choses vont bien pour vous et vous ne devez pas les laisser aller sans les contrôler. C'est exactement ce que vous ferez.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Votre vie personnelle sera marquée par une période d'émotivité et d'indécision. Vous serez surpris par les joies que vous procureront vos proches mais des peines peuvent aussi se faire sentir et vous aurez de la difficulté à les supporter. Leur degré de gravité dépendra du temps que vous mettrez à les affronter et de l'importance que vous leur accorderez. Agissez sans tarder et tout rentrera dans l'ordre assez rapidement. Usez de diplomatie et tentez de rallier les uns et les autres sans vous faire d'ennemis.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Après toutes les perturbations que vous avez connues voici venir le moment de vous renfermer dans votre cocon et de faire le vide dans votre tête. C'est le moment propice pour vous retrouver en famille ou avec l'âme soeur et de prendre un peu de repos. Votre vie sentimentale a de toute façon besoin d'être solidifiée avant d'avoir des surprises qui pourraient être désagréables. S'il y a des rôdeurs dans votre entourage, méfiez-vous-en comme de la peste. Ils ne sont là que pour vous embêter et, de toute façon, vous n'avez rien à en tirer.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Côté professionnel, vous serez choyé et ferez des gains substantiels grâce aux placements que vous avez faits. Tout se déroule dans la plus grande joie; tâchez d'en faire profiter ceux qui vous entourent, particulièrement votre partenaire de vie. Si vous êtes seul, c'est peut-être le moment idéal pour faire de nouvelles conquêtes et de trouver l'âme soeur qui vous accompagnera pendant un bon moment. Ne refusez aucune invitation. Riez, sortez et faites la fête mais attention aux abus.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Ce n'est pas le bon moment pour vous de faire des acquisitions ou des placements d'argent. Attendez un peu pour agir en ce sens. Par contre, vous pourriez devoir changer de voiture car la vôtre vous donne du fil à retordre. Cela vous occasionnera des problèmes financiers qui seront de courte durée. Côté amour, vous aurez une confiance totale en l'élu de votre coeur et vous aurez l'occasion de lui prouver qu'il occupe une place importante dans votre vie.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

La vie ralentit son rythme et vous en profitez en vous accordant quelques instants de repos bien mérité. Par contre, tout ce que vous aurez à vivre au cours de cette journée s'avérera marquant dans votre vie. Certaines situations particulièrement émotives seront déterminantes pour vous et pour votre entourage. Certaines personnes s'adresseront à vous pour vous confier leurs problèmes. Ecoutez-les avec attention; ce sera salutaire pour elles et très enrichissant pour vous.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre

Une occasion pourrait se présenter pour que vous fassiez un voyage de quelques semaines. Saisissez-le car une telle chance ne se reproduira peut-être pas avant longtemps. Tâchez aussi d'en faire profiter votre conjoint, ce sera une excellente occasion de resserrer les liens et de vous retrouver tous les deux comme au temps de vos premières amours. Fuyez la foule et le bruit trop intense, ce n'est pas dans le brouhaha que vous pourrez repenser votre vie et vous avez bien besoin de le faire en ce moment.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Dans vos relations avec les autres, votre charme ne sera pas encore à son apogée et vous devrez apprendre à les séduire. Faites-leur voir de quoi vous êtes capable en matière d'attention sans utiliser une flatterie excessive. N'oubliez jamais qu'une qualité, poussée à son paroxysme, devient un vilain défaut. Vous vous remettrez difficilement des excès de table que vous avez faits. Mais cela sera de courte durée.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous vous trouvez de nouveaux intérêts pour la chose matérielle et l'argent prendra une plus grande importance dans votre vie. Vous avez compris que pour parvenir à remplir vos goussets, vous devez travailler sans arrêt. Ne tentez pas d'en faire trop pour le moment. Planifiez bien chacun de vos projets et reléguez à plus tard ce que vous ne pouvez faire maintenant. Comptez sur les autres, vos parents et vos amis pour relaxer à l'occasion.

Poissons: du 20 février au 20 mars

En affaires comme en amour, les associations et le partenariat vous sont favorables, plus avantageux même que l'entreprise en solitaire. Soyez sûr, par contre, d'avoir trouvé l'associé idéal, celui qui ne tentera pas, après quelque temps, de se servir de vous dans des projets malhonnêtes. Vous ressentirez le besoin de changer votre environnement et votre présentation vestimentaire. Soyez sélectif dans vos achats et n'allez pas défoncer votre portefeuille par des dépenses inconsidérées.

MOT MYSTÈRE

NO 2265

8 LETTRES - LE MOT CLÉ: CÉRÉBRALITÉ

aliéné	cigare	fada	médite	scalp
atlas	coma	folie	mental	sinus
boule	crâne	fou	nerf	tempe
caboche	crête	génial	nimbé	toupet
calleux	débile	génie	occipital	unguis
calotte	débilité	huppe	occiput	vécu
cap	délire	idiot	pensée	vertige
carotide	démence	Lacan	psy-	voûte
cerveau	dingo	malade	chose	
cervelle	écervelé	santé		
cheveu	ethnoïde			
chiasma				

Solution du problème précédent: cueillette

O	E	R	I	L	E	D	U	A	E	V	R	E	C	M
E	C	L	A	I	E	E	N	A	R	C	B	C	E	E
T	S	C	L	B	V	H	G	C	M	M	R	N	D	D
H	A	O	I	E	U	S	U	V	I	O	T	E	I	I
N	F	L	H	P	V	X	I	N	O	A	C	M	T	T
O	E	C	P	C	U	R	S	N	L	U	A	E	O	E
I	C	E	P	E	Y	T	E	P	U	O	T	D	R	E
D	R	C	L	E	V	S	E	C	S	S	G	E	A	E
E	E	L	I	E	N	A	P	L	A	C	S	N	C	F
H	A	B	E	P	G	S	M	A	L	A	D	E	I	I
C	L	S	I	C	I	I	E	S	T	A	R	L	G	D
O	I	C	A	L	O	T	T	E	A	V	I	E	A	I
B	E	P	E	N	I	U	A	R	E	I	N	N	R	O
A	N	E	R	F	T	T	O	L	E	I	H	T	E	T
C	E	B	O	U	L	E	E	F	E	V	E	C	U	G

«Fallait pas»

Isabelle Boulay chante par engagement de coeur

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - «Et dans ce monde qui reste/ Dans ce monde sans paix/ De colère et d'usure/ De guerre et de censure/ Tout c'qu'on peut pas tuer/ Tout c'qu'on peut pas te prendre/ C'est ce qu'on ne peut pas voir/ Tout ce qui n'est pas à vendre.»

Les paroles de Daniel DeShaime, Isabelle Boulay les fait siennes. Pour toutes les chansons de son album «Fallait pas», elle prête plus que sa voix, mais aussi sa pensée en harmonie avec l'auteur.

À 24 ans, Isabelle Boulay a la vie devant elle. Une vie qu'elle aborde avec réflexion et optimisme. Amour, enfants, carrière... elle tend les bras pour tout prendre mais attention, dit-elle, «je ne fonce pas tête baissée. Je réfléchis, je prends le temps avant de me décider. Après j'agis et je ne retourne jamais en arrière».

Toute petite elle chantait. Elle rêvait d'être star. Puis elle a vécu son adolescence, sans d'autres projets que de vivre intensément le présent, savourant cependant les «vraies chansons» tout en poursuivant des études en lettres au Cégep de Limoilou.

En 1991, elle tente sa chance au Festival de Granby et gagne le concours. Elle avait désormais le choix : faire ou ne pas faire ce métier là. Et voilà que les prémonitions de son enfance se réalisent : elle chantera le rôle de Marie-Jeanne dans Starmania, effectue une tournée comme choriste de Dan Bigras, prête sa voix à Joëlle Morin dans la télésérie Alys Robi.

Elle a grandi dans l'univers des mots, entourée de parents qui, dit-elle, lui ont toujours laissé faire ce qu'elle voulait. «Ma mère c'est un refuge. Mes parents ont toujours montré qu'ils croyaient en moi et m'ont laissée libre de mes choix. Ils ne m'ont jamais communiqué leurs peurs. Dans cette carrière, un bon entourage est important. Il faut comprendre que ce milieu c'est du spectacle mais aussi des affaires.»

Daniel DeShaime

Pour son premier album, Isabelle Boulay voulait des chansons qu'elle puisse sentir comme siennes. Plusieurs auteurs lui plaisaient, certains lui ont fait parvenir des chansons, mais c'est finalement avec Daniel DeShaime qu'elle a choisi de travailler.

«J'ai toujours cru que les mots étaient très importants. Puis j'ai su que le texte a besoin de la musique. Avec Dan Bigras j'ai appris que la voix est un instrument.»

La sensibilité de DeShaime lui plaisait. Gaspésien d'origine comme elle, elle se sentait comprise, proche d'un même univers.

Pour l'album, ils ont longuement discuté de tout, de rien, de la vie, des émotions. Il a capté tout ce qu'elle aurait voulu dire et a su le lui rendre en chansons. Il signe les paroles et musiques des onze chansons de «Fallait pas». Disque dont plusieurs extraits tournent régulièrement; «J'enrage», «Un peu d'innocence», réalisés en vidéoclips par Lyne Charlebois. Autre extrait récent : «La vie devant soi».

Son album «Fallait pas», sous étiquette Sidéral, a été très bien accueilli en Europe, notamment en Belgique et en Suisse.

Les rêves

Isabelle Boulay a d'autres rêves. «Je suis une interprète, dit-elle. Je vais vers la chanson mais aussi le cinéma et la comédie musicale.»

Elle a déjà été approchée par le milieu du cinéma et compte bien y faire son entrée.

S'ajoute à cela, pour des temps plus calmes, le désir d'avoir une librairie. «J'achète plein de livres que je n'ai pas encore lus. Mais je sais que je vais le faire.»

La vie devant elle, qui aura 24 ans le 6 juillet, la jeune chanteuse ne regrette pas son époque.

«On a toujours eu à faire face à la violence des temps. Mais je crois que nous revenons vers des valeurs. Par exemple j'ai plein d'amis qui viennent d'avoir des enfants. C'est un signe de confiance. Il faut faire tout pour que le monde devienne meilleure. Les gens ont besoin d'amour, besoin de communiquer entre eux. Je pense que les bonnes personnes vont se retrouver entre elles.»

À l'individualisme actuel les gens vont réagir croit-elle. Elle se dit convaincue que les jeunes sauront trouver les solutions à leur monde. Cela ne sert à rien de chercher des coupables, dit-elle. «Il faut agir dans la situation et non chercher à accuser.»

Elle met bien en pratique que le changement commence à partir de soi et s'il est un engagement essentiel à l'artiste c'est celui-là. «C'est aussi pour ça que je chante, par engagement de coeur. Pour que le monde se sente mieux. L'émotion, cela nous propulse et nous rend meilleurs.»

EMBELLIR LA VIE - Optimiste et pleine de talent, Isabelle Boulay chante pour embellir la vie.
(Photo Jeannot Lévesque)

Récit autobiographique de Monique Saintonge

Apprendre à connaître ses forces

Monique Saintonge
(Photo Roger Gagnon)

CHICOUTIMI (CL) - En écrivant «... et les fleurs se sont fanées», récit autobiographique, Monique Saintonge n'avait pas prévu qu'elle avançait sous des pommiers en fleurs.

Le suicide de sa fille Élyse a été le déclencheur de ce besoin impérieux de dire. Mais, bien avant ce drame, il y en avait eu d'autres.

«Les gens éprouvés sont dangereux : ils savent qu'ils peuvent survivre.» Cette phrase de Joséphine Hart, l'auteure en a fait le préambule de son 37e chapitre. On peut survivre, oui, après avoir fait le deuil de ce que l'on était, précisera-t-elle en entrevue.

Monique Saintonge est née à Saint-Jérôme, le 29 avril 1943. Son enfance est marquée par les difficultés de sa relation avec sa mère. «Mais ce sont des choses qu'on n'a pas le droit de dire.» C'est l'apprentissage du silence, si destructeur des âmes, pense Monique Saintonge, qui éprouve l'immense soulagement d'avoir parlé, d'avoir révélé une vie souvent douloureuse. Désormais, elle sait que l'amour qu'on lui porte s'adresse à elle, dans sa vérité.

Elle a fait carrière dans le monde du spectacle. Ne se reconnaissait pas un immense talent, mais tout de même de la personnalité.

«Je me suis laissée beaucoup faire. Je n'ai pas pris la place qui me revenait. J'ai pris celle qu'on me laissait.»

Spectacles, chansons, écriture ne suffisent pas à l'imposer comme elle voudrait. C'est un milieu très dur... encore plus maintenant croit-elle. «On ne peut plus travailler parallèlement au milieu. Aujourd'hui il faut appartenir à une équipe et à la radio, c'est Montréal qui décide pour toute la province. Il n'y a plus de place pour les indépendants, pour ceux qui sont différents. On ne laisse même pas au public la chance de choisir puisqu'on ne leur offre pas la possibilité d'entendre.»

Son mal de vivre, Monique Saintonge le dissimule dans l'euphorie de l'alcool. Une maladie qui fait que certains ont plus soif que d'autres et ne savent plus s'arrêter. Lorsqu'elle a pris conscience de son alcoolisme, elle a su demander de l'aide. C'était en 1984. Trois semaines consacrées à l'écoute d'elle-même, à comprendre pourquoi elle avait besoin de boire.

«Ce que je sais, c'est qu'on peut s'en sortir. La force qui nous supporte vient d'ailleurs. De la foi, de l'instinct de survie, de la parole. C'est la peur qui m'a ouvert les yeux et m'a fait réagir. J'avais peur du rejet, de perdre mon mari, mes filles et pourtant j'ai tant bu parce que j'avais peur.»

Depuis, elle réalise à quel point elle passait à côté des choses vivantes. «J'ai marché la tête basse bien longtemps et je ne voyais plus ce qu'il y avait de beau autour de moi.»

Sa lutte et sa victoire contre l'alcool ont provoqué une renaissance. Mais surtout, elle a appris à connaître sa force. Sans doute la leçon n'était pas achevée. Il y a quelques années, c'est contre le cancer qu'elle livre le combat. Puis, plus près, elle doit affronter le terrible tourment que provoque le suicide de sa fille; elle n'en pouvait plus de vivre une homosexualité qu'elle ressentait comme une trahison à l'égard de ses amies.

Pour Monique Saintonge, il ne pouvait plus être question de se taire. Écrire est une thérapie. Elle n'a aucun regret. Le livre a été écrit d'un geste, en six mois, assurée de la compréhension de son mari qui n'a posé qu'une question : «Es-tu certaine de pouvoir affronter la critique?»

Depuis la sortie du livre, elle se sent délivrée et découvre avec bonheur que les gens lui témoignent leur appui, leur compréhension et leur admiration.

Tout cela lui donne la force de continuer. Elle a recommencé a chanté, dans les centres d'accueils pour personnes âgées, devenu son public favori. Et son éditeur espère un second livre, peut-être un roman.

«Il faut trouver un sens à notre souffrance, conclut-elle. J'avais des choses à régler dans ma relation mère-fille, j'avais à comprendre à l'égard de ma mère, j'ai dû aussi voir ma relation avec ma fille, morte de trop de souffrance.»

Maintenant elle vit dans le présent, espérant que sa santé lui permettra de devenir grand-mère.

«...et les fleurs se sont fanées», de Monique Saintonge est un récit émouvant, sobrement écrit, sensible. Une publication des Éditions 7 jours.

CALENDRIER CULTUREL

Samedi 8 juin

14h00: vernissage au Centre national d'exposition de Jonquière, de l'exposition »Les 25 ans du Théâtre sans fil», en collaboration avec la Semaine mondiale de la marionnette.

14h00, vernissage de l'exposition «Oeuvres primées», du concours régional des arts visuels, au Centre national d'exposition de Jonquière.

Dimanche 9 juin

11h00, concert avec l'ensemble vocal à voix égales Les Frangines, au Musée du Saguenay. Lancement de leur album: «Au choeur des mots».

14h00: remise des prix des exposants des oeuvres d'art du troisième âge, à la salle Couloir-expo du Centre socioculturel de Chicoutimi. Artiste invité: le peintre Jean Laforge. Tirage de prix aux exposants.

14h30, spectacle de blues avec Michel Boivin, Alain Leclerc, Réjean Blackburn, Félix Tremblay, au bar International de Chicoutimi. Pour informations 549-1799 ou 690-5129.

20h00, Robert Lebel donne un concert au profit de la Co-éducation de la foi, à l'église Saint-Nom-de-Jésus de Rivière-du-Moulin, 960 boulevard Saguenay est, à Chicoutimi. Pour informations: 543-0783.

Mardi 11 juin

21h00, conférence de Jacques Houde, dans le cadre du programme Des gens du Fjord remarquables du Musée du Fjord de La Baie. Entrée gratuite.

Mercredi 12 juin

20h00, concert de l'Orchestre des conservatoires de musique du Québec, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Au programme: Giuseppe Verdi, Clermont Pépin, Anton Brickner. Sous la direction du chef Raffi Armenian. Un hommage au 100e anniversaire de Wilfrid Pelletier.

Jeudi 13 juin

16h30, vernissage de l'exposition «Une rivière d'argent» au Musée William Price. Exposition thématique sur l'impact de la Rivière-aux-Sables dans le développement de Jonquière et dans l'interprétation de son territoire.

Vendredi 14 juin

19h00, quart de finales du concours de groupe amateur régionale, organisé par la Maison des jeunes de Laterrière. Au Manoir l'Oasis. Pour informations 678-1418.

20h00, inauguration de l'exposition «Regards sur le Lac Saint-Jean» du Conseil du loisir scientifique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, au Musée d'Histoire du Lac-Saint-Jean.

20h30, spectacle de magie avec Yoland Boudreault, Myriam Boucher et Sylvain Bouchard, au Vio-Rest-O-Rang de Chicoutimi, jusqu'au 23 août.

Samedi 15 juin

19h00, quart de finales du concours de groupe amateur régionale, organisé par la Maison des jeunes de Laterrière. Au Manoir l'Oasis. Pour informations 678-1418.

MARIONNETTES - «Les 25 ans du Théâtre sans fil», au Centre national d'exposition jusqu'au 14 juillet.

19h00, vernissage de l'exposition présentée par Les Pinceaux de l'Art, réunissant 55 peintres de la région, au hangar du Vieux Port de Chicoutimi. L'exposition se terminera dimanche à 17h00. Les artistes travailleront sur place.

20h30, Pierrot Fournier présente son spectacle «En passant par Brel» au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière.

20h30, spectacle Vive les gens à la salle François-Brassard de Jonquière.

Expositions

Musée William Price: «Une rivière d'argent», exposition thématique sur l'impact de la Rivière-aux-Sables dans le développement de Jonquière et dans l'interprétation de son territoire. Présentée par la Corporation Sauvegarde du Patrimoine de Jonquière, la société d'aménagement de la Rivières-aux-Sables et les Fêtes du 150e de Jonquière.

Couloir-expo du Centre socioculturel de Chicoutimi: exposition des oeuvres d'art des personnes du 3e âge. Jusqu'au 9 juin.

Musée Louis-Hémon: «Les Légendes de la Côte-Nord de Tadoussac au Labrador», oeuvres originales de Jean-Claude Dupont, peintre et ethnologue. Jusqu'au 16 juin.

Galerie Séquence: exposition «Le savant et le spécimen», travaux photographiques de Paul Lowry, jusqu'au 16 juin. Heures d'ouverture: du mercredi au vendredi de 10h00 à 16h30; samedi et dimanche de 13h30 à 16h30.

Galerie Langage Plus: exposition des peintures de Cynthia Girard et des cuivres de Tanya Morand, jusqu'au 16 juin, à Alma. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 10h00 à 17h00; le dimanche de 13h00 à 16h30. Pour informations: (418) 668-6635.

Bibliothèque municipale d'Alma: le regroupement des professeurs d'arts visuels du Lac-Saint-Jean présente «Bestiart», une sélection des travaux de leurs élèves. Jusqu'au 16 juin.

Centre national d'exposition de Jonquière: Oeuvres primées au Concours régional des arts visuels. Jusqu'au 24 juin.

Espace Virtuel présente «Trou de mémoire» de Pierre Dumont. Musique, écriture, peinture et sculpture. Jusqu'au 27 juin.

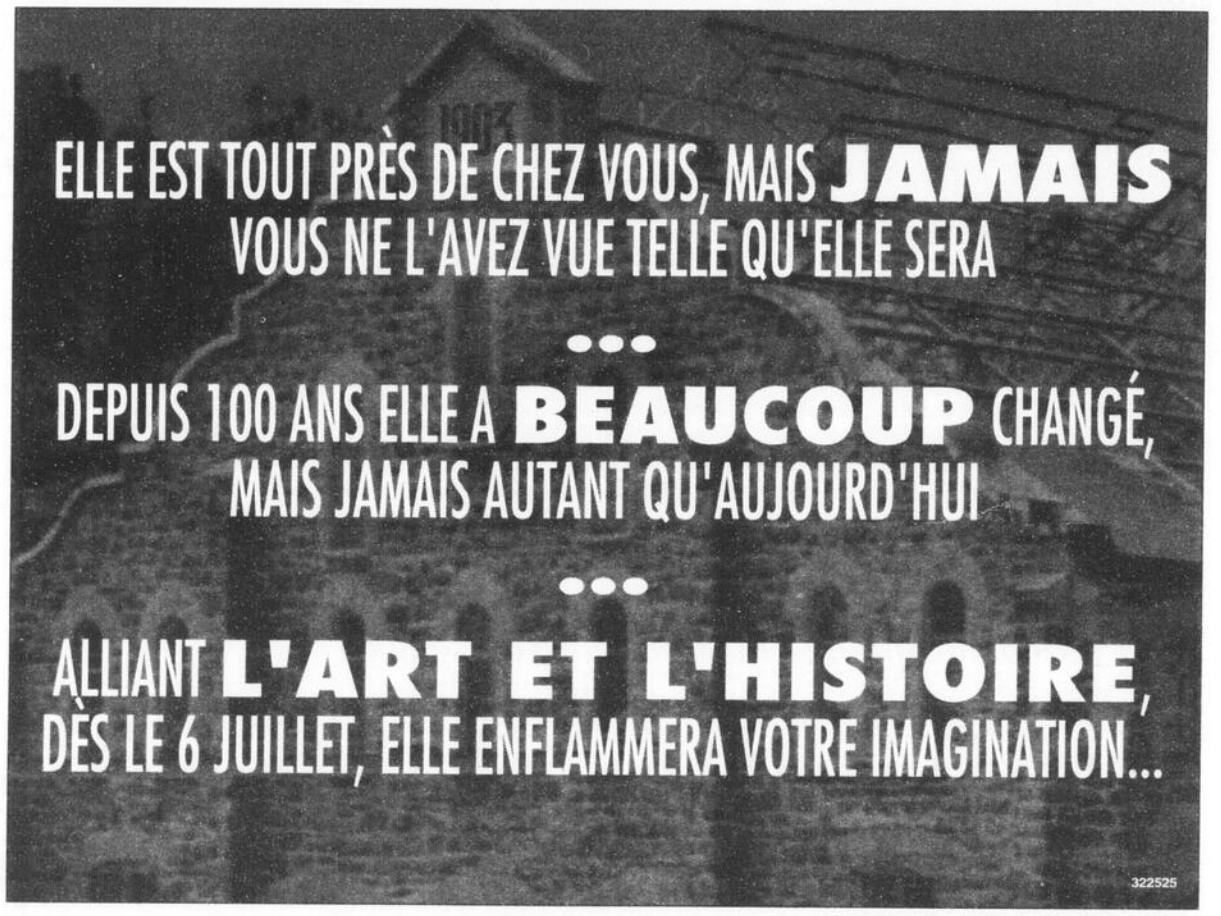
La Caisse populaire de Kénogami, présente les oeuvres de Diane Gagnon, jusqu'au 28 juin.

Centre national d'exposition de Jonquière: «Les 25 ans du Théâtre sans fil», dans le cadre de la Semaine mondiale de la marionnettes, jusqu'au 14 juillet.

Centre national d'exposition de Jonquière: «Reliefs» un parcours interactif sur la sculpture à travers différentes époques dont le Moyen-Age et la Renaissance. Jusqu'au 2 septembre.

Musée amérindien Mashteuiatsh expose «Entre deux mondes montagnais» du peintre André Michel et «Animaux fétiches» d'Ernest Dominique. Jusqu'au 15 octobre.

LE SAVANT ET LE SPÉCIMEN, travaux photographiques de Paul Lowry, à la galerie Séquence jusqu'au 16 juin.



«18 Til I Die»

Bryan Adams refuse de vieillir

(Selon PC) - Bryan Adams n'était pas bien dans sa peau lors de l'entrevue. Le teint pâle, affaibli par une grippe, le Canadien se dissimulait volontiers derrière ses épaisses lunettes le mois dernier pour affronter les journalistes basés à Toronto, Montréal et Ottawa qu'il rencontrait via une conférence de presse télévisée interactive.

Adams affichait avec éloquence ses 36 ans ce jour-là. Normal, il aurait dû être dans son lit. Manque de pot tout de même, puisque celui qui a vendu plus de 45 millions de disques de par le monde venait nous entretenir des vertus du tout récent «18 Til I Die». À tout prendre, Adams semblait nettement plus près de son dernier repos que de sa fringante jeunesse.

Ce n'était pas le cas mardi soir dernier à l'émission de David Letterman. Bien remis de sa courte indisposition, Adams a cassé la baraque avec une version incendiaire de «The Only Thing That Looks Good On Me Is You» qu'on entend depuis plus d'un mois déjà. Deux visions d'une même personne qui cadrent bien avec la dualité du vétéran qui refuse - temporairement - de viellir.

«Je n'ai pas la prétention d'avoir 18 ans, puisque j'en ai le double, note-t-il. Mais le disque a été réalisé dans une ambiance plaisante et joyeuse qui ne se dément pas sur le compact. Je suis prêt à vivre avec cette contradiction.»

Malgré sa fatigue évidente, le chanteur s'est bien payé la tête des scribes et ce fut de bonne guerre d'ailleurs. Jugez plutôt.

- Crois-tu que ce disque plaira à la nouvelle génération?

«C'est un aspect qui est complètement hors de mon contrôle. Je me fiche des tendances. Je me fie à mon instinct. T'AS COMPRIS?!», crie-t-il à la caméra pour répondre au journaliste.

- Que vas-tu faire de tes t-shirts blancs (il porte des vêtements modes pour le vidéo du premier extrait)?

«Tu veux vraiment faire mon lavage?», réplique-t-il sur un ton teinté d'humour et de méchanceté à la consoeur qui a osé poser une telle question.

- Est-ce honnête de considérer ce disque comme étant le plus rock depuis «Reckless» et «Kids Wanna Rock»?

«Non. Tu te trompes. Cette perception est due au fait que «Everything I Do....» a occulté tout le reste du dernier album», dit-il à un autre.

Pourtant, la chanson titre, le premier extrait, «Do To You», «We're Gonna Win», «I Ain't A Party...», «Black Pearl»....il y a de l'octane là-dedans.

- Ne crains-tu pas que le succès phénoménal de certaines de tes ballades te fasse passer pour un Rod Stewart en devenir?

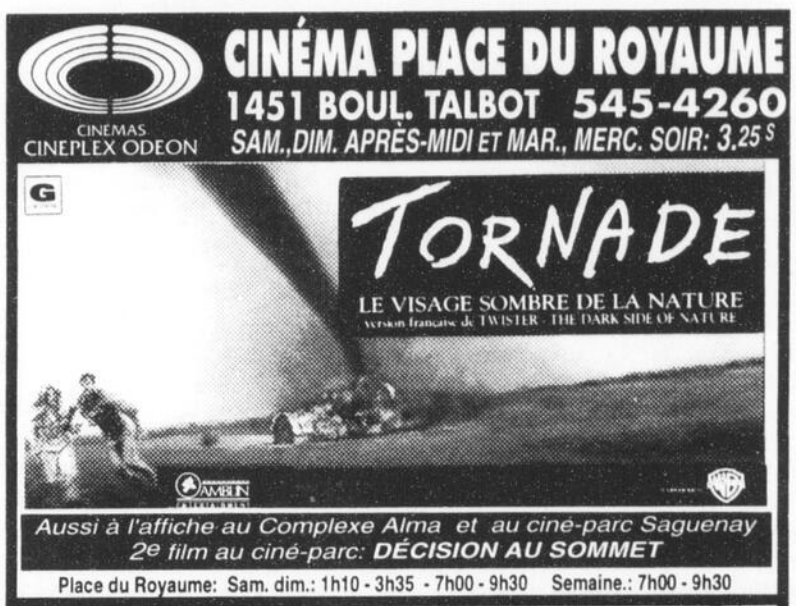
«Mon premier succès, «Strait From The Heart», était une ballade. Trois de mes chansons («Everything...», «All For One», «Have You Ever Really Loved A Woman ?») ont été composées pour des films («Robin Hood», «The Tree Musqueteers», «Don Juan De Marcos») qui ont eu du succès. Je suis et je serai toujours un mélodiste», réplique-t-il à un autre représentant des médias.

Réalisé par Robert John «Mutt» Lange (le mari de Shania Twain) et enregistré en Jamaïque et en Provence, à la demeure de Johnny Hallyday, «18 Til I Die» contient son lot d'ironie. Le garçon bien élevé qu'est Adams se permet le mot de quatre lettres et s'offre une imagerie intéressante avec «(I Wanna Be) Your Underwear».

- Tu n'as pas peur de choquer avec ça?

«Quoi? Il n'y a pas de problème. C'est drôle! C'est tout!», balance-t-il à la journaliste torontoise qui a posé la question - la même qui s'intéressait au lavage - et qui devait commencer à avoir hâte de quitter la salle.

L'exercice studio fait ressortir les qualités bien connues chez Adams : de solides chansons rock, des ballades prenantes, et un plaisir évident à livrer, le tout dans un format radiophonique à souhait pas désagréable. Pas d'évolution, ni de révolution, mais pas de regression non plus. Adams n'a plus 18 ans, mais il peut se permettre de jouer le jeu....encore un peu.



JONQUIÈRE

LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE

3791, rue de la Fabrique, 9e étage, C.P. 503, Jonquière (Québec) Canada G7X 7W3 - Tél.: 695-4649 - Fax: 695-2873

LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE
édition 1996
AVIS DE RECHERCHE
BÉNÉVOLES ACTIVEMENT RECHERCHÉS...
bienvenue aux adultes

pour être du voyage de l'édition 1996, du 5 au 14 juillet prochain

- *accueil et accréditation des troupes invitées*
- *interprète (anglais-français)*
- *accueil des clientèles en salle (hôtes et hôtesses)*
- *décoration et aménagement des salles de spectacles*
- *kiosques d'information et de vente d'articles promotionnels*
- *sondage des clientèles*
- *manœuvre du matériel et équipements*
- *contrôleur des transports*
- *camionneurs*
- *régisseur des bénévoles-figurants de L'ARCHE FANTASTIQUE*
- *aide au travail de bureau*
- *ateliers de manipulation de marionnettes à l'extérieur*
- *etc...*

Joignez la dynamique équipe de:

LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE

Communiquez avec Jean Chénier, responsable des services à la clientèle:

695-4649

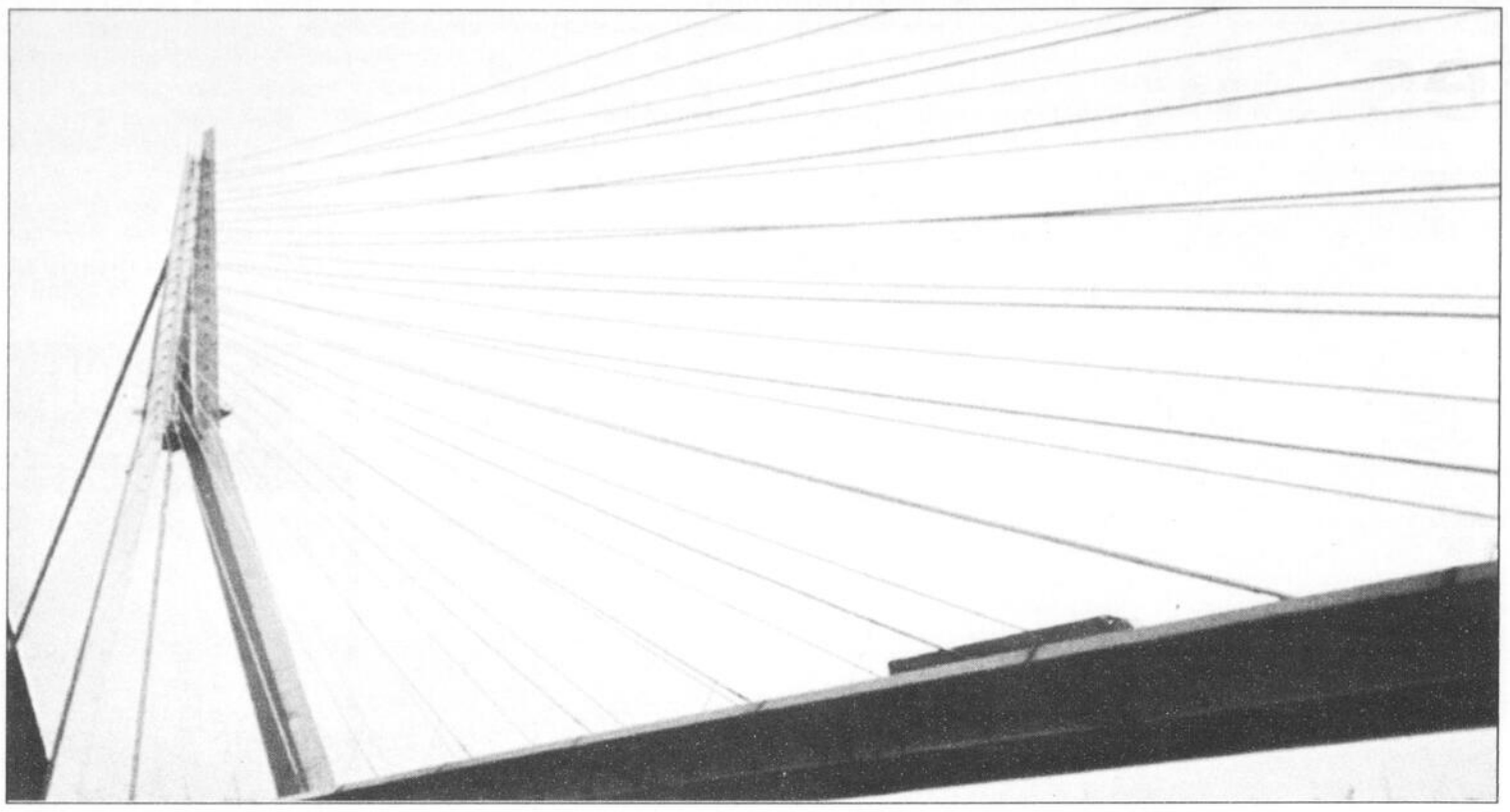
et

SOYEZ DU VOYAGE!

322607

Bel exemple de l'avant-gardisme hollandais

Rotterdam loge le plus grand port du monde



PONT- Le plus récent pont, encore en construction, à Rotterdam, évoque les voilures d'une caravelle.

Même si Haarlem ou Delft, Utrecht ou Amsterdam se réclament d'un riche patrimoine artistique, elles ne sont pas pour autant demeurées figées dans leur passé. La Hollande entière est novatrice et souvent d'avant-garde, tant dans ses réalisations techniques - on l'a constaté lors de la visite du marché floral - que dans sa mentalité et dans ses activités portuaires.

GAGNON

Et Rotterdam en est l'exemple parfait. C'est le lieu du plus grand port du monde et il se range loin devant Singapour, Hong Kong ou Sydney, si on compare en tonnage l'importance des marchandises qui y transitent. Il suffit de prendre une excursion d'une heure dans le port pour le croire. On ne trouve alors qu'un mot: gigantesque. Voyez sur chaque rive de ce long couloir marin les milliers de conteneurs qui ressemblent à des boîtes d'allumettes lorsqu'elles sont transbordées par les puissantes grues.

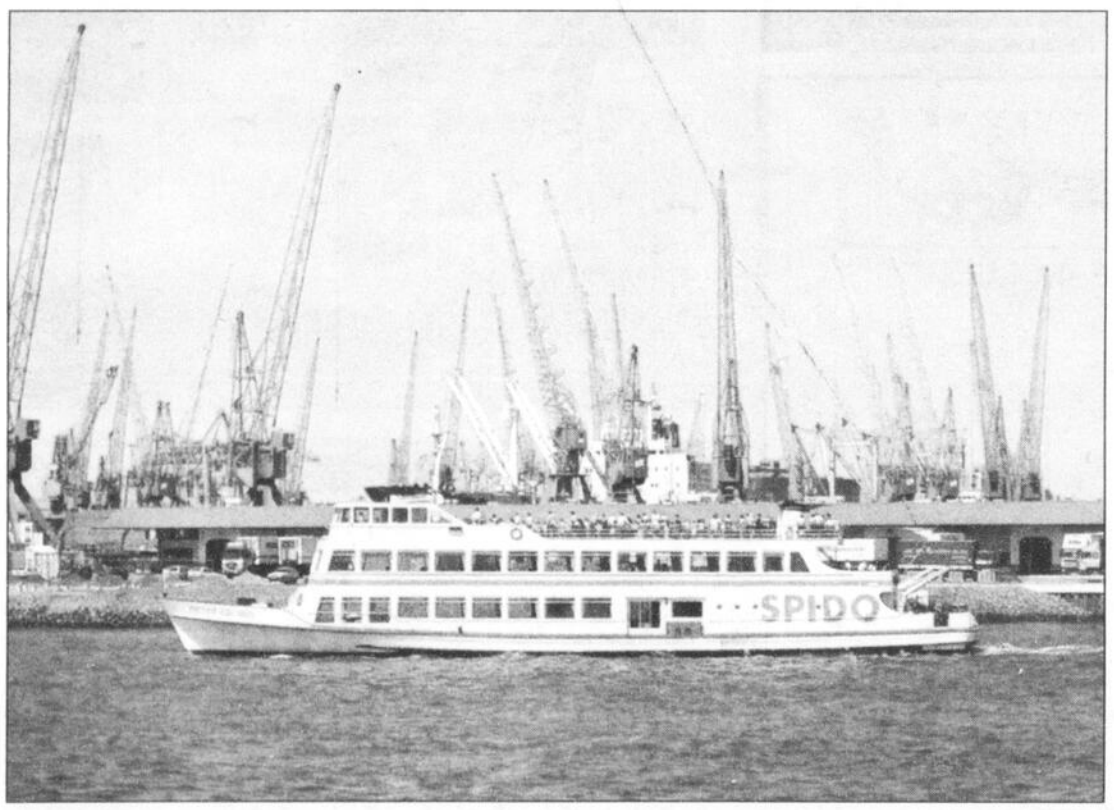
Je ne voudrais pas vous noyer de chiffres, mais il me faut bien vous donner une échelle si je parle du plus grand port du monde. Il occupe une situation privilégiée à 30 kilomètres de la Mer du Nord et la zone d'activités portuaires s'étale sur 40 kilomètres. Il faut dire qu'étant de plus tributaire de deux grandes voies fluviales, le Rhin et la Meuse, il reçoit les produits en provenance de la région la plus industrialisée d'Europe, qui lui apporte au moins 50 pour cent du tonnage global. Minerai, charbon, céréales, pétrole signifient autant de stockage et d'entreposage, autant de raffinage et de manutention. Les grandes pétrolières y sont installées telles Shell, BP, Esso, Chevron, Gulf et Kuwait Petroleum. C'est de plus le port d'attache de 300 lignes régulières; les statistiques de 1990 donnent un mouvement de plus de 32 000 navires de haute mer sans parler des 180 000 barges et péniches qui sillonnent la Meuse et le Rhin, 300 000 personnes y travaillent. Que diront alors les chiffres de 1996?

Plusieurs ponts enjambent les deux rives du port; le dernier en construction était sur le point de recevoir sa dernière travée; il évoque une caravelle par la finesse de ses cordages qui semblent le retenir délicatement entre ciel et mer.

Rotterdam est une ville neuve - elle fut entièrement détruite au cours de la dernière guerre après avoir subi à plusieurs reprises les bombardements, en 1940 par les Allemands, en '43 par les alliés, et en '44 de nouveau par l'Allemagne en déroute.

Elle fut immédiatement reconstruite et fait certes la joie sinon la curiosité des architectes avec ses immeubles modernes et futuristes, et elle est tout d'abord fonctionnelle.

Rotterdam a aussi ses musées qui correspondent à ses activités, elle a ses institutions et son université porte le nom de l'un des siens, Erasme, un grand humaniste de la Renaissance déjà «européen» dans l'âme. Serait-ce un symbole de continuité? sa statue est l'un des rares monuments qui aient résisté aux bombardements.



SPIDO- Ce bateau qui promène les touristes, leur fait découvrir le plus grand port du monde. Long de ses 40 kilomètres, le port de Rotterdam représente une véritable découverte pour les touristes.

NOUVEAUTÉS

17 juillet et 3 août: LES GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC
TRANSPORT - 1 REPAS - ADMISSION
PRIX PAR PERSONNE 70 $

20 au 21 juillet: IMAX, LES GRANDS FEUX, LE TORTILLARD, LE DOMAINE FORGET
PRIX PAR PERSONNE + une nuit à Québec 280 $

23 au 27 juillet: LES CANTONS DE L'EST
DÉPART GARANTI. IL RESTE ENCORE QUELQUES PLACES
PRIX PAR PERSONNE 569 $

15 septembre au 1 octobre: DE LONDRES À ROME
PAR LA BELGIQUE, LA SUISSE, L'AUTRICHE ET L'ITALIE.
23 repas, taxes et pourboires inclus. 2 481 $

RÉDUCTION DE 70 $ POUR LES PLUS DE 62 ANS.
PRIX VALABLES AVANT LE 28 JUIN.
Avec: Sylvie Lessard 549-0149 / Suzanne Roussin 543-2598

17 au 31 octobre: TUNISIE ET CROISIÈRE EN MÉDITÉRRANNÉE
INCLUS: 33 reaps et départ du Saguenay
À COMPTER DE 2275 $
Avec: Sylvie Lessard 549-0149 / Suzanne Roussin 543-2598

PRÉSENTATION AUDIO-VISUELLE
Le mercredi 12 juin au Montagnais
à 19 h - LE MOYEN-ORIENT
à 20 h 30 - LE MAROC
Invitation à tous, confirmez-nous votre présence

PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
Voyages MADELEINE GAGNON INC.
367, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818
AMERICAN EXPRESS Agence de voyages Représentant
322964

Thalassothérapie : des vacances différentes

La santé par l'eau, les algues et l'air

MONTREAL (PC) - La mer est lieu de création, source de vie. Il est normal que la mer soulage et guérisse. Nous sommes des millions par le monde à rêver à ses littoraux, à parcourir des centaines et des milliers de kilomètres pour s'étendre sur le sable de ses plages, pour sentir son eau et son sel sur nos épidermes.

Il fut un temps où, en ce monde occidental, le premier plaisir de la mer n'était pas de s'y baigner et d'offrir les corps aux rayons du soleil : la présence suffisait. D'autant plus dangereuse que la plupart des gens ne savaient pas nager, la mer s'est vue paradoxalement attribuer des vertus curatives. Pour se changer les idées ou régénérer son organisme, on allait à la mer, peu importe qu'elle fût chaude ou fraîche.

La thalassothérapie est cette approche poussée à son terme. Déjà au temps des Égyptiens et des civilisations antiques, elle faisait appel aux propriétés thérapeutiques de l'eau de mer, des boues, des algues, du climat marin. Associant les bains, les douches, les massages et autres traitements, les soins proposés sont surtout dispensés aujourd'hui à des fins de rééducation musculaire, d'orthopédie et de rhumatologie, sinon simplement de détente et de vacances différentes. En se multipliant, les centres de thalassothérapie ont en effet perdu leur vocation thérapeutique initiale pour se reconvertir en centres de remise en forme et de bien-être, avec des fortunes diverses.

Dans son approche, la thalasso puise à même trois ingrédients : l'eau, les algues et l'air.

L'eau de mer possède une haute densité en sel qui crée un état voisin de l'apesanteur, augmentant l'amplitude des mouvements, la décontraction des articulations, le soulagement de la douleur et des tensions dans la colonne vertébrale. Cette eau, qui n'est pas stockée pour ne pas perdre ses vertus «énergisantes», est directement pompée de la mer pour éviter toute contamination et lui permettre de rester en mouvement; enfin, elle est réchauffée et portée à des températures variant entre 33 et 37 degrés C.

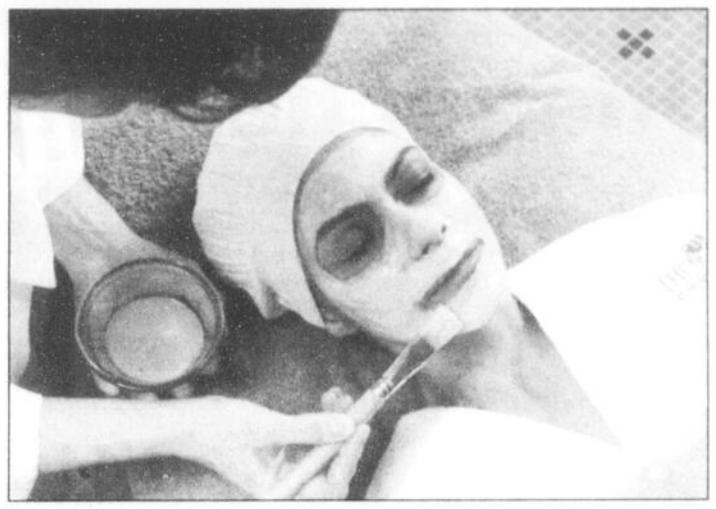
D'une grande richesse minérale, les algues marines sont des capteurs d'énergie solaire et ont une importante teneur en oligo-éléments, en acides aminés et vitamines, etc. Troisième élément du triptyque : l'air. Tous les centres de thalassothérapie recommandent à leurs usagers de prendre de longues marches; le vent et les microscopiques gouttelettes en suspension dans l'air agissent sur le système respiratoire, notamment sur les alvéoles pulmonaires.

De façon générale, les traitements comprennent bains bouillonnants, hydromassages, douches affusion, à jets et aérosols, enveloppements d'algues et de boues, kinésithérapie, piscines d'eau de mer, kinébalnéothérapie, drainages lymphatiques, hammans, saunas et jacuzzis, salles de musculation, gymnastique douce ou tonique, yoga. Et découvertes des environs.

Forme de médecine curative liée à l'univers des eaux thermales si chères aux Romains, la thalassothéraphie s'est épanouie en Europe. Le premier centre apparut au Québec voici 11 ans; ce fut Aqua Mer à Carleton dans la baie des Chaleurs, le 1er juin 1985. Microclimat tonique et vivifiant, luminosité, ambiance de détente et de repos, hébergement confortable, bonne cuisine et équipements spécialisés ont été ses atouts.

Il existe également aujourd'hui l'Auberge du Parc, l'«autre» centre de thalassothérapie du Québec, située à Paspépiac, également sur la baie des Chaleurs, plus à l'est cette fois, en direction de Percé. Elle est située sur une vaste propriété méticuleusement entretenue devant le Banc de Paspébiac, dans l'ancienne demeure des Robin, riches marchands jerseyais de la Gaspésie.

Atmosphère chaleureuse, cuisine allégée (ou moins...), selon les goûts de la clientèle, qui a à sa disposition des piscines intérieure et extérieure chauffées, un solarium et un salon anglais, une salle d'entraînement et, sur la propriété, ce «parc» où a été aménagé un petit parcours de golf. Les traitements sont prodigués par un personnel qualifié largement recruté à Paspébiac et dans les environs.



THALASSOTHÉRAPIE - Bains bouillonnants, hydromassages et masques de boue : une façon comme une autre de se faire dorloter.

Agence de voyages SEARS

Groupe Las Vegas Casino

Hôtel Stardust

Départ de Dorval

4 jours – 29 août 96

599 $

Prix par personne, occupation double. Toutes taxes incluses.

Faites vos jeux et accompagnez nous!

Place du Saguenay

(418) 549-2128

Détenteur d'un permis du Québec

322130

MONTRÉAL

29 juin au 1er juillet

Feux d'artifice et Festival de Jazz

occ. double 239$ / pers.

TORONTO

Niagara

6 au 9 août

349$ / pers. occ. double

CHARLES AZNAVOUR

Au Capitol le 7 novembre 1996

Autocar de la région. Très bonnes places

139$ Taxes incluses

Voyages SAGUENAY INC.

Détenteur d'un permis du Québec

JONQUIÈRE

542-3595

3711, boul. Harvey

CHICOUTIMI

696-3121

Place du Saguenay

322791

AGENCES DE VOYAGES

VOYAGES CAA QUÉBEC

VACANCES-FAMILLES

LA HOLLANDE À VÉLO

DU 14 AU 24 AOÛT 96

TARIF 1599 $ + taxes

Comprenant: * Transport aérien
* Transferts
* Vélo • Hébergement
* 2 repas par jour

Complexe Tanguay — Chicoutimi 545-4060

1150, boul Du Jardin — Saint Félicien 679-8242

545-9166

150, Racine est, Chicoutimi

Permis du Québec . 323172

D'abord, allons à Busch Gardens, puis à Water Country USA. Puis au Air & Space Centre, puis au Nauticus, puis au Marine Science Museum.

Oui... et puis, retournons-y.

Tout est possible, ou presque... grâce à notre Forfait Familial Virginie. Parce que l'accès à Busch Gardens Williamsburg, à Water Country USA, au Air & Space Centre de Hampton, au Nauticus et au Virginia Marine Science Museum est illimité. Visitez toutes ces attractions, ou celles que vous préférez... une fois de plus. Puis revisitez-les.

A partir de: 969 $ Can Famille de quatre. 5 JOURS, 4 NUITS. ACCÈS ILLIMITÉ.

Choisissez un hôtel de Virginia Beach faisant face à l'océan ou un autre hôtel grand confort, tous avec petit-déjeuner compris. Et obtenez un livret de bons de réduction d'une valeur de 200 $US. Téléphonez au service 24 heures sur 24 de Voyages CAA pour obtenir des renseignements plus détaillés et connaître les tarifs offerts suivant le nombre de personnes et la durée des séjours. Les membres du CAA bénéficient d'un rabais de 5%.

FORFAIT FAMILIAL VIRGINIE

418-545-8686 or 1-800-686-9243

322807

Emploi au Canada

Une recherche difficile pour les jeunes

OTTAWA (PC)-Les jeunes Canadiens avaient beaucoup de difficulté à trouver un emploi, en mai, la reprise dans ce domaine ayant été freinée.

Le taux de chômage est donc demeuré au niveau de 9,4 pour cent, le mois dernier, le même qu'en avril, souligne Statistique Canada. L'agence fédérale précise que 145 000 nouveaux postes ont été créés depuis novembre dernier pour les personnes de 25 ans et plus, mais que l'économie a été moins généreuse pour les plus jeunes aspirants à un emploi.

On a noté par ailleurs une légère baisse en mai du nombre de personnes de moins de 25 ans occupant un emploi, alors que les travailleurs les plus jeunes avaient bénéficié de la création de 14 000 jobs à leur intention au cours des mois précédents.

«La situation dans l'emploi des jeunes demeure toujours statique, les pertes subies chez cette catégorie de travailleurs, au cours de la dernière récession, n'ayant pas encore été comblées», ajoute Statistique Canada.

Le taux de chômage des jeunes, en mai, s'est établi à 15,4 pour cent. Malgré le ralentissement dans la création d'emplois pour les jeunes, l'agence affirme que la situation n'en demeure pas moins un peu plus encourageante cette année, pour les étudiants à la recherche d'un emploi d'été, qu'elle ne l'était il y a un an.

Le mois dernier, environ 70 pour cent des étudiants de 20 à 24 ans occupaient un emploi, contre 67 pour cent pour la même période de l'an dernier.

Chez les 25 ans et plus, on a noté peu de changements d'avril à mai. Le nombre d'emplois pour les hommes adultes a chuté de 18 000 durant cette période, tandis que les femmes adultes ont bénéficié de la création de 16 000 nouveaux postes.

Electricité en Ontario

Le monopole d'Hydro-Ontario menacé

TORONTO (PC)-Un rapport portant sur l'avenir de l'industrie de l'électricité en Ontario recommande l'introduction de la concurrence et la fin du monopole dont jouit Hydro-Ontario depuis 90 ans.

Intitulé «Un cadre pour la concurrence», le rapport du comité MacDonald suggère également à la province de privatiser environ le tiers de ses installations hydroélectriques.

Ce document fort attendu a été préparé par un groupe d'experts dirigé par l'ancien ministre fédéral et auteur du célèbre rapport qui a prôné le libre-échange entre le Canada et les Etats-unis, M. Donald S. MacDonald.

Le nouveau système prôné fonctionnerait comme suit: il y aurait l'établissement d'un «marché de l'électricité», c'est-à-dire que les tarifs seraient fixés, non plus par le Conseil d'administration d'Hydro-Ontario, mais par les producteurs et les abonnés, soit les forces du marché.

Ce marché reposerait sur deux organismes indépendants. Un opérateur de réseau coordonnerait les mouvements d'énergie dans les lignes électriques et veillerait à ce que tous les transporteurs aient accès au réseau de transport.

Une Bourse de l'électricité superviserait les transactions.

La libre concurrence serait introduite d'abord dans le marché de gros de l'électricité, mais s'étendrait éventuellement au détail.

Quant à la privatisation, le rapport recommande «l'apport de capitaux privés» pour le tiers des compagnies de production, notamment les installations à combustibles fossiles.

Mais il suggère que les centrales nucléaires d'Hydro-Ontario demeurent sous régie publique, de même que les installations hydroélectriques de la rivière Niagara, considérées comme faisant partie du «patrimoine».

Prix

La grande question demeure l'impact de changements majeurs sur les prix: baisseront-ils ou augmenteront-il?

Selon M. MacDonald, ils devraient baisser éventuellement, surtout après 2005, alors que sera réduit considérablement l'endettement d'Hydro-Ontario.

Mais hier, en conférence de presse, un observateur, M. John Wilson de la Société des professionnels d'Hydro-Ontario, a lancé le débat en disant qu'un autre rapport démontrait que les tarifs augmenteraient à la suite de la privatisation partielle d'Hydro-Ontario.

Ce rapport survient au moment où les règles du jeu commencent à changer radicalement aux Etats-Unis dans l'industrie de l'électricité: de plus en plus d'organismes adoptent la libre concurrence, mettent fin à leur monopole et en demandent autant à leurs fournisseurs.

Récemment, par exemple, la Commission de services publics de New York a décidé d'introduire la concurrence à compter de 1998.

Ces changements sont motivés, entre autres, par les innovations technologiques qui rendent la production d'électricité moins coûteuse.

Hydro-Québec

Si le rapport était adopté en Ontario, le marché ontarien deviendrait accessible aux sociétés américaines et canadiennes situées à l'extérieur, comme Hydro-Québec, par exemple, à condition que ces dernières adoptent elles aussi la libre concurrence.

Selon M. MacDonald, il n'en tient qu'à la société d'Etat québécoise de saisir l'occasion.

«Il serait approprié qu'Hydro-Québec se demande si elle pourra être assez compétitive pour pénétrer le marché ontarien», a-t-il dit en conférence de presse.

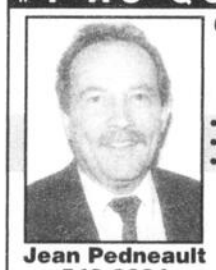
M. MacDonald admet qu'une telle opération demanderait des coûts de capital, parce que les liens sont inexistants, «mais je crois qu'Hydro-Québec pourrait être compétitive», a-t-il ajouté.

«J'ai hâte de voir ce qu'Hydro-Québec fera, a-t-il poursuivi. Jusqu'à maintenant vous aviez deux bureaucraties très expérimentées mais aussi très résolues, Hydro-Québec qui s'est concentrée sur le marché new-yorkais et Hydro-Ontario qui s'est concentrée sur le nucléaire et qui ont perdu l'idée de commercer ensemble».

Chez Hydro-Québec, la porte-parole Janet Murphy a indiqué qu'on ne ferait aucun commentaire, mais a rappelé que dans un rapport récent, la société d'Etat québécoise estimait qu'une «restructuration majeure du secteur de l'électricité ne pourrait pas répondre aux défis que fait voir une lecture objective de la situation québécoise».

Mais selon le conseiller financier Robert Blohm, commentateur au Wall Street Journal et expert en électricité, Hydro-Québec serait très mal avisée de ne pas suivre le courant.

#1 AU QUÉBEC EN FINANCEMENT



Crédit - Bail de tous genres d'équipements
Location achat: Informatique - Forestier - Médical - Camions et remorques neufs ou usagés
"Meilleur taux du jour"

- **Redressement d'entreprise**
- **Aide gouvernementale.** (Subvention et prêt)
- **P.P.E. et préparation de plan d'affaires.**

Jean Pedneault
549-8664

Montréal
Québec
Chicoutimi
Sherbrooke

CRÉDIT-BAIL
MONT-BLANC INC.
Affilié au Groupe PROFICOM
1439, Hemingway, Chicoutimi
Fax: 549-4491

318067

MAISON POUR PROFESSIONNEL À VENDRE

CHICOUTIMI: voici votre superbe résidence, localisée dans un quartier paisible, éloignée des bruits, boisée, pas de voisin à l'arrière. Construction 1990, 2 étages, plan d'architecte, superficie 49' x 48' 2352 pi car., hauteur plafond: 9', sous-sol aménagé à 100 %, garage double, terrain: 29 400 pi car., 140' x 210'. 7 chambres, grande cuisine, salle à manger, salon double, salle familiale. Décoration impeccable, nombreuses commodités, spacieuse, aires de circulation avantageuses, pratique, fonctionnelle. Possibilité de financement facile, accepterait échange et balance de prix de vente. **Prix: 435 000$ négociable.**

Conviendrait également pour développer un centre d'hébergement luxueux pour gens du 3e âge.

THÉMIS
Centre Immobilier Notarial

INFORMATIONS:
Marc-Aurèle TREMBLAY
Agent immobilier affilié
543-1554 (bur.) - **696-2838** (rés.)
54, rue Racine Est - CHICOUTIMI
322372

Campagne "Pour la vie"

RUELLAND & SIMARD (LTÉE) DONNE
5000 DOLLARS
à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

OBJECTIF: 4 500 000 $

MERCI... RUELLAND & SIMARD INC. a remis la première tranche d'une contribution de 5000 dollars à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi dans le cadre du **«volet régional»** de la campagne **«Pour la vie»**, lancée le mercredi 6 mars 1996, les fonds recueillis serviront à aider l'Hôpital régional de Chicoutimi à faire l'acquisition d'appareils spécialisés et ultraspécialisés, à moderniser et à améliorer la qualité des soins et à développer la vie scientifique. Apparaissent sur la photographie, de gauche à droite, M. Robert Paquette, membre du comité des dons majeurs et importants; M. Germain Duchesne, vice-président directeur-général de **Ruelland & Simard (ltée);** M. Bernard Prévost, membre du conseil d'administration de l'Hôpital de Chicoutimi.

CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION DE LA FONDATION RÉGIONALE ET DE L'HÔPITAL DE CHICOUTIMI 322768

Prêt hypothécaire

à 0 %

d'intérêt!
Pendant 3 mois
Offert pour un terme de 5 ans.

Renseignez-vous auprès de votre succursale, ou visitez notre site Internet au: **www.tdbank.ca**

TD
Comme vous. Pour vous.

BANQUE TORONTO DOMINION
269, rue Racine Est, angle ave. Lafontaine
Chicoutimi (Québec) G7H 1S2
Tél.: (418) 549-0412
Fax: (418) 549-2191
319095

Industrie textile

Fini le temps de la guenille

GRANBY (PC) — Le textile est maintenant un secteur de haute technologie.

«On ne veut plus entendre dire qu'on fait de la guenille», lance à la blague Adrian Spoerry, président de la compagnie Hafner, de Granby. «Ça n'existe pas dans notre vocabulaire. Aujourd'hui, on utilise la technologie de pointe et pour être des leaders dans notre domaine, il n'est pas question de statu quo.»

Longtemps considérée comme un secteur mou, l'industrie textile veut changer son image auprès du public et des investisseurs, qui sont nombreux à croire que la fabrication de tissus se fait toujours comme il y a 20 ans, en offrant aux employés de bas salaires et des conditions exécrables.

La semaine nationale du textile, qui s'est tenue en avril dernier, avait justement pour but de contribuer à changer cette image.

L'industrie textile au Canada a réalisé des ventes de 8,5 milliards de dollars en 1995, soit 3 pour cent du produit intérieur brut. Les exportations comptent pour 2,1 milliards de dollars, dont 77 pour cent vers les États-Unis.

Les investissements atteignent 600 millions de dollars au total, pour les 1100 établissements canadiens qui emploient 54 000 personnes.

Chez Hafner, par exemple, on investit 2,5 millions de dollars par année pour l'achat de nouveaux équipements. Chez Consoltex, à Cowansville, les investissements sont de 2,7 millions de dollars annuellement.

Les tissus qu'on y produit sont maintenant conçus par ordinateur et leur fabrication est contrôlée électroniquement. La productivité ne cesse d'augmenter grâce à des équipements plus performants.

«On a augmenté de 40 pour cent notre nombre d'employés depuis cinq ans», indique M. Spoerry.

Hafner compte maintenant 400 employés dans ses trois usines de Granby, comparativement à 250 en 1991. Depuis le début de 1996, une quinzaine de personnes ont été embauchées.

La production a fait un bond de 30 pour cent depuis 1994, après un investissement majeur pour de nouveaux équipements.

Et avec une moyenne salariale de 14 $ de l'heure, on ne peut plus parler de salaires de misère.

À Cowansville, chez Consoltex, la production a progressé de 20 pour cent en cinq ans, alors que le nombre d'employés est demeuré relativement stable, autour de 450 dans les deux usines. L'entreprise multinationale emploie en outre 3615 personnes à travers le monde.

«On a renouvelé nos machines pour en avoir de plus modernes et plus rapides, souligne Roger Normandin, vice-président des opérations manufacturières de la division mode et survêtements de Consoltex. Ça nous a permis d'augmenter notre production en même temps qu'on diminuait légèrement notre nombre d'employés.»

À l'assaut du marché américain

L'exportation aide les fabricants

GRANBY (PC) — Si les entreprises de textiles Hafner, de Granby et Consoltex, à Cowansville, sont toujours en santé, c'est parce qu'elles se sont tournées résolument vers l'exportation chez nos voisins du Sud.

«On a commencé à exporter au milieu des années 80, explique Adrian Spoerry. On était en faveur du libre-échange. Mais la récession du début 1990 nous a fait mal. On a perdu 30 pour cent de nos clients à cause de faillites et de fermetures, surtout dans le domaine du meuble.

«Si on a pu reprendre en un an le marché perdu, c'est parce qu'on avait déjà percé le marché américain et ça nous a permis de grossir.»

Hafner exporte actuellement 40 pour cent de sa production. Les exportations sont dirigées à 45 pour cent vers les États-Unis, et le reste prend le chemin du Moyen-Orient, de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie et du Mexique.

Consoltex a vu pour sa part ses exportations faire un bond spectaculaire : il y a sept ans, 8 pour cent de la production était vendue en dehors des frontières, alors que cette proportion devrait atteindre 70 pour cent cette année, selon Roger Normandin.

«On avait déjà un bureau de ventes à New York un an avant le libre-échange, parce qu'on voyait que le Canada était un petit marché», dit M. Normandin.

Faire sa niche

Une grosse partie de la production mondiale de tissus provient des pays asiatiques, qui fabriquent surtout des textiles bas de gamme à des prix imbattables pour un producteur canadien.

Les manufacturiers d'ici doivent donc faire leur niche dans des secteurs spécifiques où ils offrent un produit de qualité supérieure.

Hafner est établi dans le secteur des tissus jacquard haut de gamme pour l'ameublement et dans les tissus élastiques pour les sous-vêtements et les vêtements de sport. Parmi ses clients, on retrouve Wonder Bra, les maillots de bain Christina et les vêtements cyclistes Louis Garneau.

«On ne peut pas se permettre de faire des tissus à 2 $ comme en font les Asiatiques, dit M. Spoerry. C'est parce qu'on est dans une niche spécialisée que ça rapporte.»

Chez Consoltex, la niche est le tissu mi-gamme, deux tons ou uni, destiné à l'industrie du vêtement. Il est acheté entre autres par Le Château et Josef Ribkoff.

Mais l'entreprise de Cowansville mise également sur la qualité de son service aux clients pour mener une compétition efficace.

«On a un avantage par rapport aux importateurs, parce que les manufacturiers veulent de moins en moins d'inventaire, explique M. Normandin. Les magasins commandent de plus en plus à la dernière minute, de plus en plus tard chaque saison. Ce qui devient important, c'est qu'on peut livrer une commande à un client en deux ou trois semaines, même à l'autre bout des États-Unis. Ça devient une course contre la montre.»

COMMISSION SUR LA FISCALITÉ ET LE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS

Conformément aux engagements pris lors de la Conférence sur le devenir social et économique du Québec de mars dernier, le gouvernement du Québec annonce la mise sur pied d'une Commission sur la fiscalité et le financement des services publics.

MANDAT DE LA COMMISSION

- Susciter et recueillir les opinions et les suggestions exprimées par les diverses composantes de la société québécoise lors des consultations itinérantes tenues par la Commission
- Dégager les orientations générales qui devraient guider le gouvernement pour accroître l'efficacité, l'équité et la compétitivité du régime fiscal tout en favorisant la création d'emplois et en assurant un financement optimal des services publics
- Examiner les voies de simplification du régime fiscal et faire des recommandations sur les moyens appropriés pour y parvenir
- Examiner les moyens à mettre en oeuvre pour éliminer l'évasion fiscale
- Émettre un avis à l'égard du projet de loi sur l'élimination du déficit et l'équilibre budgétaire
- Examiner la pertinence de créer un fonds ou une fiducie pour le remboursement de la dette du Québec et suggérer, le cas échéant, des modalités de financement

PROCESSUS DE CONSULTATION

- Dans un premier temps, le gouvernement invite les particuliers, groupes ou organismes qui le souhaitent à présenter un mémoire à la Commission
- **Les personnes intéressées à déposer un mémoire doivent signifier leur intention d'ici le 28 juin prochain; elles devront faire parvenir leur mémoire au plus tard le 12 août prochain**
- À la suite de l'analyse des mémoires reçus, des audiences publiques auront lieu dans différentes régions du Québec
- Ces audiences publiques s'étaleront sur 4 semaines, du **21 août au 18 septembre 1996**
- La Commission soumettra au gouvernement son rapport au plus tard le 15 octobre 1996; ce rapport fera l'objet de discussions au Sommet de la décision qui aura lieu à Montréal les **30 et 31 octobre 1996**

INSCRIPTION AUX TRAVAUX DE LA COMMISSION

APPEL DE MÉMOIRES

Je suis intéressé(e) à participer aux travaux de la Commission et ferai parvenir un mémoire.

☐ au nom d'un regroupement ou organisme
☐ à titre personnel

Nom :
Prénom :
Nom de l'organisme :
Adresse :
Code postal :
Téléphone :
Télécopieur :

AUDIENCES PUBLIQUES

☐ Je souhaiterais participer à l'une des audiences publiques.

La Commission entrera en contact avec les personnes ou organismes qui se sont inscrits pour leur indiquer la liste des villes où la Commission tiendra des audiences.

S.V.P. faire parvenir le présent formulaire d'inscription par télécopieur au (418) 646-1631, ou par la poste au Secrétariat de la Commission.

Date limite : **28 juin 1996**

Faire parvenir votre mémoire, de préférence sur disquette (format WP 5.1), à l'adresse suivante :

Secrétariat de la Commission sur la fiscalité et le financement des services publics
Case postale 6030
Succursale Haute-Ville
Québec (Québec)
G1R 5W6
Téléphone : (418) 643-2485

Date limite : **12 août 1996**

Québec

322965

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	3900	2.620	2.600	2.600	-0.020
ACC Tel	1140	12.250	11.750	11.750	-0.250
ADS	2150	20.000	19.500	19.900	+0.600
jAur Res	3200	9.500	9.150	9.450	-0.250
jAbcourt b	10600	0.280	0.270	0.280	-0.005
Abb Proa	7070	18.250	18.150	18.250	-0.100
jAcabit	107009	1.500	1.350	1.500	-0.060
jAcferna	23980	23.000	22.100	22.500	-0.500
Agnico E	2000	24.500	24.300	24.500	+0.600
jAgnitek	3400	1.300	1.120	1.300	+0.300
Air Canda	76125	5.050	4.960	5.050	
Alta energ	14055.2	27.000	26.500	27.000	+0.350
Alcan Alu	31656	42.300	41.000	42.250	+1.050
jAlgene	61227	3.190	2.900	3.190	
jAlt.T.B	3000	6.550	6.450	6.550	+0.050
AltCT wt	200	2.600	2.600	2.600	+0.100
Altelix	3300	24.350	23.500	24.350	+0.850
AltiForest	500	21.250	21.000	21.000	-0.250
jAltavista	6000	0.790	0.730	0.790	-0.010
tAmr rs A	500	0.310	0.310	0.310	
Amisco	2500	3.000	2.500	3.000	
jAmisk A	5500	1.400	1.400	1.400	
jAmnstc	53654	0.330	0.310	0.310	-0.020
Ashton	15300	1.050	1.000	1.050	
tAtco I	3275	18.900	18.800	18.850	-0.050
Atco II	350	19.000	19.000	19.000	+0.050
Athabasca	voir plus bas				
Auberges	19000	0.160	0.140	0.160	+0.040
jAugyva	2000	0.250	0.250	0.250	-0.030
Aur	5175	16.000	16.000	16.000	-0.050
jAuriginor	1900	0.530	0.530	0.530	-0.030
jAurizon	19600	1.290	1.250	1.250	
Avcorp	24343	3.900	3.750	3.850	
Avenor	68400	22.600	22.300	22.600	-0.100
Axcan	5250	9.000	8.750	8.900	
B Div	voir plus bas				
BC GAS	9578	16.800	16.500	16.800	+0.200
BC Telec	14611	26.500	26.250	26.400	
BCE Inc	728529	54.700	54.500	54.550	-0.600
BCE Mbl	1200	45.400	45.000	45.400	-0.150
Bgr prn A	1400	18.500	18.300	18.300	-0.100
Bgr wt a	3500	4.850	4.700	4.850	+0.300
BMO Swts	voir plus bas				
tBMTC a	100	7.500	7.500	7.500	-0.500
BNS Div	voir plus bas				
BNS sWts	voir plus bas				
Bq Laur	47391	15.800	15.750	15.750	-0.100
Bque Nat	29175	11.800	11.650	11.750	-0.150
Bq na sr10	800	27.550	27.500	27.500	-0.200
BqNat nk	2300	10.650	10.650	10.650	-0.050
Bq na sr12	2300	24.950	24.750	24.900	
Bq Royale	75899	32.000	31.700	31.950	-0.200
Bq Ry stU	1650	27.300	27.300	27.350	
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srR	1800	28.300	28.100	28.300	
Bq Ry srG	500	28.500	28.500	28.500	
Bq Ry srH	800	29.650	29.650	29.650	-0.200
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD SrG	voir plus bas				
Bq T-D	56418	24.900	24.650	24.900	-0.100
B TD SrH	200	27.750	27.750	27.750	-0.050
B Imp sr9	400	29.000	29.000	29.000	-0.050
Bq C Imp	89930	45.250	44.700	45.250	-0.100
Bque MtI	39192	32.550	32.250	32.400	-0.100
BNTI Sr4	3600	28.550	28.400	28.550	+0.100
BMO Sr1	300	29.700	29.700	29.700	-0.050
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	565120	32.950	32.750	32.750	-0.350
B NE Sr9	1300	26.900	26.850	26.900	
B NE Sr6	400	27.200	27.200	27.200	-0.050
B NE Sr7	600	27.250	27.100	27.100	-0.100
B NE sr8	3670	27.150	26.850	27.000	-0.050
B NE sr1	100	24.000	24.000	24.000	+0.050
B NE Sr5	700	27.500	27.500	27.500	-0.100
jBarexor	152000	0.440	0.395	0.430	+0.010
Barrick	19578	39.450	39.000	39.250	-0.250
Barrington	43500	4.450	4.150	4.450	+0.250
Beau Can	15000	2.050	2.030	2.050	
Benvest	300	1.950	1.950	1.950	
Bestar	6200	0.950	0.950	0.950	
Biochem	76147	60.400	58.250	59.300	-1.650
Biotmra	21750	10.600	10.250	10.300	-0.400
Biomir wt	9400	5.200	5.000	5.100	-0.050
Bomb A	8400	20.150	19.850	20.150	+0.400
fBomb B	262775	20.100	19.500	20.050	+0.250
Bomb Sr1	400	25.600	25.600	25.600	
jBorax A	4750	0.390	0.390	0.390	-0.010
Brascan A	22500				
jBrasea	1000998	12.950	10.950	12.700	+2.200
jBrex	107850	1.890	1.800	1.870	-0.030
Bruncor	500	25.200	25.200	25.200	-0.050
jBruneau	10333	2.100	2.000	2.100	+0.170

C

C-MAC	17400	6.800	6.700	6.800	+0.100
CAE Inc	31205	11.450	11.250	11.450	+0.050
CGC Inc	4200	7.000	6.600	7.000	-0.100
fCGI Gr A	10149	7.000	6.600	6.950	+0.200
CM Div	voir plus bas				
CS Res	1000	10.900	10.900	10.900	
CS Res wt	1000	2.900	2.900	2.900	
jCaldera	24500	0.650	0.600	0.650	+0.090
fCall-N B	11300	15.750	15.750	15.750	-0.050
jCalvalley	15434	0.250	0.240	0.240	-0.020
jCambex	1500	0.700	0.690	0.690	-0.010
Cambior	23159	19.700	18.900	19.000	-0.200
Cambridg	2000	10.300	10.100	10.300	-0.100
Camdev	2010	3.000	3.000	3.000	
Cameco	7250	67.000	66.500	66.500	-1.400
Cameco ir	voir plus bas				
CampR wt	18550	0.600	0.580	0.600	-0.030
Camp Res	17000	1.600	1.580	1.580	-0.020
jCanaco	1500	0.130	0.130	0.130	-0.010
Can Frac	4100	6.500	6.500	6.500	
Cdn Oxy	11736	24.150	24.000	24.100	+0.050
CP Ltd	225058	28.300	27.850	27.850	-0.850
fC Tire A	7965	18.750	18.400	18.700	+0.100
fC Utld A	1200	26.650	26.400	26.400	-0.150
fCmoac A	53298	4.000	3.900	3.900	+0.100
Cangene	7000	2.420	2.350	2.350	-0.100
jCanspr A	24917	1.100	1.050	1.050	-0.030
Cara Oper	100	4.250	4.250	4.250	+0.050
CaraUp A	3100	4.200	4.150	4.200	+0.100
Cascades	14956	5.800	5.700	5.750	-0.100
Casc sr 1	500	25.100	25.100	25.100	-0.150
Casc wt a	10200	0.300	0.300	0.300	-0.100
Cas Paper	3400	3.450	3.400	3.450	
Celanese	25600				
jCAssia	4431	6.500	6.200	6.450	+0.050
Champion	300	9.100	9.100	9.100	
Chauvco	800	12.050	12.050	12.050	
jChesbar	38450	1.050	1.000	1.050	+0.050
fCimStL a	300500	9.250	9.000	9.250	+0.200
Cinram	3935	31.000	30.000	31.000	+0.600
Circo Crft	2300	7.800	7.750	7.750	
fCleamt u	200	26.500	26.500	26.500	-0.150
Co-Steel	800	23.250	23.000	23.000	-1.000
CocaCBev	17250	11.350	11.300	11.300	-0.200
fCog Cabl	1700	7.900	7.750	7.900	-0.050
fCogeco	1100	6.750	6.750	6.750	-0.050
jColeraine	37500	0.215	0.205	0.210	-0.010
Cominco	4296	31.400	31.050	31.400	+0.200
Cancom	500	9.200	9.200	9.200	-0.300
jCon Gas	35000	0.220	0.220	0.220	-0.005
fComcoltex	2000	1.700	1.650	1.650	-0.150
Cons Gas	3000	21.000	21.000	21.000	-0.050
jContRes	30000	1.220	1.100	1.220	+0.040
jContin pr	1500	2.440	2.350	2.440	-0.010
Coreco	150400	7.700	7.100	7.700	
jCoscreen a	4500	5.750	5.300	5.750	-0.050
Cott	6600	11.500	11.350	11.450	-0.350
jCovtec	16000	0.260	0.250	0.250	-0.010
Crestar	2900	24.500	24.150	24.150	-0.550

D à G

Denison	402993	0.345	0.325	0.345	+0.015
Desj pr A	3260	20.900	20.800	20.900	+0.100
jDiabex	15500	0.490	0.450	0.450	-0.050
jDiadm	246670	6.800	5.500	6.650	+1.150
jDianor	24500	1.200	1.050	1.200	
jDitem	4500	5.500	5.350	5.500	+0.050
Dofasco	9305	21.000	20.900	21.000	-0.100
Dofas 2 60	1225	33.000	32.800	32.800	-0.150
Domtex	2381	6.850	6.850	6.850	-0.150
Domtar	20780	9.650	9.500	9.650	
Domt SrB	900	18.150	18.100	18.150	-0.100
fDonohu a	4100	18.400	18.300	18.400	
Donohue b	400	19.000	19.000	19.000	-0.300
DuPont A	24000				
Dylex	1000	2.010	2.010	2.010	-0.030
Dylex Wt	458	0.300	0.300	0.300	
jDynacor	23000	0.790	0.740	0.790	+0.010
Echo Bay	65800	16.100	15.700	15.950	+0.200
jEcudor	125000	1.280	1.100	1.280	+0.080
Elcon	1100	7.300	7.300	7.300	
Elan	5100	12.600	12.600	12.600	-0.150
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
EDC note	voir plus bas				
fExtndl sv	45420	17.050	16.950	17.050	+0.050
Fairstar	29359	2.750	2.600	2.750	+0.100
Falcnbrdg	3398	30.100	29.750	29.900	-0.100
Falcnbr ir	voir plus bas				
FL Desj s1	600	16.900	16.900	16.900	+0.100
Finning	9197	24.800	24.250	24.250	-0.750
Flat Can a	14892	18.350	18.000	18.250	-0.300
ForestecA	1500	1.130	1.130	1.130	-0.020
jForex a	9300	5.600	5.400	5.600	+0.150
jForex b	13475	5.350	5.250	5.300	+0.050
Fortis Inc	6461	28.350	28.100	28.200	-0.100
Forzani	17800	3.350	3.250	3.250	-0.100
fFourSeas	835	20.000	19.800	20.000	+0.200
jFreewcan	73200	1.250	1.080	1.170	-0.100
GTC PrC	200	25.550	25.550	25.550	-0.300
GTC wt	6650	2.300	2.300	2.300	+0.050
fGtc tra A	21515	11.950	11.600	11.950	
GTC tra B	1754	11.750	11.400	11.650	-0.200
Saz Metro	voir plus bas				
Genecan	18200	0.080	0.080	0.080	+0.015
fGentra	23750	2.000	1.960	2.000	-0.010
Gentr srQ	900	11.500	11.500	11.500	-0.350
GenNova	32500	0.520	0.520	0.520	+0.010
fGidcap A	94800	23.750	23.150	23.150	-0.850
jG Briar	1090000	0.310	0.250	0.310	+0.030
Goodfellw	700	4.000	3.750	4.000	+0.200
jGrt Lk Ni	2400	0.350	0.350	0.350	
G.W.I#7.45	600	27.750	27.550	27.550	-0.150
G.W.I#7.5%	400	27.000	27.000	27.000	-0.200
g.w.I#7.75	1050	28.250	28.250	28.250	-0.350
jGreenhop	6400	1.280	1.150	1.280	+0.180
Grills A	2100	0.350	0.350	0.350	
Gulf Res	16600	6.900	6.600	6.900	
Gulf R p a	6775	4.320	4.300	4.300	

H à L

Hartco	300	6.250	6.250	6.250	
jHebron	21500	1.660	1.500	1.660	-0.020
Hees.int	7098	15.600	15.350	15.400	-0.300
Hemlo	1000	16.500	16.500	16.500	+0.100
Heroux	3300	2.400	2.150	2.300	-0.100
Hollin Inc	200	10.800	10.750	10.800	-0.150
H Bay Co	2850	19.800	19.700	19.700	+0.150
fIBEX	12960	7.450	6.650	7.450	+0.900
IPL Ener	12668	34.500	33.250	34.500	-0.150
IPL Inc A	2000	7.550	7.550	7.550	-0.150
jITEC	800	2.800	2.800	2.800	-0.050
jITI Educ	1300	1.550	1.550	1.550	-0.050
Icon	165200	0.400	0.190	0.190	-0.010
Imasco ltd	21140	28.000	27.800	28.000	-0.350
Imperial Oil	54910	56.750	56.250	56.650	-0.250
Imgr Qbr	1200	23.400	23.350	23.400	
Inco Ltd	25065	44.200	44.000	44.100	+0.150
Int Rock	7000	0.800	0.750	0.800	
Intermon	169000	0.230	0.215	0.230	+0.020
Int dta pr	600	1.000	1.000	1.000	
Int Data	1000	0.990	0.990	0.990	+0.070
Island Tel	1200	22.100	21.850	21.850	-0.900
Ivaco A	2205	3.300	3.250	3.250	-0.100
Ivaco sr5	538	22.500	22.500	22.500	
Ivaco sr4	260	24.600	24.600	24.600	
JAG Min	51300	1.800	1.550	1.770	+0.060
Jannock	3400	14.250	13.750	14.200	-0.300
Dean Cl A	18404	9.100	9.000	9.000	-0.010
Jeffrey	23900	1.690	1.550	1.690	-0.010
Jordan	10300	8.400	8.200	8.400	+0.050
Jourdan	14000	0.360	0.340	0.360	+0.020
KWG Res	134085	9.000	8.800	9.000	
Kaufel A	100	4.000	4.000	4.000	-0.250
LASMO	voir plus bas				
fLGS Inc	3400	3.600	3.500	3.500	
LfrgCan p	266	29.000	28.500	28.500	
Laidlaw A	1000	14.000	14.000	14.000	+0.100
fLaidlw B	218350	14.050	13.750	14.050	+0.050
fLapVer A	11666	3.540	3.400	3.510	+0.210
Lap Ver B	1000	3.450	3.440	3.450	+0.150
fLasonda a	300	14.500	14.500	14.500	-0.250
Leader I	3000	0.390	0.300	0.300	-0.050
Letoux A	1600	5.650	5.600	5.600	-0.200
fLeroux B	3000	4.450	4.350	4.450	+0.100
LBL inc	4500	0.450	0.350	0.350	-0.100
jLexam	22000	0.650	0.650	0.650	+0.070
jLithos	82241	2.760	2.660	2.760	-0.010
Lotstaw	22800	10.900	10.900	10.900	-0.100
Loewen	215300				
jLog G Int	5900	1.450	1.350	1.450	+0.100
Londn Ins	11540	28.500	28.150	28.500	+0.200
Londn7.25	2500	27.150	27.050	27.050	+0.050
jLqubel	119649	0.930	0.850	0.920	+0.020
LSouvem	62500	0.420	0.380	0.420	-0.010
jLyonLake	82000	1.200	1.110	1.170	+0.050

M à O

M Corp	200	3.350	3.350	3.350	+0.100
jMDSI	100	16.000	16.000	16.000	-0.350
jMPACT	3300	4.250	4.000	4.000	-0.250
MSV	20111	1.040	0.990	1.030	+0.030
MaBale	2150	0.250	0.250	0.250	
Maax	2600	10.100	10.050	10.050	-0.350
McM Bidl	8800	18.100	17.950	18.000	
Mackenzie	3671	13.200	13.050	13.150	+0.100
Macyro	1000	0.500	0.500	0.500	+0.050
jMagna A	2000	65.500	65.500	65.500	-0.200
Malet Que	2320	2.800	2.800	2.800	-0.050
fMaloki b	1000	6.250	6.250	6.250	-0.250
Maloki a	500	6.500	6.500	6.500	
Mple Leaf	400	7.350	7.350	7.350	-0.050
Call Wt 95	voir plus bas				
Call Wt 96	voir plus bas				
Put Wt 96	voir plus bas				
Marconi C	500	13.600	13.600	13.600	
Marleau	466	6.900	6.900	6.900	
Mazarin	4000	1.750	1.750	1.750	
McWat A	8000	1.300	1.080	1.100	
Melkior	25725	1.300	1.210	1.250	
Memotec	363500	8.050	6.750	7.850	+0.800
Menora	22000	0.630	0.600	0.610	+0.010
Methanex	4950	10.100	10.000	10.100	
fMetroR A	57450	16.700	16.400	16.700	
jMeterwks	11925	17.000	16.500	16.900	-0.100
M Tempus	37642	0.680	0.620	0.680	
Mdlnd wal	2407	9.300	9.250	9.250	
Mimika M	8000	0.390	0.390	0.390	+0.030
M DuNd	6000	0.450	0.450	0.450	
Minorca	131135	4.400	3.900	4.100	-0.200
jMirandor	27000	0.490	0.480	0.480	+0.010
Mnspec	203750	3.350	2.800	3.210	+0.410
Mitel Corp	15766	9.400	9.150	9.250	-0.250
fMolson A	500	22.500	22.500	22.500	-0.600
Moore	5779	25.350	25.200	25.350	-0.250
Morrison	215000				
Mtl Trst	1000	1.700	1.700	1.700	
Multibnd	1000	1.000	1.000	1.000	
Royal Pts	1624	21.900	21.650	21.750	-0.050
RSNC A	12700	10.400	10.300	10.400	
SR telcom	22050	12.700	12.500	12.700	-0.300
San Fra A	1500	4.050	4.050	4.050	+0.050
San Fr B	42700	4.250	4.250	4.250	+0.100
Saturn S	10000	13.250	13.250	13.250	
Sceptre	4250	9.000	8.800	8.800	-0.100
Scot.paper	6048	25.000	24.500	25.000	+1.000
Scott Hos	230	12.150	12.150	12.150	
Seagram	7315	48.000	47.200	48.000	
Sears Can	3000	7.450	7.450	7.450	+0.050
Sechura	2500	9.000	9.000	9.000	
Semitec a	2900	7.300	7.200	7.200	-0.100
S.T.I.	2500	0.800	0.800	0.800	+0.110
Shermag	4800	4.850	4.800	4.850	+0.100
Sico	400	7.250	7.250	7.250	
SocanavA	7000	0.330	0.305	0.330	
Semafo	36650	9.400	8.800	9.400	
Sodisco	500	0.170	0.170	0.170	-0.010
Southam	7750	15.900	15.750	15.900	-0.050
Spar Aer	13100	11.150	11.000	11.100	-0.150
Speedwar	10720	6.900	6.550	6.650	-0.200
Sportc 8%	4497	1.900	1.850	1.850	+0.050
St.Geniev	58200	1.790	1.680	1.680	+0.030
StLaurent	1185	18.250	18.000	18.000	
Stel 1.94	7065	24.550	24.500	24.550	-0.100
Steico A	10800	6.400	6.300	6.400	
Stone	7240	16.300	16.250	16.300	
Suncor	5702	42.900	42.800	42.800	-0.200
Suncor r	voir plus bas				
Suzy Shr	67500	6.750	6.500	6.500	-0.500

T à Z

TD Div	voir plus bas				
TVX Gold	130550	11.600	11.000	11.200	-0.150
Talisman	5483	33.100	32.900	33.100	
Tandem	145620	2.200	1.800	2.170	+0.180
Tarragon	4800	13.650	13.500	13.600	-0.050
Teck B	16550	30.750	30.000	30.650	-0.100
Tel Mt B	1400	17.000	16.900	17.000	+0.100
Teleglobe%	400	47.000	47.000	47.000	-0.750
Teleglobe	6029	20.400	20.300	20.400	+0.050
Telus	29579	18.100	17.900	18.100	
Tembec A	12722	9.500	9.350	9.500	+0.050
Templ.em	voir plus bas				
Thergt B	3500	3.990	3.990	3.990	-0.010
ThomCor	1447	22.850	22.750	22.850	-0.350
Tiomin	38450	3.450	3.250	3.400	+0.150
Tolgeco	500	0.520	0.520	0.520	-0.040
TrAlta Co	33837	14.700	14.550	14.650	-0.100
TrCan Pl	4840	20.200	20.100	20.200	
Transat	24503	22.000	21.000	22.000	+1.000
Trilon Fin	2300	5.450	5.400	5.400	
Trimark	397	51.800	51.600	51.600	-0.300
Trizec	15542	10.200	10.150	10.200	-0.150
Trizec wta	2795	1.150	1.050	1.150	+0.050
tUAP In A	2850	16.000	15.600	15.600	-0.200
Uni-Sel	11800	10.600	10.500	10.600	
tUnican B	11000	21.000	20.900	20.900	-0.450
tUnifonet	500	4.850	4.850	4.850	
Un Domin	30598	31.550	31.350	31.350	-0.150
fV Houffe	1720	19.100	19.100	19.100	-0.500
jVaug A	10500	2.300	2.250	2.300	+0.100
jVenCan	5000	0.580	0.580	0.580	-0.010
jVentel	32000	0.430	0.430	0.430	-0.045
fVideotron	39950	13.000	12.750	13.000	+0.050
Vincor	1000	8.250	8.250	8.250	-0.150
jVior	62500	0.220	0.210	0.220	-0.005
jVirginia	42174	2.700	2.600	2.700	+0.030
jVisiontr a	1400	0.750	0.750	0.750	+0.050
jVogue	14200	4.750	4.500	4.750	+0.010
Wascana	1000	13.300	13.150	13.150	-0.150
Westtrn wt	14825	1.400	1.300	1.300	-0.060
Westtrustw	18250	9.950	9.850	9.850	-0.050
Westcoast	323035	20.300	20.250	20.300	-0.100
WestStar	7734	42.600	42.450	42.450	-0.150
jYorb CIA	2000	0.250	0.260	0.260	-0.020
Total Sales	12.899.030				
US Funds					
Bq Ry srK	100	26.400	26.400	26.400	+0.100
Bq Ry sr1	1200	28.400	28.100	28.100	-0.200
B TD SrG	615	25.200	25.100	25.100	
BMO stC	800	27.000	27.000	27.000	
EDC note	200	16.500	16.500	16.500	-0.300
Total Sales	3.115				
Debentures (in 000's)					
cAirCan D	d1	100.500	100.500	100.500	-0.500
cLer 7.25%	12	97.000	97.000	97.000	-1.500
cUnifo8%	d752	103.000	102.400	102.500	+0.100
Total Sales	765.000				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	800	48.750	48.750	48.750	-0.250
BMO Swts	2400	6.450	6.300	6.300	-0.200
BNS Div	800	26.250	26.250	26.250	-0.350
BNS sWts	1200	6.500	6.500	6.500	-0.450
CM Div	700	30.000	30.000	30.000	-0.300
NVA Div	2500	10.150	10.150	10.150	
RY S.Wts	5500	4.650	4.650	4.650	-0.350
TD Div	2000	17.900	17.900	17.900	+0.150
Total Sales	15.900				
Partially Paid Securities					
Cameco ir	6800	32.000	32.000	32.000	-1.000
Falcnbr ir	26400				
PetroCan i	102770	9.150	9.050	9.150	-0.100
Provigo ir	5600	3.800	3.700	3.800	+0.300
Suncor i	131600	17.000	16.650	16.800	+0.100
Total Sales	132.770				
Trust Units					
Athabasca	25800	13.250	13.100	13.200	-0.100
EnerMark	96580	6.850	6.750	6.800	-0.100
EnpFnd G	7540	5.750	5.650	5.650	-0.050
NxpFnd Cs	2379	15.000	14.650	15.000	+0.250
Penngr Gas	1450	16.000	15.750	15.950	-0.100
Templ.em	1500	13.200	13.000	13.200	+0.400
Total Sales	135.709				
Special Warrants					
Call Wt 95	6000	2.400	2.300	2.400	-0.600
Call Wt 96	21500	0.550	0.470	0.470	-0.190
Put Wt 96	2000	4.100	4.000	4.000	+0.500
Total Sales	29.500				
Partnership Units					
Gaz Metro	16500	15.600	15.500	15.550	
Total Sales	16.500				

TORONTO

A et B

ABL Cdn o	4600	2.600	2.600	2.600	0.000
ACC Tel	95	11.750	11.750	11.750	0.000
Agf B F	35030	22.200	21.800	22.200	+0.450
AJ pension o	124500	0.100	0.090	0.090	0.000
AQM Aut o	10000	0.610	0.580	0.580	-0.060
ARC resin o	3900	0.950	0.950	0.950	-0.190
AT plastics	9512	13.800	13.250	13.800	+0.300
ATI tech	54527	12.100	11.800	12.050	-0.050
ATS Auto	3866	30.750	30.000	30.500	+0.050
Abacan o	417480	6.200	5.600	6.150	+0.050
Aber Res o	944714	17.750	16.500	17.350	+0.400
Abit Proe	43980	18.300	16.700	18.300	-0.100
Accord Fin	5720	3.700	3.600	3.600	-0.200
Acugraph A	34250	2.800	2.560	2.560	-0.290
Acetex	200	15.450	15.450	15.450	-0.050
Acklands	2701	12.800	12.750	12.750	-0.050
ACME Intl	200	23.000	23.000	23.000	-0.500
Adex mng o	106100	0.220	0.210	0.215	-0.010
Adrian o	174630	5.600	5.250	5.500	+0.150
Adv Srvs o	5500	0.490	0.470	0.470	+0.010
Adv mat o	20500	0.790	0.780	0.780	-0.020
Advantx o	38008	0.600	0.590	0.600	0.000
Adventure	86	2.000	2.000	2.000	0.000
Agnico E	11777	24.800	24.000	24.800	+0.850
Agra B I	34039	10.250	10.000	10.000	0.000
Agrium	71673	17.000	16.500	16.750	+0.250
Aim Safety	4000	9.950	9.250	9.250	-0.250
Ainsworth	3650	8.000	7.750	8.000	0.000
Air Canada	164400	5.050	4.950	5.050	-0.050
Air Can a t	19100	4.500	4.450	4.500	+0.100
Airboss o	46000

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	5696.74	+29.55
Volume	447 834 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2511.41	-13.23

TORONTO

TSE 300	5136.69	-21.68

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Uniforest Cl-B	102.50	+.10
Bell Canada	54.55	-.60
Bnq N.-Ecosse	32.75	-.35
Bresea Res Ltd	12.70	+2.20
Bnq Can. Imp C.	42.25	-.10
Or	**385.25**	**-.80**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	18.25	-.10
Alcan	42.25	+1.05
Alliance	21.00	-.25
Amisk	1.40	0
Ban. Nationale	11.75	-.15
Bruneau	2.10	+.17
Bell	54.55	-.60
Cascades	5.75	-.10
Domtar	9.65	0
Donohue	18.40	0
Jean Coutu	9.00	-.05
Hollinger	10.80	-.15
Métro-Rich.	16.70	0
MSV	1.03	+.03
Orléans	1.50	0
Provigo	7.35	+.10
Stone Cons.	16.30	0
Uniforêt	4.85	0
$ U.S.	1.3648	0
$ CDN	0.7328	+2

Taux de conversion 1.3655605

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

FONDS MUTUELS

Mutual funds

Fonds	VANPA
ABC Funds	
ynAmer-Value	5.05
ynFully-Mgd	8.33
ynFund-Value	11.41
Acadie (Fonds)	
ynEquilibré	10.60
ynObligations	10.46
ynHypothèques	10.00
Admax Regent Group	
oA Crois Amr Sél	5.36
oA Rep Actifs	13.08
oA Can Rend	7.46
oA Crois Can Sél	5.31
oA Glo Sant	11.67
oR Dragon 888	7.75
oR Europa	10.23
oR Intl	6.11
oR Coréen	11.61
oR Nippon	12.58
oR Tigre	11.55
oR Mond Rev	12.25
AGF C$ Series A	
Crois Amér	14.49
Crois Asia	16.19
Oblig Can	5.12
Actions Can	13.63
Res Can	19.71
Dir Chine	7.58
Crois Euro	10.63
Allemagne	21.33
Mond ObliGouv	10.30
Crois & Rev	18.42
Actions Crois	23.98
Rev Elevé	9.86
Rev CT Intl	10.85
Japon	5.25
Cap Ressources	14.17
Spécial	12.55
Strat Income	9.33
Revenu US	10.40
Act Mond	6.53
AGF C$ Series B	
gCrois Amér	14.35
gCrois Asia	16.06
gOblig Can	5.12
gActions Can	13.50
gRes Can	19.57
gDir Chine	7.50
gCrois Euro	10.52
gAllemagne	21.17
gMond ObliGouv	10.29
gCrois & Rev	18.27
gActions Crois	23.80
gRev Elevé	9.86
gRev CT Intl	10.71
gJapon	5.20
gSpéciale	12.45
gStrat Income	9.32
gRevenu US	10.41
gAct Mond	6.50
AGF C$ Series C	
nCrois Amér	14.33
nCrois Asia	16.09
nOblig Can	5.11
nActions Can	13.51
nRes Can	19.58
nDir Chine	7.49
nCrois Euro	10.54
nAllemagne	21.16
nMond ObliGouv	10.27
nCrois & Rev	18.25
nAct Crois	23.75
nRev Elevé	9.83
nRev CT Intl	10.77
nJapon	5.20
nSpéciale	12.45
nStrat Income	9.32
nRevenu US	10.38
nAct Mond	6.51
AGF US Series A	
uCrois Amér	10.60
uCrois Asia	11.85
uDir Chine	5.55
uCrois Euro	7.78
uAllemagne	15.61
uMond ObliGouv	7.54
uRev CT Intl	7.94
uJapon	3.84
uSpéciale	9.18
uRevenu US	7.61
uAct Mond	4.78
AGF US Series B	
guCrois Amér	10.50
guCrois Asia	11.75
guDir Chine	5.49
guCrois Euro	7.70
guAllemagne	15.49
guMond ObliGouv	7.53
guRev CT Intl	7.83
guJapon	3.81
guSpéciale	9.11
guRevenu US	7.62
guAct Mond	4.76
AGF US Series C	
nuCrois Amér	10.48
nuCrois Asia	11.77
nuDir Chine	5.48
nuCrois Euro	7.71
nuAllemagne	15.48
nuMond ObliGouv	7.51
nuRev CT Intl	7.88
nuJapon	3.80
nuSpéciale	9.11
nuRevenu US	7.60
nuAct Mond	4.76
AGF US Series D	
nuCrois Amér	10.48
nuCrois Asia	11.77
nuDir Chine	5.48
nuCrois Euro	7.71
nuAllemagne	15.48
nuMond ObliGouv	7.51
nuRev CT Intl	7.88
nuJapon	3.80
nuSpéciale	9.11
nuRevenu US	7.60
nuAct Mond	4.76
AGF US Series E	
nuCréance Emerg	10.48
nuRend Euro	11.99
nuMond CT	10.11
nAmér Latine	8.21
nBassin Pac	9.78
nMond Oblig	10.51
-Azura Fonds regroupés	
yoEquilibré	10.62
yoEquil RER	10.59
yoConservateur	10.35
yoCroissance	11.09
yoCrois RER	11.16
Banque de Montreal	
nFC Allocation	12.50
nFC Bond	11.75
nCP Revenu Div	11.81
nCP Mrch Dev	8.75
nFC Equ Index	14.75
nPC Eur Crois	11.48
nCP Ext Orient	11.52
nCP Crois can	12.24
nFC Intl Gth	15.20
nCP Obligtl	10.54
nCP Jap Crois	9.40
nCP Hypothèque	12.22
nCP Adv ALENA	10.81
nCP Ressources	11.81
nCP Sp Crois	11.45
nCP AmérCrois	11.71
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibré	11.32
ynObligations	10.36
-Beutel Goodman	
Act Amér	9.47
Equilibré	12.67
Act Can	13.57
Revenu	10.65
Act Intls	6.88
Pet Cap	7.12
Bissett	
ynAmer Equity	25.96
ynBond	11.66
ynCdn Equity	27.03
ynDividend	14.24
ynMultinational	13.67
ynRetirement	14.16
ynSmall Cap	26.99
BNP (Cda) Fonds	
ynObligations	10.38
ynActions	32.80
-Bonham & Co Inc	
oStrategic Value	14.05
BPI Capital Management	
oAct Amér	7.56
oPet Soc Amér	27.27
oCan Equil	5.21
oCan Oblig	4.77
oAct Cdn	8.31
oRessour Can	27.88
oPet Soc Can	13.41
oMarches en Dev	11.32
oRER Mond Equil	14.85
oAct Mondials	18.60
oRER Mond Oblig	11.07
oPet Soc Mond	17.09
oRevenus	10.13
oAct Intl	7.75
oRER N.A. Equil	6.04
-BPI Capital Management	
oCdn Opp RSP	33.36
oGlo Opp	13.09
Burgeonvest	
yDolphin Growth	6.10
yDolphin Income	5.37
yMariboro Cdn	5.32
yMariboro Intl	4.76
-C.A.P.P.D.	
ynEquilibré	14.58
Associate Investors	
nAssoc Inv	8.07
Atlas Gestion: Atlas	
nAm Advantage C$	14.88
nuAm Advantage US	10.89
nValEmerg Am C$	11.02
nValEmerg Am US	8.07
nAm LrgCap Gr C$	21.93
nuAm LrgCap Gr US	16.05
nAm LrgCapVal C$	12.60
nuAm LrgCapVal US	9.22
nOccas Amér C$	12.78
nuOccas Amér US	9.35
nEquil Can	11.60
nOblig Can	10.06
nDivers Can	11.10
nCrois EmergCan	16.18
nRend EmergCan	11.82
nObl Can HtRend	11.01
nCan GrndCap Cr	14.37
nCdn LrgCap Val	11.40
nActions Mond	14.71
ynGéré Terme C$	12.66
ynuGéré Terme US	9.28
nNAFTA	11.61
Atlas Gestion: Hercules	
nCréance Emerg	10.48
nRend Euro	11.99
nMond CT	10.11
nAmér Latine	8.21
nBassin Pac	9.78
nMond Oblig	10.51
-Azura Fonds regroupés	
yoEquilibré	10.62
yoEquil RER	10.59
yoConservateur	10.35
yoCroissance	11.09
yoCrois RER	11.16
Banque de Montreal	
nFC Allocation	12.50
nFC Bond	11.75
nCP Revenu Div	11.81
nCP Mrch Dev	8.75
nFC Equ Index	14.75
nPC Eur Crois	11.48
oPacifique	17.72
oOblig Mondiales	5.20
osect Américain	9.92
osect Can	6.29
osect Nouv Asia	9.97
osect Mrch Nouv	6.79
osect Européen	6.39
osect Mondial	10.97
osect Am Latine	8.85
osect Pacifique	12.08
osect Crt-Terme	7.17
CI Mutual Funds US	
ouAméricain US	7.82
ouNouv Asia US	7.55
ouMarchésNouv US	5.71
ouEuropéen US	4.57
ouMondial US	7.22
ouEqual Intl US	8.90
ouAmér Latine US	7.35
ouRevNouvMnd US	7.73
ouPacifique US	12.98
ouOblig Mond US	3.81
ouAsset Amér US	7.27
ousect Can US	4.61
ousect NvAsia US	7.31
ousect MrchNv US	4.98
ousect Euro US	4.68
ousect Mondial US	8.04
ousect AmLat US	6.48
ousect Pacif US	8.85
ousect CrtTrm US	5.25
-CI Mutual Funds (USVCC)	
ygCovington	10.71
CIBC (Placements Inc.)	
nMixte Rev&Cr	13.63
nAppréc Cap	18.18
nCan Oblig	11.02
nCan Act	12.82
nCan Rev	9.99
nRessources Can	10.62
nEconomemerg	10.83
nRev Act	12.56
nEuropéennes	10.95
nExt Orient	11.01
nIntl Oblig	10.65
nIntl Act	15.89
nMondial Tech	12.72
nJaponaises	10.70
nPlac Hypo	11.95
nAct US	15.48
nDpport U.S.	11.45
Clean Environment	
oBalanced	7.74
oEquity	8.57
oIncome	10.19
oIntl Equity	6.30
Concorde	
yoEquilibré	11.13
yoDividende	11.39
yoCroissance	7.40
yoRevenu	10.56
yoInternational	11.68
yoHypothèques	10.60
-Germel	
yEquilibrée	12.44
Cornerstone	
nBalanced	6.21
nBond	5.34
nCdn Growth	6.58
nGlobal	13.57
nUS Fund	25.71
-COTE 100	
nAMér REER	20.37
nAmérique	17.62
nEXP	14.93
nREA	11.16
-CSA Mgmt Enterprises Ltd	
Goldfund	8.63
Goldtrust	9.09
Cundill Group	
zSecurity	17.50
Value	17.08
Deacon Capital Corp.	
oResolute Growth	16.25
Desjardins (Fonds)	
ynAmércain	10.31
ynEquilibré	13.71
ynObligations	5.08
ynDivers Aud	11.06
ynDivers Mod	10.77
ynDivers Sec	10.47
ynDividende	10.60
ynEnviro	12.82
ynActions	23.73
ynCroissance	11.36
ynInternat'l	31.57
ynHypothèques	4.63
ynMond Equi	9.92
-DGC Entertainment (LSVCC)	
gDGC Ent Venture	10.82
Dominion Equity	
gDomequity	10.73
Dynamic Group	
oDyn Amer C$	10.69
oDyn Amer US	7.82
oDyn Cdn Gro	11.78
oDyn Div Gro	5.49
oDyn Dividend	5.89
oDyn Europe	13.73
oDyn Far East	10.82
oDyn Fund Cda	17.14
oDyn Glo Bond	6.05
oDyn Glo Mlna	6.88
oDyn Glo Partner	11.35
oDyn Glo Pre Met	15.19
oDyn Glo Resour	18.12
Titres d'Etat	9.69
oDyn Income	5.42
oDyn Intl	8.48
oDyn Partners	8.52
oDyn Prec Met	3.03
oDyn RealEst	14.09
oDyn Team	9.41
Elliott & Page	
oGrois Amér	14.61
oCrois asiatique	10.68
oEquilibré	12.26
oObligations	8.12
oMarchés Naiss	9.12
oActions	12.88
oMond Equil	11.21
oMond Oblig	10.44
oMond Actions	12.03
-Enterprise Fund (LSVCC)	
ygEnterprise	9.17
Ethical Funds	
oBalanced	12.87
nGlobal Bond	5.09
oGrowth	9.27
oIncome	10.18
oN.A.Equity	20.03
nPacific Rim	5.89
nSpecial Equity	6.19
Ficadre (Fonds)	
ygEquilibré	12.40
ygObligations	10.21
ygActions	9.38
ygHypothèques	10.04
Fidelity C$	
oMixte Mondial	13.17
oCap Crois	20.17
oRép Actif Can	12.80
oOblig Can	11.11
oExpansion Cda	10.53
oRev Can	10.52
oOb Mar Emerg	9.99
oPti Mar Emerg	14.85
oCrois Euro	17.26
oExt-Orient	27.77
oCrois Amérique	22.75
oPortfil Intl	19.52
oCrois Japon	9.82
oAmér Latine	7.45
oRevenus N.A.	8.84
oRER Obl Mond	9.07
oPet Cap Amér	13.64
Fidelity US	
ouMixte Mond US	9.64
ouObMarEmerg US	7.32
ouPti MarEmerg US	10.87
ouCrois Euro US	12.63
ouExt-Orient US	20.32
ouCrois Amér US	16.65
ouPort Intl US	14.29
ouCrois Japon US	7.19
ouAmér Latine US	5.45
ouRev N.A. US	6.47
ouRER ObliMondUS	6.64
ouPetCapAmér US	9.99
-First Heritage Fund	
yo1st Heritage	6.10
-Premier Ontario (LSVCC)	
ynTer Ontario	10.24
-Fonds de Crois Select	
ynCrois Select	126.71
-Friedberg Commodity	
yDouble Gold	3.05
yzPrec Metals	11.04
-Friedberg (LP)	
ynCurrency Fut	11.99
-GBC Funds	
ynOblig Can	10.98
ynCrois Can	17.30
yninternat'l	11.03
ynN.A.	8.21
Stratégie Globale	
oAssiatique	7.77
oObligataire	6.15
oCan Crois	20.96
oCan Petit Cap	12.77
oEuropéen+	13.03
oDivr Or+	13.89
oMultirevenu	19.19
oJapon	13.62
oAmér Latine	6.24
oAct Amér C$	14.16
oMond Equil	11.19
oOblig Mondial	10.60
oMond Soc Emerg	17.79
oActions Mond	21.78
Stratégie Globale - divrs	
oDivr Asiatique	6.06
oOblig Divr	11.11
oDivr Européen	18.86
oDivr Obl Etrang	13.96
oDivr Japon+	5.07
oDivr Amér Lat	5.09
oDivr Act Mond	10.37
-Globelnvest Funds Group	
yGEM C$	5.41
ynuGFM US	10.89
-Greysone Managed Invest.	
ynGlobal	12.11
nWealth	10.83
GT Global C$	
oCrois Amér	6.65
oCanada Growth	6.75
oRevenu Canadien	5.07
oRev et Crois	5.57
oSoins de Santé	5.43
oInfrastr Mon	6.16
oRes Nat Mon	6.63
oTélécom Mond	8.02
oCr Amér Lat	5.62
oCrois Pacif	5.98
Rev CT A	5.12
gRev CT B	5.10
oMond Oblig	5.42
GT Global US	
ouCrois Amér	4.87
ouRev et Crois	4.08
ouSoins Santé	3.97
ouInfrastr Mon	4.51
ouRes Nat Mon	4.86
ouTélécom Md	5.87
ouCr Amér Lat	4.11
ouCrois Pacif	4.37
gRev CT A	3.75
gRev CT B	3.73
ouMond Oblig	3.97
-Guardian Timing Services	
yoCdn Protect	11.45
ygFirst Amer	11.33
ypProtect Amer	10.22
Guardian (Groupe) Sér A	
Act Amér	11.66
Asie-Pacifique	10.81
Equil Can	18.60
Rev Can	9.98
Marchés Emerg	11.56
Entreprises	15.37
Rev Etranger	10.58
Actions Mond	6.60
Act Crois	9.03
Equ Intl	5.89
Rev Intl	14.53
Div Mensuels	8.49
Guardian (Groupe) Sér B	
gAct Amer	11.62
gAsie-Pacifique	10.79
gEquil Can	18.58
gRev Can	9.98
gMarchés Emerg	11.51
gEntreprise	15.34
gRev Etranger	10.57
gActions Mond	6.58
gAct Crois	9.01
gEquil Intl	5.87
gRev Intl	9.90
gDiv Mensuels	8.47
-Hemisphere Capital Corp.	
nValue Fund	10.94
Hodgson Roberton Laing	
nHRL Equilibré	10.96
nHRL Obligations	9.70
nHRL Canadien	9.63
nHRL Outre-mer	15.39
HKBC fonds communs	
nAméricains	12.12
nCrois Asiatique	12.21
nEquilibré	14.20
nOblig Can	10.93
nRevenu Div	11.75
nNouv Marchés	8.65
nActions	16.35
nCrois Euro	12.00
nOblig Intl	10.21
nHypothécaires	11.02
nCr cap peu élev	13.25
-ICM Group of Funds	
nEquilibré	12.89
-Integrated Growth (LSVCC)	
ygGrowth	6.49
InvesNat Banque Nationale	
nEquilibré	6.41
nOblig Can	9.73
nAct Can	7.44
nDividendes	11.34
nuAct US	12.13
nAct Euro	12.46
ynAct Ext-Orient	11.28
nObl Corp+	9.45
nObl Itl RER	9.74
ynAct Japon	8.97
nHypothèques	10.57
Investors Inc.	
BRépartition	5.58
BAct Can	10.60
gOblig Soc	10.38
BDividendes	11.44
BEuropéen	8.20
BGlobal	9.64
gGlobal Oblig	5.27
gOblig Gouv	4.76
BCroissance	9.52
BCrois Plus	7.42
gRevenu	5.45
BRevenu Plus	5.62
BJaponais	17.73
gHypothécaire	5.03
BMutuel	11.30
BNord-Amér	14.41
gPacifique	13.01
BBiensImmobil	4.29
BCrois Retr	8.08
BRetraitePlus	6.83
BRetraite	14.75
BSpécial	18.58
BSumma	6.79
BCrois US	27.18
BCrois Mond	7.88
Inv Group/Merrill Lynch	
BML Cap Asset	9.81
BML Cdn Equity	10.24
BML Emerg Mkts	10.18
BML World Alloc	10.12
BML World Bond	9.81
GI/Rothschild Sélect	
BAct Amer	10.31
BCan Equil	11.29
BActions Can	10.86
BOblig Intl	10.01
BAct Intl	11.45
Jones Heward	
oJH Amér C$	13.23
oJH Amér US	9.68
oJH Equil Can	15.87
oJH Oblig	10.48
oJH FondsLtée	13.18
-LaSalle (Fonds)	
yoEquilibré	6.09
yoActions	5.16
Laurentienne	
oAct Amér	11.31
oAsie Pacifique	5.38
oEquil Can	6.58
oAct Can	7.91
oCom'wealth	8.81
oDividendes	8.82
oMarchés Emerg	5.43
oEurope	5.75
oEquil Glo	6.97
oOblig Gouv	5.48
oRevenu	4.48
oInternat'l	11.86
oAct Spéc	7.00
-Leith Wheeler	
ynBalanced	13.13
ynCdn Equity	10.96
ynFixed Income	10.39
ynUS Equity	13.28
Lotus Group (MKW)	
ynBalanced	13.84
ynBond	9.98
ynEquity	18.51
ynIntl Bond	9.95
ynIntl Equity	10.46
Mackenzie Industrial C$	
oInd American	14.16
oInd Mort Sec	7.37
oIndust Bal	6.34
oIndust Bond	11.79
oIndust Div	10.94
oIndust Equ	6.29
oIndust Future	9.44
oIndust Gwth	19.06
oIndust Hor	7.21
oIndust Inc	8.24
oIndust Pens	6.34
Mackenzie Industrial US	
ouInd American	10.36
Mackenzie Ivy C$	
oCanadien	14.56
oEnterprise	2.69
oForeign Equity	14.14
oGrowth&Income	12.69
oHypothèques	9.98
Mackenzie Ivy Funds US	
ouForeign Equity	10.35
Mackenzie Sentinel C$	
zCda Equity	13.68
zGlobal	13.57
Mackenzie Universal	
oAmericas	10.94
oCrois Can	12.41
oRessources Can	12.35
oEuro Occasions	7.84
oExt Orient	5.10
oCroissance	5.81
oJapon	4.25
oAmér Fort Crois	13.32
oMnd Rép Actif	5.40
oMnd Equ REER	5.13
oMnd FortCr	5.10
oMnd Act	9.52
oMnd Crois REER	5.50
oRev Mnd RER	5.04
oMnd MetPréc	7.98
oMnd StratObl	5.40
Mackenzie Universal US	
ouAmericas	8.01
ouCrois Cdn	9.08
ouRessources Can	9.04
ouEuro Occasions	5.73
ouExt Orient	3.73
ouCroissance	4.25
ouJapon	3.11
ouAm Fort Crois	9.75
ouMnd Rép Actif	3.95
zuMnd EquREER	3.76
ouMnd FortCr	3.73
ouMnd Act	6.96
zuRev Mnd RER	3.69
ouMnd MetPréc	5.84
ouMnd StratObl	3.95
Mackenz Star Portfolio C$	
oCdn Bal Gro&Inc	52.43
oCdn Max Equ Gro	54.87
oFor Bal Gro&Inc	59.29
oFor Max Equ Gro	56.84
oInv Bal Gro&Inc	59.98
oInv Bal Gro&Inc	57.72
oInv ConsInc&Gro	63.20
oInv LongTrm Gro	58.94
oInv MaxLTrm Gro	60.67
oReg Bal Gro&Inc	59.06
oReg Bal Gro&Inc	61.06
oReg LongTrm Gro	60.18
oReg Max Equ Gro	55.46
oReg MaxLTrm Gro	62.50
Mackenz Star Portfolio US	
ouFor Bal Gro&Inc	60.99
ouFor Max Equ Gro	56.72
ouFor MaxLTrm Gro	61.60
Manuvie-Cabot	
nValeurs Sûres	12.82
nAct Can	13.13
nCan Crois	11.71
nDivrs Oblig	9.64
nVal Emerg	11.80
nIntl Actions	11.82
Marathon Equity Fund	
zMarathon Equ	14.01
-Mawer Investment	
ynBond	10.85
ynCdn Bal RSP	11.90
ynCdn Divers	12.06
ynCdn Equity	12.10
ynCdn Income	10.61
ynHigh Yield Bond	9.99
ynNew Canada	17.45
ynUS Equity	13.46
ynWorld	15.57
-McDonald Financial Corp.	
gPassport Glo	8.69
gPassport Canada	10.10
gPassport Emerg	9.50
gPassport Euro	12.53
gPassport Gl Bnd	10.06
gPassport Japan	11.91
gPassport U.S.	11.36
-McLean Budden	
ynAmer Gth	24.58
ynBalanced	13.37
ynEqu Gth	15.64
ynEquity	18.51
ynIntl Bond	9.95
ynIntl Equity	10.46
MD (Gestion)	
nEquilibré MD	14.91
nOblig/Hypo MD	10.43
nOblig MD	19.78
xnDividendes MD	11.22
nMarch Emerg MD	10.79
nActions MD	12.93
nOblig Mond MD	11.29
nPlac Avenir MD	8.62
nMonétaire MD	65.13
ynImmeub MD A	11.92
ynImmeub MD B	11.51
nSélectif MD	12.06
nAct Amér MD	20.13
-Middlefield Group	
ygGrowth	6.13
-Millennium Funds MWIML	
ynDiversified	11.72
ynNext Generation	16.74
MOF Group	
yMultiple Opp	3.72
ySpecial Opp	1.71
Mutuelle (Groupe)	
Américfonds	13.49
Obligations	10.92
Divers 40	15.11
Varifonds	17.09
nSupér Amér	13.76
nSupér Secur	14.42
nSupér Oblig	10.30
nSupér Divers	12.41
nSupér Emerg	10.33
nSupér Crois	17.11
nSupér Intl	13.84
nSupér Hyp	10.35
Trust National	
ynActions Amér	13.72
ynEquilibré	14.07
ynOblig can	11.60
ynActions can	10.73
ynDividendes	11.71
ynMarchés Emerg	7.91
ynActions Intl	11.08
ynObligItl RER	10.50
ynHypothèques	10.20
ynActions Spéc	16.04
Navigator comp des fonds	
Valeur Amér	11.82
Asie Pacifique	10.96
Revenu Canadien	8.64
Amérique Latine	11.71
Valeur Retraite	20.40
-O.I.Q. FÉRIQUE	
ynAmericain	10.82
ynEquilibré	42.32
ynObligations	36.73
ynActions	39.51
ynCroissance	10.42
ynInternational	9.65
ynRevenu GT	34.53
O'Donnell Group of Funds	
oAmer Sector Gro	5.45
oCdn Emerg Gro	6.43
oGrowth Fund	6.10
oHigh income	5.03
oUS Mid-Cap	5.32
OHA Group	
ynBalanced	12.36
ynBond	10.45
ynCdn Equity	8.82
ynForeign Equ	11.71
Ontario Teachers Group	
nBalanced	13.36
nDiversified	11.67
nGlobal Value	13.43
nGrowth	12.34
nMortgage	11.42
-Optima Strategy	
oCdn Equity	8.93
oCdn Fixed Inc	6.02
oGlo Fixed Inc	5.81
oIntl Equity	6.26
oShTerm Inc	5.92
oUS Equity	7.43
-Optimum	
ynActions	10.57
ynEpargne	13.64
ynEquilibré	22.25
yninternational	10.37
ynObligations	13.11
-Orbit Group	
yNorth American	5.60
yWorld	6.02
-Pacific Funds	
oSpecial Equity	19.24
PHN Group	
nBal Pens Tr	13.54
nBalanced	12.67
nBond	9.06
nCanadian	31.98
nDiv Inc	13.46
nIntl Equity	11.15
nN.A. Equity	14.26
nPooled	50.27
nRESP	16.92
nEquity	26.61
nInternat'l	26.43
Scotia Excelsior	
nValCroisAmér	10.20
nEquilibré	14.19
nCrois CanAm	11.92
nRev CanAm C$	10.58
nuRevCanAm US	10.12
nValCanTordre	14.19
nCrois Can	34.02
nSec & Rev	10.68
nDividendes	10.57
nOblig Global	10.24
nRevenu	10.43
nInternat'l	36.87
nAmér Latine	11.98
nHypothécaire	10.65
nRég Pacifique	10.76
nMMI Prêc	15.33
nRend global	14.00
Scudder Funds of Canada	
nCdn Equity	14.05
nEmerg Mkts	16.11
nGlobal	13.28
nGreater Europe	13.54
nPacific	12.26
nShTerm Bond	12.06
Spectrum United Class A	
Bull Américain	27.51
uBull Amér US	20.13
Bull DynAsiat	11.41
Bull StratPlac	13.09
Bull MrchsProm	11.44
Bull Euro Init	13.64
Bull ObligGlo	10.01
zBull Accros	4.51
Bull OptimaxUS	12.62
Spec Part Can	12.49
Spec Divers	11.95
Spec Dividendes	11.67
Spec Obl Gouv	11.26
Spec Oblig	9.51
Spec Obl Intl	10.58
Spec Part Itl	13.35
Spectrum United Class B	
gBull Américain	27.48
gBull DynAsiat	11.30
gBull StratPlac	12.99
gBull MrchsProm	11.37
gBull Euro Init	13.60
gBull ObligGlo	9.96
zBull Accros	4.46
gBull OptimaxUS	12.47
gSpec Part Can	12.45
gSpec Divers	11.91
gSpec Dividendes	11.65
gSpec Obl Gouv	11.21
gSpec Oblig	9.52
gSpec Obl Intl	10.66
gSpec Part Itl	13.29
Spectrum United Class C	
nBull Américain	27.43
nBull DynAsiat	11.30
nuZweigCr US	13.03
Royal: Trust Royal	
nAv Equil	14.12
nAv Crois	15.20
nAv Revenu	12.52
nActAmér C$	13.70
nuActAmér US	10.02
nObligations	10.16
nAct Can	16.91
nCrois et Rev	11.04
nOblig Intl	11.98
nHypothécaires	10.61
ynImmobilier	8.50
Royal: RoyFund (Groupe)	
nObligations	5.52
nActions Can	31.55
nDividendes	13.60
nIntl Rev	10.64
nHypothécaire	11.08
nActions US	19.25
Sagit Group

Petites annonces

Une de nos conseillères

CAROLLE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	6,70 $
2 jours	8,15 $
3 jours	9,60 $
4 jours	11,05 $
5 jours	12,50 $
6 jours	13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine

AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres 902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

NOUVEAU! OUVERT LE JEUDI JUSQU'À 19 H

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

104 Commerces à vendre

ÉBÉNISTERIE 25x70, tout équipée, chemin de la Réserve. Tél.:545–3818, après 18h00.

CHIBOUGAMAU: 2 motels: Motel Harricana Inc: un de 64 chambres avec 30 chambres bain masseur. "Unique au Québec". Un de 36 chambres. Restaurant salle à manger, bar. Tél.:418-748–7771, poste 708.

COMMERCE d'articles publicitaires depuis 1987. Prix raisonnable. Avantages particuliers. Tél.:543–2664, 543-7400 Gilles

SALON de toilettage pour chiens et chats. Vous avez un cours en toilettage, en technique animale ou de l'expérience en ce domaine. Vous êtes prêt à travailler sans compter vos heures? Commerce établi depuis 7 ans au Sag-Lac-St-Jean. Peut créer 4 emplois pendant les périodes de pointe. Bilan comptable disponible. Cause: Santé. Très grosse clientèle. Agent s'abstenir. Tél.:549–8305 après 19h00

STATION DE SERVICE 3 portes avec essence. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548–5164.

105 Commerces à louer

BAR A LOUER: Avenue Du Port, Tél.544–8718 (matin ou soir)

106 Entrepôt à louer

3,300 PIEDS CARRÉS, avec quai déchargement. Parc industriel, secteur Kénogami. Tél.542–4311, paget:690-5634, Michel

108 Garages

GARAGE à louer au 850 rue des Actionnaires, Chicoutimi. 1,500 pieds.carrés. Tél.543-5739

109 Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds.carrés, 1 de 1200 pieds.carrés, et 1 de 1500 pieds.carrés. Tél.:543–8886.

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

CHICOUTIMI, 343 Racine Est, rez-de-chaussée, 450 pieds.carrés. Chantale Hudon, 543–6017.

CHICOUTIMI, Centre-ville, rue Riverin, pour salon de coiffure, bureaux etc. Prix à discuter. Tél.:549-9053, 549-4651.

CHICOUTIMI: chauffés, éclairés, entrées indépendantes. 1,452 pi.ca., 850 pi.ca., ainsi qu' espaces pour entreposage. Libre immédiatement. Tél.:543–3281.

ESPACE LOCATIF COMMERCIAL

2001 rue Price, Jonquière, de 500 à 5,000 pieds.carrés disponibles prix variant de 3 à 8,00$ le pied carré, + frais communs. Améliorations locatives payées à 100% par le propriétaire. Tél.693-6309

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI: 1068 Boul. Saguenay Est, 4.1/2, 2ième étage, bail mensuel, meublé ou non. Tél.:693–4869.

203 Chalet à vendre

AUBAINE: chalet 25x25, bord rivière à Mars (rivière à saumon), 250 Sentier du Vieux Pin, acheteur sérieux. Prix réduit. tél.:544–7141, 544-1643.

CAMP chasse: 12X20' avec tour, permis situé Lac Serpent, secteur Domtar. Tél.679–0806

FALARDEAU: Lac Emmuraillé, 24X16, terrain 74,000 pi.carrés, site exceptionnel. Prix en bas de l'évaluation municipale. Tél.(418)662–6475 jour, (418)662-2574 soir, Sylvain.

FERLAND-BOILEAU: 20X24, près Rivière Ha Ha, sur terrain 300X500 pi.carrés, construction récente, finition non complètée, eau, fosse septique, chasse, pêche, hors zec, pas cher. Tél.673–7305

LA-BAIE: Rang St-Martin, remise, terrain paysager, bord saguenay, habitable à l'année. Tél.:544-3422 après 18h00

LAC DES ILES, Bégin, 24x30 tout meublé, remise, terrain 100x400, propane, génératrice, chaloupe, pédalo, tél.:678–9712, après 17h00.

LAC-JIM, St-Thomas, habitable à l'année, 1.1/2 étage, toit cathédrale, sous-sol, terrain 134x205', $60,000. Tél.:274–2312, 274-3965.

LAC-KÉNOGAMI: Chemin des Bouleaux, pas voisin proche avec petit chalet secondaire, bateau 14' moteur 50 forces. Tél.:549–6758

LAC-ST-JEAN, Chambord, 20x28, meublé, 2 chambres, plage de sable. Tél.:346–5443.

MONT-VALIN: à vendre ou à louer, hors zec, chasse et pêche, équipé. Tél.543–8880

ONATCHIWAY Secteur 8 Chutes, 4 saisons, poêle, réfrigérateur, lampes propane, fosse septique réglementaire. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:542–9683.

RIVIERE-A-L'OURS, St-Ambroise, 20x20, habitable à l'année, plage privée. Tél:542–9925.

ST-FULGENCE: endroit de rêve, 15 minutes de Chicoutimi, 30X32, meublé, terrain 110,000 pieds.carrés, 23,000 $. A voir absolument. Tél.549–5427

ST-HENRI-DE-TAILLON: façade 100' sur lac, bâtisse isolée, meublé, vaisselle, accessoires compris. Tél:.669–0739.

ST-LÉONARD: 20X26', 3 chambres, avec remise, 12X12', grand terrain, Tél.:678–9690

VAUVERT, quartier de la Pointe, terrain 100x200, maison mobile 10x50, roulotte 30' (1986), ponton 18' (40 HP). Tél.:679–4281, 543-6345.

ZEC BREBEUF: 20x40, 2 chambres à coucher, patio, tél.:544–7622, après 17h00.

ZEC MARS-MOULIN, Situé Bord Rivière à Saumons, construction récente, impeccable, fosse septique réglementaire, entièrement équipé. Tél.543–9537, 662-4529

ZEC MARTIN VALIN, Lac Bluteau, 24X24, entièrement meublé, propane, combustion lente etc. Tél.:545–3735

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN: lac Simon, (voisin de cabane à sucre Conrad Martel), 2 chalets. Jour, semaine, mois. Tél.:272–2987.

AU CAMPING Domaine Lemieux: Saint-Léon de Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Nouveau en 1996: bar-terrasse. Tél.:481–2442.

BORD lac Kénogami: saison ou mois, libre immédiatement. Tél.:542-0777 (soir seulement).

GRAND LAC-DOCTEUR, très belle plage. Tél.:543–6405.

LAC ST-AMBROISE: pour saison estivale ou au mois, propre, confortable. Tél.:695–1267

LAC-CLAIR: disponible à partir du 25 août au ... beau chalet 100% bois naturel, entièrement meublé, 18x24, 3 étages. Magnifique terrain 48,000 pieds.carrés, remise, balançoire, aire de jeux, pergola, construction 1986. Tél.:549–9343.

LAC-ST-JEAN: 5 minutes du golf, non fumeur. Tél.:548–4917, 345-8200

LATERRIÈRE: portage Sud à la semaine, tout équipé, Tél.:693–8733

METABETCHOUAN, 2 lits double, plage exceptionnelle, tennis, voile. Tél.:673–4481.

ST-FÉLIX-D'OTIS, Lac Otis, 3 chambres, tout fourni, à la semaine. tél.544–4919

ST-GÉDÉON Rang des Iles, bord de l'eau, deux chambres, site exceptionnel, près golf, libre 15 juin au 20 juillet, et après 17 août. Tél.:668-6485, après 15h.

ST-GÉDÉON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél.345-8863, 693-3001

205 Chambres à louer

À 5 MINUTES Centre d'achat, Université, complètement neuf, propre, Tél.:693–3391.

A 5 MINUTES de l'Université: avec câble, stationnement, très propre. Tél.:690–1907.

A LOUER: Chicoutimi: chambres face Université derrière le Cegep. Tél.:545–0698.

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10, à 12X15, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, télévision payante, téléphone, piscine. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, près Cégep, Université, grande propre, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur, Tél.:693–1956.

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372

CHICOUTIMI: 2 grandes chambres meublées dans 9.1/2, 2 salles de bain, salon, cuisine, laveuse, sécheuse, câble, téléphone. Faut voir! Tél.:690-2609, 690–6924.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549–8646.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

JONQUIERE: construction neuve, face au cégep, chauffées, éclairées, meublées, laveuse, sécheuse, 200 $/mois. Tél:543-0487, 673–3041.

206 Condominiums à vendre

JONQUIERE: 2256, Ste-Sophie, quartier St-Philippe, directement du propriétaire, 1,950 pieds finis, construction récente, foyer, verrière, patio, 2 salles de bains complètes dont une avec sauna. Pour rendez-vous, tél.:548–3936.

207 Condominiums à louer

JONQUIÈRE: 5.1/2, au 1999 rue de la Jonquille, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:690-3833

SUPERBE CONDO, libre 1er juillet, bord de l'eau, plancher bois franc, foyer, garage, 670$/mois. tél.678–2382

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 4.1/2 moderne. Prix abordable.

Gestion Immobilière Courtemanche
690–6308

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: Arvida, Jonquière, Chicoutimi, La-Baie. Ne cherchez plus. Nous avons ce qu'il vous faut. Tél.690-3612, 543-5286

2.1/2, 3.1/2, rez-de-chaussée, éclairé, grandes fenêtres, réduit pour l'été. Tél:.678–1047.

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél. :693–3383, 1-800-394-3383

4.1/2, situé en plein coeur de Chicoutimi, près du Cégep et de l'Université. Endroit paisible. Rénové à neuf. Idéal pour jeune couple, 450$ si loué avant 1er juillet. Tél.690–0291

5.1/2, arrière Place Royaume, haut maison avec terrain clôturé, 1367 Des Roitelets. Tél.549–6944

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693–3216, 548-2084.

A LOUER CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, AUSSI chambres, près Cegep, Université, centres d'achats. AUSSI duplex. Tél.:545–0698.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242

A LOUER: Kénogami, 4.1/2, libre immédiatement. Idéal personnes âgées. Tél.548–6710.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat. Tél.:548-0889, 548-1806.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA: **1 mois gratuit,** 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, libres 1er juillet. Tél.548–8643.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, 255$/mois. Tél.:547–3809, 542-9382.

ARVIDA: 2.1/2, semi-meublé, éclairé, chauffé, libre. Tél.:548–4425, après 16h00, 548-2567.

ARVIDA: 3.1/2 neuf, Boul. Mellon, non chauffé, non éclairé, non meublé, 375 $/mois. Tél.548–7111.

ARVIDA: 3.1/2, haut de maison, remise, galerie, 275 $/mois, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél.:548–4120.

ARVIDA: ST-Jean-Eudes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:548-7616.

ARVIDA: 4.1/2, rue Roberval, moderne, repeint à neuf, couvre-planchers neufs, stationnement déneigé, Tél.693–0529, 696-3288

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, porte patio. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. 355$/mois. Normand, 695–4444, 695-1396.

ARVIDA: 5 pièces, haut de maison, 550 $/mois chauffé, éclairé. 3.1/2, près centre-ville, 265 $/mois. Libres juillet. Tél.:548–7524.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRES, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075.

ARVIDA: grand 3.1/2, 2243, Poitras, chauffé, non éclairé, services à proximité. Libre 1er juillet. Tél.:542–2133.

ARVIDA: grand 4.1/2, porte-patio, 340$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.548-2641 soir

ARVIDA: Grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, Tél.548–4676

ARVIDA: GRAND 4.1/2, site particulier, eau chaude fournie, peinture, tapis neufs, balcon, 450 $. Tél.695–4444, Normand

ASCENSION: 4.1/2, propre, meublé, 225$/mois, libre. Tél.:651–2730 frais viré accepté.

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, deuxième, 26 Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf. 330 $/mois. Libreimmédiatement. Tél.690–1148.

ATTENTION CHICOUTIMI, **grand 4.1/2,** style condo, 130, des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, porte patio, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, **repeint**, 480$/mois, libre immédiatement. Tél.**690–1148, 673-6417.**

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 450 $/mois. Tél.:693–4242

CHEVROLET Cavalier 1986, 2 litres, 4 portes, automatique, très propre, 1,500$. Tél.:672–4308.

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BEAU 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, arrière Place du Royaume, 465 $/mois, libre 1er juillet. Tél.690–0591, Régis Morin

BEAU 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, arrière Place du Royaume, 465 $/mois, libre 1er juillet. Tél.690–0591, Régis Morin

CHICOUTIMI, 3.1/2 bien situé, chauffé, éclairé, meublé., très propre, Soir:545-1311.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près centres d'achats, Université. Libre juillet. Tél.:548–6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, contacter Louise, Tél.:690-1910, 545-8999 paget.

CHICOUTIMI, 4,1/2 libre immédiatement, 2ième étage. 42 St-Hubert. Tél.:543–1068.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place Royaume. Tél.696–1175

CHICOUTIMI, 4.1/2, $335. 5.1/2, $400. Non chauffés, non éclairés. 989 St-Paul. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, 1er juillet. Très propres, bien situés. Tél.:545–4811.

CHICOUTIMI, 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, $350, entrée et remise indépendantes, lustres et toiles neuves fournis, insonorisation supérieure. Tél.:545–3657.

CHICOUTIMI, 4.1/2, style condo, déneigé, rez-de-chaussée, très clair, près boul. Barrette. Tél.:693–1977.

CHICOUTIMI, 488 des Crécerelles, grand 2.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, près Centres d'achats. A voir. Tél.:544-7499, 544-5297 (Yves)

CHICOUTIMI, 517 Taché, 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, $425/mois. Tél.:545-7591, 543–0497

CHICOUTIMI, 650 Lapointe, grand 3.1/2, 2ième étage, chauffé, rénové à neuf, remise au sous-sol. $300/mois. Libre 1er juillet. Tél.:696–2311, 674-2227.

CHICOUTIMI, 665, rue St-Paul, 4.1/2, très tranquille, non chauffé, non éclairé, libre. 330$/mois. Tél.:690-5388, 690-0225

CHICOUTIMI, Centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:549-9053, 549-4651.

CHICOUTIMI, 3.1/2 350$/mois, 438 Plamondon, voisin Place Saguenay, libre 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. TÉl.:549–2599.

CHICOUTIMI, rue Joliet, dernier **grand 5.1/2,** demi sous-sol eau chaude fournie, **endroit tranquille, grand stationnement,** libre 1er juillet. Aussi dernier **2.1/2 et 3.1/2,** meublés, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, **très propre, 290$/mois et 350$/mois,** libre 1er juillet. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI, rue Jacques-Cartier, 3.1/2 chauffé, 330$/mois, près Hôpital, libre immédiatement. Tél.:549–7847

LOCAL À LOUER
(ancien local Clinique Gynécologie)

Entièrement aménagé. - 9 bureaux séparés avec salle de bains. - Sortie rue Collard et intérieur de la Plaza. - Stationnements.

Idéal pour médecins, organismes, regroupements ou professionnels.

PRIX D'AUBAINE!!
Informations: 668-2229

322821

CHICOUTIMI, rue Morin, 4.1/2, non chauffé, non éclairé 425$/mois, libre immédiatement, Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 4.1/2, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé. $325. 1 mois gratuit. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD 2 mois gratuit ,1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte patio, idéal pour couple sans enfants, **endroit tranquille,** grande remise intérieure. Libre immédiatement ou 1er juillet. **CHICOUTIMI: beau 4.1/2,** style condo, **plancher béton,** bain tourbillon, 440$/mois, **entrée indépendante**, porte patio, très propre. Libre 1er juillet.Tél.:**549-9343**

CHICOUTIMI-NORD: prix vraiment spécial: 1278 Roussel, grand 4.1/2, demi sous-sol, grand terrain boisé, stationnement privé, endroit paisible. Tél.:543-3540, 698-6618.

CHICOUTMI-NORD, Grand 4.1/2, rez-de-chaussée, maison, remises, exceptionnel, faut voir, 480$/mois. Tél.696-0131.

CHICOUTIMI-NORD, magnifique appartement neuf, vue imprenable sur la ville et le fjord, libre 1er septembre ou avant. $625 non chauffé, non éclairé. Tél.:696-4143 Lise Bélanger.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: (Valin), jumelé, neuf, 5.1/2, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:698-1398

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 309 Rivièra, dans jumelé, libre 1er août, 445$/mois. Tél.693-0042, 690-0529

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 295$/mois libre immédiatement. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 330$/mois. Tél.:543-1878.

CHICOUTIMI-NORD: endroit tranquille, 4.1/2, 1er étage, moderne, porte patio, mélamine, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. 380$/mois. Tél.695-6428, 698-4121.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, Giffard, 400$. chauffé, non éclairé. RIVIÈRE-DU-MOULIN: Boul. Renaud, 4.1/2, vue panoramique, eau chaude, non chauffé, non éclairé, 445$. Libre immédiatement Tél.:693-2218.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 330 $/mois. 4.1/2, 410$/mois. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, stores fournis, dans maison privée, demi sous-sol, 350 $/mois. Tél.693-0469.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2 quartier St-Luc, près de tout, $425/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:693-0401.

CHICOUTIMI-NORD: appartement 5.1/2, à neuf, rue des Epervières, $390/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2747.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, rénové à neuf, libre 1er juillet, 325$/mois.Tél.jour:548-7111, soir :693-8938

CHICOUTIMI-NORD: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, tranquille, 315 $/mois. Tél.:693-6095.

CHICOUTIMI-NORD: Beau 5.1/2 au prix d'un 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, balcon, porte-patio, Tél.549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 6 pièces, grand terrain, chauffé, éclairé, 615 $/mois. Tél.693-3308

CHICOUTIMI-NORD: Boul. Tadoussac, 4.1/2, moderne, tranquille, près des services. Tél.545-2136

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, 2ième étage, maison privée, 295$. Tél.549-8110, 543-8067.

CHICOUTIMI-NORD: Paroisse Sainte-Anne, rue de la Croix, 3.1/2, 235$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé. Libre immédiatement. Tél.:696-1087.

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Claire, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. 325$/mois. Tél.:543-8905

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: (Rue Bécard), Grands 3.1/2 meublé, chauffé, non éclairé, près Hôpital, demi sous-sol, libre 1er juillet 300$/mois. TRES grand 4.1/2, chauffé, non éclairé, très propre, libre 1er juillet, 350$/mois. TRES grand 4.1/2, chauffé, non éclairé, près Hôpital, libre 1er juillet. 430$/mois, Tél.668-5350 jour, 668-5843 soir

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. Tél.693-4676. 3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, quartier St-Paul. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 $/mois, 533 Racine, peinture tapis neufs, libre immédiatement. Tél.698-2515, 541-0449, 690-6308

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.693-8634, 698-0624, paget:696-6324

CHICOUTIMI: 2-4.1/2, 2ième étage, très propre, libre immédiatement et 1er juillet, avec cabanon, 300$, 320$. Tél.:693-3334

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant. Tél.545-4949, 543-6004

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés. Près université, Cégep, autobus. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rue Bégin, libres juillet. Peinture et réparation faites avant l'entrée du locataire. Tél.:545-3235, 549-6288.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, balcon, centre-ville, Cégep. Plus Garconnière meublée, Tél.543-8183

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, 2 minutes Place-du-Royaume, libre 1er juillet. Tél.:549-6628.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, entrée contrôlée, conciergerie, près université, cégep, libre immédiatement ou 1er juillet. 395$/mois, 209 des Champs-Elysées. ITél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près université, toiles vénitiennes, entrées laveuse-sécheuse, intercom, patio, $380/mois. Tél.:543-2763, 543-6510.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544-6313,544-8477,

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulème, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2 moderne, hors-sol, avec foyer, stationnement déneigé, Tél.693-0529

CHICOUTIMI: 4.1/2, $475, chauffé, éclairé, eau chaude, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, 4.1/2, près centres d'achats. Tél: 696-1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 385$/mois, 425$/mois, modernes, près 70. Manège militaire. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, grand, propre, balcon avant arrière, près Université Hôpital, eau chaude fournie, 495$/mois. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, Rivière-du-Moulin, 310$/mois. Tél:549-8718

CHICOUTIMI: 4.1/2, libre 1er juillet, $450/mois non chauffé, non éclairé, voisin Place Saguenay. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, Tél.549-6054

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Taché, 280 $/mois non chauffé, non éclairé, Tél.544-4830, 544-0919

CHICOUTIMI: 4.1/2, rez-de-chaussée, 510$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. tél.693-5260 soir.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1096 Angoulème, app. 131, 510$ chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 3831, rg St-Paul, 525$, chauffé, éclairé. 4.1/2, 400, St-Gabriel, 425$, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, arrière Place Saguenay, 455$/mois, peinture fournie, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. tél.693-0715

CHICOUTIMI: 63 Price, 1er étage, petit 3.1/2, 350$/mois. 1068 Boul. Saguenay, 2ième étage, grand 4.1/2, 450$/mois. Meublés, bail mensuel. Tél.693-4869

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3.1/2 libre 1er juin, 420$/mois, chauffé, éclairé, meublé, Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380 $/mois. 2 grands 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffés, eau chaude fournie, 480$, 520$. 4.1/2, 1.1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 460$, 260$. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Bégin, 4.1/2, à sous-louer, 3ième, étage, chauffe, 480$/mois. Tél.543-1622, 548-1138.

CHICOUTIMI: 7.1/2, pas de voisin arrière, quartier des écrivains, balcon extérieur. Tél.:545-7940.

CHICOUTIMI: beau grand 5.1/2, haut de maison, plancher bois franc, chauffé, éclairé, 625$/mois. 5 minutes centres d'achats, libre 1er août. Tél:418-693-8206.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 3.1/2, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, très propre. Spécial juillet. Tél:545-1199 (jour), 543-7756 (soir).

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, propre, moderne, rue Fafard, libre 1er juillet, tél.:693-6078.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, chauffé, près ecole Dominique-Racine, 1er juillet, tél.:543-5838.

CHICOUTIMI: Joli 3.1/2 ensoleillé, meublé moderne, non chauffé, non éclairé, 542-9153.

CHICOUTIMI: juin gratuit, 4.1/2, rez-de-chaussée, près centre d'achats, entrée contrôlée, libre immédiatement. Tél.690-2882.

CHICOUTIMI: près du Parasol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 1285 Père-Honorat # 3-5, 385$/mois. TéL.;543-6781 Lucien, 549-4142 Jacques.

CHICOUTIMI: Près boul. Université, face Falimiprix, 629 Audet, moderne, 4.1/2, 360 $/mois, non chauffé, non éclairé. 1er juillet. Tél.693-9197, 545-8517, 548-5164

CHICOUTIMI: près Hôpital, Cégep, très beau 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, avec porte-patio. Tél.690-5280 Alain, 549-3803, Claude.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, grand 5.1/2, 675$, chauffé, éclairé. Tél.:693-0179, soir.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3.1/2, meublés, rénovés, très propres, chauffés, éclairés, 415$/mois. Libre immédiatement, 1er juillet, 1er août. Tél.:545-0643, 549-4330.

CHICOUTIMI: 1175, RUE MURRAY, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre 1er juillet. TÉl.:690-3962.

CHICOUTIMI: Rue Price, 4.1/2, pour étudiants, près Cégep. Tél.698-6273

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 6.1/2, 2ième étage, refait complètement à neuf, libre 1er juillet, près des services, belle vue sur saguenay. 500$/mois. Tél.696-5191

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep, possibilité de louer au mois pour la période d'été. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 30 rue St-Vincent, 2ième étage, maison privée, près des services. 355$/mois. non chauffé, non éclairé.Tél.:693-1756.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308.

CHICOUTIMI: 560, des Crécerelles, 4.1/2, rangement, non chauffé, non éclairé, très propre, libre, Mme Martin 543-2904.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, près Cégep et Université. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI; **1 mois gratuit,** grand 5.1/2, chauffé, près école Dominique-Racine, Tél.:543-5838.

CHICOUTIMI; près Ciné-parc, grand 3.1/2 demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, eau chaude, meublé ou non, laveuse, sécheuse, déneigement. Libre 1er juillet. Tél.:543-2074, 542-7698.

CHICOUTMI, très beaux 3.1/2, 5.1/2. Bon prix. Tél.:543-6048, 693-9889 (paget).

JONQUIÈRE, 3618, rue Fortin, beau 4.1/2, semi-meublé, chauffé, libre, 385$/mois. Tél.:548-8066, 547-5434, 548-1013.

JONQUIÈRE: 2.1/2, 4.1/2, rue St-Hubert, libre juillet. Tél.542-7513 lundi au vendredi

JONQUIÈRE: 3.1/2, demi sous-sol, entrée indépendante, 300$/mois. Tél.:542-4104.

JONQUIÈRE: 3727 St-Léandre, 3.1/2, 2e étage, très propre, eau chaude fournie, remise extérieure, 315$/mois. Tél.:542-2942.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 2ième étage, près des services. Libre 1er juin, 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, fini moderne 375$/mois. Tél.:542-8503 (soir).

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. 430$/mois. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE, 3.1/2 demi sous-sol, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. $250. Tél.:547-4181, 549-0190 Micheline Desbiens.

JONQUIÈRE, 3.1/2, Villa des Etudiants, disponible 1er juillet. $500/mois, meublé, chauffé, éclairé. 5.1/2, 2208 Jodoin, disponible 1er juillet, $360 non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6611, Sylvain Bergeron.

JONQUIÈRE, 3805 ET 3803, Boul. du Royaume, 4.1/2, 280 $/mois juillet. 3.1/2, semi-meublé. 275$/mois libre immédiatement. Tél.:547-8914.

JONQUIÈRE, 4.1/2, 3.1/2, moderne, porte-patio, toiles et déneigement compris. Tél.:547-2097.

JONQUIÈRE, grand 4.1/2, 2ième étage, $360/mois. Tél.:542-2987, répondeur.

JONQUIÈRE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4.1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre immédiatement. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, $340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1873.

JONQUIERE, près Cégep, 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-5601.

JONQUIERE: 3.1/2, bas de maison, 1er étage, non chauffé, non éclairé, idéal pour retraité, 1983, De Frontenac. Tél.547-1982

JONQUIERE: 3.1/2, meublé chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél.:547-3924.

JONQUIERE: 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnements, 360 $/mois, 4078 de La Loire, appartement 3 et 3989 de l'Ecole, app: 2. Libres 1er juillet. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181

JONQUIERE: 3909 Mgr Bégin, 4.1/2, disponible 1er juillet. Tél.:542-5019, 699-6541.

JONQUIERE: 4.1/2, 400 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, rue Salaberry. Tél.:542-1211, 547-1344 résidence.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, entrée lave-vaisselle, quartier des Peintres. Tél.547-8709.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. libre 1er juillet. Tél.695-6096 (après 17h00)

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement. Libre 1er juillet. Tél.547-3924

JONQUIERE: Beau grand 5.1/2, rez-de-chaussée avec plancher bois verni, grande cour et remise, 375$/mois. 3059 St-Dominique, libre 1er juillet. Pas d'animaux. Tél.542-3130

JONQUIERE: centre-ville, près Cégep, superbe grand 4.1/2, remise, balcon, Tél.548-2823

JONQUIERE: duplex, 7.1/2, 3 étages, très propre, non chauffé, non éclairé, 600 $/mois, 2564 de Valence, secteur Cegep. Tél.:545-3477, 693-1845.

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: grand 4.1/2 très clair, chauffé, eau chaude fournie, tél.:547-8351.

JONQUIERE: Grand 5.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé, 3857 Notre-Dame, libre immédiatement 405$/mois. GRAND 4.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé 3853 Notre-Dame, libre 1er août, 300$/mois. Tél.668-5350 jour, 668-5843 soir

JONQUIERE: 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, rue Nadeau et Truchon, libres immédiatement, Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: rue St-Laurent, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, non éclairés, Tél.548-1288, 548-7101

JONQUIERE: secteur Arvida, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, peinture fraîche, stationnement, 390 $/mois. Tél.548-5804.

JONQUIERE: St-Georges, Très grand 5.1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.542-2361

KÉNOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-9864, 542-6464.

KÉNOGAMI: 2 logements 4.1/2, 1972-1974 Ste-Famille, situés centre-ville, libres 1er juillet. Tél.542-7711

KÉNOGAMI: 2003 Bésy, 4.1/2, propre, rez-de-chaussée, grand balcon, 335$/mois, Tél.696-1185, pagette:696-8111

KÉNOGAMI: 3.1/2, 2ieme étage, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.547-2224

KÉNOGAMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, remise intérieure, 1981 Ozanne (coin Roi-Georges), près service école banque etc. Libre 1er juillet. 450$/mois. Tél.547-4096

KÉNOGAMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 325$/mois. Tél.547-4359

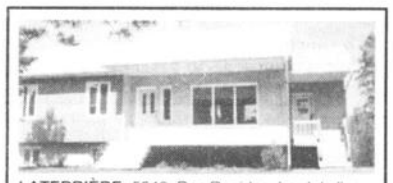
LA BAIE, 4.1/2 (1392, Aimé Gravel), non chauffé, non éclairé, près galeries La Baie, 350$/mois, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:548-2220, 695-2980.

LA BAIE, 1443, rue de la Rivière, 2.1/2 meublé, endroit très tranquille, idéal pour couple certain âge, 275$/mois. Tél.:544-9434, 548-1013.

LA BAIE: 4.1/2, 1313, François-Tremblay, rénové, 350 $/mois, libre immédiatement. Tél.:693-0071.

LA BAIE: 4.1/2, 1313, François-Tremblay, rénové, 350 $/mois, libre immédiatement. Tél.:693-0071

LA BAIE: 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, à la campagne, 300$/mois. Tél.544-8285



LATERRIÈRE: 5540, Des Rapides, bord de l'eau, site enchanteur, 46 000 p.c. terrain, garage. **IMPECCABLE.**

LOUISE BELLEY
Agent immobilier affilié
543-3464
543-5511
323058

La Capitale Exigez-le

LA BAIE: 4.1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, centre-ville, près Parc Mars, 830 rue Bagot, Tél.544-8819

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, modernes, repeints et refaits à neuf, près des services, prix très avantageux. Tél.693-0529, 696-3288

LA BAIE: 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, très beaux logements rénovés à neuf, plancher bois franc, armoires érable laminé. Tél.:544-1288.

LA-BAIE, grands 3.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, à 2 pas de Base Militaire, semi-meublé, très bien éclairé, 300$/mois, chauffé, éclairé. Tél.697-0707

LA-BAIE: 3.1/2, 4.1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.:696-3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LA-BAIE: 5.1/2 sur 2 étages, $460/mois, libre 1er juillet, tél.:698-8218, 544-7833.

LA-BAIE: rue Bagot, 2-4.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.544-0409.

LA-BAIE: secteur Port-Alfred, 2.1/2, meublé, eau chaude fournie. 3.1/2, non chauffé, non éclairé. Libres immédiatement. Tél.544-6250.

LAC KÉNOGAMI: 4.1/2, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, avec accès plage. Tél.542-5456

LATERRIÈRE, joli 4.1/2, salon toit cathédrale, cuisine, salle de bain neuve, près services, rue tranquille. 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2802.

LATERRIÈRE: 4.1/2, rue du Boulevard, vénitiennes comprises, repeint, très clair, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2202

LATERRIÈRE: portage Nord, garçonnière, très moderne, équipée complet avec accès piscine creusée, 375$/mois. Tél.:678-2880

LATERRIÈRE: 3.1/2, grand, propre, bord de l'eau, paisible, libre immédiatement. 335 $/mois. 5964 Boul. Talbot. Tél.:678-2775.

MAZDA 323, 1989, manuelle, 3 portes, 108 000 kilomètres, très propre. 3.500$ non négociable. Tél.:672-4308.

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême 1994, moteur 3.1, 4 portes équipement complet, 37 000 kilomètres, garantie GM, 16 500$. Tél.:672-4308.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, St-Isidore, entrée laveuse sécheuse, propre, libre 1er juillet. Tél.:549-3598.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, haut maison, chauffé, très ensoleillé très propre. Tél.:543-5469.

209 Maisons à vendre

A VOIR: 5 minutes de Jonquière, quartier neuf, tranquillité, 2 chambres, patio, remise. Tél.:542-5564.

JONQUIÈRE: Site 3"A" commercial, batiment seulement, coin boulevard Harvey - Saint-Hubert face à P.E. Prix Metro, 2315 Saint-Hubert.

Accès plus COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

André Laliberté
Tél.: rés.: **(418) 695-3922**
Bur.: (418) 542-7587
323099

MAISONS À VENDRE

CHICOUTIMI: 917, D'Ibertville, 7 chambres, quartier recherché.

CHICOUTIMI-NORD: 404, Saint-André, maison rénovée, planchers en bois, brique, très propre.

LAC DES ÎLES: 22, chemin de la Boiteuse. Chalet, 2 chambres, isolé, garage, remise, pêche. Excellente condition.

Roger Levesque: 549-0207
Basile Savard: 549-5652

Accès plus COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

1915, boul. Talbot
543-7587
322865

VISITE LIBRE, DIMANCHE 16 JUIN de 14 h à 16 h

MAGNIFIQUE MAISON située au **3453, chemin du Plateau, Chicoutimi.** Porte-jardin, foyer combustion lente, planchers bois franc sur 2 étages, bain tourbillon, piscine creusée, garage.

322860

Accès plus COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

YVAN LESSARD, Agent immobilier agréé
Rés.: **545-9222** - Bur.: **543-7587**
1915, boulevard Talbot – CHICOUTIMI

SERVICES IMMOBILIERS **IMAGE** inc. **2000**
courtier immobilier agréé

VISITEZ ET FAITES VOTRE OFFRE NÉGOCIABLE

Maurice Bergeron
Bur.: **(418) 547-5029**
Radiochasseur: **(418) 693-7706**

ARVIDA: 2821, Régneault.
Duplex, 4 ch. à c., beaucoup de commodités. Secteur recherché. Possibilité de logement ou bureau avec entrée indépendante. Construction sur slab de béton. Garage.

322404

ARRIÈRE Faubourg Sagamie, split-level 5 pièces, avec logement 5 pièces au demi sous-sol, entrée indépendante. Tél.:548–5659, 698-0266.

CHICOUTIMI, Centre-ville, 4 logements, coin Riverin et St-François-Xavier, prix en dessous de l'évaluation, information: Tél.:549-4651, 693-3959.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Ste-Claire, bungalow 25x38', construction 1980, salle de bain et fenestration refaites à neuf. Sous-sol fini, piscine, patio, remise, entrée pavée, etc. Tél.:545–7426.

CHICOUTIMI-NORD, 2719 Roussel, maison 2 logements, libre immédiatement. Possibilité de financement. Tél.:549–5149, 541-0449.

CHICOUTIMI-NORD: Complètement rénovée, 4 chambres, cause: transfert, garage, grand terrain, patio et piscine 18'. Prix à discuter. tél.696–0978

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, 11.1/2, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus. Tél.543–6725

CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Luc, 2 logements, possibilité 5.1/2 pour le propriétaire, prix abordable. Tél.:693–0401.

CHICOUTIMI: 1068 Boul. Saguenay Est, 3 logements. Devenez propriétaire, logez-vous gratuitement. Tél.693–4869

CHICOUTIMI: 3 logements de 5.1/2, revenu annuel de 13,380$. A vendre ou à échanger pour petite maison unifamiliale secteur Côte Réserve. Offre raisonnable acceptée. Tél.:698-5414 jour, 690–1533 soir

CHICOUTIMI: 999 Thérèse-Casgrain, 25X36', terrain 9,800 pieds.carré, 3 chambres, plancher bois franc, sous-sol vaste, construction 1984, 84,000$. Tél.:698–2986

CHICOUTIMI: Bungalow, 1423 Hemingway, 3 chambres, foyer, près des services, prix abordable. Tél.549–4825

CHICOUTIMI: CONDO SAGUENAY DERNIÈRE PHASE: Grand 4.1/2, 1er étage, vue sur piscine, financement possible par vendeur. TERRASSE DU SAGUENAY: Maison de ville luxueuse, vue panoramique sur Saguenay, pré-vente, faites votre choix, très bon rapport qualité-prix. MULTI-SERVICES IMMOBILIERS Rémi S. Vinette, Tél.698–1212

JONQUIÈRE, 1997, De La Jonquille, Maison de ville, impeccable, terrain paysager, patio, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél.:548–5744.

JONQUIÈRE, 4039, rue Ste-Marthe, directement du propriétaire, près de l'école primaire, 6.1/2. Tél.:542–2887, après 18h.

JONQUIÈRE: duplex, près Cégep, 4 chambres, aspirateur central, Venmar, $62,000. Tél.:695–1436.

JONQUIERE, maison avec logement, $49,500. Du propriétaire. Tél.:542–2987, répondeur.

JONQUIERE: près Cégep, 2290 des Marquis, unifamiliale ensoleillée, garage et remise. Tél.547–3423

Jumelé (condo), moderne, près Place du Royaume, 3 chambres, 2 salles de bains, $68,500. Tél.: 543–0745.

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bains, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. $79,900. Tél.:678-1923, 678-9294. **Disponible aussi au bord de l'eau.**

MAISON DE CAMPAGNE: avec lot, bâtiments, équipement agricole complet, route principale St-Ambroise, 25 à 30 kilomètres de Jonquière. Tél.:672–6251 Paul.

OU A LOUER: St-Félix-d'Otis, construction 1993, bord de l'eau, 5 minutes village, habitable à l'année, 142 Sentier Aubry-Bouchard., en bas de l'évaluation. Tél.:545-7164, 549–3598

ST-AMBROISE: garage, joli terrain, 167$/mois. Faut voir. Tél.:542–8587, paget: 541-2620

ST-AMBROISE: maison à revenu, avec garage 21', terrain 188X300, rénovée 2 ans. Tél.672–4123

ST-AUGUSTIN: Lac St-Jean, lot, terre à culture et boisé avec garage 30X40, équipement + maison, briques, 30X30, logement 2ième si possible. Grand terrain 2 entrées pavée, environnement tranquille dans village. Tél.374–2243.

210 Maisons à louer

ARRIÈRE Place Royaume, jumelé 7 pièces, moderne, bureau au rez-de-chaussée, terrasse, remise. Tél.:545–2419.

ARRIÈRE PLACE SAGUENAY, 4.1/2 ou 5,1/2, avec verrière, construction récente, 575$/mois, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:696–4768

ARVIDA: Quartier Dubose, 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, 2567 Genest, libre, possibilité d'option d'achat. Tél.(819)358–6346.

CHICOUTIMI : grand semi-détachée, 4 chambres, terrain clôturé, 700$/mois. Tél.:545–3364

CHICOUTIMI, 6.1/2, quartier entre Hôpital et Notre-Dame du Saguenay, très propre, rangement, près des espaces verts. 675$/mois, Juillet, Tél.:678–2802.

CHICOUTIMI, 8 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, près écoles, golf, centres d'achats. $750/mois. Tél.:545–8735.

CHICOUTIMI-NORD: Dupex, plancher bois, terrain boisé, $550/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543–5354.

CHICOUTIMI-NORD: 2 étages, 4 chambres, $650 non chauffée, non éclairée, tél.:549–5304.

CHICOUTIMI-NORD: 1.1/2 étage, entièrement rénovée 1995, 625$/mois. Tél.693–1741

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume 5.1/2, avec abri d'auto, patio et remise, 600$/mois, Tél.:543–8782

CHICOUTIMI: Domaine du Roi, grande propriété avec commodités, 4 chambres, piscine, prix à discuter. Option d'achat disponible. Tél.696–4786.

CHICOUTIMI: haut de gamme, Rivière-du-Moulin, vue panoramique, 8 pièces, piscine, patio, remise, espace vert, pas d'animaux. Libre 1er juillet, 850$/mois. Tél.:543-7959, 696-1015 bureau

LA BAIE: Chemin de la Batture, maison récente, libre 1er juillet, meublée et garnie, 2 chambres, 2 salles de bains, directement sur la plage, 650 $/mois. Tél.:544–4147

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE, près Galeries La Baie, 2500 #21 Bagot, 12x58, 2 chambres. Prix discutable. Tél.:677–2366, 418-748-6661.

LATERRIÈRE: prix réduit, 16X50', 2 chambres, terrain fini complet avec remise, occupation 10 mois seulement presque neuve. Faut voir. 64,900$. LA-BAIE: prix réduit, 14X60', 2 chambres, rénovée, remise, grand patio, annexe 8X12', très propre, 36,900$. Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer. MAISON modulaire neuve, spécial vente rapide, 16X52', 2 chambres, 35,000$. Tél.678–1536

TERRAIN DE MAISON mobile, Parc Jonquière, 50X130' rue Bellerive, (vue sur Rivière-aux-sables), Remise + terrain aménagé. Tél.542-5774

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

À ACHETER: magnifique terrain avec vue panoramique sur La-Baie, près centre d'achat, clôturé, boisé, 7,200 pieds.carrés. Prix à discuter. Tél.:544–3943.

CHICOUTIMI: 137,000 pieds.carré, magnifique boisé avec vue sur saguenay. Véritable domaine pour professionnel, 0.45pied.carré. Tél.:544–2174, Fax:544-5722

JONQUIERE: Chemin St-Eloi, 143,861 pieds.carrés, prêt à construire, 24,000$ négociable. Tél.547–4028, Jacques Boudreault, C.I.A.

LA-BAIE: nouveau développement, quartier maison mobile, secteur du Plateau et Chemin de l'Aéroport, 2.35$/pieds.carré, grandeur moyen 5,500 pieds.carré, 12,925$. Faites vite. Occupation mi-juillet. Tél.678–1536

LATERRIÈRE: plusieurs grands terrains avec réseau d'eau, 100'X230', rue du Rivage. Reste 3 au bord de l'eau. Aussi 2 dans Chemin des Bouleaux, 180'X250'. Tél:.678–9294, 678-1923.

8 minutes Jonquière: limites SHIPSHAW: beaux terrains boisés au bord de la rivière Desaulnais, 100X220', réseau d'aqueduc, crédit de taxes 3 ans, Tél.547–1877

LOT A BOIS, Secteur Cap à l'Est, Ste-Rose, Tél.:693-9248

TERRAIN de chalet, lac Des Islets, St-Félix d'Otis. Tél.:544–2905.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 Topaz, automatique, très propre, $1,400 négociable. 1985 Topaz, manuelle, propre, $700 négociable. Tél.:693-9043, 693-7734 paget.

1992 Buick Skylark, 6 cylindres, 4 portes, 83,000 kilomètres, équipement complet. 1992 Chevrolet Cavalier, 4 portes, automatique, air climatisée, garantie 12 mois 20,000 kilomètres, 6,995$. 1992 Toyota Corolla LSX, 4 portes, automatique, air climatisée, 1991. Toyota Tercel, DX, 2 portes, manuelle. 1991 Firefly, 2 portes, automatique, 3,995$. 1990 Honda Civic, 4 portes, automatique, 52,000 kilomètres, air climatisé, comme neuve. 1990 Honda Civic, 2 portes, manuelle, très propre. 1991 Plymouth Voyageur, 6 cylindres, 7 passagers. 1990 Ford F-150, 6 cylindres, manuelle. 25 véhicules en inventaire. Financement garantie disponible. Gilbert Autos Inc. 1504 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.543–8361

AMC EAGLE familiale, 4X4, 125,000 kilomètres, bonne condition, 1,750$ négociable. Tél.549–9931

ATTENTION BELLE voiture, Cadillac, Eldorado, Biarizt, 1987, blanche, équipement complet, excellente condition, très propre, 7,100$ négociable. Tél.547–5863, 695-2676

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTO DE COLLECTION: Pontiac Laurentien 1963, très propre, 4,000$. Tél.672–2918 (semaine de jour)

BUICK PARK AVENUE 1992, 79,000 kilomètres, excellente condition, Tél.:662–1029 (Soir).

BUICK Rivièra, 1985, tout équipé, bonne condition. Tél.549–5818

CADILLAC DE VILLE, 1985, très propre, avec roue arrière. Tél.679–8674

CAMRY 1989 141,000 kilomètres, pneus d'hiver entretien concessionnaire, 7 500$. Tél.:693–0415.

CAVALIER 1991, 2 portes sport, automatique, rouge, impeccable, garantie 12 mois, 6,450$. Volkswagen Jetta, Flair, 1989, 4 portes automatique, très propre, bas millage. Tél.:549–2103. Gilbert Auto.

CHEVETTE 1984, excellent état, $1,100 négociable. Tél.:690–1811.

CHEVROLET Astro 1988, 5995 $. Pontiac Sunbird 1992, 4 portes, automatique, air, 126,000 kilomètres, spécial: 5,995$. Plymouth Reliant, 1988, 4 portes, automatique, air, spécial:1,995 $. Ford Tempo 1987, 4 portes 136,000 kilomètres, 2,500$ négociable. Pontiac 6000, 1985, 1500 $. C. l'Automobile. Tél.:693–4478, 693-8921.

CHEVROLET Géo Métro 1994, 53,000 kilomètres, automatique, balance garantie GM, 4 amortisseurs pare-brise et démarreur neuf, 4 pneus d'hiver à crampons. Tél.:549–0232 jour, 545-8201 soir.

CHEVROLET Impala, 1979, 4 portes, moteur 305, très bonne condition. 450$ négociable. Tél.:548–4106.

CHRYSLER Laser 1986, automatique, 129,000 kilomètres, bonne condition. $2,000. Tél.:696-4768.

CHRYSLER Le Baron 1986, automatique, 4 portes, radio-cassette Kenwood, démarreur, excellente condition, à voir, $2,300 négociable. Tél.:543–8239, paget:696-8216.

COLT 100, 1989, 105,000 kilomètres, super propre, 2,500$. Tél.:693–8092

DATSUN 1983, pour les pièces, pneus, radiateurs, freins, batterie, neufs. Tél.548–7532

DODGE Shadow 1993, automatique, air climatisé, 4 portes, comme neuve. Aubaine! Tél.:549–9565.

EAGLE 2000 GTX, PREMIUM, 1991, groupe électrique, mags, 147,000 kilomètres, propre, bonne condition. Tél.669–1954

FIREBIRD 1984, manuelle, T-top teinté, excellente condition, Tél.549–1390

FIREBIRD 1986, T-TOP, 136,000 kilomètres, 2,000$ négociable. Tél.699–1075.

FORD Aérostar 1987, bonne conditon, $2,500. Remorque double basculante. $300. Tél.:549–6772.

FORD Escort 1982, remontée avec moteur 1988, très bonne condition. $650. Tél.:693-8629.

GM SONOMA, 1993, 19,000 kilomètres, garantie transférable, 13,000$. Tél.672–2637

HONDA PRELUDE 1984, 155,084 kilomètres, tél.:548–5745, après 17h00.

HYUNDAI EXCEL 1988, 2 portes, automatique, 96 000 kilomètres, 2,650$. Tél.:696–4768.

HYUNDAI Scoop, 1993, 58,000 kilomètres, 8,700 $ négociable. Tél:343–2958(soir), 662-2228(jour) Frédérique

JETTA GL 1993, Turbo diesel, achetée en juin 1994, 100 000 kilomètres, comme neuve, chaussée sur Pirelli. Tél.548–7682.

LUMINA 1991, 128,000 kilomètres, freins, pneus neufs été, hiver. Tél.:695–8026.

MAZDA 626, 1991, 100,000 kilomètres, automatique, édition spéciale, balance garantie. Tél.:545–2253, 696-7356.

MAZDA 626, LX 1987, tout équipée, 108 000 kilomètres. Tél.:543–7175, Eric.

MAZDA GLC, 1985, 1200 $. Radio auto MEI, 50 $. Tél.:543–2473.

MAZDA MX6, Mystère LS, 1995, V6, 11,300 kilomètres, garantie prolongée 6 ans. Tél.677–2963

MAZDA PROTEGE 1991, manuelle, 100,000 kilomètres, radio-cassette equalizer, alarme, traitement anti-rouille, pneus d'hiver et pneus 4 saisons, vitres burinées, pièces neuves. 6,000$. Tél.:693-3161.

MAZDA Protégé 1994, automatique, 4 pneus hiver, 40,000 kilomètres, 11,000$. Tél.:698–0641.

MERCURY CAPRI 1980, 113,000 kilomètres, automatique, 1,000$, Tél.543-4178 jour, 696–4019 soir

MERCURY Topaz, GS, 1990, 104,000 kilomètres, 4 portes, démarreur à distance. Prix de cotation. Tél.696–5163, 549-6170

MUSTANG GT, 1994, 5 vitesses, cuir, CD, 245-45ZR-17, garantie 03/2000, 33,000 kilomètres, 21,500$. Tél.:668–2225

NÉON 1995, 4 portes, 40,000 kilomètres, air, manuelle, 12,000$. Tél.:542–0087

NÉON Rouge 1995, 37,000 kilomètres, automatique, balance garantie, prix à discuter. Tél.:696–3383.

NISSAN PULSAR 1984, manuelle, très propre, 975$ négociable. Tél.:549–4518.

OLDSMOBILE Cutlass Cierra SL 1990, toute équipée, très propre. Tél.549-2536, après 5h30.

PONTIAC BONNEVILLE 1990, 103,000 kilomètres, très bonne condition, $6,500. Tél.:543–3185.

BATEAU À VENDRE

Wellcraft Saint-Tropez, 32 pieds. Acheté 1990. 200 heures, 2 x 260 HP, toit campeur, couche 6 personnes. Toilette, douche, poêle, frigidaire, radar. Arche avec 3 lampes dirigeables. «Trailer» 3 essieux. Peut accepter échange.

INF.: 542-3434, 548-9191
demandez Ghislain 322755

TOPAZ GS 1987, manuelle, 4 portes, excellente condition. $1,200. Tél.:669–1855.

TOYOTA CELICA GTS, 1988, 1 seul propriétaire. excellente condition. Tél.695–5722

TOYOTA COROLLA manuelle 1984, propre, mécanique A1, 600$ non négociable. Tél.:693-9043, 693–7734 (paget).

TOYOTA CRESSIDA, 1987, "Executive", automatique, équipement complet, très propre, 5,500 $ négociable. Acheteur sérieux, Tél.690–1956

TOYOTA Tercel DLX 1989, moteur et peinture un an d'usure, $5,500 négociable. Tél.:275–4568.

VOLKSWAGEN Fox, 1989. 4 Jetta. 3 Siroco. 1 mois de garantie. Tél.:672-6131, 690-5435 (paget), 695-5533 garage.

VOLKSWAGEN Golf Cabriolet, blanche, 1988, mécanique A-1, très propre. Un bijou 8500 $. Tél.:543–7885 ou 690-7668.

VOLKSWAGEN GOLF CL 1995, noir, 4 portes, 12,700 kilomètres, prix de cotation. Tél.:698-8490 (pagette).

VOLKSWAGEN Golf, 1988, 2 portes, manuelle 2,100$. Tél.673–4320

VOLVO 760, 1985, turbo, toute équipée, 4200 $ négociable. Tél.:549–9688.

VOLVO 760, turbo, inter couleur, 1988, bonne condition, 8400 $ négociable. Tél:696–1992.

303 Avions à vendre

PARAMOTEUR (Jet Poket) avec ailes Nova Phénix, prête à voler. Aubaine 3500 $. Tél.544–4896

304 Bateaux à vendre

1988, THUNDERCRAFT, MAGNUM EXPRESS, 25', Merc 260CV, stabilisateur, VHF, radio, eau chaude, douche, équipement complet. très propre, 25,000$ Tél.:662-7290.

CADORET 15', avec moteur mercury Elptho 40, garantie avec remorque. Tél.346–5238

CADORETTE 1985, 17', moteur 3 litres, "inbord", pied OMC, toit, remorque, stéréo cassette. 8000$. Tél.:547–7536.

CANOT 15', Coleman, avirons, support pour moteur, 350 $. Tél.690–1908, après 6h00.

CANOTS 12', 14', 15', 16', neufs, prix du manufacturier. Tél.:543–6537.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, bas prix. Particuliers. Tél.:690–5371

CHALOUPE aluminium Springbox, Alcan, 18' jumbo, moteur Mercury 50 H.P, sonar, bancs, réservoirs, remorque. Tél.:544–2848, Patrick.

CHALOUPE ESPADON 16', avec moteur 25 forces Johnson, prix à discuter. Tél.:349–8767, 662-4314, Jocelyn.

CHALOUPE, PRINCECRAFT, starfish, 16', 1993, plancher, console, volant, sièges, etc. moteur Yamaha 30 H.P. remorque, excellente condition, 7500$. Tél.:543–4926.

DORAL TARA 24', 1987, V-6, 4.3 litres, économique, toit rapide campeur, VHS profondimètre, équipement complet, remorque, $19,500 négociable. Tél.:548–0990, 418-696-5690.

MOTEUR hors-bord Mercury 15 forces, neuf. Chaloupe 14'. Tél.:542–2987 répondeur.

PETERBOROUGH 16' Mercury 70 HP, remorque, excellent condition, 4,500 $. Tél.547–2471.

PHASAR (par Doral) 22.5' 1989. 190 heures. Tél.:549-5229.

PIROGUE Espadon, aluminium, comme neuve, prix à discuter. Tél.549–4517

PLANCHE à voile débutant, comme neuve. Skis nautique. Tél.:542–2987 répondeur.

PONTON 20', avec 24" de quille, moteur Mercury 40 forces, avec tilt. Tél.:544–3659, 544-8661.

PONTON 29X12, cabine, moteur, remorque, offre raisonnable acceptée. Tél.:542–0125.

STARCRAFT SFM-170, 1992, moteur Mariner 75h.p., tout équipé, remorque, tél.:679–8083.

SUNRAY 1988, Allégro, 19', open deck, remorque édition spéciale moteur inboard, 4.3 litres, V-6, 1 seul propriétaire, acheté neuf en 1989, impeccable. A voir. 12,000$ sans taxes ferme. Tél.:549-2395

SUPER aubaine, $13,000, bateau Fiberfoam 24', cuddy-cabine, moteur mercruiser 233 HP, (200 heures), toit campeur neuf, sonar, VHF, défense, cordage. A voir Marina Dam-En-Terre, Alma. Echange possible contre Pick Up. Tél.:662-2867.

THUNDERCRAFT 1993, modele Magnum Express 21,5', 148 heures. Acheteur sérieux. Tél.690–1168

A-1 RÉALISEZ VOTRE RÊVE: BATEAU Chris-Craft Cavalier, 1969, 31 pieds, en superbe condition, couche 6 personnes. Avec équipement complet. 2 moteur GM 283, Restauration 1994-95, vendu avec remorque, prix pour vente rapide: **Prix revisé ou 19,500$ ou toute offre raisonnable.** Tél.:543–4706, André.

THUNDERCRAFT, 1988, Magnum Express, 25' 325 heures, avec remorque, équipement complet, état neuf, acheteur sérieux seulement. Tél.348–6439, 275-6016

VOILIER Tanzer, 16', avec remorque. Tél.:543–6192, 543-7944

VOILIER, C and C, 29' 1984, bon état, blanc adobe, 3 voiles, barre à roue, moteur diesel Yanmar, 15 forces, 2GM, Hélice pliante, etc. 37,000 $. Tél.698–1132

305 Camions à vendre

2 CAMIONS-REMORQUES: VOLVO 1993 avec b.train (1989). Ford cab over, 1985 avec b.train(1989), vendus avec offre de travail. Tél.:697-1857.

CAMION S-10, 1995, 11,000 kilomètres, radio-cassettes AM-FM, garantie prolongée 4 ans, toile, déflecteurs. Tél.:548–5841

DODGE VAN CARGO 1990, automatique, V6, impeccable. Accepterais échange. Tél.:549–9565.

ECONOLINE 1991, 7.3 litres, diesel, propre, 1 seul conducteur. Tél.693–5047

FORD F-150, 1981, bonne condition. Tél.:543–7760.

FORD RANGER 1984, 104 000 kilomètres, bonne condition, 1,200$ négociable. Tél.:698-8182.

PANEL DODGE 1986, automatique, mécanique A-1, 2,200$. Tél.:696–3383.

RANGER 1988, cab 1/2, V6, manuelle, 92,000 kilomètres, boîte de fibre, 4,900$. Tél.668–2075.

SONOMA 1993, 39,000 kilomètres, très propre, 4 pneus d'hiver sur jantes, négociable. Tél.:548–8058 soir, 549-3741 jour.

306 Camions 4 X 4

4X4 FORD F150 1990, 66,000 kilomètres, air climatisé, parfaite condition. Vérifié A à Z. $11,000. Bureau:542–2563, résidence:542-2807.

BLAZER S-10, 4X4, 1988, noir et gris, intérieur rouge, automatique, ultra-propre, condition A-1, 1 seul propriétaire, 113,000 kilomètres, démarreur, mags, 7,800$ négociable. Tél.693–4707, paget:696-8378

CHEVROLET Suberban 1989 4x4, 6.2 litres diésel, 9 passagers. Très bon état. Tél.:545–8021, paget: 541-2489.

DAKOTA 4X4, 1994, 85,000 kilomètres, garantie 115,000 kilomètres, 17,000$. Tél.548–8055

FORD F-250, 1990, 4x4, 5 vitesses, 351, king cab, noir, 13 000$. Tél.:542-9779, paget:696-8656.

FORD-250, diesel, 1995, 4X4, King Cab, 21,000 kilomètres. Tél.:673–3583.

JEEP CHEROKEE COUNTRY 1993, tout équipé; remorque 8'x5'. Tél.:693–0426.

JEEP Cherokee Laredo 1988, automatique, 140,000 kilomètres, équipement complet. A voir. Tél.:544–8487.

PATHFINDER 1989, Trail Boss, V6, manuelle, 2 portes, Tél.542–6878, 548-2632

TOYOTA Four Runner 1988, automatique, 130,000 kilomètres, peinture d'origine. Mécanique, carosserie A1. Tél.:543–5444.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Lexington 1992, 12,589 kilomètres, 30' long, équipement complet. Tél.:545–4646.

CAMPEUR Nordic 26' Classe C 1991, Ford F-350 diésel, 68,000 kilomètres. Bon prix. Tél.:673–4481.

CONTOUR, installation sur camion, 11'6", très propre, 2,000$. Tél.:349–8767, 662-4314, Jocelyn.

DODGE CAMPWAGON 1988, équipement complet, 74 000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:542–8749, 695-3030

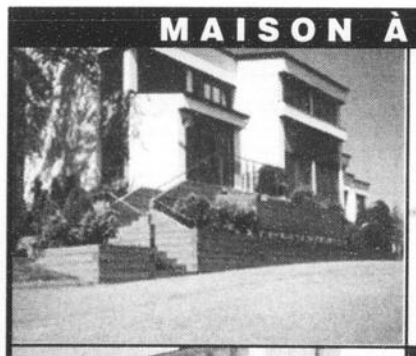
DODGE Unik, 1977, automatique, 52,000 milles, équipé, auvent, 4 places, bonne condition, 7,500$ négociable. Tél.275–6883 après 18h00

308 Fourgonnettes à vendre

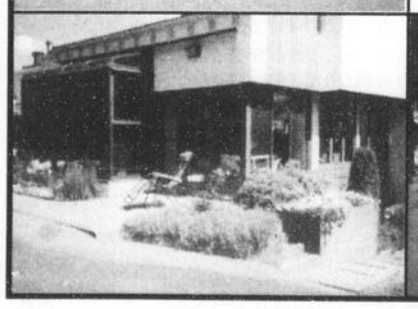
DODGE COLT WAGON, SE, 1993, air climatisé, manuelle, radio laser, équipement complet, pneus neufs, 78,000 kilomètres, 11,200$ négociable. Tél.693–8306

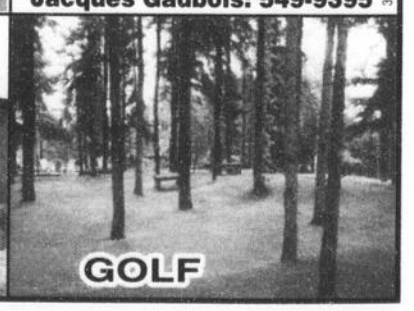
DODGE Ram 350, mini-bus, bon état, Tél.:678–9690

MAISON À VENDRE



MAISON HAUT DE GAMME
480, des Crécerelles
Résidence: 2200 pieds carrés.
Bachelor (bureau): 900 pieds carrés.
Terrain: 102 000 pieds carrés, paysager avec golf (put) 18 trous.
Bocce: croquet.
Remise: 14 x 20.
3 chambres, 3 salles de bains, chauffage électrique, thermopompe, système d'alarme.
Jacques Gadbois: 549-9395 321259





Asphalte Henri Laberge INC.

+25 ans d'expérience

• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

547-1122 Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Saguenay – Lac-Saint-Jean 320014

309 Machinerie

- Différentiel Eaton WR-10 et WR-12,
- Récupérateur Denis
- Treuil C-6 Treefarmer, Tête à scie.

Tél.251-1052, 251-5129

310 Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

GOLDWING GL, 1100, interstate, 1980, très propre, 3,000$. Tél.:548-6159, paget: 541-2525

GOLDWING Custom, 1984, 1200cc, 70,000 kilomètres, excellente condition. 4,000 $.Tél.547-7680.

HONDA XR80, 1986, très propre, $750. tél.:jour:545-8015, soir:542-8233.

RECHERCHE MOTO-CROSS Honda 125, 1990-1993, défectueux ou hors d'usage. Tél.:275-4243.

Recherche SUZUKI INTRUDER 750 à 1400cc, tél.:668-7958.

SCOOTER HONDA ÉLITE, 250cc, 1985, bon état, 2 pneus neufs, 800$. Tél.676-2552 travail, 544-3305, Rémi

TRIAL 1989, Béta TR-34 avec pièces. 2,000$. Tél.:(418)667-1694

VIRAGO 535, 1993, 8,000 kilomètres, $4,300. tél.:668-7958.

YAMAHA 125cc, 1986, 2400 kilomètres, valises, très bon état. Tél.:349-2047.

YAMAHA RZ350, 22,000 kilomètres, excellent état. Edition Spéciale. Télé-avertisseur:541-9279.

YAMAHA Virago 1985, 1000cc, impeccable, 2 pneus neufs, 30,000 kilomètres. A voir absolument. 4,600$. Tél.:690-8079

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

TROIS roues ATC200X 1985, excellente condition. $1,000. Tél.:1-418-236-4847.

WARRIOR 350, 1987, avec reculons, condition A-1, 2,500$. Tél.672-6221

312 Motomarines à vendre

SEA DOO, 1995, avec remorque et toile, 6,000$. Tél.:548-4469

SEA-DOO 1994, avec remorque, bas millage. $5,000. Tél.:545-3090.

SEA-DOO GTS et GTX 1995, excellente condition, financement disponible. Tél.693-5856

SEA-DOO XP 1992, très bonne condition, $3,700. Tél.:549-3832.

YAMAHA VXR 650cc 1992, neuve, avec remorque 1995, $4,500. Tél.:673-6158 après 17h00.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS P185-70-14, mark-5, Atlas 4 saisons. Tél.693-0108

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES DE TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TÉL.:545-7638.

Pieces neuves et usagées pour machinerie lourde ou forestière. Tête d'abatteuse FMG 762 à vendre ou à échanger. Moteur SAY pour ébrancheuse. Tél.:662-2829, 668-4291.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double roues pour bateau, jusqu'à 30'. 2,850$. Tél.547-8136

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ALIMENTATION ROLAINE

Compagnie établie depuis 16 ans, recherche représentants pour développer nouveau marché. Bâtissez votre propre clientèle! Aucun porte à porte, aucune livraison, rendez-vous fournis. Auto obligatoire, doit pourvoir travailler de soir, tenue soignée, CV exigé. Tél.:698-4079.

CHAUFFEUR(EUSE) DE TAXI avec permis pour Chicoutimi. Tél.543-5571, Jacques

CHOCOLAT CHOCOLAT. Cet été pour un maximum d'argent $$, vends le meilleur chocolat barres à 2 $ et 3 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

CUEILLEURS(EUSES) de fraises demandé(e)s. La ferme M. B. Lachance Enr. St-Laurent, Ile d'Orléans. Tél.:418-829-3802, après 5h00, demander Simone.

MÉCANICIEN(ne) demandé(e) pour mécanique générale et transmissin automatique. Tél.549-5426, 690-9186.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS

ENTREPRISE pour personnel, conseil par téléphone 4,99$/la minute, minimum 10 minutes, 18 ans et plus. 1-800-463-9311, Les Conseillers Bernander.

502 Occasion d'affaires

AIMERIEZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS?

Nouveau concept, unique, rentabilité et progression exceptionnelles. Joignez-vous à une équipe de gagnants. Tél.696-3343.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: ACCÔTEMENT, briquetage, blocs de ciment, pavés imbriqués, terrassement, arbres, haies. Estimation gratuite. Tél.549-4846, Harold (après 18h00)

ENERGIE EOLIEN/SOLAIRE

CATAVENT une éolienne à turbine à la fine pointe.

Puissance entre 500 et 20,000 watts et plus. Objectif, analyse de Marché. TECH-ENERGIE. Eolienne à axe vertical et horizontal, Whisper 600 et 1,000 watts, panneaux solaires, chauffe-eau, unité de chauffage à haute efficacité énergétique. Tél.:678-1366.

ESTIMATION

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

603 Massage

#1, Chicoutimi, sur le boulevard Talbot, massage de détente et de relaxation avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage Ouvert 10h00 à 22h00 semaine. Samedi et dimanche 19h00 à 22h00. Sur rendez-vous seulement. Tél.:547-8677.

604 Offres de services

ATELIER ST-JOSEPH: Récupérons divers articles en bon état, pour vendre à prix abordables, aux personnes défavorisées, au profit des sans-abri. Tél.690-3973

COMPTABILITÉ générale tenue de livres, rapports de taxes, salaire, etc. Prix concurrentiels. Tél.:693-1332.

ENTRETIEN GÉNÉRAL: Universitaire cherche emploi d'été, prix intéressant pour petit budget, grande expérience peinture, gazon, etc...Tél.:549-4592.

FAIS entretien ménager + grand ménage, 10 ans d'expérience. Tél.695-8026.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

LOUEZ UN CAMION 14', avec chauffeur pour déménagement ou autre. Chariot fourni à partir de 75$. Tél.:696-6174, soir.

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

RÉFRIGÉRATION: Réparation de réfrigérateur et congélateur, air climatisé, réfrigérateur commercial. Bas prix, compétence. Tél.695-0380

SECRÉTARIAT, traitement de texte, curriculum vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél.547-2570

TERRASSEMENT COMPLET: coupe d'arbres, arbustes, clôture, terre noire et jaune. Estimation gratuite. Tél.:548-0117, 690-9575.

TERRASSEMENT

Gazon, terre, pavé uni, plantation, patio, mur, clôture, paysagiste. Claude 673-6282.

Patrice 693-0999.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHICOUTIMI: 2691 Rang St-Joseph, maison à donner pour déménager ou démolir. Tél.:543-3233.

FUMIER de cheval à donner pour jardin au ranch Idéal au petit rang St-Pierre. Tél.698-0208

703 Ameublement

2 LITS à 3 tiroirs, fini mélamine blanc. Prix à discuter. Tél.:543-9424.

A BAS PRIX

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

ARMOIRES CUISINE mélamine, couleur amande avec îlot + garde-manger. Tél:693-8513.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, amande, idéal pour chalet, très bon état. Tél.542-6380

DIVAN, chaise, 2 tables Provinciale Français. Prix à discuter. Tél.:695-3284, 696-3664

LAVEUSE SÉCHEUSE, cuisinière, Inglis, blancs, Tél.690-2486

LAVEUSES, SÉCHEUSES, poêles 30" et 24", réfrigérateurs, lave-vaisselle, poêle à bois avec tête. Tél.672-2508, 543-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS

Du Saguenay Enr. Spécial pour le mois de juin. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MOBILIER DE CHAMBRE, set de cuisine 42", étagère, t.v. 31", vidéo laser Hitachi. Congélateur 9 pieds.cubes. Neufs. Cause: départ. Tél.695-3937.

POELE, réfrigérateur Hotpoint, amande, très propres, 350 $ non négociable. Tél.545-2400.

POELE réfrigérateur G.E., 3 ans d'usure. Etat neuf. $1,000. Tél.545-2570.

RÉFRIGÉRATEUR, POÊLE, sécheuse, bon état, à prix d'occasion. Tél.549-4859

704 Animaux

A VENDRE: LAPINS nains. Dindes sauvage. Gros lapins. Tél.:549-2125.

ACHAT ET VENTE de cheveux de toutes races. Achetons également des chevaux blessés ou malades. Pension pour chevaux disponible. Tél.:344-1183.

ACHAT ET VENTE de chevaux, (garantis), (camp de vacances 5 jours). St-Nazaire, Ghislain Ratthé. Tél.662-4061

AU Domaine du Golden, chiots Golden Retriever pure ruce, prêts 15 juin et 20 juillet. $150. Réservation immédiate. Aussi femelle Colley 6 mois, vaccinée, $150. Tél.:418-347-3386.

CHIOTS Berger Allemand, pure race, vermifugés, prêts le 29 juin et 20 juillet. Garantis, 150$. Réservez votre choix. Tél.:418-347-3386.

CHIOTS Berger Chetland, mâles, enregistrés, vaccinés recherchent bonne famille. Tél.677-2379

CHIOTS BICHONS Maltais, vaccinés, vermifugés, 2 mâles $200/chaque, une femelle $250. Tél.:343-2617.

CHIOTS COCKER anglais, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puces, parents Belgique. Tél.418-587-4220

CHIOTS Dalmatien, pure race, mâles, femelles, prix spécial. Tél.668-3835, 668-7092

CHIOTS Lassha Apso, 7 semaines. Berger Russe, 7 semaines. Labrador noir ou blond. Tél:.690-2319.

CHIOTS caniche Yorkshire, Cocker, Shih-Tzu, Boston Terrier, aussi mâles pour accouplement. Tél.:545-3082, 481-2685.

MAGNIFIQUES chiots croisés de mère Cocker, 8 semaines, 60$/chacun. Tél.544-7236

S.P.C.A. SAGUENAY, si vous désirez adopter un animal domestique à la recherche d'une famille. 2366 rue Bauman, Jonquière. Tél.:548-8870.

TECKEL nain, femelle, enregistrée, vaccinée, 11 mois, $500. Tél.:542-5258.

705 Antiquités

"1 seul"
ANTIQUAIRE DANS
LA RÉGION
ACHATS ET VENTES
MARCHE D'ANTIQUITES
5922 Bl. Talbot, Laterrière
Tél.:678-2775
A 8.5 km du Club Price
direction Québec
OUVERT SEULEMENT
LE SAMEDI ET DIMANCHE
SVP NE PAS CONFONDRE AVEC
MARCHE AUX PUCES

"ATTENTION", ATTENTION, ATTENTION: Antiquités demandés, 75 ans et plus. Désire acheter ancien mobilier de salle à manger, de chambre, armoire à couvertures antiques, ancien plafonnier et lampe Art Déco et tout autres meubles et articles anciens de valeur (ne jamais vendre sans nous consulter) Marché d'Antiquités ouvert seulement samedi et dimanche. Tél.:678-2775 en tout temps.

TRES BEAU choix d'antiquité à vendre, au 6010 Portage Nord, Laterrière. Tél.:678-2234, sur semaine de 18h00 à 21h00.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, $50/corde. Merisier bouleau, semi-sec, $45/corde. 500 piquets cèdre, toutes grandeurs. Tél.:542-0091.

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu 52 $/tonne métrique, Possibilité de scier sur place 31 $/tonne métrique, pour le 8' 37 $/tonne métrique. Tél.:673-3425

BOULEAU vert, 16", livré. Tél.:674-2332, 674-2618.

CROÛTES DE BOULEAU, 10$ du paquet. Tél.545-2893

707 Coin du bébé

BOUTIQUE L'Avalanche: Ensembles de douillettes et jouets pour bébé à prix de liquidation. Tél.:696-4994.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1CUISINIERE jaune, 50 $. 4 Pneus radial 245-75-R16, lettrés. Camion S-10, 1983, automatique. Assortiment de poupées. Tél.:545-2233.

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX

Matériaux usagés, bois, portes, fenêtres, baignoires, toilettes, lavabos, urinoirs, ameublement de bureau, lave-vitre .99¢/gallon, sacs à bretelles, palettes de bois, barils de plastique. Récupermat. Tél.:696-2036.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir de $99, garantie 1 ans. Aussi Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Simplicity avec balai électrique neuf, $229, 2 ans de garantie.10 modèles aspirateurs centraux neufs, à partir de $399, usagés $159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691 Boul. Harvey, face McDonald's, Jonquière, 542-9451.

BÂTISSE, 18X30', isolée et facilement déménageable. Récupermat Tél.696-2036

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?

FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608

CEDRES de haie, piquets de cèdre, 6', 8', 12'. Tél:674-9288.

CENTRE BONNE TERRE, 1635 boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi. Terre végétale tamisée exempte de mauvaises herbes, chargeons au centre remorque et camion, sac 35 litres. Tél.:696-4194.

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Récupermat.696-2036.

CONVERTISSEUR câble Zenith (Jerrold), 2 vélos, un n'a pas servi, marque Temdam, cause: Maladie. Prix à discuter. Tél.547-3010

DOMPTEUR pour camion 1 tonne, avec réservoir au complet. A voir. 1,500$. Tél.672-4308

GÉNÉRATRICE neuve 5,500 watts, 110 volts 220, moteur Brigs Straton, 11 forces, 800$. Tél.673-4455

JEEP ÉLECTRIQUE, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, petite cuisinière, réfrigérateur. Tél.696-0949

PISCINE 27' accessoires, 900$. PETIT piano Wagner, bon état, 1,200$. Lit d'eau queen, 200$. Négociables. Tél.548-2371

PLANEUR Makita. Scie radiale. Perceuse à colonne. Très bon état. Tél.:549-0533

POUR FORAGE de puits artésien et puits gélinite, installation de pompes submersibles. Liquidation de pompe à eau et de piscines usagées. Dépositaire des pompes pour piscine Haugh. Tél.668-5177.

TABAC HACHÉ 9,50$. En feuilles 4.50$. Produits divers en liquidation, taxes incluses. 920-A Boul. Ste-Geneviève. Tél.549-2020

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE à rocaille, livraison le soir si désiré. Tél.543-8513, laissez message

TERRE NOIRE SASSÉE

Pour jardins et embellisement, livraison pick-up et remorque.Tél.672-2277

THERMO-POMPE Olympic , très peu servi. Moteur diesel, 3 cylindres, Kubota, 23.5 forces. Négociable. Tél:.673-7431.

TONDEUSE À GAZON 2 temps, 4 temps, bonne condition. Tél.:543-1776.

TONDEUSES bonnes pour chalet ou maison. Tél.678-9940

711 Equipement de commerce et restaurant

A VENDRE: Comptoir réfrigéré et comptoir évier, machine à glace; caisse-enregistreuse; 35 chaises de restaurant. Tél.:jour:696-2391, soir:698-4758.

EQUIPEMENT de restaurant et de bar, très bon état, séparément ou en lot. Tél.:349-2047.

714 Matériaux de construction

BOIS de construction: 3X7, 2x3, évier en stainless avec robinets, plynthes électriques, planches 1.1/4" et 1 pouce. Tél.:690-2201, 545-8271.

FENÊTRES 3 ET 4 SAISONS avec ou sans cadres d'aluminium. Escalier acier. Tuyaux plaques et poutres aluminium. Fluorescent 4 tubes. Unités climatisation 25 tonnes. Poutres et poutrelles d'acier toute dimension. Tél.:698-2222 (Denis).

719 Ventes de garage

2253 de Montfort à Jonquière, samedi, dimanche 8 et 9 juin. **Plusieurs familles réunies.** Tél.695-4198

2905 ROUSSEL, samedi et dimanche 8 et 9 juin.

DIMANCHE: 9 JUIN. canot, bateau Explorer, chaises de salle d'attente, bureau secrétaire, différents articles. 724 Malraux, Chicoutimi.

LIQUIDONS, achetons, vendons. 205 Bossé. Offre raisonnable acceptée. Tél.:693-5022.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

CONSOLE de plongée avec Octopus et ordinateur Sherwood, 800 $. Bicycle de montage valeur 950 $, 3 mois d'usure, meilleure offre. Sac de golf Spalding valeur 1,000 $, Faites votre offre. Tél.668-7314, 662-0558

Désire acheter ensemble de golf pour femme, droitière, tél.:698-4180.

TABLE DE BILLARD, neuve, BlackCrown, 4 1/2X9 avec équipement. Tél.:349-2047.

803 Camping

TENTE dôme Eurêka, 12'X12', spéciale édition, avec auvent, 500 $. Tél.:545-3586.

804 Chasse et pêche

VOYAGE DE PECHE pourvoirie Poulin de Courval. Cause: annulation, du 16 au 19 juin pour 10 personnes maximum. Plan américain avec guide. Prix spécial. Tél.:543-8559, après 5h00, 690-0055.

805 Musique et accessoires

DRUM Yamaha 5 morceaux avec TWIN, cymbales Zildjian, 1,800$. Tél.349-8076 soir

GUITARE ÉLECTRIQUE Fender, Squier avec étui, parfaite état, 300$. Tél.668-8746

Orgue HAMMOND, 2 claviers, état neuf, valeur: $1,200 laissé $600 non négociable. Tél.:548-1430.

807 Photos et vidéos

CAMÉRA JVC vidéomovie GR-60U, 2 batteries et coffre. 500$/négociable. Tél.698-4180

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU Maxtem, pour piscine 27' et moins, glissade, rouleau pour toile solaire, Tél.549-7875

FILTRE et pompe de piscine 1 HP, Jacuzzi, un mois d'utilisation. $299. Tél.:548-1872.

FILTREUR 1 force, pour piscine, 250$. Tél.548-5322

PISCINE 21" hors-terre, 10 mois d'usure, état de neuf. Tél.:693-0781

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR! Prowler Lynx 1988, 22H, auvent automatique. Acheteur sérieux. Tél.548-7463.

APALACHE 21', 1984, impeccable, toute équipée. A voir. Tél.:549-4698 après 17h00

CAMPEUR PORTÉ pour camion 8' de boîte, 3,500$. Tél.:547-5845.

GOLDEN FALCON, 1992, 23' tout équipée, extérieur en fibre de verre, intérieur pâle, très propre. Tél.:545-7940.

ROULOTTE 27' située Camping Mont Lac Vert, installation électrique et propane, avec cuisinette d'été, parfaite condition, 7,500$. Tél.547-4236, 548-8468

Roulotte BON-AIR 1988, 16', tout équipée, couche 6 personnes, tél.:696-3373, laissez message.

ROULOTTE Citation Sport 1995, prix à discuter. Tél.:695-6320.

ROULOTTE CORSAIR 1970, 6 places, très propre, prix à discuter. Tél.547-8395, 547-2579, 672-2959

ROULOTTE PMC, 19', toute équipée, auvent télescopique. Tél.:548-9716, 548-4165

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Carole Lessard / 545-4474

Aménagement paysager

S.O.S. Paysage 15% de rabais
Service d'entretien paysager, tailles d'arbres, d'arbustes, de cèdres, tonte de pelouse. Estimation gratuite.
Denis au 542-9084
322760

Ébénisterie

Les Armoires G.L. Inc. Nouveau concept révolutionnaire. Fabrication d'armoires et de meubles résidentiel et commercial sur rastec déjà assemblés ou à assembler vous même. Stratifiés, moulés, sur mesure.
Tél.: 548-0152
322974

Entretien, mise au point

SPÉCIAL
Mise au point de tondeuse et hors-bord
MÉCANIQUE ADG
2705, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: 548-7957
321589

Maintenance

LES MAINTENANCES CGK, immeuble et aménagement paysager, conciergerie, gestion et entretien. Spécialité: logements multiples. Tél: rés.: 548-6926 – radio: 693-7052.
322542

Nettoyage, ménage

Nettoyage à sec de tapis, matelas, nettoyage sans eau, sans vapeur, pas d'attente de séchage. Estimation gratuite.
Pour informations: LES NETTOYAGES LABRIE ENR.
547-2400 ou 542-5574
321598

VÉNITIENNES
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens, manufacturier.
Vénitienne 83 inc.: 543-0524
321587

Réparation appareils ménagers

Réparation et vente d'aspirateurs de toutes marques
Réparation réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses. Service à domicile. 12,95 $ l'appel.
Le Coin de l'Aspirateur: 545-7633
322273

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

ROULOTTE Terry 1992, 37.5', avec annexe, auvent, équipée au complet. Tél.:549-9291.

Roulotte THOMPSON 1972, 19' (fram), $3,000. Tél.:693-6095.

Roulotte UNIK 1981, 19 1/2 pieds, propre, faut voir, située lac Vert, prix à discuter, tél.:545-8310, 543-5619.

TENTE ROULOTTE, Flagstaff 1992, 6 places, 4,500$ négociable. Tél.:542-0517.

Tente-roulotte BELLEVUE 1979, 8 places, toilette, parfaite condition, 1,850$ négociable. tél.:542-3987.

TENTE-ROULOTTE LIONEL, 6 places, très propre, avec auvent.Tél.544-5781

TENTE-ROULOTTE, 1980 Bonair 700, 6 places, excellente condition, 2,000$. Tél.690-9317

811 Vacances/voyages

DEPART DE LA REGION avec l'équipe de Janine et Lionel Lalancette. TOURNEE DE LA GASPESIE 17 au 22 juillet, $475. TORONTO-NIAGARA 25 au 30 août, $469. L'OUEST CANADIEN $2369, 28 août au 13 septembre (départ en avion, retour en autocar). LA ROUTE DE LA CALIFORNIE $2799, 8 au 27 août (départ en autocar, retour en avion). INFORMATIONS ET RESERVATIONS: Groupe Voyages Québec, 1-800-463-1598. Prix occupation double. Permis du Québec.

900 AVIS

901 Activités diverses

SOIREE d'information. Chaque année plus de 500 personnes à travers le monde se réunissent pour les stages d'éveil Raëliens. Tél:690-9647, 693-8470.

902 Agences de rencontre

BELLES ASIATIQUES Marie-Shana (514) 227-7149, BELLES ORIENTALES.

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter. 24 heures. 1-418-976-3344

903 Messages personnels

ANNIE, Suzie, vingtaine, jolies, sensuelles, reçoivent, se déplacent. Duo érotique. Tél.:693-5110.

As-tu besoin de compagnie. Appelle Chantale. 698-4024.

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (5 jolies filles), reçoit et se déplace. Hôtesses demandées. Tél.:693-7955.

DE TRÈS jolies hôtesses pour toi, Vicky & Kathy, se déplacent. Pour rendez-vous. paget numérique. tél.541-9094

DOUCES émotions, 24 heures. Tél.:418-693-7073 paget (Chicoutimi, Alma et environs).

LIGNE DE RENCONTRE

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. $2.99/minute. 18 ans +. V.E. Inc.

JEUNE escorte jolie et distinguée Se déplace. Tél.:543-8260.

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

AVIS CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Lice Lehel domiciliée au 495 Yves-Thériault Chicoutimi, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Lise Rehel.

Chicoutimi, le 21 mai 1996.

323088

MISE AU POINT

Dans l'annonce journal **Super samedi et dimanche** en vigueur les 8 et 9 juin 1996 et parue le 7 juin 1996, veuillez noter que pour les salopettes en denim de coton pour garçons, offertes à 50% de rabais, seules les tailles G et TG sont disponibles.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

323139

Robot orbital

La Lune sera scrutée de nouveau

ALBUQUERQUE, Nouveau-Mexique (AP)-Pour la première fois depuis plus de 20 ans, la NASA va reprendre le 9 octobre prochain le chemin de la Lune avec un robot orbital construit pour le programme d'exploration «Discovery».

L'engin, baptisé «Prospector», une sorte de cône de 300 kilos et de 1,2 mètre de diamètre, photographiera et analysera l'astre autour duquel il tournera pendant au moins un an, avant de s'y écraser.

Le robot est en cours de construction dans les ateliers de la société Lockheed Martin Missiles and Space à Sunnyvale, en Californie, sous la direction d'Alan Binder. Ce planétologue, qui a travaillé pour Lockheed et la NASA, a conçu l'astronef et son programme de recherche, et il dirigera la mission depuis le Centre de recherche Ames de Mountain View, en Californie. Prospector dressera une carte de la composition chimique de la surface, mesurera les champs magnétique et gravitationnel, et recherchera des zones d'eau gelée dans l'ombre glacée des cratères, près des pôles. Ces informations devraient permettre de mettre au point des cartes beaucoup plus précises de la Lune. Le coût de la mission, évalué à de 63 millions de dollars, est très inférieur aux sommes habituellement engagées dans le domaine de la recherche spatiale. Il y a plus de vingt ans, la NASA avait dépensé 25 milliards de dollars pour mener à bien son programme de six alunissages.

La mise en orbite du Prospector constitue la troisième mission du nouveau programme de recherche spatiale Discovery de la NASA, qui limite à 150 millions de dollars le coût des astronefs et à trois ans le temps de mise au point des missions. La NASA se félicite de ce programme qui permet d'explorer l'univers pour un prix raisonnable avec des engins construits en peu de temps.

En février, l'agence spatiale a lancé la sonde Near en direction de l'astéroïde Eros, l'un des plus grands du système solaire et relativement proche de la Terre, qu'elle atteindra en 1999. L'engin devrait devenir le premier astronef à tourner en orbite autour d'un astéroïde.

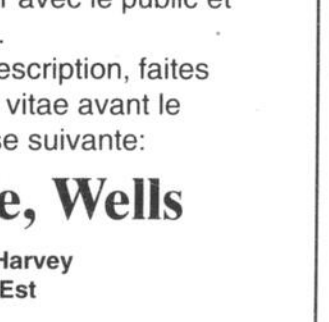
L'ALASKA BRULE - Le président Bill Clinton a décrété vendredi l'état de catastrophe en Alaska où d'importants incendies font rage, et dépêché une équipe chargée de déterminer quelle aide sera nécessaire. Les pompiers qui luttent contre le principal incendie, aux abords de la ville de Houston à 56 km au nord d'Anchorage, doivent composer avec des vents violents et un temps sec qui attisent les flammes. L'incendie a déjà dévasté 15 280 hectares et détruit 216 habitations et granges. La sécheresse de l'hiver dernier a créé un terrain favorable aux incendies dans l'ensemble de l'Alaska, ont déclaré les autorités. Environ 1800 personnes ont été évacuées de leurs habitations à Houston et Big Lake, ainsi que dans des localités voisines. On ne déplore cependant aucun blessé grave.

Ouverture bientôt à Chicoutimi

FUTURE SHOP le plus important détaillant d'appareisl électroniques au Canada est à la recherche de personnel pour l'ouverture bientôt d'un nouveau magasin à Chicoutimi.

POSTES À TEMPS PLEIN
- Gérants de district
- Gérants de magasin
- Assistants-gérants
- Marketing
- Ressources humaines
- Gérants en formation
- Adjoints administratifs

TEMPS PLEIN ET PARTIEL



- Représentant - Soutien technique en informatique - Préposé à la marchandise - Représentant au service à la clientèle - représentant en musique sur D.C. ou ruban.

Le point de départ d'une carrière prometteuse dépendra de vos compétences. Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux aux employés à temps plein. Votre approche enthousiaste et votre ambition comptent plus à nos yeux que votre expé-rience. Alors, si vous recherchez un super défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ au:

Directeur du personnel, 7200, boul. Roseraies, Anjou (Québec), H1M 2T5.
TÉLÉCOPIEUR: (514) 355-0990.

Nous ne communiquerons seulement avec les personnes retenues.
Nous offrons des chances d'emplois égales à tous.

FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

323003

RÉCEPTIONNISTE

L'étude Cain, Lamarre, Wells est à la recherche d'une réceptionniste pour son bureau de Chicoutimi.
La personne recherchée possède une expérience minimale de 5 ans comme réceptionniste.
Elle est débrouillarde, démontre une facilité à communiquer, aime travailler avec le public et est bilingue.
Si vous répondez à cette description, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 14 juin 1996 à l'adresse suivante:

Cain, Lamarre, Wells

a/s de Mme Sylvie Harvey
255, rue Racine Est
Bureau 600
Chicoutimi, (Québec) G7H 6J6

323084

ECCO Personnel, recherche actuellement pour réaliser un projet de haute technologie dans la région du Saguenay deux personnes afin de combler les postes suivants :

CHARGÉ(E) DE PROJET (dossier I-113)

À ce titre, le titulaire veillera à la planification et à la mise en place des structures nécessaires aux opérations du projet et coordonnera les activités lors de sa réalisation.

La personne choisie devra posséder une formation en ingénierie accompagnée d'une spécialisation en gestion de projets ou en planification d'effectif ainsi que 3 années d'expérience pertinente à des activités similaires.

INGÉNIEUR(E) DE PROJET

Le titulaire de ce poste sera responsable de l'implantation et de la mise en service des équipements nécessaires à l'opération du projet.

La personne choisie devra posséder une formation en génie électrique avec une spécialisation en télécommunication ainsi que 5 années d'expérience dans un domaine connexe au secteur des télécommunications.

Les personnes intéressées qui sont membres de l'Ordre des ingénieurs du Québec et qui possèdent une bonne connaissance du domaine des télécommunications, de l'anglais et de la région du Saguenay, sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **13 juin 1996** à :

ECCO Personnel Canada inc.
Fax : (418) 523-8697

ou

ECCO Personnel Canada inc.
635, Grande Allée Est
Québec (Québec) G1R 2K4

ECCO PERSONNEL

IMPOSSIBLE N'EST PAS ECCO !

323067

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de la VILLE de JONQUIERE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

DÉNEIGEMENT DES STATIONNEMENTS ET DES ALLÉES PIÉTONNIÈRES POUR LES ANNÉES 1996-1997, 1997-1998, 1998-1999

L'Office municipal d'habitation de la ville de Jonquière demande des soumissions pour les travaux de déneigement.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. L.R.C., Q-1)

Les plans et devis seront disponibles le 10 juin 1996 aux bureaux de l'O.M.H.V.J., sis au 3639, boul. Harvey, bureau 201, Jonquière, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h du lundi au jeudi et de 9 h à 12 h le vendredi, contre un montant non remboursable de dix dollars (10,00 $).

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, à l'ordre de l'O.M.H.V.J., pour un montant correspondant à dix pour cent (10 %) du montant global pour la première année de la soumission.

La clôture des soumissions aura lieu à 14 h, le mercredi 3 juillet 1996, au siège social de l'O.M.H.V.J., 3639, boul. Harvey, bureau 201, Jonquière.

L'ouverture des soumissions s'effectuera le mercredi 3 juillet 1996 à 14 h, au siège social de l'O.M.H.V.J., 3639, boul. Harvey, bureau 201, Jonquière. Les promoteurs soumissionnaires sont conviés à ladite ouverture.

L'O.M.H.V.J. ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues, et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'O.M.H.V.J.

Roger Boivin
Directeur
Service de l'entretien des immeubles

323133

Discussions entamées à Damas

L'élection de Netanyahou change la donne

DAMAS (Reuter)-Le président égyptien Hosni Moubarak, le prince héritier saoudien Abdoullah et leur homologue syrien Hafez el-Assad ont entamé vendredi à Damas des discussions sur la nouvelle donne israélienne, rapporte l'agence syrienne SANA.

Les trois dirigeants doivent étudier les conséquences de l'élection de Benjamin Netanyahou sur l'avenir du processus et tenter de constituer un front uni soutenant les demandes syriennes de retrait israélien des territoires encore occupés, en échange de la paix.

Révélant les inquiétudes du monde arabe depuis la victoire du Likoud, le 29 mai, la presse officielle syrienne assure que les déclarations du nouveau premier ministre israélien risquent de torpiller les négociations entamées en 1991.

La radio officielle syrienne a déclaré que les propos de Benjamin Netanyahou ne menaçaient pas seulement le processus de paix, «mais donnent le signal de possibilités plus dangereuses et menacent la sécurité et la paix dans la région et dans le monde».

«Les extrémistes israéliens doivent comprendre que leur vision de la paix est creuse, absurde et inacceptable pour les Arabes», écrit pour sa part le journal Al-Saoura. «La paix passera par la restitution des territoires arabes (occupés par Israël) ou ne sera pas.»

Jeudi, le successeur de Shimon Peres avait dit qu'il songeait à des «mesures propres à rétablir la confiance» avec la Syrie dans l'optique d'une paix globale, tout en réaffirmant son hostilité à l'évacuation du Golan syrien occupé depuis 1967.

Le sommet tripartite de Damas s'inscrit dans une intense activité diplomatique au sein du monde arabe soucieux de relancer une coordination dans l'impasse depuis les déchirements de la guerre du Golfe en 1991.

Relance de la coordination arabe

En perdant Shimon Peres, avocat du principe de «la terre contre la paix», les capitales arabes se trouvent face à un nouvel interlocuteur et à un nouveau risque qui expliquent cette relance de l'unité arabe.

«Les signaux venus de Netanyahou concernant la paix avec les Arabes ne sont jusqu'à présent pas encourageants, voire sont alarmants. Cela nécessite le maximum de coopération et de coordination entre pays arabes pour parer à toutes les éventualités», résumait un responsable syrien.

Dans les milieux autorisés, on indiquait, avant l'ouverture du sommet, que Hosni Moubarak et le prince Abdoullah apporteraient leur soutien à la demande de Damas de retrait israélien du plateau du Golan.

L'Egypte, qui fut la première nation arabe à signer la paix avec Israël, est en contact étroit avec la Syrie depuis le début de ces négociations. L'Arabie saoudite, qui maintient des relations étroites avec les Etats-Unis, avait pesé de son influence pour persuader Damas à entrer dans le processus de paix au Proche-Orient.

Fusée expérimentale

Tir d'essai presque parfait

WHITE SANDS, Nouveau-Mexique (Reuter)-Une fusée expérimentale mise au point pour remplacer à terme la navette spatiale américaine a réussi à la perfection un tir d'essai vendredi au-dessus du désert du Nouveau-Mexique, a annoncé la NASA.

«Ce vol s'est déroulé sans accroc», a déclaré l'astronaute Pete Conrad, qui a dirigé la fusée à distance, par ordinateur interposé, durant le bref vol d'essai de 32 secondes.

La fusée, de forme conique, a décollé d'un pas de tir situé à White Sands au Nouveau-Mexique et a volé latéralement avant de revenir dans un nuage de sable sur le site d'essais. Elle a atteint l'altitude de 762 mètres, a déclaré un porte-parole du site de White Sands.

La NASA a l'intention de remplacer le modèle de navette spatiale actuelle, en service depuis 1981, par cette fusée X-33, qui fera également office d'avion spatial en orbite basse, à compter de 1999. Les passagers feront le tour du globe en trois-quarts d'heure environ.

La fusée est mise au point conjointement par la NASA et par l'unité aérospatiale de la société McDonnell Douglas, aux termes d'un projet de 50 milliards de dollars portant sur la fabrication d'un véhicule spatial réutilisable, le X-33.

Le premier tir d'essai remonte au 18 mai. La fusée avait alors été endommagée par un feu extérieur lors de l'atterrissage.

PARTIE- Le Russe Anatoly Karpov (à gauche) a remporté la première partie du match d'échecs, contre l'Américain Gata Kamsky.

Championnat d'échecs

Karpov prend les devants

ELISTA, Russie (AP)-Anatoly Karpov a remporté la première partie du match de championnat du monde des échecs contre l'Américain Gata Kamsky, qui a abandonné vendredi, sans reprendre le jeu ajourné la veille après 56 coups. La prochaine partie sera disputée samedi. Organisé par la Fédération internationale des échecs (FIDE), ce match a lieu à Elista, capitale de la république de Kalmoukie, sur la basse Volga.

Karpov, qui avait remporté le titre en 1993 en battant le néerlandais Jan Timman, défend son titre face à Kamsky, un émigré russe devenu champion des Etats-Unis à l'âge de 16 ans.

Des milliards de dollars

NEW YORK (Reuter)-Selon des documents des services américains, le régime nazi avait transféré des milliards de dollars, en argent liquide et en or, dans des banques suisses durant la Seconde Guerre mondiale.

Selon ces documents, tenus secrets jusqu'à récemment par les Archives nationales, un haut responsable du ministère allemand de l'Economie aurait déclaré, lors d'un interrogatoire en 1946, que les dirigeants nazis avaient transféré 15 milliards de reichsmarks (6 milliards $ US en 1945) en avoirs en Suisse, durant la guerre.

Ce responsable porte pour nom Landwehr et dirigeait, durant la guerre, le département des changes monétaires au ministère de l'Economie.

Quand ses questionneurs ont dit que les Suisses avaient évalué à seulement un milliard de reichsmarks le total des sommes transférées, Landwehr a «rejeté ce chiffre et souri ironiquement».

appel de candidatures

Gouvernement du Québec — pour l'équité en emploi

MINISTÈRE DU REVENU
UNE OU UN TECHNICIEN EN VÉRIFICATION FISCALE
CLASSÉ NOMINALE
24 673 $ à 29 604 $

CONCOURS NUMÉRO 206G-442340: Ce concours vise à combler des emplois réguliers au ministère du Revenu dans la région administrative du Saguenay – Lac-Saint-Jean.

ATTRIBUTIONS: Répondre aux demandes ou fournir des renseignements qui comportent des éléments de fiscalité applicables aux particuliers en affaires, professionnels, corporations, à des salariés qui réclament des dépenses et aux mandataires; effectuer des recherches, renseigner, conseiller, assister et guider la clientèle sur des demandes qui ont été référées par les secteurs de renseignements généraux, les nouveaux mandataires, les comptables, les fiscalistes et le personnel d'autres unités administratives. Procéder à la vérification sur place ou au bureau des livres, registres comptables et documents des contribuables et mandataires afin de s'assurer que les déclarations reçues sont exactes, conformes aux faits et en accord avec les lois et règlements administrés par le ministère du Revenu et rétablir, au besoin, la situation.

CONDITIONS D'ADMISSION: Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques administratives, option finance ET avoir sa résidence principale dans la région administrative du Saguenay – Lac-Saint-Jean. Chaque année d'études collégiales manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente aux attributions du technicien en vérification fiscale. Chaque année d'études secondaires manquante peut être compensée par 2 années d'expérience de travail, rémunéré ou non, incluant la charge de travail familial. Le candidat qui a 4 ou 2 années d'expérience pertinente peut être également admis s'il a réussi, selon le cas, 1 ou 2 années de scolarité post-secondaire ayant les techniques administratives comme matières dominantes. Une personne peut soumettre sa candidature, si au lieu du diplôme requis, elle détient une attestation d'études équivalentes. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études et du relevé de notes. Une personne est également admissible si elle est à accomplir la dernière année de scolarité en vue de l'obtention du diplôme requis pour ce concours.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 8 juin au 21 juin 1996

INSCRIPTION: Nous vous invitons à vous inscrire à l'aide du formulaire «Office de service» en y mentionnant le numéro de concours à la rubrique numéro de concours du formulaire. Faire parvenir votre inscription à: Madame Marie Audet, Ministère du Revenu, 3800, rue de Marly, secteur 2-4-6, Sainte-Foy (Québec), G1X 4A5.

INFORMATION: Mme Marie Lenormand, (418) 652-5397, M. Jocelyn Chabot, (418) 652-5372.

AUTRES RENSEIGNEMENTS: Le ministère du Revenu souscrit au programme d'accès à l'égalité pour les femmes et les communautés culturelles et au plan d'embauche pour les personnes handicapées; il favorise aussi l'embauche des personnes anglophones et autochtones. À cet effet, il entend privilégier à compétence égale, la nomination d'une personne visée par l'un de ces groupes.

NOTE: En tout temps au cours du processus, une personne en placement prioritaire aura préséance sur toute autre candidature.

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique «Information» et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire «Offre de service» disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. «L'Offre de service» doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

322814

SECOND CUP

Second Cup Café Inc. est le plus important franchiseur de magasins de cafés spécialisés au Canada. Second Cup est une famille de franchisés engagés à fournir des produtis répondant à des normes de qualité et de fraîcheur ainsi qu'un excellent service aux clients.

Dirigez votre propre entreprise. Et profitez de l'appui constant de Second Cup.

- Sélection du site
- Formation complète
- Programmes de commercialisation et mise en marché

Des localisations excellentes sont actuellement disponibles pour un investissement minimum de 75 000 $.

Si vous vous sentez entrepreneur et luttez pour réussir, appelez Maya au: (416) 975-5541
Télec.: (416) 975-5207.

322800

Pol Pot serait toujours vivant

PHNOM PENH (Reuter)-Les services de renseignements thaïlandais s'en tiennent vendredi à leur première version - Pol Pot est toujours en vie, et la nouvelle de sa mort relève soit de la désinformation, soit de la simple erreur.

De son côté, Mit Chien, un dirigeant khmer rouge de la base de Phnom Malai, a démenti la nouvelle de la disparition de Pol Pot. «La nouvelle de sa mort n'est pas vraie. Nous ignorons totalement comment cette rumeur s'est propagée», a-t-il dit à des journalistes sur la frontière khméro-thaïlandaise.

Entré en clandestinité et officiellement déchargé de toute responsabilité en 1985, le dirigeant historique des Khmers rouges n'a plus été vu en public depuis l'intervention des forces vietnamiennes au Cambodge en décembre 1978. Agé de 68 ans, il souffrirait de malaria.

Pol Pot est devenu synonyme du génocide de plusieurs centaines de milliers de Cambodgiens lors de la «terreur rouge» installée par ses partisans à la fin des années 70.

«Au jour d'aujourd'hui, je ne peux qu'affirmer que Pol Pot est toujours vivant», a déclaré vendredi à Reuter une source bien placée au sein des services de renseignements thais.

La veille, les rumeurs sur sa disparition avaient circulé à Phnom-Penh et le long de la frontière khméro-thaïlandaise.

Selon une source thaïlandaise, «cette rumeur a été répandue délibérément par une faction du gouvernement cambodgien dans le but d'inciter la population à croire à la mort imminente de Pol Pot». Les Khmers rouges continuent à mener une petite guerre de guérilla contre le fragile gouvernement de coalition de Phnom-Penh à partir de leurs camps de la jungle proches de la frontière thaie.

Mutisme

Pour une autre source thaie, il est faux d'affirmer que Pol Pot, tenu pour le vrai chef du «Kampuchéa démocratique», est mort, même si l'on sait qu'il est malade.

«J'ai revérifié l'information auprès de mes agents sur le terrain. Ma conclusion est que la rumeur provient d'une source sur le terrain reprenant elle-même à son compte une rumeur qui n'a pas été correctement vérifiée.»

Bangkok a activement soutenu les maquisards khmers rouges lors de la lutte contre l'occupant vietnamien au Cambodge dans les années 80.

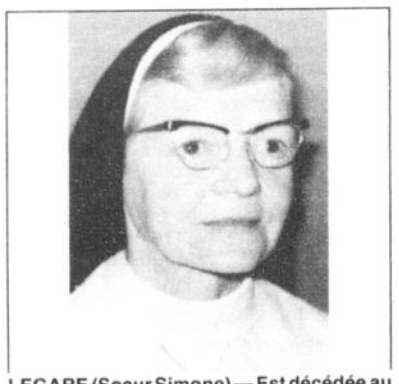
Depuis la mise en route du plan de paix de l'Onu au début des années 90, la Thaïlande a cessé son soutien à Pol Pot. Mais elle continue, par l'intermédiaire de ses services de renseignements, à surveiller de très près la situation dans les secteurs aux mains des Khmers rouges le long de la frontière.

NÉCROLOGIE

AUDET (Mme Antoinette) — Le 7 juin 1996, est décédée à Alma, à l'âge de 78 ans et 6 mois, dame Antoinette Audet, épouse de feu M. Charlemagne Turcotte, demeurant au 334 Dequen, St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la salle municipale de St-Gédéon à compter de samedi le 8 juin 1996 à 19h00. Le service religieux aura lieu lundi le 10 juin 1996 à 10h30 à l'église de St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Louise Simard), Sylvain (Lucia Pearson), Gaston (Rachelle Emond), Richard (Réjeanne Gagnon), Hélène (Jean-Guy Barrette), Martine (Yvan Boily), Alain (Claire Claveau); ses petits-enfants: Marie-Claude, Frédéric, Pierre, Sandra, Nancy, Patrick, Luc, Marie-Eve, Barbara, Julie, Caroline, Laurie, Mélissa; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 662-6576. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma

GAGNON (Mme Annabelle) — Est décédée à l'Hôpital de Jonquière, le 7 juin 1996, à l'âge de 94 ans et 4 mois, Mme Annabelle Gagnon, épouse de feu M. Ernest Blackburn, demeurant au 2104 Evangéline, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière à 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 10 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Georges, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Roger Blackburn (Marie-Claire Girard), Alma Blackburn (feu Jean-Marie Côté), Huguette Blackburn, feu Jean-Claude Blackburn (Line Poirier), Gabriel Blackburn (Gaétane Boucher), Maude Blackburn (feu Charlemagne Girard), Denise Côté Blackburn (Jean-Yves Bolduc); son frère Ulysse Gagnon et ses soeurs: feu Yvonne Gagnon (Willey Côté), Gilberte Gagnon (feu Philippe Bégin), Henriette Gagnon (Louis-Joseph Gagné), feu Rose Gagnon; ses 19 petits-enfants; 24 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

LAROUCHE (Mme Rose-Alma Savard) — Est décédée à l'Hôpital de la Baie, le 6 juin 1996, à l'âge de 79 ans 4 mois, dame Rose-Alma Savard, épouse de M. Louis-Joseph Larouche, demeurant au Pavillon Lionel Gagnon, 3031 Mgr Dufour, Ville de la Baie. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 8 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil son époux M. Louis-Joseph Larouche. Elle était la soeur de: feu Marie-Ange Savard (feu Edgar Dallaire), feu Marie-Paule Savard (feu Marcel Marquis), Françoise Savard (feu Raymond Laberge), Jacqueline Savard (Charles-Aimé Mailloux), feu Marcel Savard (feu Marie-Luce Mailloux); elle était la belle-soeur de: feu Tommy Larouche (feu Judith Brassard), feu Wellie Larouche (Yvonne Vincent), feu Georges Larouche (Marie-Marthe Tremblay), feu Hélène Larouche (feu Arthur Lévesque), Madeleine Larouche (feu Gabriel Simard); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



LEGARE (Soeur Simone) — Est décédée au Monastère des Augustines de Chicoutimi, le 6 juin 1996 à l'âge de 89 ans et 2 mois, dont 51 ans de vie religieuse, Soeur Simone Légaré (en religion Soeur Sainte-Paule), fille de feu M. Jérôme-Charles Légaré et de feu dame Marie Desroches de Rimouski. La dépouille mortelle sera exposée à compter de lundi le 10 juin 1996 de 13h30 à 17h00 et de 19h00 à 21h00, au parloir de la communauté, 225 rue St-Vallier, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 11 juin 1996 à 10h30 à la Chapelle du Monastère et une célébration de la Parole aura lieu avant à 10h00 au salon funéraire. L'inhumation suivra au cimetière de la Communauté. Elle laisse dans le deuil, sa famille religieuse. Elle était la soeur de: Soeur Juliette Légaré, R.S.R., feu François-Xavier Légaré (Marcelle Banville), feu Marcelle Légaré (feu Omer De Montigny), M. Jean-Paul Légaré (Anita Lachance), M. Gérard Légaré (Marguerite Michaud), M. Jérôme Légaré F.M.S. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces. On demande de ne pas envoyer de fleurs. Pour informations: 1-418-543-3333, fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

SAVARD (M. Jimmy) — Est décédé à Chicoutimi, le 6 juin 1996, à l'âge de 28 ans, M. Jimmy Savard, époux de dame Mona Savard, demeurant au 3478 rang St-Paul, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. La cérémonie religieuse aura lieu au salon funéraire samedi le 8 juin 1996 à 14h00. Samedi, le salon sera ouvert à compter de midi. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay d'Arvida. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Mona Savard, son fils Jeffrey; son père adoptif Jules Savard; sa mère Dorothy Ouellet; son père naturel Guy Gagnon; ses grands-parents M. Mme Marcellin Savard et également Mme Gagnon; ses frères et sa soeur: Samuel, Jonathan, Alexandra, ainsi que parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

ST-PIERRE (Mme Joséphine) — Est décédée le 7 juin 1996 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans et 6 mois, Mme Joséphine St-Pierre, épouse de feu M. Isidore Migneault, demeurant au 1318 Des Roitelets, Chicoutimi, autrefois du boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 8 juin 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, dimanche le 9 juin 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et lundi le 10 juin 1996 de 11h00 à 13h45 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 10 juin 1996 à 14h00 à l'église Ste-Anne La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Monique Dionne (Roger Plante), Jean-Pierre Migneault (Gabrielle Fortier), Charlène Migneault (Jean-Paul Ménard), Diane Migneault (Ghislain Clément), Colette Migneault (Raynald Girard), Gustave Migneault, Hélène Migneault (Marcellin Fortin) et Fernand Migneault (Esther Munger); ses petits-enfants: Jean-François, Michelle, Isabelle, Eric, Jean-Frédéric, Nancy, Sylvain, Sabrina, Jean-François, Christopher, Stevens, Marie-Josée, Jean-Sébastien et Ann-Julie; elle laisse également plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: F. S. P.

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: L.B.

Vache folle

Transmissibilité potentielle

PARIS (Reuter)-Le gouvernement français, s'appuyant sur le rapport d'un comité d'experts, prend au sérieux le risque de transmission de la maladie de la vache folle à l'homme.

«La transmissibilité est une hypothèse à laquelle il faut apporter un énorme crédit», a déclaré vendredi Jean-François Girard, du ministère de la Santé, commentant ce rapport commandé en avril. «Le doute va plutôt vers la transmissibilité», a-t-il expliqué, et donc la situation impose désormais des «principes de précaution».

Publié vendredi, le document a été élaboré par Dominique Dormont; son comité avait été constitué 15 jours après l'annonce par Londres d'une possible contamination de l'homme par l'ESB.

Sur la transmissibilité, le comité considère que les souches (de l'agent infectieux) responsables de la vache folle sont «potentiellement transmissibles à l'homme, dans l'attente de données pertinentes». «Le problème posé par l'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine) est nouveau et doit être examiné tout particulièrement», souligne le comité.

Il confirme que l'agent pathogène du prion (particule protéinique qui se réplique sans code génétique) est «particulièrement adapté à la contamination par voie orale», vu sa propagation par les farines de viande et d'os au Royaume-Uni. Le comité recommande à la France une surveillance de la «tremblante du mouton», maladie proche de l'ESB et qui frappe les ovins, rappelant que des farines de viande et d'os contenant l'agent contaminant ont aussi servi à nourrir ces animaux.

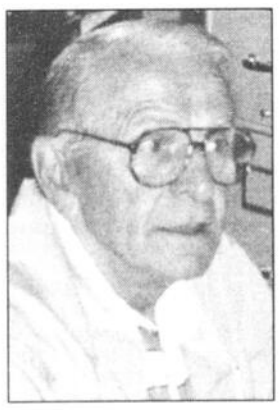
TEL-AIDE

695-AIDE
698-AIDE

Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?

TEL-AIDE SAGUENAY
est à ton écoute
dans la confidentialité
et l'anonymat.
7 jours par semaine de 16 h à minuit

Lors du décès de
M. Gérard Bolduc
(de Chicoutimi)
(26-02-1996)



Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 541-1005

322099

Gain des Expos à Chicago

L'attaque donne à Fassero ce dont il avait besoin

CHICAGO (PC) - C'était froid et pluvieux au Wrigley Field et il aura fallu cinq manches pour que l'attaque des Expos se réchauffe.

Pour la première fois en un mois, ils ont inscrit cinq points dans une manche pour finalement l'emporter 9-3 contre les Cubs de Chicago.

La dernière fois, c'était également contre les Cubs, le 7 mai. Ils ont réussi 13 coups sûrs contre cinq lanceurs, hier.

Les Expos, qui n'avaient marqué que trois points à leurs trois derniers matchs, ont envoyé dix frappeurs au bâton à la sixième pour donner à Jeff Fassero ce dont il avait besoin.

Fassero (5-5) n'a remporté que sa deuxième victoire à l'étranger en sept départs. L'arbitre du marbre était Charlie Williams, celui qu'il avait blâmé pour sa défaite contre les Padres l'autre jour à Montréal.

En huit manches et deux tiers, il n'a donné que cinq coups sûrs, deux buts sur balles et enregistré huit retraits au bâton. Les trois points des Cubs ont été inscrits à l'aide de circuits, les deux par Leo Gomez. Mike Dyer a terminé la rencontre.

Fassero a aussi aidé sa cause avec un rare coup sûr, un simple d'un point contre Doug Jones dans une neuvième manche de quatre points.

Frank Castillo (1-8) a subi la défaite. Il est toujours en quête d'une première victoire au Wrigley Field (0-5). Il a été chassé à la sixième par un simple de deux points de F.P. Santangelo, un coup réussi avec les buts remplis, sa spécialité. En carrière, F.P. est maintenant 6-en-12 avec les buts remplis.

Les Expos ont réussi quatre coups sûrs de suite après que Mike Lansing eut été atteint par un lancer. Henry Rodriguez, qui a produit le premier point avec un simple, a ensuite cédé sa place au champ gauche parce qu'il ne se sentait pas bien.

Malade, Jerry Manuel avait cédé sa place à Jim Tracy comme instructeur au troisième but. Il était indisposé par une grippe intestinale.

Le match a été retardé d'une trentaine de minutes à cause de la pluie.

Les Expos sont revenus à une fiche de .500 (15-15) à l'extérieur.

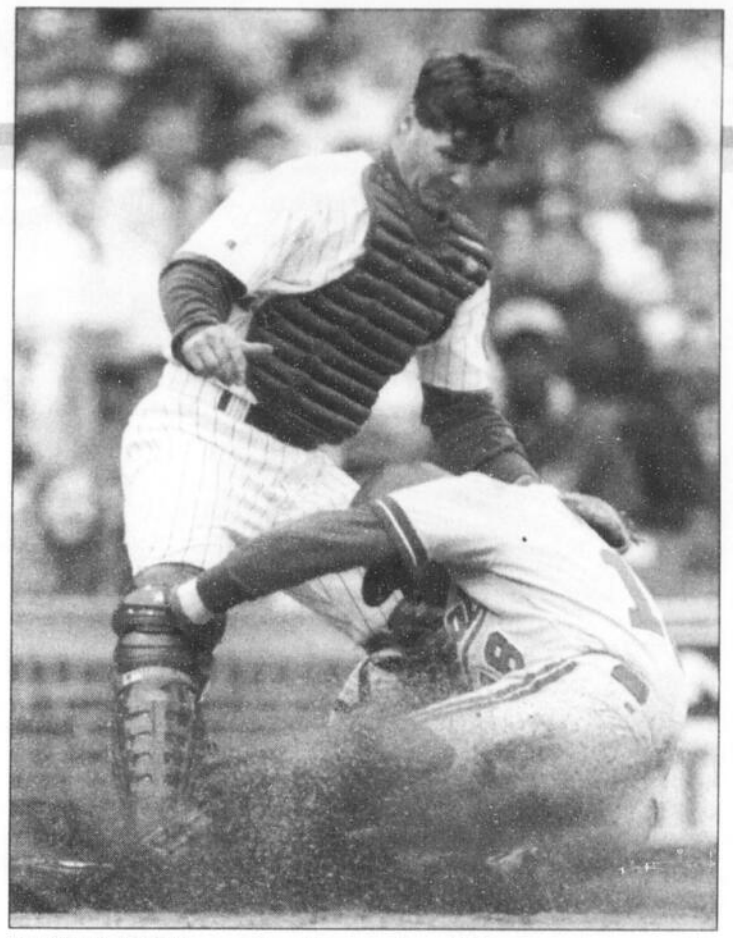
10e de Grud

Mark Grudzielanek a commis sa 10e erreur de la saison sur un roulant de Brian McRae, le premier frappeur des Cubs, mais sa bévue n'a eu aucune conséquence.

C'est à la quatrième que les Cubs ont obtenu leur premier coup sûr contre Fassero, un simple de Mark Grace.

Castillo lui a livré une belle bataille jusqu'à la sixième. Il a d'abord atteint Mike Lansing d'un lancer et il a effectué un mauvais lancer qui a permis à `Laser' d'atteindre le deuxième but.

Rodriguez a produit le premier point avec un simple. David Segui et Moises Alou ont rempli les buts avec des simples et F.P. Santangelo a réussi un simple de deux points pour chasser Castillo.



MOISES ALOU... se faufile en sécurité au marbre sous les yeux du receveur des Cubs, Scott Servais. Ça se passait en sixième manche, hier, à Chicago...

(Photo PC)

De la lumière au bout du tunnel

Un peu de froid aura fait beaucoup de bien

CHICAGO (PC) - «C'est peut-être ce qu'il nous fallait. Un peu de froid pour recharger nos piles...»

Felipe Alou a vu la lumière au bout du tunnel, hier. Son équipe a totalisé 13 coups sûrs pour connaître deux grosses manches, une sixième de cinq points et une neuvième de quatre points.

Leur dernière manche de cinq points remontait au 7 mai.

«On a cependant eu un peu de chance, a-t-il ajouté. On a eu des coups sûrs sur des balles qui n'étaient pas frappées solidement.»

F.P. Santangelo a réussi le gros coup sûr à la sixième en frappant un simple de deux points qui a chassé le partant des Cubs, Frank Castillo. Les buts étaient remplis et il n'a pas raté l'occasion. Depuis le début de l'année, il est 6-en-12 en pareilles circonstances.

«Je ne sais vraiment pas pourquoi j'ai autant de succès avec les buts remplis, a dit Santangelo. En fait, je n'avais jamais eu de succès par le passé. J'ai eu du succès avec les buts remplis au début de la saison et j'ai maintenant confiance. C'est devenu contagieux. Ça fonctionne souvent par cycle.»

Santangelo a réussi le quatrième coup sûr de suite contre Frank Castillo, un droitier qui était impliqué jusque-là dans une belle bataille contre Jeff Fassero.

Maîtrisant bien ses lancers, Fassero a ensuite vogué vers une victoire facile en n'allouant que cinq coups sûrs, deux buts sur balles et trois points en huit manches et deux tiers.

Luis Gomez a produit les trois points à l'aide de deux circuits, un coup de deux points à la sixième et un circuit en solo à la neuvième.

«Une bonne performance au monticule, c'est ce qu'il faut pour gagner ici», a dit Alou en notant que Fassero avait une bonne glissante et une bonne balle fronde.

Le gaucher des Expos n'était plus qu'à un retrait d'un match complet quand il a été remplacé par Mike Dyer après un simple de Jose Hernandez.

AU LOSANGE

CHICAGO (PC) - Si les dépisteurs des Expos avaient été plus alertes au milieu des années 80, Sammy Sosa ne serait pas avec les Cubs de Chicago.

En République dominicaine, il avait participé à un camp d'évaluation à l'époque où Danny Menendez était le directeur du recrutement des Expos. Il n'avait que 16 ans.

«On l'avait trouvé trop petit et trop jeune et, deux jours plus tard, il signait un contrat avec les Rangers du Texas, a rappelé Felipe Alou. Il avait un bras formidable et beaucoup de rapidité.»

Les Expos lui avaient préféré Robinson Dotel, un voltigeur qu'ils ont libéré l'année suivante.

Sosa, lui, a mené la Ligue des recrues avec 19 doubles pour amorcer sa carrière professionnelle.

Les Expos se sont toutefois repris dans les années qui ont suivi. Ils ont entre autres mis sous contrat Yamil Benitez, Jose Paniagua et Vladimir Guerrero.

Après avoir participé à une trentaine de matchs avec les Rangers du Texas, il est passé aux White Sox de Chicago dans un échange impliquant Harold Baines et il a ensuite été échangé aux Cubs de Chicago en retour de George Bell.

«Il n'y a aucun repêchage en République dominicaine. C'est la raison pour laquelle il faut prendre tout ce qui passe, a expliqué Alou. Il y a beaucoup de dépisteurs et aussitôt qu'un joueur atteint l'âge requis, ils le suivent de près.»

Alou a noté que deux fils de ses fils, Felipe Jr, 17 ans, un voltigeur de centre, et Luis, 13 ans, un frappeur ambidexte, sont surveillés par les dépisteurs en République dominicaine...

Le frappeur désigné qui n'est toujours pas utilisé dans la Ligue nationale met en péril le début des matchs inter-ligues qui est prévu pour la saison prochaine.

Chaque équipe doit disputer 15 matchs contre l'autre ligue mais les deux ligues diffèrent d'opinion quant à l'utilisation du frappeur désigné. Il semble que la seule façon de contourner la difficulté serait de faire comme en Série mondiale mais l'Association des joueurs s'y oppose.

Felipe Alou a toujours été un défenseur du frappeur désigné.

«La Ligue nationale est la seule ligue au monde où il n'y a pas de frappeur désigné. Ce n'est pas de la tradition, c'est du conservatisme. Je ne vois pas la logique. Les lanceurs n'apprennent pas à frapper dans les ligues mineures et au plan de la stratégie, il y en a moins avec le lanceur au bâton. Avec un coureur au premier but, on sait tous que le lanceur va être appelé à déposer un amorti. Si c'était un frappeur, les possibilités seraient plus nombreuses. Il serait possible de jouer le frappe-et-court ou de le laisser frapper...»

Pourquoi la Ligue nationale refuse-t-elle toujours le frappeur désigné?

Est-ce par mesure d'économie qu'on ne veut pas emboîter le pas? Il s'agirait d'un poste qui serait comblé par un bon frappeur et ce genre de joueur coûte plus cher qu'un simple réserviste...

Zelezny à l'essai

Les Braves... sérieux

ATLANTA (AP) - Ils jurent qu'ils ne plaisantent pas.

Les Braves d'Atlanta offriront un essai au recordman du monde du lancer du javelot, le Tchèque Jan Zelezny.

Celui-ci fera un essai avec les Braves le 5 août, au lendemain de la fin des Jeux où il défendra son titre olympique.

«Nous sommes tout ce qu'il y a de plus sérieux, a déclaré Paul Snyder, responsable du recrutement des Braves. Nous pensons que cela peut donner des résultats. Imaginez: un lanceur de javelot, dans son geste, recule son bras aux trois-quarts, comme un lanceur de baseball. Et il sait également placer sa jambe d'appui. C'est naturel.»

Zelezny, qui n'a jamais joué au baseball de sa vie, est du même avis. «C'est la raison pour laquelle j'ai de meilleures chances que Michael Jordan», a-t-il déclaré, faisant allusion à la star du basket qui, il y a deux ans, s'était lancé sans succès dans le baseball.

«Je ne deviendrai pas immédiatement le meilleur joueur. Mais je ne vais pas déprimer pour autant. Je vais me motiver, et me prouver que je peux réussir dans un autre sport.»

Zelezny, 29 ans, a battu de près de trois mètres le 25 mai son propre record du monde du lancer du javelot, en réussissant 98,48m. Il a été contacté il y a peu par les Braves, qui lui ont envoyé un manuel expliquant les règles et la pratique du baseball.

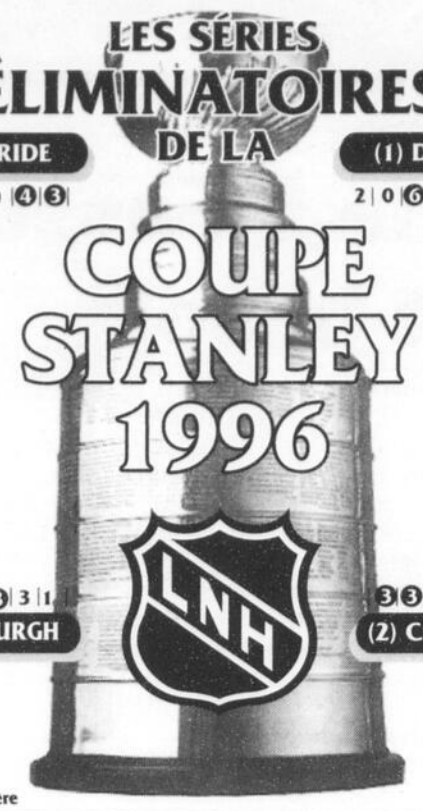
LES CHIFFRES

FINALE
Colorado vs Floride

Jeudi 6 juin
Colorado 8 Floride 1
(Colorado mène 2-0)
Samedi 8 juin
Colorado à Floride, 20h00
Lundi 10 juin
Colorado à Floride, 20h00
Jeudi 13 juin
x-Floride au Colorado, 20h00
Samedi 15 juin
x-Colorado à Floride, 20h00
Lundi 17 juin
x-Floride au Colorado, 20h00
x-si nécessaire

MARQUEURS

	G	A	P
Sakic, Col	17	16	33
Lemieux, Pit	11	16	27
Jagr, Pit	11	12	23
Kamensky, Col	10	11	21
Forsberg, Col	10	10	20
Nedved, Pit	10	10	20
Yzerman, Det	8	12	20
Fedorov, Det	2	18	20
Ozolinsh, Col	5	14	19
Lowry, Flo	10	7	17
Ricci, Col	6	11	17
Barnes, Flo	6	10	16
Deadmarsh, Col	5	11	16
Gretzky, StL	2	14	16
Sheppard, Flo	7	8	15
Krupp, Col	3	12	15
Young, Col	3	12	15
Zubov, Pit	1	14	15
Corson, StL	8	6	14
Coffey, Det	5	9	14
Lidstrom, Det	5	914	pr-



(1) PHILADELPHIE 4 — 7 3 | 1 2 | 4 5 | 4 1 | 4 1 | 6 1
(8) TAMPA BAY 2 — 0 3 3 3 1 1
(1) PHILADELPHIE 2
(4) FLORIDE 4 — 5 2 5 1 0 4 3
(4) FLORIDE 4 — 2 2 1 4 2 4
(5) BOSTON 1 — 6 3 | 6 2 | 4 2 | 2 6 | 4 3
(4) FLORIDE 4
(1) DETROIT — 2 0 6 2 5 1
(4) FLORIDE 1 1 1

CONFÉRENCE DE L'EST

(3) RANGERS NY 4 — 2 3 | 3 5 | 2 1 | 4 3 | 3 2 | 5 3
(6) MONTRÉAL 2 — 3 6 2 1 3
(3) RANGERS NY 1
(2) PITTSBURGH 3 — 1 3 2 2 3 3 1
(2) PITTSBURGH 4 — 4 3 3 4 7 | 4 3 | 6 5 | 4 1 | 3 2 | 4 1 | 3 2
(7) WASHINGTON 2
(2) PITTSBURGH 4

( ) indique le classement final en saison régulière

(1) DETROIT 4 — 4 1 | 4 0 | 1 4 | 6 1 | 1 3 | 4 1
(8) WINNIPEG 2 — 3 8 4 0 2 4 1
(1) DETROIT 4
(4) TORONTO 2 — 2 3 5 1 3 2 0
(5) SAINT-LOUIS 3 — 1 3 | 5 4 | 2 3 | 1 5 | 5 4 | 1 2
(5) SAINT-LOUIS 4
(2) COLORADO — 3 8
(3) CHICAGO 4 — 4 1 | 3 0 | 7 5 | 2 1
(6) CALGARY 0 — 3 1 4 2 1 3
(3) CHICAGO 2
(2) COLORADO 4 — 3 3 4 4 2 4
(2) COLORADO 4 — 5 2 | 4 5 | 4 0 | 3 4 | 5 4 | 3 2
(7) VANCOUVER 2 — 2 5 3 3 4 4

CONFÉRENCE DE L'OUEST

LIGUE AMÉRICAINE

COUPE CALDER
(Quatre-de-sept)

Rochester vs. Portland
Samedi, 1er juin
Rochester 5 Portland 3
(Rochester mène 1-0)
Dimanche, 2 juin
Rochester 5 Portland 1
(Rochester mène 2-0)
Mercredi, 5 juin
Rochester 5, Portland 3
(Rochester mène 2-1
Samedi, 8 juin
Rochester à Portland, 19h35
Dimanche, 9 juin
x-Rochester à Portland, 19h
Mardi, 11 juin
x-Portland à Rochester, 19h35
Mardi, 13 juin
x-Portland à Rochester, 19h35
x-si nécessaire.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	38	19	.667	—
Montréal	34	25	.576	5
Floride	30	29	.508	9
Philadelphie	28	30	.483	10 1/2
New York	24	34	.414	14 1/2
Section Centrale				
Houston	30	31	.492	—
St. Louis	28	30	.483	1/2
Chicago	25	34	.424	4
Pittsburgh	25	34	.424	4
Cincinnati	21	31	.404	4 1/2
Section Ouest				
San Diego	36	23	.610	
Los Angeles	31	29	.516	5 1/2
San Francisco	29	28	.509	6
Colorado	27	29	.482	7 1/2

Jeudi, 6 juin
San Francisco à Cincinnati (remis, pluie)
Colorado 14 Houston 7
Pittsburgh 3 Los Angeles 8
Vendredi, 7 juin
Montréal 9, Chicago 3
Houston 11, Philadelphie 5
Floride 12, New York 2
Atlanta au Colorado, (S)
Cincinnati à Los Angeles, (S)
Pittsburgh à San Diego, (S)
St. Louis à San Francisco, (S)
Samedi, 8 juin
Philadelphie (Schilling 2-0) à Houston (Kile 6-4), 13h05.
Atlanta (Glavine 7-3) au Colorado (Swift 0-0), 16h05.
St. Louis (Stottlemyre 5-3) à San Francisco (VanLandingham 4-7), 16h05.
Floride (Brown 4-4) à New York (Clark 4-6), 19h10.
Montréal (Martinez 5-2) à Chicago (Telemaco 2-2), 20h05.
Cincinnati (Portugal 1-4) à Los Angeles (Astacio 3-4) 22h05.
Pittsburgh (Ruebel 1-0) à San Diego (Hamilton 8-3), 22h05.
Dimanche, 9 juin
Floride à New York, 13h40.
Montréal à Chicago, 14h20.
Philadelphie à Houston 14h35.
Atlanta au Colorado, 15h05.
St. Louis à San Francisco, 16h05.
Cincinnati à Los Angeles, 16h05.
Pittsburgh à San Diego 16h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Piazza LA	55	205	31	75	.366
Burks Col	54	212	49	73	.344
Grudziel. Mon	**56**	**249**	**49**	**85**	**.341**
Bagwell Hou	60	215	46	73	.340
Grace ChC	56	221	32	75	.339
TGwynn SD	49	181	31	61	.337
McGriff Atl	57	223	36	75	.336
Mabry StL	54	195	24	65	.333
Vizcaino NYM	53	195	26	65	.333
Lansing Mon	**56**	**225**	**40**	**74**	**.329**

Points Grudzielanek, Montréal, 49; Burks, Colorado, 49; Bonds, San Francisco, 49; Bagwell, Houston, 46; Sheffield, Floride, 46; Biggio, Houston, 46; Finley, San Diego, 45.
Points produits Bagwell, Houston, 60; **HRodriguez, Montréal, 57**; MaWilliams, San Francisco, 54; Bonds, San Francisco, 53; Galarraga, Colorado, 52; McGriff, Atlanta, 51; Gilkey, New York, 49.
Coups sûrs Grudzielanek, Montréal, 85; Piazza, Los Angeles, 75; Grace, Chicago, 75; LJohnson, New York, 75; McGriff, Atlanta, 75; **Lansing, Montréal, 74**; Bichette, Colorado, 74.
Doubles Lansing, Montréal, 20; Bagwell, Houston, 18; **HRodriguez, Montréal, 17**; Berry, Houston, 17; Finley, San Diego, 17; Grace, Chicago, 17; DBell, Houston, 16; Joyner, San Diego, 16.
Triples LJohnson, New York, 9; Morandini, Philadelphie, 5; DeShields, Los Angeles, 4; Vizcaino, New York, 4; Grissom, Atlanta, 4; LWalker, Colorado, 4; DvWhite, Floride, 4.
Circuits HRodriguez, Montréal, 21; Sosa, Chicago, 20; Klesko, Atlanta, 18; Bagwell, Houston, 18; Sheffield, Floride, 18; Bonds, San Francisco, 17; Galarraga, Colorado, 15; McGriff, Atlanta, 15.
Buts volés McRae, Chicago, 19; Morandini, Philadelphie, 18; DeShields, Los Angeles, 17; EYoung, Colorado, 16; Clayton, St. Louis, 14; Bonds, San Francisco, 14; BLHunter, Houston, 13; Whiten, Philadelphie, 13; LJohnson, New York, 13.
Lanceurs (8 décisions)-Smoltz, Atlanta, 11-1, .917, 2.48; Gardner, San Francisco, 7-1, .875, 3.10; Grace, Philadelphie, 7-2, .778, 3.49; Neagle, Pittsburgh, 7-2, .778, 3.39; Ashby, San Diego, 7-2, .778, 2.98; Hamilton, San Diego, 8-3, .727, 4.25; Reynolds, Houston, 7-3, .700, 3.48; Glavine, Atlanta, 7-3, .700, 2.12.
Retraits Smoltz, Atlanta, 107; Nomo, Los Angeles, 83; **PJMartinez, Montréal, 82**; Kile, Houston, 82; Reynolds, Houston, 81; Wagner, Pittsburgh, 75; Stottlemyre, St. Louis, 75; GMaddux, Atlanta, 75.
Victoires protégées TdWorrell, Los Angeles, 16; Bottalico, Philadelphie, 14; Beck, San Francisco, 14; JBrantley, Cincinnati, 13; Nen, Floride, 12; ToJones, Houston, 11; Hoffman, San Diego, 11; Wohlers, Atlanta, 11; Franco, New York, 11.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	33	23	.589	—
Baltimore	32	24	.571	1
Toronto	26	33	.441	8 1/2
Boston	24	34	.414	10
Detroit	14	46	.233	21
Section Centrale				
Cleveland	38	20	.655	
Chicago	37	21	.638	1
Minnesota	28	29	.491	9 1/2
Milwaukee	26	31	.456	11 1/2
Kansas City	27	33	.450	12
Section Ouest				
Texas	36	23	.610	
Seattle	31	27	.534	4 1/2
Oakland	27	31	.466	8 1/2
Californie	27	31	.466	8 1/2

Vendredi, 7 juin
Boston 10 Milwaukee 7
Detroit 6 New York 5
Chicago 8 Baltimore 2
Kansas City 9 Seattle 5
Cleveland 4 Californie 3
Oakland 6 Minnesota 4
Texas 10 Toronto 7
Samedi, 8 juin
New York (Rogers 4-1) à Detroit (Walker 0-0), 13h05.
Californie (Finley 7-3) à Cleveland (Hershiser 4-4), 13h05.
Chicago (Baldwin 5-1) à Baltimore (Mercker 3-3), 13h05.
Oakland (Wojciechowski 5-2 et Wasdin 2-0) au Minnesota (Robertson 1-7 et Mahomes 1-3), 16h05.
Milwaukee (Karl 5-3) à Boston (Clemens 3-6), 17h05.
Seattle (Menhart 2-2) à Kansas City (Appier 4-6), 20h05.
Toronto (Guzman 4-3) au Texas (Oliver 4-2), 20h35.
Dimanche, 9 juin
Milwaukee à Boston, 13h05.
Californie à Cleveland, 13h05.
New York à Detroit, 13h15.
Chicago à Baltimore, 13h35.
Seattle à Kansas City, 14h35.
Toronto au Texas, 15h05.
Oakland au Minnesota, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
RAlomar Bal	55	219	50	89	.406
MVaughn Bos	57	225	44	83	.369
Knoblauch Min	49	190	39	70	.368
ARodriguez Sea	42	166	39	60	.361
Boggs NYY	49	192	36	66	.344
EMartinez Sea	57	210	49	72	.343
Molitor Min	56	232	38	79	.341
FThomas ChW	57	215	47	72	.335
Seitzer Mil	55	200	33	67	.335
O'Neill NYY	54	194	37	65	.335

Points Griffey Jr, Seattle, 53; Belle, Cleveland, 52; RAlomar, Baltimore, 50; Phillips, Chicago, 50; EMartinez, Seattle, 49; FThomas, Chicago, 47; Thome, Cleveland, 46.
Points produits FThomas, Chicago, 62; MVaughn, Boston, 61; Buhner, Seattle, 59; Belle, Cleveland, 58; Griffey Jr, Seattle, 49; EMartinez, Seattle, 49; RPalmeiro, Baltimore, 48; **Carter, Toronto, 48**.
Coups sûrs RAlomar, Baltimore, 89; MVaughn, Boston, 83; Molitor, Minnesota, 79; Hamilton, Texas, 75; FThomas, Chicago, 72; EMartinez, Seattle, 72; Lofton, Cleveland, 71; Belle, Cleveland, 71.
Doubles EMartinez, Seattle, 30; ARodriguez, Seattle, 18; JnValentin, Boston, 18; IRodriguez, Texas, 17; Baerga, Cleveland, 17; **Carter, Toronto, 17**; Gates, Oakland, 16; GMyers, Minnesota, 16.
Triples Knoblauch, Minnesota, 5; **Carter, Toronto, 5**; Vina, Milwaukee, 4; JsValentin, Milwaukee, 4; Guillen, Chicago, 4; 8 à égalité à 3.
Circuits Belle, Cleveland, 23; MVaughn, Boston, 21; Buhner, Seattle, 21; ByAnderson, Baltimore, 20; Griffey Jr, Seattle, 19; FThomas, Chicago, 17; Canseco, Boston, 16.
Buts volés Lofton, Cleveland, 32; TGoodwin, Kansas City, 24; Listach, Milwaukee, 14; Vizquel, Cleveland, 14; **Nixon, Toronto, 13**; DLewis, Chicago, 11; Battle, Oakland, 10; Knoblauch, Minnesota, 10.
Lanceurs (8 décisions) Nagy, Cleveland, 9-1, .900, 3.58; Pavlik, Texas, 7-1, .875, 4.46; Boskie, Californie, 7-1, .875, 4.08; Mussina, Baltimore, 8-2, .800, 4.85; Pettitte, New York, 9-3, .750, 4.15; Belcher, Kansas City, 6-2, .750, 4.04; DeMartinez, Cleveland, 8-3, .727, 4.30.
Retraits Clemens, Boston, 96; Appier, Kansas City, 84; Finley, Californie, 81; Mussina, Baltimore, 77; AFernandez, Chicago, 72; Alvarez, Chicago, 71; KHill, Texas, 71.
Victoires protégées Mesa, Cleveland, 20; RHernandez, Chicago, 17; Henneman, Texas, 16; Montgomery, Kansas City, 15; Percival, Californie, 13; Wetteland, New York, 13; RMyers, Baltimore, 12.

SOMMAIRES

NATIONALE

Montréal	**000**	**005**	**0049**	**13**	**1**
Chicago	**000**	**002**	**0013**	**6**	**1**

Fassero (G,5-5), Dyer (9) et Webster; F.Castillo (P,1-8), M.Perez (6), D.Jones (8), Myers (9), B.Patterson (9) et Servais. **C:** Chi L.Gomez 2 (10).

AMERICAINE

Milwaukee	**302**	**200**	**0007**	**16**	**1**
Boston	**100**	**030**	**24x10**	**10**	**0**

Miranda, Boze (6), Garcia (P,1-2) (8), Wickander (8) et Matheny; Wakefield, Moyer (4), Garces (G,1-2) (7), Slocumb (VP,9) (9) et Stanley. **C:** Mil GVaughn (13); Bos Canseco 2 (18), Naehring (9), Stanley (6), Jefferson (5).

Chicago	**120**	**300**	**2008**	**14**	**0**
Baltimore	**100**	**000**	**0102**	**11**	**0**

A.Fernandez (G,6-3) et Karkovice; Erickson (P,3-5), Orosco (7), A.Rhodes (9) et Hoiles. **C:** Chi Phillips (6), Ventura (13), Karkovice (4); Bal R.Alomar (10).

New York	**010**	**031**	**0005**	**10**	**1**
Detroit	**011**	**100**	**2016**	**13**	**2**

Mendoza, M.Rivera (7), J.Nelson (P,1-2) (9) et Girardi, Leyritz (5); Br.Williams, M.Myers (7), R.Lewis (G,2-4) (7) et Casanova. **C:** NY Sierra (7).

FILMS XXX À VENDRE
à partir de 9,95$
SPÉCIAL LOCATION
3 FILMS
10$ pour une semaine
Les Secrets du Bonheur
1475, BOUL. SAINT-PAUL
CHICOUTIMI
TÉL.: 698-0258
323132

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	10	4	.714	-
Sherbrooke	10	5	.667	1/2
Trois-Rivières	9	5	.643	1
Jonquière	7	4	.636	1 1/2
St-Eustache	8	5	.615	1 1/2
LaSalle	9	6	.600	1 1/2
Rosemont	9	6	.600	1 1/2
Longueuil	9	7	.563	2
Laval	7	7	.500	3
St-Hubert	6	9	.400	4 1/2
Repentigny	5	11	.313	6
Québec	3	11	.214	7
Ahuntsic	1	13	.071	9

Note: les huit premiers participent aux séries.
Vendredi, 7 juin
Rosemont à Ahuntsic, remis pluie
LaSalle à Laval, remis pluie
St-Hubert à Sherbrooke, remis pluie
Trois-Rivières à Repentigny, remis pluie
Samedi, 8 juin
Jonquière à LaSalle, 2, 12h
Charlesbourg à St-Eustache, 2, 12h
Québec à Laval, 19h30
Dimanche, 9 juin
Québec à Ahuntsic, 14h
Charlesbourg à Rosemont, 14h
Jonquière à Sherbrooke, 2, 14h
Charlesbourg à Ahuntsic, 19h30
Québec à Rosemont, 19h30
LaSalle à Laval, 19h30
Longueuil à St-Hubert, 19h30
St-Eustache à Repentigny, 19h30

JUNIOR

	PJ	G	P	Diff.
Chicoutimi	3	2	1	-
La Baie	3	2	1	-
Laterrière	4	2	2	0.5
Alma	3	1	2	1
Arvida	3	1	2	1

Dimanche, 9 juin
Arvida à Laterrière 19h00
Alma vs Chicoutimi 19h00
Lundi, 10 juin
La Baie vs Arvida 19h30

MIDGET

	PJ	G	P	Diff.
Alma	5	4	1	-
Orioles (Chi)	5	4	1	-
Sags (Chi)	4	2	2	1.5
Royal (Jon)	1	0	1	2.0
Laterrière	6	2	4	2.5
Voyageurs (Jon)	3	0	3	3.0

Dimanche, 9 juin
Royal (Jon) vs Voyageurs (Jon) 13h30
Alma vs Orioles (Chic) 13h30

BANTAM

	PJ	G	P	Diff.
Sags (Chic)	6	6	0	-
Orioles (Chi)	5	5	0	0.5
Royal (Jon)	4	3	1	2.0
Alma	4	2	2	3.0
Saint-Honoré	5	1	4	4.5
Laterrière	5	1	4	4.5
Voyageurs (Jon)	5	1	4	4.5
La Baie	6	1	5	5.0

Samedi, 8 juin
Laterrière vs Royal (Jon) 13h30
Alma vs Saint-Honoré 13h30

PEE WEE

	PJ	G	P	Diff.
Voyageurs (Jon)	6	5	1	-
Orioles (Chic)	4	4	0	-
Royal (Jonq)	4	3	1	1.0
Sags (Chic)	4	2	2	2.0
Alma	5	2	3	2.5
Saint-Honoré	5	1	4	3.5
La Baie	6	0	6	5.0

Vendredi, 7 juin
Orioles (Chic) 4 Saint-Honoré 1
Samedi, 8 juin
Saint-Honoré vs Sags (Chic) 11h00
La Baie vs Orioles (Chic) 11h00

MOUSTIQUE

	PJ	G	P	Diff.
Alma	2	2	0	-
Orioles (Chi)	4	3	1	-
Sags (Chic)	3	2	1	0.5
Saint-Honoré	4	2	2	1.0
Voyageurs (Jon)	3	1	2	1.5
Royal (Jonq)	4	0	4	3.0

Lundi, 10 juin
Alma vs Voyageurs (Jonq) 18h30
Orioles (Chic) vs Royal (Jonq) 18h30

NBA

FINALE

Vendredi, 7 juin
Chicago 92 Seattle 88
(Chicago mène 2-0)
Dimanche, 9 juin
Chicago à Seattle, 19h
Mercredi, 12 juin
Chicago à Seattle, 21h
Vendredi, 14 juin
Chicago à Seattle, 21h
Dimanche, 16 juin
Seattle à Chicago, 19h30
Mercredi, 19 juin
Seattle à Chicago, 21h

Entre Denver et Miami

Quand haine et rivalité deviennent synonymes

MIAMI (PC) - Il n'aura fallu que quelques jours aux anciens Nordiques pour que se développe entre Denver et Miami une rivalité beaucoup plus haineuse que des années de confrontation n'ont jamais réussi à produire entre Montréal et Québec.

Et comparativement à ce qui se passe actuellement, la rivalité médiatique Canadien-Nordiques était angélique.

Que les journalistes de ces deux villes peu habitués aux championnats et qui découvrent le hockey soient ouvertement partisans, passe encore.

Mais un chroniqueur sportif du `Miami Herald', un quotidien pourtant respectable (du moins quand on ne parle pas de sport), a été jusqu'à demander à ses lecteurs de lui télécopier des insultes sur Denver et le Colorado!

Et il a même publié des insultes à peine publiables.

Certains ont néanmoins fait preuve d'humour, comme cet amateur: «Notre cocaïne est fraîchement débarquée du bateau; la leur est déjà vieille d'un jour».

Le journaliste a reçu du courrier du Colorado, notant, avec l'humour qui le caractérise, «qu'ainsi apparemment, ils ont le téléphone là-bas».

Evidemment, on accuse Denver et notamment le désormais célèbre journaliste Mark Kiszla, du `Denver Post', d'avoir parti le bal. Le chroniqueur du `Miami Herald' le traite tout bonnement «d'idiot».

MacLean s'en mêle

Kiszla est celui qui a écrit que les Panthers étaient ni plus ni moins la honte de la Ligue nationale et ne méritaient pas d'être en finale de la coupe Stanley, tandis que son Avalanche représentait tout ce que le hockey a de plus beau et de plus noble.

S'en est suivie une engueulade dans un stationnement avec Doug MacLean, que le journaliste a comparé à Albert Belle, le mal élevé des Indians de Cleveland. L'entraîneur des Panthers a répliqué que le journaliste était une disgrâce pour une organisation!

D'autre part, on laisse carrément entendre ici que les fausses alarmes déclenchées comme par hasard sur les étages des joueurs des Panthers en plein milieu de la nuit précédant le deuxième match au Colorado n'étaient peut-être pas dues au hasard justement.

Un autre journaliste du Miami Herald, le même qui avait suggéré aux partisans des Panthers de jeter le plus de rats possible sur la glace lors du dernier match contre Pittsburgh, à l'encontre des dirigeants de la Ligue nationale, leur demande cette fois de traiter les partisans de l'Avalanche de la même façon que ceux des Panthers l'auraient été à Denver. Il accuse les partisans de l'Avalanche d'avoir dénoncé un adversaire de la Floride qui a lancé un rat sur la glace et été expulsé du McNichol Arena.

C'est presque prêcher la haine!

Heureusement qu'il y a des gens qui ont plus de bon sens, comme ces partisans de l'Avalanche qui ont tenu à témoigner publiquement leur sympathie à l'endroit des anciens partisans des Nordiques à Québec.

HAINE - Ceux qui croyaient avoir tout vu lorsque la rivalité Montréal-Nordiques battait son plein n'avaient pas encore assisté à une lutte en finale entre Denver et Miami, notamment à une scène comme celle-ci, alors que des partisans des panthers ont recouvert de rats une effigie d'un joueur de l'Avalanche...

(Photo PC)

Skrudland: «C'était vraiment gênant!»

DENVER, Col. (PC) - Brian Skrudland a bien exprimé son désarroi après la dégelée de 8-1 que les Panthers de la Floride ont encaissée dans le deuxième match de la finale de la coupe Stanley.

«J'étais assis au banc et je pensais aux spectaculaires remontées réalisées par les Dolphins de Miami au cours des ans. Mais en regardant mes coéquipiers, je n'ai pas aperçu Dan Marino. Je savais alors que nous étions perdus», a déclaré le capitaine de la Floride.

L'ancien joueur de centre du Canadien a été secoué par l'éclatante victoire de l'Avalanche. Jamais il n'aurait imaginé pareil effondrement. Pas après les victoires contre Boston, Philadelphie et Pittsburgh.

«Ce fut pire encore que ce que le pointage laisse croire, a-t-il admis. C'était vraiment gênant!»

Chez les «rats»

Les Panthers retrouveront ce soir leurs chauds partisans. C'est là leur seule consolation à la suite des défaites subies lors des deux premiers matches de la finale. Le Colorado a dominé le jeu dans cinq des six périodes et on ne voit pas comment les Panthers pourront inverser les rôles.

Eternel optimiste, Doug MacLean entend rappeler à ses hommes que rien n'est perdu même si le Canadien de Montréal a été la dernière équipe en 1971 à remporter la coupe après avoir comblé un déficit de 0-2.

«Nous allons nous battre dans notre repère», a-t-il promis.

Marc Crawford a déjà entrepris la préparation de son club en rappelant que l'Avalanche va se retrouver dans un environnement hostile. «Les Panthers jouent avec confiance sur leur patinoire. Ils seront meilleurs chez eux», a-t-il prévenu.

Un balayage ?

Ils devront l'être en effet s'ils veulent éviter un balayage. L'Avalanche a exercé une telle domination, jeudi, qu'une victoire en quatre rencontres semblent aujourd'hui dans la logique des choses.

Patrick Roy donne l'impression d'être plus grand que nature devant le filet du Colorado. Il a limité les Panthers à deux buts en 120 minutes de jeu. Dans le premier match, il a été déjoué par Tom Fitzgerald qui s'était échappé. Dans le second, il a été surpris par un tir de Stu Barnes dirigé depuis l'enclave à la suite d'une maladresse de Mike Keane et Adam Foote. Pour le reste, il a été impeccable.

La défensive de l'Avalanche est également très efficace. Denis Potvin, l'ancien défenseur des Islanders de New York aujourd'hui analyste aux matches des Panthers, l'a relevé après la première rencontre.

«Les défenseurs de l'Avalanche ont fait la différence dans le premier match. Sandis Ozolinsh, Uwe Krupp, Adam Foote et Sylvain Lefebvre sont parvenus à sortir rapidement la rondelle de leur zone. Les Panthers n'ont jamais été en mesure d'appliquer de pression», a commenté Potvin. On peut imaginer ce qu'il a pu penser après le deuxième match.

En belle compagnie

Enfin l'attaque. En marquant trois buts dès la première période, Peter Forsberg a écrit son nom dans le livre des records à côté de ceux de Harvey Jackson, Ted Lindsay, Maurice Richard, Wayne Gretzky et Dirk Graham. Seuls Gretzky et Graham avaient réussi l'exploit en finale.

«Il marquerait encore plus s'il lançait davantage, a noté Crawford. Mais Peter est tellement généreux de ses passes. Il a l'impression de tricher s'il tire au but.»

Dans cette série, Joe Sakic a été tenu en échec. Façon de parler puisqu'il a amassé quatre passes, jeudi, et qu'il n'a jamais si bien joué, dans les deux sens de la patinoire. Valeri Kamensky, Mike Ricci, Adam Deadmarsh, Scott Young peuvent également contribuer à l'attaque, de même que René Corbet et Jon Klemm, auteur de deux buts chacun dans le deuxième match.

Et ce soir, les Panthers devront affronter Claude Lemieux, qui revient après une suspension de deux matches.

AU FILET

DENVER, Col. (PC) - Patrick Roy deviendra-t-il le premier joueur à mériter le trophée Connie Smythe à trois reprises ? Depuis 1965, vingt-six joueurs ont vu leur nom inscrit sur le prestigieux trophée. Bobby Orr, Bernard Parent, Wayne Gretzky, Mario Lemieux et Roy l'ont gagné deux fois chacun.

Cette année, la lutte se dessine entre Roy et son coéquipier Joe Sakic. `Casseau' a pris part à tous les matches de l'Avalanche, conservant un dossier de 14-6. Il s'est amélioré au fil des séries et il a toujours livré un fort match après une contre-performance. Roy s'est particulièrement distingué dans les quatrième et sixième matches contre Detroit.

Sakic demeure toutefois le candidat de choix jusqu'ici. Le centre de l'Avalanche pourrait établir un nouveau record des séries en ajoutant trois buts à sa fiche. Il a marqué 17 buts en 20 rencontres, soit deux de moins que le record établi par Reggie Leach puis égalé par Jari Kurri...

Même s'il est Européen, Uwe Krupp rêve de gagner la coupe Stanley depuis son entrée dans la Ligue nationale il y a 10 ans.

«On arrive rapidement à s'identifier aux objectifs de ses coéquipiers», explique le défenseur natif de Cologne. On ne peut en dire autant de plusieurs Russes dont la coupe Stanley semble représenter un simple bol à punch...

Selon Denis Potvin, Sylvain Lefebvre fait partie des meilleurs défenseurs défensifs du circuit...

Les journaux du sud de la Floride ne sont pas tendres.

En plus d'attiser la haine à l'endroit de l'Avalanche, de Claude Lemieux, de Denver et du Colorado, le `Miami Herald' titrait hier à la une que les Panthers revenaient à la maison «la tête entre les jambes», et le `Sun Sentinel', plus dur encore, écrivait qu'ils avaient été «enterrés vivants»...

Il y a des trucs pour tenir la glace froide au Miami Arena. Ainsi, on fait fonctionner 10 appareils chargés d'assécher l'air, le contraire des humidificteurs. L'air climatisé garde la température à 60 degrés fahrenheit jusqu'à l'arrivée des spectateurs.

Et on demande de faire les livraisons la veille des matchs, de façon à garder les portes fermées le plus possible le jour des matchs...

Les Panthers ont mis fin à une disette d'aucun but en 21 avantages numériques quand Stu Barnes a marqué le seul but du Colorado une seconde avant la fin d'une punition à Adam Deadmarsh lors du dernier match.

Mais ils ont enchaîné en accordant trois buts en autant de désavantages numériques après avoir blanchi l'Avalanche en huit occasions lors du premier match de la finale.

Les unités spéciales et le manque de discipline ont fait très mal aux Panthers lors des deux premiers matchs...

Le rendement du gardien John Vanbiesbrouck est questionné après une première contre-performance lors du deuxième match de la finale.

«Il a essayé de trop en faire», l'a défendu l'entraîneur des gardiens Billy Smith, qui a gagné quatre coupes Stanley de suite avec les Islanders.

VBB lui-même a qualifié sa performance «d'embarrassante», mais il a semblé avoir mal pris d'avoir été remplacé par Mark Fitzpatrick au début de la deuxième période.

«Je n'ai pas de commentaire à faire à ce sujet», a-t-il dit.

Pas moins de 23 172 personnes ont répondu à un concours pour trouver un nom au rat qui est devenu la mascotte non officielle des Panthers. «Cheezer» a rallié près du tiers des votes. En anglais, cheese veut dire fromage.

Internationaux de tennis de France

Stich et Kafelnikov: une finale inédite

PARIS (Reuter) — L'Allemand Michael Stich et le Russe Evgueni Kafelnikov disputeront demain une finale inédite des Internationaux de tennis de France.

Kafelnikov, âgé de 22 ans, impressionnant d'aisance et de concentration, a mis hier un terme à l'odyssée de Pete Sampras Porte d'Auteuil en matant sévèrement l'Américain 7-6, 6-0 et 6-2, en une heure et 35 minutes.

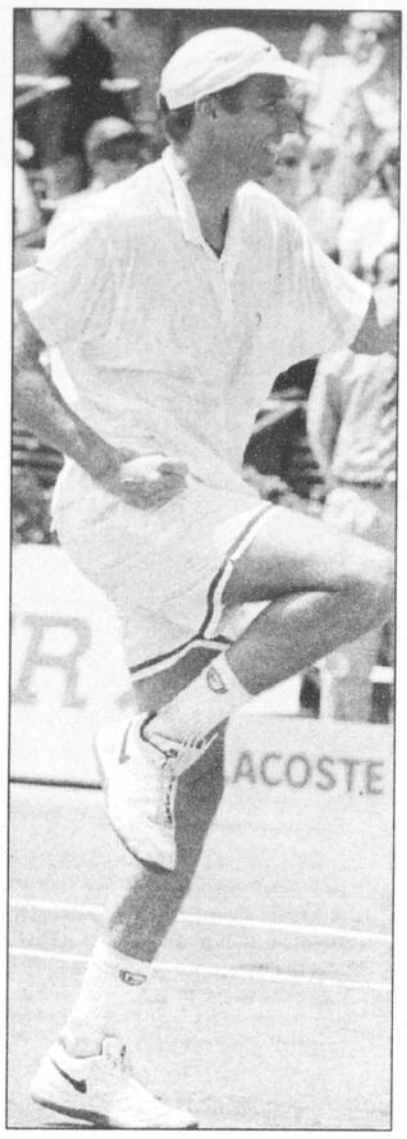
Déjà demi-finaliste l'an dernier, il est devenu le premier représentant de l'ex-Union soviétique à atteindre une finale de Roland-Garros. Seul, dans l'histoire du tennis, Alex Metreveli avait fait aussi bien en atteignant le dernier tour de Wimbledon, en 1973.

Stich, qui avait hésité à venir à Paris, s'est qualifié en sortant le Suisse Marc Rosset, également en trois sets 6-3, 6-4 et 6-2. Un Allemand n'avait pas atteint ce stade du tournoi parisien depuis Henner Henkel en 1937.

La plus grande victoire

«C'est la plus grande victoire de ma carrière», s'est réjoui Kafelnikov, no 6. Il n'a pourtant pas laisser éclater sa joie en sortant du court central.

Alors que Sampras saluait de sa casquette blanche un public qu'il a enthousiasmé lors de ses matches-marathon contre Sergi Bruguera et Jim Courier, deux anciens double-vainqueurs du tournoi, Kafelnikov a rejoint les vestiaires tout aussi discrètement qu'il a mené sa barque au cours du tournoi.



Michael Stich
(Photo PA)

«Avant le match, je savais que j'avais une chance. Je suis resté concentré parce que je voulais gagner», a expliqué Kafelnikov, qui n'aura concéder au total qu'une seule manche durant ce tounoi, contre le Néerlandais Richard Krajicek, en demi-finales.

«Pete a eu un tirage très difficile, il a laissé des forces contre Bruguera et Courier. Il était certainement fatigué mais en tous cas, il n'était pas à son meilleur niveau», a-t-il ajouté.

Trois balles de match

De fait, Sampras, actuel numéro un mondial, est passé totalement à côté de son sujet, et sa prestation du jour n'avait qu'un très lointain rapport avec ses exploits précédents. Il est vrai qu'il avait déjà passé 13 heures et 44 minutes sur le court.

L'Américain - à qui Paris, seul titre du Grand Chelem manquant à son palmarès, continue à se refuser - faisait illusion dans les tous premiers jeux de la manche initiale.

Mais Kafelnikov, qui n'a jamais sans doute autant mérité son surnom de «Kalashnikov» lui adressait une première mise en garde, en ratant une première balle de bris à 5-5.

Les deux joueurs en venaient au bris d'égalité dans lequel le Russe s'imposait facilement.

Festival de talents

La deuxième manche permit à Kafelnikov d'offrir au public un festival de ses multiples talents dans tous les compartiments de jeu. En 23 minutes, il ridiculisait son adversaire, qui collectionnait les fautes, six jeux à rien.

Sur sa lancée, le Russe effectuait le bris de nouveau dans la troisième manche pour mener 3-1 face à Sampras, totalement à la dérive. L'Américain puisait toutefois dans ses ressources pour sauver deux balles de match, la dernière sur un ace.

La troisième fut la bonne.

La confiance affichée par Kafelnikov pourrait être la clé de son succès en finale, mais le Russe sait que la tâche sera ardue.

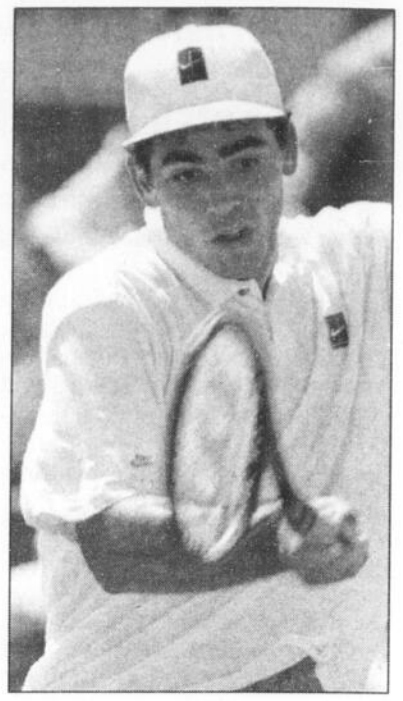
«Contre Stich ce sera difficile parce qu'il a beaucoup plus d'expérience que moi. Mais je joue bien actuellement et je suis en confiance», a-t-il dit.

L'ex-vainqueur du tournoi 1991 de Wimbledon a une fois encore fait la preuve de son immense talent en sortant le Suisse Marc Rosset 6-3, 6-4 et 6-2.

En raison d'une condition physique un peu juste, Stich avait hésité à venir à Roland-Garros, où il avait été demi-finaliste en 1991.

Mais après avoir battu le tenant du titre, Thomas Muster, Stich, 27 ans, a franchi toutes les étapes suivantes avec une facilité déconcertante.

«C'est certainement le meilleur match de ma carrière sur terre battue», a affirmé Stich, toujours aussi ravi de pouvoir se faire plaisir sur un court.



Pete Sampras
(Photo PA)

Éliminé par Kafelnikov

Sampras a payé ses efforts passés

PARIS (Reuter) — «Je n'arrivais plus à trouver mon souffle. J'étais crevé. Ça résume assez bien les choses.»

Au soir de sa défaite en demi-finale face au Russe Evgueni Kafelnikov, Pete Sampras n'a pas cherché à tricher: il a payé, hier, les efforts fournis lors de ses rencontres-marathon contre Sergi Bruguera et Jim Courier.

Des rencontres qui resteront longtemps gravées dans la mémoire du public qui avait fait de l'élégant Américain le héros du tournoi. Mais la fatigue et la chaleur ont ruiné tous les espoirs.

«J'étais très, très fatigué. Après le premier set, j'ai explosé», a-t-il avoué.

«Avec ces longs matches, pendant une semaine et demie, je n'étais pas aujourd'hui dans ma meilleure forme», a-t-il poursuivi.

«Il faisait très chaud et quand j'ai perdu la première manche, j'ai senti que tout devenait très lourd.

«Je suis vraiment très déçu. Je m'étais tellement bagarré pour y arriver», a reconnu l'Américain, première tête de série, qui n'avait encore jamais été si près du seul titre d'un tournoi du Grand Chelem manquant à son palmarès.

Sampras aura passé du fait d'un tirage au sort infernal 15 heures et 20 minutes sur les courts parisiens. Son dernier match aura été le plus bref: une heure et 35 minutes.

«C'est dur de jouer ici quand vous n'avez pas l'énergie que vous voudriez, a dit Sampras. Sur terre battue, vous avez besoin de cette énergie. Je l'ai eu à chaque match, sauf aujourd'hui, et je n'ai pas pu revenir. C'était très dur.»

Le numéro un mondial a estimé qu'une victoire dans la première manche ne l'aurait pas nécessairement tiré d'affaires: «la route aurait encore été longue jusqu'à la victoire. J'ai simplement explosé. J'étais à plat.»

Sampras estime toutefois avoir fait un bon tournoi, même s'il regrette d'avoir craqué si près du but.

«Je me suis battu autant que je l'ai pu contre de bons joueurs, a-t-il dit. Je peux m'en aller d'ici avec un sentiment positif sur mon jeu de terre battue.»

Et l'Américain a annoncé qu'il reviendrait encore à Paris tenter sa chance.

«J'ai battu des joueurs qui ont déjà gagné ici. Donc, c'est possible, a-t-il avancé. Il suffirait que tout aille bien pour moi, depuis le tirage au sort jusqu'aux conditions météorologiques. J'espère que cela arrivera un jour et alors je viendrai ici et je gagnerai.»

Robichaud perd en double

En double chez les juniors, Jocelyn Robichaud de Joliette et son partenaire néerlandais Martin Verkerk ont été éliminés 6-4, 6-4 par les Allemands Jan Ralf Brandt et Daniel Elsner. Robichaud était le dernier Canadien en lice dans le tournoi.

Graf et Vicario se retrouvent

PARIS (Reuter) — Steffi Graf et Arantxa Sanchez Vicario se retrouvent aujourd'hui sur le court central de Roland-Garros pour une finale en forme de belle.

Les deux joueuses -qui se sont déjà affrontées 34 fois dont cinq dans une finale d'un tournoi du Grand Chelem- restent sur une victoire pour chacune sur l'ocre parisien.

L'Espagnole, alors âgée de 17 ans, avait fait sensation en battant sa rivale allemande, sacrée les deux années précédentes, en 1989. Graf devait attendre six ans avant de prendre sa revanche, l'an dernier.

Pour la deuxième année consécutive, les deux jeunes femmes vont donc s'expliquer devant le public du court central.

Depuis le début du tournoi, Graf, qui fêtera ses 27 ans le 14 juin, a été la plus impressionnante.

La co-numéro un mondiale, en quête d'un 19e titre dans un tournoi du Grand Chelem qui serait le cinquième consécutif, a sorti avec une insolente aisance toutes ses adversaires.

Même l'Espagnole Conchita Martinez, pourtant troisième tête de série, n'a pu résister à sa maestria en demi-finale.

Et si la démonstration n'avait pas suffi, Graf a lancé un avertissement à Sanchez.

«Je joue mieux que l'an dernier. Physiquement, je me sens mieux», a-t-elle prévenu après sa victoire sur Martinez.

Tour cycliste d'Italie

Olano ravit le rose... pour 46 centièmes

PASSO PORDOI, Italie (Reuter) - Le champion du monde espagnol Abraham Olano a ravi, hier, le maillot rose de leader au Russe Pavel Tonkov, détrôné pour 46 centièmes à l'issue de la 20e étape du Tour cycliste d'Italie, 220 kilomètres de montagne entre Marostica et Passo Pordoi.

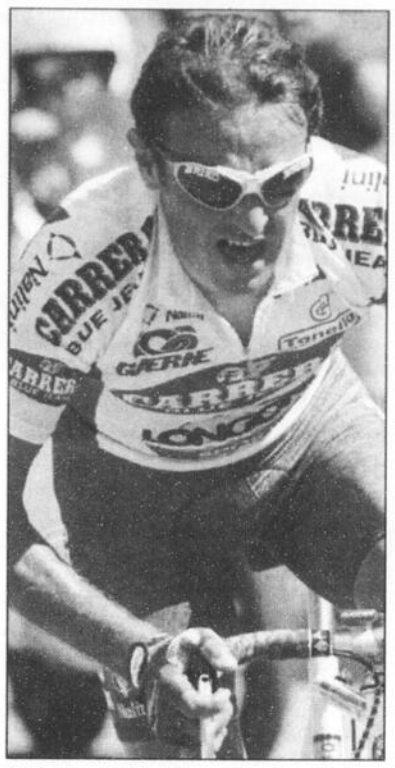
L'Italien Enrico Zaina s'est imposé sur la ligne d'arrivée après un superbe solo. Son compatriote Ivan Gotti est deuxième à 47 secondes. Gianni Bugno, vainqueur du Giro en 1990, termine troisième et empoche ainsi les quatre secondes de bonification que se sont disputé au sprint Olano et Tonkov.

«J'ai pédalé dur dans les trois derniers kilomètres pour faire souffrir Tonkov. Je voulais cette troisième place mais Bugno a été plus rapide», a expliqué Olano.

L'Espagnol s'est classé quatrième à une seconde d'écart de Tonkov, maillot rose depuis sept jours. Les deux coureurs se retrouvaient ainsi à égalité au classement général.

Les juges ont réexaminé les chronos du contre-la-montre de la veille où les temps avaient été ajustés à la seconde inférieure. Il s'est avéré qu'Olano disposait d'une avance de 46 centièmes de seconde sur Tonkov.

Le champion du monde prend donc la tête du classement général,



SOLO - L'Italien Enrico Zaina s'est imposé sur la ligne d'arrivée après un superbe solo, hier, réalisé lors de la vingtième étape du Tour cycliste d'Italie.
(Photo PA)

ce qui augure d'un épilogue plein de suspense. Le Giro s'achève dimanche à Milan.

Indurain étale sa classe

Miguel Indurain a étalé sa classe contre le chronomètre dans la cinquième étape du Dauphiné Libéré, hier, entre Gigondas et Beaumes-de-Venise, mais sans parvenir à ravir le maillot jaune de leader du classement au Français Laurent Jalabert.

L'Espagnol a survolé le contre-la-montre individuel de 42,1 km, s'imposant en 49:31 à l'étonnante moyenne de 51 km-h.

Le Suisse Tony Rominger, deuxième à 28 secondes, et dans une moindre mesure le Britannique Chris Boardman, troisième à 40 secondes, ont résisté de leur mieux.

Jalabert a dû se contenter de la quatrième place à 50 secondes d'Indurain, une performance plus qu'honorable qui lui permet de conserver la tête de l'épreuve avec trois secondes d'avance sur le quintuple vainqueur du Tour.

Autant dire que le duel entre les deux hommes promet d'être chaud, ce week-end sur les routes des Alpes.

Vexé d'avoir concédé jeudi plus d'une minute à Jalabert au sommet du mont Ventoux, Indurain a tenté de remettre les pendules à l'heure mais le Français a tenu bon sous une chaleur écrasante.

«Peu m'importait la défense du maillot, a affirmé Jalabert. Je voulais trouver des sensations. Je suis très satisfait de mon chrono et de ma quatrième place car le parcours était exigeant. Il fallait être costaud mais j'ai encore des progrès à faire.»

Aujourd'hui, après l'apéritif du mont Ventoux, les coureurs retrouveront la haute montagne entre Digne et Briançon sur 214 km.

Ils devront escalader trois difficultés majeures, culminant chacune à plus de 2000 m: tout d'abord le col d'Allos puis celui de Vars, classés tous deux en première catégorie, enfin le col d'Izoard, hors catégorie.

«Trois secondes de retard, c'est à la fois peu et beaucoup et il va falloir que j'essaye d'être toujours devant», a déclaré Indurain.

«C'est mieux d'avoir le maillot sur le dos», a dit pour sa part Jalabert, qui pourra compter sur le soutien de sa formidable équipe Once.

Premiers essais à Detroit

Les Brésiliens dominent en formule IndyCar

DETROIT (AP) - Les Brésiliens, Andre Ribeiro en tête, ont dominé les premiers essais en vue de l'épreuve IndyCar de Detroit.

Ribeiro, qui avait pris le départ de la troisième place lorsqu'il avait remporté l'épreuve inaugurale de la saison dans son pays d'origine, a tiré profit d'un départ tardif. Il a bouclé le tour de la piste de Belle Isle Park longue de 3,38 km en 1:12,025.

Ses compatriotes Christian Fittipaldi et Gil de Ferran, qui ont roulé au début de la première vague d'une session de 30 minutes - réservée aux meilleurs qualifiés de la semaine dernière sur l'ovale de Milwaukee - l'ont suivi.

Fittipaldi est en quête d'une première position de tête. Ribeiro a occupé le premier rang sur la grille de départ à une seule occasion l'année dernière au New Hampshire. De Ferran a lui aussi dominé les essais une fois en 1995 et il a récidivé plus tôt cette saison sur le circuit routier de Long Beach.

Greg Moore de Maple Ridge, en Colombie-Britannique, s'est contenté du 12e rang au volant de sa Reynard-Mercedes, devançant le Torontois Paul Tracy sur Penske-Mercedes.

La journée a commencé sous la pluie mais elle s'est terminée dans de meilleures conditions. Cela a procuré un léger avantage aux pilotes qui ont participé à la seconde séance d'essais.

DEVANT - En bouclant le tour de la piste de Belle Isle Park en 1:12,025, le Brésilien Andre Ribeiro a mené le bal, lors des premiers essais précédant l'épreuve IndyCar de Detroit, hier.
(Photo PC)

Moore est sorti de piste en matinée, endommageant sérieusement sa voiture.

«J'étais aux prises avec un problème de survirage, a raconté Moore. J'ai eu le malheur de quitter la ligne de course (sèche) à la sortie d'un virage et j'ai `échappé' la voiture.»

En Indy Lights, l'Ontarien David Empringham s'est montré le plus rapide et il a décroché provisoirement la position de tête avec un chrono de 1:21,096.

«Je suis emballé d'avoir pu obtenir la position de tête provisoire, a souligné Empringham, qui mène le classement des pilotes avec 94 points. Malheureusement, avec quelques tours à faire avant la fin de la séance de qualification, j'ai négocié le virage no 3 un peu trop tard et l'arrière de la voiture a glissé pour ensuite toucher le mur. Mais les dommages sont plutôt superficiels et la voiture sera prête pour demain (aujourd'hui).»

Les Américains Mark Hotchkis, deuxième au championnat, et Jeff Ward ont pris respectivement les deuxième et troisième rangs.

Claude Bourbonnais de l'Ile-Perrot a signé le huitième temps. Une deuxième séance de qualification aura lieu cet après-midi.

EN BREF

Latulipe et Saliba ex aequo en 5e position

MONTREAL (PC) - Laetitia Latulippe et Gaylee Saliba du club montréalais Questo se sont classées ex aequo en cinquième position dans la catégorie junior aux championnats canadiens de gymnastique rythmique qui se déroulent au centre Pierre-Charbonneau de Montréal.

L'Ontarienne Emily Livingston a triomphé avec un total de 35.100 points.

Lilianne Nguyen du club Flipgym s'est par ailleurs classée sixième dans la catégorie novice. La victoire est allée à l'Ontarienne Roxoliana Prus.

Après les préliminaires, les deux groupes du club Flipgym se classent premier et quatrième dans les catégories junior (5 ballons) et novice (ruban); le club Questo est cinquième dans la catégorie junior (4 ballons); l'Académie de Ste-Thérèse occupe le sixième rang dans la catégorie novice (ruban) et Sport Seneca de l'Ontario domine dans la catégorie senior (cerceaux).

Bailey devancé

NUREMBERG, Allemagne (AP) - Le champion olympique anglais Lindford Christie s'est imposé devant le champion du monde canadien Donovan Bailey dans le 100 mètres de la réunion d'athlétisme de Nuremberg.

Christie a signé un chrono de 10,06 secondes comparativement à 10,09 pour Bailey, d'Oakville en Ontario.

L'Allemand Marc Blume a obtenu la troisième place en 10,13.

Blume a réalisé le meilleur départ et il a mené pendant les 60 premiers mètres, mais Christie et Bailey l'ont devancé au fil d'arrivée pour couronner ce duel qui a fait la joie des quelque 20 000 spectateurs.

Christie, qui n'a toujours pas fait savoir s'il défendra son titre aux Jeux olympiques d'Atlanta, a jusqu'au 16 juin pour se décider. C'est à cette date que la composition de l'équipe britannique sera dévoilée.

Plusieurs indices laissent croire que Christie se prépare en prévision des Jeux. Il n'a pas encore confirmé sa présence à une course qui aura lieu devant les siens à Londres le 12 juillet.

Ottey brille à Moscou

MOSCOU (Reuter) - Pour son retour à Moscou, où elle avait disputé ses premiers Jeux olympiques en 1980, la Jamaïcaine Merlene Ottey a pris date pour d'autres J.O., à Atlanta cette fois, en réalisant sa meilleure performance de la saison sur 100 mètres.

En 10,92, la féline Ottey, âgée de 35 ans, s'est nettement imposée sur les terres de son éternelle rivale, la Russe Irina Privalova, deuxième en 11,08. Seule la championne du monde américaine, Gwen Torrence, a couru plus vite cette année.

L'Algérien Noureddine Morceli a en revanche échoué dans sa tentative pour battre son propre record du monde du 1500 mètres. Gêné par le vent, Morceli a gagné en 3:33,22, en devançant d'un souffle le Kenyan Laban Rotich, deuxième en 3:33,70.

Bombes lacrymogènes

LONDRES (Reuter) - La police anglaise a arrêté quatre hommes et saisi des armes à feu et des centaines de bombes lacrymogènes, destinées selon elle à être vendues aux hooligans pendant l'Euro 96.

Les quatre hommes, de nationalité anglaise, ont été arrêtés jeudi soir à Walsall, près de Birmingham, où se joueront des matches du groupe A entre les Pays-Bas, l'Ecosse et la Suisse.

Ils ont immédiatement été déférés devant le parquet pour possession illégale d'armes et conspiration, et placés en détention jusqu'au 14 juin.

Riche contrat pour Lloyd

PITTSBURGH (AP) - Le secondeur Greg Lloyd a signé un contrat d'une valeur de 11,2 millions $ US avec les Steelers de Pittsburgh, faisant de lui le joueur le mieux rémunéré de l'histoire de la concession.

Lloyd a renvoyé un exemplaire signé du contrat de trois ans au bureau de l'équipe, hier.

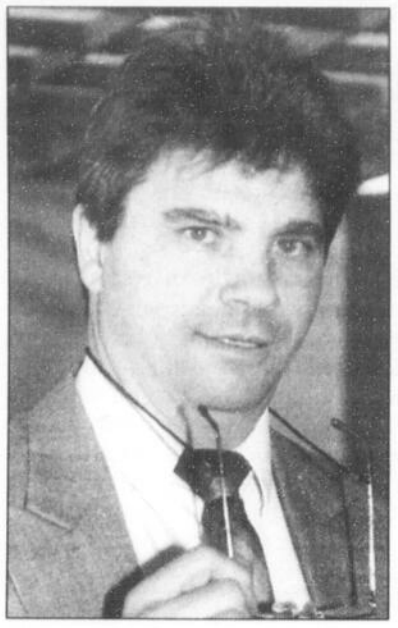
Le porte-parole des Steelers Rob Boulware a refusé de dévoiler le montant ou les détails de l'entente. Mais l'agent de Lloyd, Dick Bell, a qualifié «d'assez précises» les informations selon lesquelles son client allait toucher environ 3,7 millions annuellement pour une durée de trois ans.

Lloyd, sélectionné à cinq reprises pour le Pro Bowl, en est à la dernière saison d'un contrat de trois ans d'une valeur de 6,6 millions $.

D'ici à ce que le nouveau contrat de Lloyd entre en vigueur l'année prochaine, le demi de coin Rob Woodson demeure le plus haut salarié des Steelers avec un salaire moyen de 3,45 millions $.

Cette entente fait de Lloyd le deuxième secondeur le mieux payé de la NFL. Junior Seau des Chargers de San Diego touche actuellement quatre millions $ par année.

Lloyd, âgé de 31, entreprendra sa 10e saison avec les Steelers cet automne.



Yves Gaudreault

Assemblée générale annuelle du CRL

Gaudreault... pour une troisième fois

ALMA (SE) - Yves Gaudreault a été reporté à la présidence du Conseil régional des loisirs Saguenay-Lac-Saint-Jean, jeudi soir, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

Gaudreault a du même coup obtenu un troisième mandat à la tête du CRL. Dans le message de fin d'année qu'il a livré aux autres dirigeants du CRL, Yves Gaudreault s'est attardé au rapport du comité consultatif qui a mené une consultation provinciale, en février dernier.

Le thème de la consultation était: «Le développement du loisir, du sport et de l'activité physique, vers un partenariat renouvelé.» Le comité a présenté ses conclusions la semaine dernière.

«Le rapport du comité ne propose pas de gros changements au niveau des principaux organismes, explique Yves Gaudreault. Par exemple, Sport-Québec resterait. Les fédérations sportives resteraient en place.

«En collaboration avec le CRCD (Conseil régional de concertation et développement), le comité suggère la mise sur pied d'unités régionales. Selon les régions, ces unités pourraient prendre différentes formes. Ça pourrait aller de la table de concertation jusqu'à une régie.

«Dans le modèle proposé, des organismes comme le Conseil régional des loisirs, les associations du sport étudiant, le conseil du loisir scientifique et les scouts et guides conserveraient leur place. L'enveloppe budgétaire irait cependant à l'unité régionale.»

Le ministre des affaires municipales, Rémi Trudel, a convié les différents organismes touchés par la réforme proposée par le comité de consultation à un colloque qui se déroulera la semaine prochaine, à Montréal.

Tous les aspects du rapport seront étudiés par les représentants des 41 organismes invités.

«En septembre, le ministre prendra des décisions , ajoute Yves Gaudreault. En ce qui concerne le CRL, nous sommes d'accord avec ce qui est proposé dans le rapport du comité consultatif. Il recommande que les enveloppes budgétaires demeurent dans les régions.

«Ce sera aux organismes, avec le CRCD, de trouver une façon de fonctionner dans la région. Le comité recommande aussi que 50 pour cent de l'enveloppe discrétionnaire que possède chaque député pour les actions bénévoles soit accordé à l'unité régionale.

«De gros changements s'en viennent mais c'est encourageant. A un certain moment, on ne savait pas ce qui s'en venait. Le comité ne recommande pas la suppression de nos organismes et les enveloppes budgétaires demeureraient sous la supervision des régions.»

Léger surplus

Par ailleurs, le CRL a terminé sa dernière année avec un surplus de 3000 $. Il s'explique surtout par le fait que trois organismes qui louaient auparavant des locaux au CRL en ont fait l'acquisition dans la dernière année. Les transactions ont aidé le CRL à effectuer des rénovations de l'ordre de 40 000 $ à ses installations.

Par ailleurs, Daniel Lambert (vice-président), Paul Gagnon (vice-président), Ghislain Fournier (trésorier) et Diane Martel (secrétaire) ont aussi été nommés au sein du conseil exécutif du CRL, jeudi. Les administrateurs sont Jean-Eudes Simard, Jacques Allard, Richard Perron, Ann Dubois, Richard Lapointe, Rémi Rousseau et Jean-Charles Perron.

Coupe du monde à Bromont

Boulianne pédalera avec l'élite du vélo de montagne

CHICOUTIMI (SE) - Chantale Boulianne se frottera à l'élite du vélo de montagne, dimanche, en participant à la Coupe du monde Grundig\UCI, à Bromont.

Bromont recevra demain la cinquième épreuve de cross-country de la saison. Le calendrier international en compte dix.

Hier, 244 athlètes de trente pays étaient inscrits à la compétition. Ils étaient déjà à l'entraînement. Chantale Boulianne, de La Baie, fait partie du groupe.

Les dames devront compléter un trajet de 3,5 kilomètres à quatre reprises, dimanche. Le Canada profitera de l'épreuve de la fin de semaine pour choisir les cyclistes qui le représenteront aux Jeux olympiques d'Atlanta.

Les organisateurs ont aussi prévu la tenue d'une course amateur, aujourd'hui. Ils attendent 350 cyclistes de tous les coins du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis.

Différents adeptes du vélo de montagne du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont fait le voyage à Bromont pour participer au cross-country amateur, aujourd'hui, et assister au spectacle qu'offrira l'élite de cette discipline, dimanche.

Dans deux semaines, le Mont Sainte-Anne sera à son tour le théâtre d'une tranche de la Coupe du monde de vélo de montagne. Il sera alors question de descente et Chantale Boulianne sera de nouveau au rendez-vous.

RAPIDO

Championnat de natation

Le Championnat nord-est de natation commence aujourd'hui à la piscine de la Polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi. Cette compétition en division A regroupera 219 nageurs et nageuses en provenance de vingt clubs différents. La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera représentée par les clubs de La Baie, Jonquière, Chicoutimi, Alma, Roberval et Saint-Félicien. Les premières épreuves sont programmées sur le coup de 9 h.

Tir à l'arc

Des cours de tir à l'arc seront prochainement offerts dans la région par un moniteur certifié de la Fédération provinciale. Ces cours seront donnés selon l'horaire des intéressés. Ces derniers peuvent obtenir plus de renseignements ou s'inscrire en appelant à MSP Archerie (696-7462 ou 698-1515 fax). Ces cours s'adresseront autant à ceux qui veulent pratiquer le tir à l'arc seulement pour le plaisir qu'à ceux qui veulent faire de la chasse, de la pêche ou de la compétition.

Bec-Scie

Les responsables du centre plein air Bec-Scie de La Baie avisent la population qu'il est maintenant ouvert pour toute la saison estivale. Pour obtenir des détails sur les services offerts au centre, il suffit de communiquer avec Hélène Lavoie (697-5132 ou 697-5136 fax).

Baseball pee-wee

Un seul match a été disputé au baseball mineur régional, hier. Dans la ligue pee-wee, les Orioles de Chicoutimi ont vaincu Saint-Honoré, 4-1. Les Orioles sont invaincus après quatre parties et partagent le premier rang avec les Voyageurs de Jonquière.

Tournoi de golf Serge-Renaud

Le tournoi de golf commémoratif Serge Renaud, première étape du circuit des professionnels adjoints du Québec, sera présenté lundi, le 10 juin, au club La Providence de Saint-Hyacinthe. Parmi les 90 professionnels adjoints inscrits à la compétition, on remarque Denis Martel et Benoit Larouche, du club Saguenay Arvida de Jonquière, ainsi que Jean-Luc Maltais, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon. Le Chicoutimien Stéphane Nicholas, qui travaille maintenant au club Les Rocailles, sera également dans la lutte.

Les Pépés

Cette semaine, dans la ligue de balle lente des Pépés 50, le Gailuron a vaincu le Bouffe et Plus par 19-10. Pierre Morissette et Pierre Charest ont cogné respectivement quatre et trois coups sûrs pour les gagnants. Charles Côté a récolté trois coups sûrs dans la défaite. L'Alimentation Claudin Dassylva a malmené le Laurent Lapointe, 27-10. Pierre Simard a connu un match extraordinaire au bâton avec trois circuits et un autre coup sûr. Yvon Tremblay a ajouté quatre coups sûrs. Les meilleurs des perdants ont été Michel Tremblay et Placide Tremblay, avec deux coups sûrs. Avec cinq gains et un revers, Gailuron domine le classement. Bouffe et Plus (huit points), Laurent Lapointe (4) et Claudin Dassylva (2) suivent. Les meilleurs cogneurs sont Gilles Martel (.680), Pierre Morissette (.667), Serge Côté (.652), Yvon Tremblay (.636) et Jean Morissette (.609).

Golf professionnel québécois

Talbot et Vandette se qualifient

TERREBONNE (PC) - Joie et déception étaient au rendez-vous, hier, sur le parcours Arizona du club Le Mirage de Terrebonne, lorsque Stéphane Talbot (Le Portage) et Jimmy Vandette (Summerlea) se sont qualifiés en vue des rondes finales du Défi Re-Max-Courvoisier des golfeurs professionnels du Québec, prévu les 2 et 3 août au club Le Mirage.

Talbot et Vandette se joindront ainsi au champion de 1995, Eric Mercier (Saint-Raphael), et Marc Girouard (Laval-sur-le-Lac), tous les deux qualifiés d'office.

Talbot s'est contenté de maintenir son rythme et il a finalement terminé la journée avec une ronde de 72 pour un total de 135, sept coups sous la normale pour les deux jours.

Vandette a pour sa part ajouté un 68 à son 70 de la veille pour conclure les deux rondes à égalité avec Yvan Beauchemin (Balmoral) avant d'éliminer ce dernier au premier trou de prolongation.

Claude Tremblay (L'Epiphanie) termine à 139 (4e), deux coups devant Jean Laforce (Joliette) et Yves Robillard (Venise).

La joie, bien sûr, c'est Jimmy Vandette, qui rêvait depuis longtemps de se qualifier pour une telle épreuve, et qui l'a fait d'une brillante façon.

La déception par contre se lisait sur le visage de Claude Tremblay. Après 17 trous, il montrait un cumulatif de moins-5 (2e) et n'avait besoin que d'une normale pour s'assurer à tout le moins d'une égalité. Il a malheureusement inscrit un double bogey au 18e et il s'est éliminé lui-même.

Vandette estime par ailleurs que la pluie, qui est tombée toute la journée, l'a peut-être avantagé.

«Plus jeune, j'ai beaucoup pratiqué sous la pluie, question de me préparer au cas où j'aurais à disputer des tournois importants. C'est arrivé aujourd'hui (hier) et ce n'est pas moi qui ai pleuré en voyant le mauvais temps.»

«Ce que j'ai acquis dans cette qualification, ce n'est pas une bourse mais de l'expérience. Soyez certain que je serai prêt maintenant lorsque se déroulera la vraie compétition les 2 et 3 août», a conclu Vandette.

Weiskopf aux commandes

MIDWAY, Pennsylvanie (AP) - L'eagle qu'a réussi Tom Weiskopf au 15e trou lui a permis de prendre les devants, hier, à l'issue de la première ronde du tournoi de golf sénior de Pittsburgh grâce à un pointage de 68, quatre sous la normale.

Weiskopf détient une avance d'un coup sur Bob Eastwood et le favori local Arnold Palmer, qui a excellé sur les coups d'approche pour remettre une carte de 69.

Les Saguenéens et la ville de Chicoutimi

Les proprios se donnent encore quelques jours

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Les trois propriétaires des Saguenéens de Chicoutimi se donnent encore quelques jours pour déterminer s'ils poursuivront le combat ou s'ils offriront tout simplement l'équipe aux autorités municipales. Les propriétaires ont tenu une petite réunion pour discuter de la question, hier matin.

«Le dossier est compliqué, a fait remarquer le président Marc Tremblay. On se donne encore la fin de semaine pour réfléchir. Le problème, c'est que le coeur veut continuer mais la raison nous dit que ça n'a pas vraiment de bon sens.

«Nous avons décidé de prendre encore quelques jours pour réfléchir à tout cela. Ça fait quand même quatre ans que ça dure. Nous allons prendre une décision la semaine prochaine.»

Aux dernières nouvelles, un seul point séparait les propriétaires et les autorités municipales. Réservatech est le seul élément sur lequel les Saguenéens ont accroché dans la dernière proposition présentée par l'avocat de la ville, Me Serge Simard.

La situation n'a pas changé.

Selon les rumeurs qui courent, les élus municipaux profiteraient de leur rencontre régulière, lundi prochain, pour étudier une nouvelle possibilité de solution. Ce sont des rumeurs.

«Il est évident que ce serait plus facile si un élément nouveau arrivait dans les prochains jours dans la question de Réservatech. Ce serait un peu plus motivant. C'est le seul point qui reste à régler», a poursuivi le président des Saguenéens. Si les avocats des Saguenéens et de la ville n'arrivent pas à s'entendre d'ici là, la cause doit être entendue le 15 septembre prochain.

«Peu importe la décision qui pourrait être rendue par le juge, le délai pour aller en appel est de quatre ans, a encore souligné Marc Tremblay. Pour cette raison, tout le monde est conscient qu'il serait préférable de trouver une solution hors cours.

«Si on décide de continuer et qu'il faut se battre au niveau de Réservatech, il y aura aussi d'autres coûts qui entreront en ligne de compte.»

Pointes de plume - Depuis hier, les dirigeants des équipes de la Ligue junior majeur du Québec sont en réunion, à Montréal. Ils se rencontrent pour établir le calendrier de la saison 1996-97. Yvon Bouchard et Benoit Boulianne sont sur place du côté des Saguenéens...

«Peu importe le résultat, il y aura sans doute des gens qui diront que nous avons mal défendu les intérêts de l'équipe dans la mise en place du calendrier», a laissé tomber Marc Tremblay...

Conférence importante sur la plongée sous-marine

Le coroner Boudrias viendra le 13 juin

CHICOUTIMI (PAG) - Depuis longtemps réclamée par les membres du Club de plongée sous-marine du Saguenay, le coroner Denis Boudrias effectuera enfin une visite dans la région; le jeudi 13 juin, à 19 h, au Club de racquet-ball de Chicoutimi, précisément.

Ce rendez-vous tant attendu ne risque d'ailleurs pas de se dérouler dans l'indifférence, selon Gilles Tremblay.

«Nous avons plusieurs interrogations à lui adresser, dit-il. Nous désirons également vérifier ce qu'il adviendra des recommandations que nous avons concoctées dans un mémoire et qui, à notre avis, devraient être ajoutées au rapport du coroner», ajoute-t-il.

En ce domaine, Gilles Tremblay et ses partenaires du Club de plongée sous-marine du Saguenay ont de fortes chances de vivre une certaine déception en lisant en long et en large le rapport rédigé l'automne dernier par le coroner Denis Boudrias.

Dans le rapport concerné, le coroner recommande entre autres que la Régie de la sécurité dans les sports articule une véritable réglementation relativement à la plongée sous-marine au Québec; que les moniteurs soient l'objet d'une évaluation à l'occasion d'un stage annuel; que les plongeurs aient la possibilité d'obtenir une formation en combinaison étanche dès le niveau I (débutants); que des séances d'entraînement soient consacrées à l'étude de l'équipement avant son utilisation dans le but d'éviter des accidents.

Au sujet de ce bel exercice, Gilles Tremblay, qui est moniteur formateur à l'Ecole de plongée sous-marine du Saguenay, au Cégep de Chicoutimi, acquiesce à la pertinence des recommandations.

En revanche, il émet certaines réserves sur le contenu du rapport. Spécifiquement sur l'absence d'une recommandation ferme relativement à l'équipement de base avec la combinaison de compensation.

«Nous nous attardions sur cet aspect dans notre mémoire, confie-t-il. Car nous croyons toujours que le port et une parfaite connaissance de la veste de compensation -qui permet une véritable flottaison en situation d'urgence- est une mesure de sécurité indispensable. Dans la même foulée que tout plongeur devrait disposer d'un second détendeur (source d'air alternative).»

En considérant que la visite du coroner Denis Boudrias est une belle occasion de remettre les pendules à l'heure sur la situation de la plongée sous-marine au Québec, Gilles Tremblay écoutera donc religieusement les propos du distingué visiteur, jeudi prochain.

Toutefois, il n'entend pas demeurer de marbre en advenant le dessein du coroner de mettre le cran d'arrêt sur le centre de supervision aux Escoumins.

«Toute indique que cette recommandation est inscrite dans son rapport. Si tel est le cas, nous allons la contester. Il n'y aucune raison auquelle nous sommes associés ou nous avons été associés, qui légitime une pareille décision», de rappeler Gilles Tremblay.

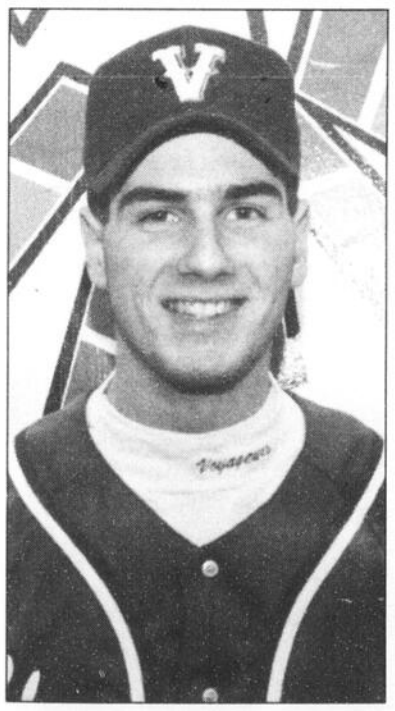
Gilles Tremblay
(Photo Jeannot Lévesque)

Face à un cortège de lanceurs gauchers

Les Voyageurs doivent vivre avec le succès

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) - La métamorphose des Voyageurs de Jonquière, survenue en moins de deux semaines, n'a pas eu l'effet exclusif de transformer leur fiche déficitaire en un palmarès positif.



Sylvain Bouchard

Dans le même temps, elle a réveillé les formations rivales.

C'est du moins la perception de Frédéric Ménachi qui, à quelques heures d'entreprendre un périple de deux jours à Lasalle et à Sherbrooke, soulignait que les esquisses de scénario avaient radicalement changé depuis la première rafle du programme double contre les Aigles de Trois-Rivières.

Tombeurs par la suite des Bisons de Saint-Eustache et des Ducs de Longueuil dans les mêmes circonstances, les Voyageurs ont mérité depuis le respect et l'attention des autres formations de la Ligue Montréal Junior.

«Il y a lieu de s'attendre à ce que les Cardinaux (samedi) et les Bombardiers (dimanche) mettent tout en oeuvre pour envoyer dans la mêlée des lanceurs gauchers contre nous, de confier l'entraîneur-chef de la formation jonquiéroise. Surtout qu'ils savent maintenant que notre rôle des frappeurs est composé par pas moins de sept gauchers. C'est à l'opposé de ce que nous avons vécu au commencement de la saison. Nous perdions. Alors personne s'occupait de nous. Maintenant, nous allons devoir vivre avec la loi du succès.»

A Lasalle aujourd'hui, où ils sont conviés à un programme double contre les Cardinaux, les protégés de Frédéric Ménachi devront de nouveau utiliser leurs bâtons de frappeurs dans le but de tenir en respect leurs opposants. Quant aux Bombardiers de Sherbrooke, une équipe issue d'une fusion avec Drummondville, leur puissance de frappe et l'excellence de leurs lanceurs ne laissent pas l'entraîneur-chef des Voyageurs dans l'indifférence.

«J'ignore si oui ou non les Cardinaux manqueront les services de Yan Lachapelle, un lanceur qui fut un choix de troisième ronde par les Blue Jays de Toronto et qui a été invité à se produire dans un circuit supérieur, de relater Frédéric Ménachi. En contrepartie, je sais que les Bombardiers sont bien nantis en lanceurs gauchers; qu'il est logique de penser qu'ils les délégueront pour affronter nos frappeurs.»

Détenteurs d'une fiche de sept gains, contre quatre revers, et beaucoup mieux positionnés au classement, les Voyageurs risquent fort de se retrouver en situations corsées tout le long de la fin de semaine.

«C'est une évidence. En revanche, ce qui me réconforte, de renchérir l'entraîneur-chef des Voyageurs, c'est que nos joueurs savent qu'ils peuvent maintenant combler un écart de plusieurs points. Ils l'ont réalisé à trois reprises, la semaine dernière. Ils savent aussi qu'ils peuvent obtenir des coups sûrs contre les lanceurs gauchers. Ils ont d'ailleurs pris à revers l'un des meilleurs artilleurs des Ducs de Longueuil à un stade du match au cours de lequel il croyait être en plein contrôle de celui-ci».

Sylvain Bouchard (2-0), un gaucher, qui a vécu ses premiers véritables ennuis contre les Ducs, samedi dernier, entamera la rencontre initiale du programme double face aux Cardinaux de Lasalle. Pour ce qui est du second match, Frédéric Ménachi n'était pas fixé sur sa sélection en raison des inconnues au sujet du rappel envisagé de joueurs affiliés, tard hier soir.

Chose sûre cependant, Marc Simard (2-1) se mesurera aux Bombardiers de Sherbrooke tôt dimanche après-midi, tandis que Luc Tremblay ou Pascal Simard sera l'heureux élu à l'occasion de la seconde rencontre du programme double.

Luc Tremblay

SUPER SAMEDI ET DIMANCHE

Chez Sears, 2 jours seulement!

*Déjouez la TPS**

OU avec la carte Sears

rien à payer avant un an†

*sur gros électroménagers, machines à coudre, aspirateurs**, meubles**, ens. de matelas et tapis décoratifs*

PAS D'ACOMPTE PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT
PAS D'ACHAT MINIMUM PAS DE TAXES À PAYER À L'AVANCE

Nos offres 'Déjouez la TPS' et 'Paiement différé' ne peuvent être combinées. Ces offres ne s'appliquent pas aux achats sur catalogue ou des centres de liquidation. *
***Sauf aspirateurs d'atelier et meubles de jardin et pour bébés.**

***DÉJOUEZ LA TPS...Sears déduira du montant total de votre achat un montant équivalant à la TPS. L'offre sur la TPS ne s'applique pas aux frais d'installation, de paiement différé, de livraison ou de contrat d'entretien.**

†RIEN À PAYER AVANT JUIN 1997...sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35$ de frais de paiement différé. Détails en magasin.

RÉCLAME EN VIGUEUR SAMEDI ET DIMANCHE LES 8 ET 9 JUIN 1996

sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

SEARS
Attendez-vous à plus

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240
Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.
Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.